

DA Brugervejledning

NO Brukerhåndbok

PL Instrukcja obsługi

RO Manual de utilizare

HR Korisnički priručnik

TR Kullanıcı kılavuzu

AR مَدْخَتْ سَمَلَا لِي د

6-i-1/5-i-1 elektronisk multifunktionelt system

6-i-1/5-i-1 elektronisk multifunksjonssystem

Elektroniczny system wielofunkcyjny 6 w 1 lub 5 w 1

Sistem electronic multifuncțional 6 în 1/5 în 1

Elektronički višenamjenski sustav 6-u-1/5-u-1

6'ı 1 arada/5'i 1 arada elektronik çok işlevli sistem

النظام الإلكتروني متعدد الوظائف 6 في 1 / 5 في 1



Support and Warranty page

Indholdsfortegnelse

Om denne vejledning	4
Sikkerhedsoplysninger	4
	7
Produktoplysninger	8
Egenskaber af produktet	8
Oversigt	9
Franke Mythos Water Hub	11
Værktøj, der kræves til installation	12
Renlighed og hygiejne under installationen	12
Installation	13
Generelle punkter til installation	13
Installationstrin	13
Opstartsprocedure	14
Betjening af hanen	15
Betjening af den elektroniske drejeknap	15
Valg af LYSDIODEintensitet	16
Brugergrænseflade	17
Franke @Home-app	18
Fejlfinding	18
Vedligeholdelse	21
Generel vedligeholdelse	21
Rengøring	21
Afkalkning af hanens udluftning	22
Reparationer	22
Funktion og udskiftning af filter	23
Betjening og udskiftning af CO₂-flaske	24
Fjernelse af produktet	24
Bortskaffelse	25



Om denne vejledning

Denne vejledning indeholder vigtige oplysninger om sikker og korrekt installation og ibrugtagning af produktet.

FRANKE forbeholder sig ret til at foretage ændringer i produktet uden forudgående varsel. Alle oplysninger er korrekte på udgivelsestidspunktet.

- ▶ Læs brugervejledningen omhyggeligt, før du bruger enheden.

- ▶ Opbevar brugervejledningen.
- ▶ Brug kun den enhed, der er beskrevet i denne brugervejledning, i henhold til den påtænkte brug.

Symbol	Betydning
	Advarselssymbol. Advarsel mod risiko for personskade.
	Handlingstrin. Angiver en handling, der skal udføres.

Sikkerhedsoplysninger

Tilsigtet brug

- Installer produktet som beskrevet i med de gældende installations-, sikkerheds- og lokale vandforsyningsregler!
- Systemet er designet til indendørs brug i et privat køkken i husholdninger, normalt i køkkenmiljøet. Det kan også bruges på halvoffentlige steder, som f.eks. et personalekøkken i butikker, kontorer eller andre virksomheder, hvis ydeevnebegrænsningerne overholdes.
- Brugeren er ansvarlig for alle rengørings- og vedligeholdelseskrav.
- Enhver brug ud over den tilsigtede brug betragtes som misbrug.

Utilsigtet brug

- Installation af Franke Mythos Water Hub er ikke tilladt:
 - I områder, hvor der er øget risiko for forurening, f.eks. i støvede, uventilerede eller fugtige miljøer eller i områder omkring døre og vinduer.
 - På ujævne eller skrånende overflader eller i umiddelbar nærhed af toiletter.
 - I flugtveje.
 - Direkte ved siden af en varmekilde, f.eks. et varmeapparat (mindst 20 cm væk) og områder med direkte sollys over en længere periode.
 - På steder, der vanskeliggør rengøring og vedligeholdelse af enheden.
 - På steder uden tilstrækkelig ventilation.
 - Udendørs.

Ansvarsbegrænsning

- Ansvar for defekter dækker ikke almindelig slitage eller skader, der er forårsaget som følge af forkert eller skødesløs håndtering, overforbrug, uegnet udstyr eller på grund af særlige ydre påvirkninger, der ikke repræsenterer den tilsigtede brug.
- Desuden kan Franke ikke holdes ansvarlig for skader eller personskader som følge af følgende:
 - Forkert installation.
 - Manglende overholdelse af instruktionerne og sikkerhedsoplysningerne i denne manual.
 - Vedligeholdelse og/eller installation udført af ukvalificeret personale.
 - Forkert vedligeholdelse (især ingen regelmæssig filterudskiftning og rengøring).
 - Uautoriserede ændringer.
 - Tekniske ændringer.
 - Brug af reservedele, som ikke anbefales af producenten.
 - Brug af ekstra dele, der ikke er udgivet af producenten.
- Brugeren er ansvarlig for korrekt installation, vedligeholdelse og brug af produktet. Garantien bortfalder, hvis produktet og/eller elektriske komponenter beskadiges ved forkert montering, forkert brug eller anden form for misbrug.

Sikkerhedsbemærkninger



Advarsel: Der er et CFC-frit kølemiddel i enhedens kølekredsløb. Det er brandfarligt og kan lække, hvis kølekredsløbet beskadiges!

- Sørg for, at ingen dele, der hører til kølekredsløbet, bliver beskadiget.
- Hvis kølekredsløbet skulle blive beskadiget, skal man undgå åben ild og antændelseskilder og sørge for god ventilation.
- Tilslut ikke en defekt enhed til lysnettet.



Advarsel: Der er livsfare på grund af kvælning, hvis CO₂ indåndes!

- Mindste rumstørrelse, som systemet må installeres i, skal være på 5 m². Hvis rummet har en loftshøjde på mindre end 2 m, øges denne værdi.
- Hvis der anvendes større flasker, skal det frie gulvareal tilpasses proportionalt til volumenet.
- Brugen af en ekstern CO₂-flaske er på brugerens ansvar.



Advarsel: Strømførende dele inde i apparatet!

- Enheden må kun åbnes af uddannet og kvalificeret personale.
- Installer produktet som beskrevet i denne vejledning og i overensstemmelse med de gældende installations-, sikkerheds- og lokale vandforsyningsregler.
- Brug ikke produktet til andre formål end dem, det er beregnet til som beskrevet i denne manual.
- Ændringer i eller på enheden er kun tilladt af Franke eller af kvalificeret personale, der er uddannet af Franke.
- Brug kun de reservedele, der er specificeret af producenten, for at sikre sikker drift. I modsat fald bortfalder alle garanti- og erstatningskrav mod producenten.
- Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, medmindre de overvåges eller instrueres i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og opefter og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet vejledt eller instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de involverede farer. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Der skal føres tilsyn med børn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Hold stikket og kablet uden for børns rækkevidde.
- Personer, der endnu ikke er fortrolige med Franke Mythos Water Hub, skal instrueres i, hvordan den bruges sikkert, og informeres om de potentielle farer, der især er forbundet med brugen af vandhanen med kogende vand.
- For immunkompromitterede personer eller spædbørn anbefales det generelt at koge vandet. Når man bruger et filter med afkalkning (Pro M Connect-filter), vil vandet i filteret være beriget med natrium og kan forårsage problemer for natriumfølsomme personer eller spædbørn. Kontakt en læge eller kundeservice, hvis det er nødvendigt eller hvis du er i tvivl.
- Begrænsninger i brugen for sårbare personer: I henhold til anbefalingerne fra det tyske selskab for hospitalshygiejne og Robert Koch-instituttet anbefales drikkevand fra vandautomater ikke i sundhedsfaciliteter og plejehjem for ældre på grund af mulige immundefekter hos patienterne forårsaget af sygdom, behandling eller alder. Ligeledes bør indtagelse af vand fra hanen og dermed også brug af vand fra drikkevandsautomater generelt undgås for personer med immundefekt.
- Apparatet er beregnet til indendørs brug i et lukket rum (normalt et køkken), f. eks. under en vask. Det må kun tilsluttes en vandforsyning med konstant drikkevandskvalitet i henhold til lokale specifikationer. I drikkevandssystemer med trykskylere kan trykvariationer føre til problemer med udløbstrykket.
- Apparatet må kun tilsluttes en fejlstrømsafbryderbeskyttet nettilslutning.
- Brug altid det slangesæt, der leveres sammen med enheden. Det nuværende, der er tilgængeligt i installationen, kan ikke genbruges.
- I tilfælde af ugunstige ændringer i vandkvaliteten i husets installation på grund af byggearbejde i bygningen, skal det sikres, at enheden rengøres og desinficeres af brugeren, før den tages i brug igen. Eventuelt snavs (f.eks. rustpartikler) fra vandledningen kan skade enhedens funktion og skal undgås.
- På installationsstedet skal Franke Mythos Water Hub beskyttes mod mekaniske skader, varme og direkte sollys, åben ild og fare for frost.
- Enheden skal placeres i lodret position.

- Slut stikket til en lettilgængelig stikkontakt, der opfylder de gældende lovbestemmelser.
- For klasse I-apparater skal det kontrolleres, at husholdningens strømforsyning garanterer tilstrækkelig jordforbindelse.
- Apparatet kræver en permanent luftudskiftning for at sikre, at installationsstedet ikke opvarmes på grund af den varme udblæsningsluft. Der skal være en åbning i kabinetets bagpanel eller en lignende åbning i bundpladen.
- Strømkablet skal lægges på en sådan måde, at der ikke kan opstå skader. Hvis kablet eller stikket er beskadiget, skal det udskiftes af en faglært person. Hvis signalkablet til hanen er beskadiget, skal hele hanen udskiftes.
- Et beskadiget strømkabel skal udskiftes med et identisk af Franke eller af kvalificeret personale, der er uddannet af Franke.
- Kontrollér slangetilførselsledningerne til vandhanen og enheden en gang om året. En lækage på disse steder vil straks føre til vandskade. Kontakt kundeservice, hvis det er nødvendigt.
- Alle standard CO₂-flasker uden ekstra smag med et volumen på 425 g og et trapezformet gevind (TR 21×4) kan bruges i enheden. Selve CO₂-flaskens tætningsflade skal være ren og fri for ridser og buler. Når man skruer flasken i, skal man altid sørge for, at den sidder godt fast. Når den skrues i, kan der være en let susende lyd, og en lille mængde CO₂ kan slippe ud, hvilket er normalt.
- CO₂-flasker er under tryk. Beskyt dem mod overophedning ved direkte sollys eller andre varmekilder. Opbevar CO₂-flasken i et miljø, hvor opvarmning af flaskerne ikke kan forekomme. I tilfælde af brug af en ekstern CO₂-flaske skal leverandørens instruktioner følges nøje. CO₂-flasken må aldrig lægges vandret ned.
- Hvis der slipper CO₂ ud i rummet, skal du ventilere rummet og lade det stå i et stykke tid for at sikre tilstrækkelig tilførsel af frisk luft. Selv den samlede mængde i en 425 g-flaske er ikke tilstrækkelig til at nå livstruende koncentrationer i luften, hvis den slipper ud.
- Hvis du transporterer enheden, skal CO₂-flasken afmonteres.
- Brug ikke osmosevand eller stærkt filtreret vand i systemet. Det kan føre til problemer med niveaureguleringen.
- Det er ikke tilladt at betjene Franke Mythos Water Hub uden Connect-filter. Hvis Franke Mythos Water Hub er tilsluttet en vandforsyning med blødgøringsanlæg, og vandets hårdhed er under 7 °dKH, kan der anvendes et ferskvandsfilter (Franke Clear Water Connect-filter) i stedet for et standardfilter med afkalkning (Franke Pro M Connect-filter).



Forsigtig: Brug aldrig savtaket værktøj for at undgå skader. Brug altid passende værktøj til at spænde koblingen, hvis det er nødvendigt.



Bevar altid sikkerhedsmærkater og noter på produktet i en læselig tilstand. Udskift straks beskadigede sikkerhedsmærker og noter!

- Flise- og stenvaske tåler ikke kogende vand; temperaturforskellen kan få dem til at revne. Åbn altid for koldt vandshanen, når du hælder kogende vand ud, og hæld helst det kogende vand direkte i afløbet.
- Som følge af den løbende forbedring af vores produkter og/eller systemer kan illustrationerne i dette dokument afvige fra det leverede apparat.
- Du kan downloade den nyeste version af manualen via vores hjemmeside: www.franke.com, hvis den er tilgængelig.

Filterpatron



Brug af et Franke-filter er obligatorisk for at beskytte produktet mod kalkaflejringer. Det er obligatorisk at udskifte filteret i henhold til tabellen over vandets hårdhed.

- Efter opbevaring ved en temperatur på 0 °C skal filteret først opbevares i 24 timer ved stuetemperatur, før det installeres.
- Filterpatronen må ikke åbnes eller beskadiges.
- Filterpatronen og systemet skal skylles intensivt efter en længere stilstandsperiode og/eller under vedligeholdelsesarbejde (2 liter skyllevand efter 1 uges stilstand; 10 liter skyllevand efter 4 ugers stilstand).



Filterpatronen skal udskiftes, hvis den ikke har været i drift i 3 måneder efter idriftsættelsen.

Overensstemmelseserklæring

Producenten erklærer, at denne enhed med trådløs radiofunktionalitet er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

Den komplette tekst til EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende link ved at søge efter produktkoden:

<https://www.franke.com/en/product-documentation/>

Denne kode kan findes på etiketten inde i produktet.

Frekvensbånd	Maksimal transmitteret effekt
2.4 GHz	100 mW maks.

PSTI's erklæring om overensstemmelse

Producenten erklærer, at dette produkt er i overensstemmelse med de gældende sikkerhedskrav i skema 1 i forordningerne om produktsikkerhed og telekommunikationsinfrastruktur (sikkerhedskrav til relevante tilslutningsbare produkter) 2023 ("sikkerhedskrav").

Statement of Compliance (SOC) kan findes på følgende link:

<https://catalog.franke.com/franke/psti/water-hub/>



Omgivelsesforhold

Enheden må kun tilsluttes en vandforsyning med konstant drikkevandskvalitet i henhold til lokale specifikationer og et konstant flowtryk mellem 1 og 10 bar ved en vandtemperatur på 5 °C til 30 °C. Omgivelsestemperaturen skal være mellem 10 °C og 32 °C (klimaklasse: SN) med en relativ luftfugtighed på maks. 75% og en maksimal installationshøjde på 2000 m over havets overflade.

Garanti

Scan QR-koden for at komme til retningslinjerne for garanti:



Produktoplysninger

Franke Mythos Water Hub Sparkling kan filtrere, køle og karbonisere vand fra hanen. Den giver mulighed for filtreret, afkølet og kulsyreholdigt vand fra en enkelt hane. Mythos Water Hub All-in-One kan desuden koge vand fra hanen. Den giver mulighed for filtreret, kogende, afkølet og kulsyreholdigt vand fra en enkelt hane.

Egenskaber af produktet

Filter

For at sikre en god vandkvalitet og beskytte produktet mod kalkaflejninger, skal der tilsluttes et filter til Franke Mythos Water Hub. Filteret reducerer uønskede smagsbærere og urenheder i drikkevandet, før det udledes, ved hjælp af en gennemstrømningsproces. Filtermaterialet binder tungmetalioner som bly, kobber og cadmium. Det integrerede aktive kul reducerer uønsket ukklarhed, organiske urenheder, lugt- og smagsstoffer samt klorrester i filtratet. Afhængigt af mineraliserings- og hårdhedsgraden i det lokale postevand skal der bruges en anden type filter.

Kapacitet

Franke Mythos Water Hub er udstyret med en 425 g CO₂-cylinder, der leverer ca. 60 liter kulsyreholdigt vand. Der kan eventuelt tilføjes en ekstern CO₂-flaske til højere krav. I så fald skal trykreduktionen på den eksterne CO₂-flaske justeres til 5 bar. Indgangstrykket på enheden bør aldrig overstige 6 bar. Enhedens tank rummer 2,2 liter afkølet vand, 0,6 liter kulsyreholdigt vand og yderligere 4 liter kogt vand under tryk. Strømningshastigheden varierer afhængigt af vandforsyningstrykket og typen af hane. Når der tappes afkølet vand eller vand med kulsyre, fylder Franke Mythos Water Hub straks op med koldt vand fra hanen.

Køling metode

Temperaturen på det kulsyreholdige vand afhænger af temperaturen på det afkølede vand i tanken. Temperaturområdet for afkølet og kulsyreholdigt vand justeres internt på den indstillede optimale temperatur.

Kogende metode (kun for Franke Mythos Water Hub All-in-One-system)

Temperaturområdet for kogende vand kan justeres mellem 80, 90 til 100 °C. Hvis temperaturindstillingen justeres til 105 °C, er

tappemængden ca. 2,6 liter over 99 °C. Ved større udledningsmængder vil varmtvandstemperaturen være lavere, mens koldt vand strømmer ind i kedlen under vandaftapningen og begynder at blandes med det varme vand.



Franke Mythos Water Hub har ikke et separat udløb til kogende vand til tilslutning af en blandeventil. Hvis husinstallationen ikke har en varm hovedvandforsyning, der kan tilsluttes direkte til vandhanen, er det ikke muligt at tappe varmt vand ved at justere etgrebsarmaturet på vandhanen. Alternativt kan temperaturen på det kogende vand indstilles mellem 80, 90 og 100 °C ved hjælp af appen.

Kulsyre

CO₂-indholdet i det kulsyreholdige vand er ca. 5,0 til 5,5 g/l under optimale forhold. Denne værdi kan ikke justeres, men det er muligt at blande med afkølet vand for at opnå en lavere grad af kulsyre. Efter tapning af kulsyreholdigt vand er der en kort opfølgingskørsel med afkølet vand uden kulsyre for at skylle den resterende CO₂ ud af ledningen. Denne funktion forhindrer, at hanen drypper, hvilket forårsages fysisk på grund af udvidelsen af CO₂.

Ferietilstand

En ferietilstand kan aktiveres (se afsnit 6.2). Så sænker apparatet kogetemperaturen til 60 °C og temperaturen på det afkølede og kulsyreholdige vand til 15 °C.

Bemærk: Smagen og udseendet af det konditionerede vand afhænger af mange faktorer, f.eks. mineraliserings- og hårdhedsgraden af det lokale postevand.

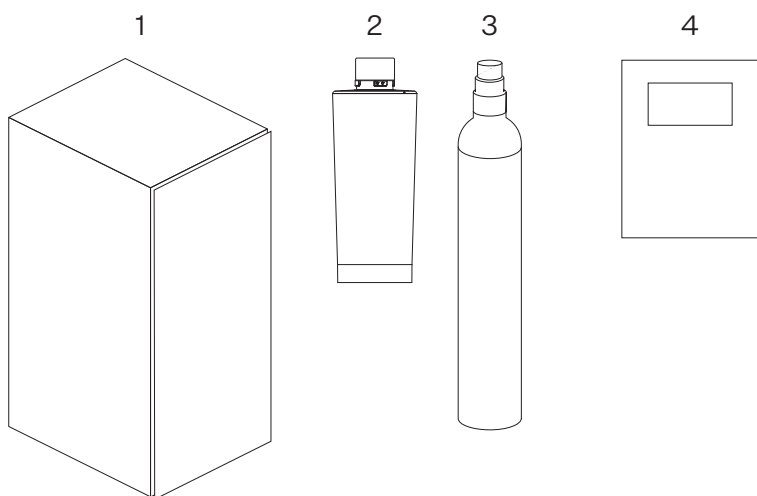
Bemærk: Lidt dryp fra hanen er normalt, især sammen med vand med kulsyre.

Bemærk: Hvis du er på ferie i mere end to uger, anbefales det at slukke for enheden. Dette gøres ved at trække stikket ud af stikkontakten eller skifte til ferietilstand.

Bemærk: Hvis der ikke er tappet vand i ca. 14 dage, anbefaler vi, at du skyller alle indstillinger for konditioneret vand (filtreret, filtreret/kølet, filtreret/kølet/kulsyreholdigt, filtreret/kogende) i et minut hver. Dette vil genopfylde tanken med frisk vand og sikre optimal vandkvalitet.

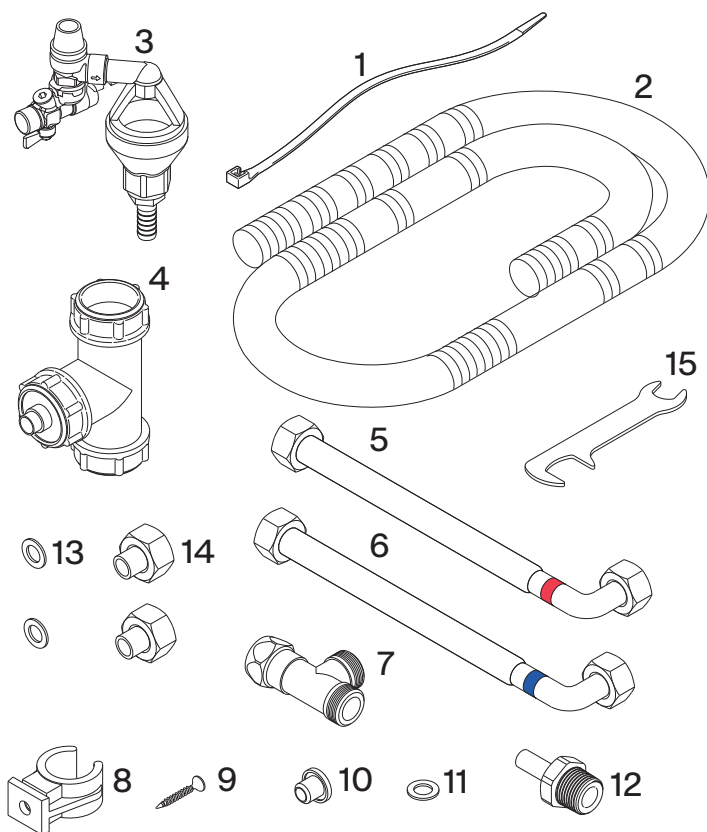
Oversigt

Pakken med Franke Mythos Water Hub indeholder følgende komponenter:



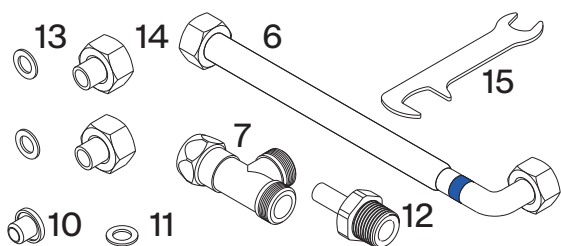
1. Enheden
2. Vandfilterpatron
3. CO₂-flaske
4. Installationssæt

Mythos Water Hub All-in-One indhold

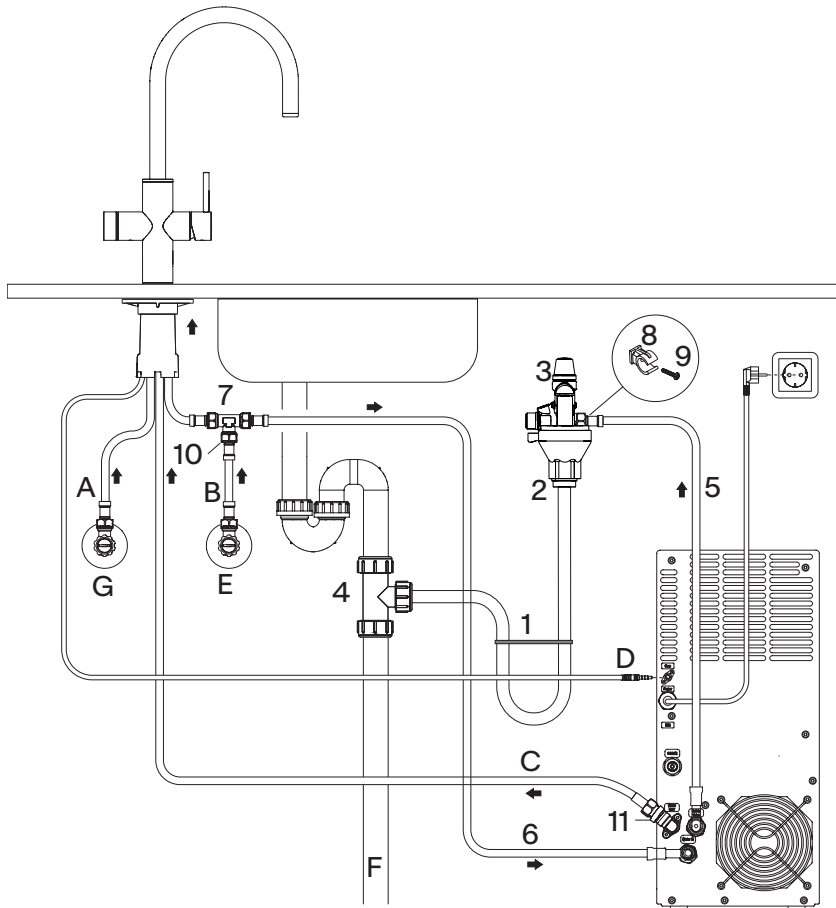


1. Bindebånd
2. Ekspansionsvandslange
3. Sikkerhedsventil flad ind/ud
4. T-stykke afløb
5. Fleksibel vandslange (rødt mærke, 1 m, M15, G1/2")
6. Fleksibel vandslange (blå mærkat, 1 m, G3/8", G3/8")
7. T-stykke 3/8"
8. Klemme 20/22 mm
9. Skruer 4 × 25 stk.
10. Hattefilter metal EU
11. Flad pakning G3/8"
12. Spindeladapter ASA 0806M
13. Flad pakning G1/2" (kun til UK-version)
14. Adapter 1/2"F - 3/8"M (kun til UK-version)
15. Topnøgle 20/13 mm i plademetal

Mythos Water Hub Sparkling indhold

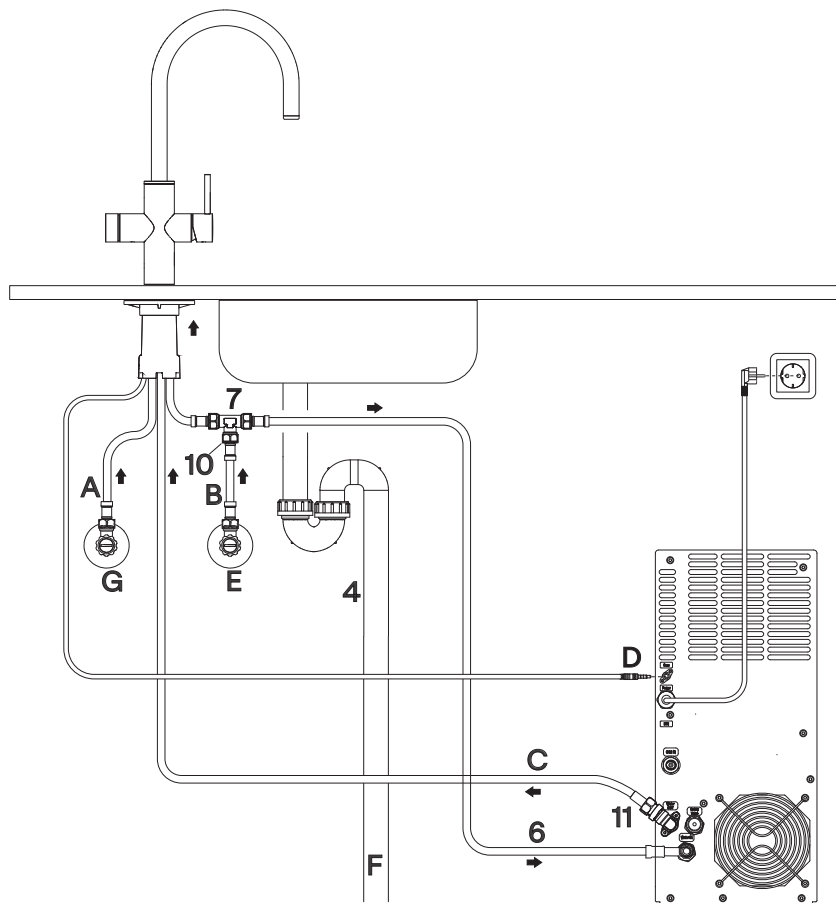


Mythos Water Hub All-in-One



- A Aftap varmt vand
 - B Aftap koldt vand
 - C Aftap konditioneret vand
 - D Kommunikationskabel
 - E Koldt vand husinstallation
 - F Installation af drænhus
 - G Varmt vand husinstallation
1. Bindebånd
 2. Ekspansionsvandslange
 3. Sikkerhedsventil flad ind/ud
 4. T-stykke afløb
 5. Fleksibel vandslange (rødt mærke, 1 m, M15, G1/2")
 6. Fleksibel vandslange (blå mærkat, 1 m, G3/8", G3/8")
 7. T-stykke 3/8"
 8. Klemme 20/22 mm
 9. Skrue 4 x 25 stk.
 10. Hattefilter metal EU
 11. Spindeladapter ASA 0806M

Mythos Water Hub Sparkling



Franke Mythos Water Hub

Franke Mythos Water Hub kan kun tilsluttes bestemte elektroniske vandhaner fra Franke med en kompatibel softwareversion.

Se detaljerne i "Installationsmanual", side 6.

Tilslutninger

Til installation af Franke Mythos Water Hub kræves en vandtilslutning og et fejlstrømsafbryderbeskyttet separat strømkredsløb med en passende nettilslutning, der er sikret med mindst 10 A og en permanent spændingsforsyning på 220-240 VAC / 50 Hz. Vinkelventiler skal allerede være installeret.

Generelle specifikationer	
Dispenserende vandtyper	Filtreret kølet vand
	Filtreret kulsyreholdigt vand
	Filtreret vand ved omgivelsestemperatur
	Filtreret kogende vand
Betjening	Betjening via elektronisk hane
Parametrisering	Parametrisering via app (BLE)
Minimumsmål for installation	Højde > 440 mm
	Bredde > 200 mm
	Dybde ≥ 550 mm
Vægt netto (tom)	20 kg
Vægt netto (fyldt)	27 kg
Forsyningsspænding	220-240 VAC / 50 Hz
Belastning	7,5 A
Stik	EU-version = Type 303A i henhold til CEE7 UK-version = Type G / BS 1363 British 3 stikben
Maks. strømforbrug	All in One: 1725 W (±10%) Sparkling: 230 W
Strømforbrug ved standby	All in One: 19 W (køling og kogning tændt) Sparkling: 5,5 W (køling tændt)
Lydtrykniveau (fritstående)	37 ± 4 dB i driftstilstand 0 dB i standbytilstand
IP-klassificering	IPx1
Certificeringer	CE-UKCA
Filtreret kølet vand	
Tankens kapacitet	2,2 L
Køleprincip	tank-i-tank-opsætning
Temperaturreguleringsområde	ca. 4-10 °C, ikke justerbar
Flowhastighed uden kompensator	ca. 2,5 L/min ved 3 bar
Køletid	ΔT = 10 K på 8 minutter (fra 20 °C til 10 °C) (25 °C til 5 °C: ca. 35 minutter)

Filtreret kulsyreholdigt vand

Tankens kapacitet	0,6 L
Køleprincip	tank-i-tank-opsætning
Kulsyre	Kulsyretilsætningssystem med indsprøjtningssystem med boosterpumpe
Temperaturreguleringsområde	ca. 4-10 °C, ikke justerbar
Flowhastighed	ca. 2 L/min ved 3 bar
Kulsyreniveau	ca. CO ₂ -indhold 5,0-5,5 g/L

Filtreret kogende vand (kun All in One)

Tankens kapacitet	4,0 L, trykkel
Temperaturreguleringsområde	80/90/100 °C, justerbar via app
Flowhastighed	ca. 2L/min ved 3 bar
Kogetid	15 °C til 100 °C: ca. 15 minutter
Energieffektivitetsklasse for vandopvarmning	A

Filter (se den medfølgende brugsanvisning)

Filtertype	Beskyttelsesfilter (Franke Pro M Connect-filter eller Franke Clear Water Connect-filter)
Diameter filterpatron	95 mm
Højde filterpatron	245 mm
Filterhoved	Bajonet
Filterkapacitet	Ca. 1700 liter ved 10 °dH

Værktøj, der kræves til installation

- 1 × skruenøgle størrelse 24 mm,
- 1 × skruenøgle størrelse 22 mm,
- 1 × skruenøgle størrelse 20 mm,
- 1 × skruenøgle størrelse 19 mm,
- 1 × skruenøgle størrelse 13 mm,
- tæppekniv,
- stjerneskruetrækker (eller skruetrækker & PZ-bit),
- håndsav,
- målebånd,
- blyant.

Afhængigt af den eksisterende installation kan det være nødvendigt med yderligere værktøj, f.eks. kærvskruetrækker til hjørneventil.



Brug aldrig savtakket værktøj for at undgå skader. Brug altid passende værktøj til at spænde koblingen, hvis det er nødvendigt.

Renlighed og hygiejne under installationen

Forurening af vandførende dele (f.eks. tætninger, slangetilslutninger, gevind osv.) skal nøje undgås under installationen. Vi anbefaler grundig rensning af hænderne og at undgå hudkontakt med overflader, der senere kommer i kontakt med drikkevand.

Installation

Generelle punkter til installation

Placering af Franke Mythos Water Hub

Sørg for tilstrækkelig plads i køkkenskabet og nem adgang til service- og vedligeholdelsesarbejde. Der skal være tilstrækkelig plads på bagsiden af enheden til, at den varme luft fra udluftningen kan slippe ud (min. 5-10 cm). Derfor anbefaler Franke et skab med en dybde på min. 550 mm, en bredde på min. 200 mm og en højde på min. 440 mm.

Ventilation af køkkenskabet

For at Franke Mythos Water Hub kan fungere optimalt, skal det køkkenskab, hvor enheden er installeret, være tilstrækkeligt ventileret. Derfor skal der være en åbning på ca. 20 × 40 cm (800 cm²) i skabets bagpanel eller lignende åbninger i bundpladen med mindst 5 cm frihøjde til gulvet og i siderne.

Vi anbefaler at installere Franke Mythos Water Hub i følgende rækkefølge:

1. Klargør installationen.
2. Installer sikkerhedsventilen (kun for All in One-enheder).
3. Tilslut vandforsyningen.
4. Tilslut enheden.



Installer overtryksventilen så højt som muligt i køkkenskabet (kun for All-in-One-enhed).



Stram alle forbindelser omhyggeligt under installationen.

Installationstrin



Når Franke Mythos Water Hub transporteres til installationsstedet, kan der være løbet kølevæske ind i slangerne. For at sikre, at kølevæsken er løbet tilbage, må enheden først tændes efter en pause på mindst 2 timer.

Bemærk: Installationen kan forberedes, men strømforsyningen til apparatet må ikke tændes på dette tidspunkt.

Se detaljerne i "Installationsvejledning", side 3-10.

Klargør installationen (kun for All in One-enhed) ("Installationsvejledning", side 3-6)

1. Kontrollér, at alle installationskrav er opfyldt, f.eks. plads, tilslutninger osv.
2. Sluk for vandforsyningen, og luk vinkelventilerne. Hvis det ikke er muligt, skal du markere den eksisterende kold- og varmtvandsforbindelse.
3. Installer vandhanen.

Montér sikkerhedsventilen (kun for All in One-enhed) ("Installationsvejledning", side 6-7)

1. Afspærringshanen på sikkerhedsventilen (3) skal være lukket. Kontrollér ved at dreje hanen mod højre. Sikkerhedsgruppens ekspansionsaflastningsventil er fra fabrikken kalibreret til 8 bar.
Bemærk: Af sikkerhedsmæssige årsager kan der løbe vand ud af udblæsningsledningen, når der varmes op under drift.
2. Tilslut den fleksible vandslange (5, rødt mærke) til sikkerhedsventilen (3).
Bemærk: Installer sikkerhedsgruppen mod den strømningsretning, der er angivet med pilen på bagsiden af sikkerhedsgruppen.
3. Tilslut ekspansionsvandslangen (2) til sikkerhedsventilen (3).
Bemærk: Sørg for, at slangen er sat helt ind, og at der ikke er noget mellemrum mellem sikkerhedsventilen og slangen, som der kan lække vand fra.
4. Monter sikkerhedsventilen (3) på det højeste punkt under afdækningen i skabet, og skru clipsen fast (9).
Bemærk: Sikkerhedsventilen (3) skal placeres et godt stykke over tilslutningen til afløbet. Det sikrer, at vandet kun strømmer ind i afløbet og ikke tilbage til sikkerhedsgruppen. Afstanden til enheden skal være < 1 m for at bruge den medfølgende fleksible vandslange.
5. Tilslut T-stykkets afløb (4) til afløbet. Tilslut den anden ende af ekspansionsvandslangen (2) til T-stykket (4).
Bemærk: Sikkerhedsventilens afløb skal placeres efter sifonen. Hvis det er nødvendigt, kan ekspansionsvandslangen afkortes med en kniv. Sørg for, at den afskårne kant er lige. Sørg for, at slangen er helt indsat.
Bemærk: Lav en vandlås med ekspansionsvandslangen (2), og fastgør den med bindebåndet (1).

Tilslut vandforsyningen

("Installationsvejledning", side 7-8)

1. Tilslut T-stykket (7) og hattefilteret (10) til koldtvandsinstallationen (E) og koldtvandsforbindelsen (B).
Til Storbritannien: Tilslut adapteren (18-19) mellem koldtvandsinstallationen (E) og T-stykket (7).
Bemærk: Det er ekstremt vigtigt at installere hattefilteret.
2. Tilslut den fleksible vandslange (6, blå mærke) til T-stykket (7).
3. Tilslut varmtvandsforbindelsen (A) på vandhanen til varmtvandsinstallationen (G).
Til Storbritannien: Tilslut adapteren (18-19) mellem koldtvandsinstallationen (E) og T-stykket (7).
4. Tilslut vandhanens enhedstilslutning (C) til spindeladapteren (11).

Tilslut Franke Mythos Water Hub

("Installationsvejledning", side 8)

1. Tilslut den fleksible vandslange (6, blå mærke) til enheden ("Water IN"-tilslutning).
2. Tilslut den fleksible vandslange (5, rødt mærke) til enheden ("Safety Valve"-tilslutning).
Bemærk: Sørg for, at slangen ikke blokerer nogen anden forbindelse.
3. Tilslut spindeladapteren (11) til enheden ("Water OUT"-tilslutning).
Bemærk: Sørg for, at slangen ikke blokerer nogen anden forbindelse.
4. Tilslut vandhanens kommunikationskabel (D) til enheden ("Com"-tilslutning).
Bemærk: Sørg for, at stikket er sat helt i.
Bemærk: Kontrollér, at der er plads nok til alle komponenterne, og sørg for, at slangerne ikke er bøjedede, snoede eller trukket stramt. De skal føres uden knæk. Placer ikke stikkontakter med flere udtag eller bærbare strømforsyninger på bagsiden af enheden.

Installation af filter ("Installationsvejledning", side 9-10)

1. Fjern frontdækslet.
2. For at fjerne renseskoppen skal du vippe filterhovedet fremad og dreje renseskoppen ca. 90 grader til venstre.
Bemærk: Renseskoppen er nødvendig til den regelmæssige rengøring og skal opbevares.
3. Sæt filterpatronen i filterhovedet, og drej filterpatronen ca. 90 grader til højre, indtil den

ikke kan spændes længere. Vip filterhovedet bagover.

4. CO₂-flasken må ikke installeres endnu.
5. Tænd for vandforsyningen, åbn vinkelventilerne, og kontroller, at installationen er tæt. Der må ikke lække vand fra noget punkt.

Bemærk: Det anbefales kun at bruge filtre med RFID-tag (f.eks. Pro M Connect-filter), ellers holder enheden op med at fungere.

Opstartsprocedure



Under opstarten skal Franke Mythos Water Hub skylles én gang; dette sker automatisk under processen.

Start anbefales i følgende rækkefølge for at klargøre enheden til brug:

1. Sørg for, at vandhanen er placeret korrekt over vasken.
2. Kontrollér tilslutningen af koldt og varmt vand med det manuelle håndtag for at sikre, at vandforsyningen fungerer.
3. Sæt netledningen i.
Bemærk: Sørg for, at netledningen ikke er bøjet, klemt eller beskadiget.
4. Den første opstartsproces tager ca. 20 sekunder.
Bemærk: Afbryd ikke processen ved at trykke på en knap eller tage stikket ud af stikkontakten.
5. Når enheden er startet op, lyser lysdioderne på hanen.
Tryk kortvarigt (<2 s) på knappen Reset / Standby på enheden for at køre det første skylleprogram.
6. Det første skylleprogram tager ca. 5-6 minutter.
Bemærk: Afbryd ikke processen ved at trykke på en knap eller tage stikket ud af stikkontakten. Ellers er en fuld genstart påkrævet. Apparatet skal tages ud af stikkontakten, og processen skal genstartes fra trin 3.
7. Efter det første skylleprogram vil lysdioderne på knappen lyse.
Bemærk: Hanen skal allerede være fyldt med vand, dvs. at den første skylning skal være afsluttet, før man aktiverer CO₂-tilførslen.

Installation af CO₂-flaske

("Installationsvejledning", side 12)

1. Fjern beskyttelseshætten fra CO₂-flasken, vip CO₂-tilslutningen fremad, og skru CO₂-flasken ind i CO₂-trykreduktionsventilen ved at dreje den mod højre, indtil den ikke kan spændes mere. Vip CO₂-tilslutningen bagud.

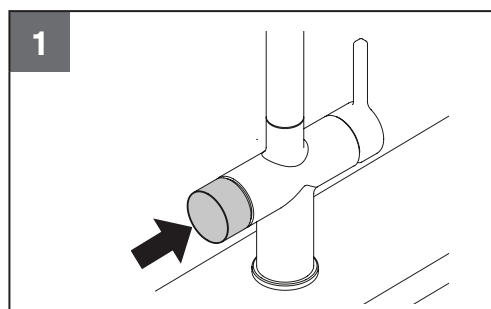
Bemærk: CO₂-flasken skal strammes grundigt, så der dannes en tæt forsegling. Der kan slippe lidt gas ud, og der kan høres en hvislende lyd. Bliv ved med at stramme, indtil den ikke kan komme længere. Man må ikke kunne høre mere gas slippe ud.

2. Når CO₂-cylinderen er monteret, lyser LED'erne på brugergrænsefladen og skifter fra rød til grøn.
 3. Montér frontdækslet.
 4. Enheden køler ned og varmer op i ca. 25 minutter, hvorefter den er klar til brug.
- Bemærk:** Den endelige kulsyre kvalitet opnås, når produktet har været i brug i et par dage.

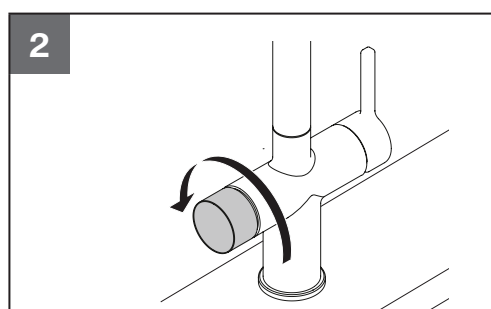
Betjening af hanen

Betjening af den elektroniske drejeknap

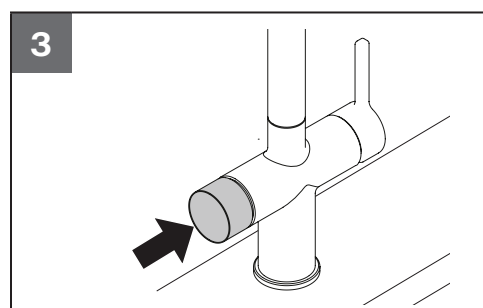
- ▶ I standbytilstand reagerer den elektroniske drejeknap ikke på drejebewægelser.
- ▶ Tryk kortvarigt på 1x (fig. 1) for at aktivere den elektroniske drejeknap.



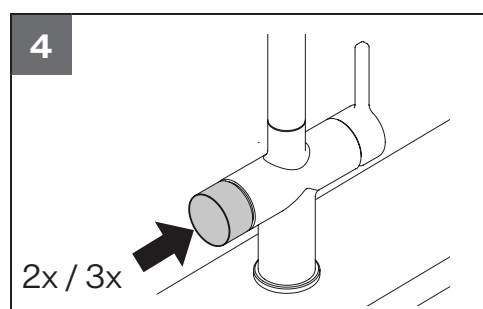
- ▶ Drej den elektroniske drejeknap frem eller tilbage for at vælge den ønskede vandtype - lysdiodes farve skifter med bevægelsen (fig. 2).



- ▶ Hold den elektroniske drejeknap nede (fig. 3) for kontinuerlig strømning af det valgte vand. Deaktivering: Slip drejeknappen.



- ▶ For at vælge en vandmængde på 0,5, 1 eller 2 liter skal du trykke kortvarigt på den elektroniske knap i henhold til oplysningerne i tabellen nedenfor (fig. 4). Deaktivering: Tryk kortvarigt på 1x.



- ▶ Hold genstanden, der skal fyldes, tæt på vandhanen, så genstanden omkranser vandhanens udløbsåbning. Dette vil forhindre vand i at sprøjte.

Lysdiodens farve	Funktion	Betjening				Lysdiode-display
		Tryk	Tryk og hold nede	Tryk på 2x	Tryk på 3x	
Hvid	Standbytilstand*	Aktiver drejeknappen ved at trykke på 1x LYSDIODEN				Lyser
Rød	Kogende vand		Konstant vandgennemstrømning, indtil knappen slippes	1 l vandudledning (afbrydes ved yderligere tryk)	2 l vandudledning (afbrydes ved yderligere tryk)	
Blå	Koldt filtreret vand					
Turkis	Filtreret vand					I drift
Grøn	Koldt vand "med brus"		Konstant vandgennemstrømning, indtil knappen slippes	0,5 l vandudledning (afbrydes ved yderligere tryk)	1 l vandudledning (afbrydes ved yderligere tryk)	
Lysegrøn	Koldt vand "med brus" "medium" kan justeres via appen					

*Ingen funktion med drejebevægelse

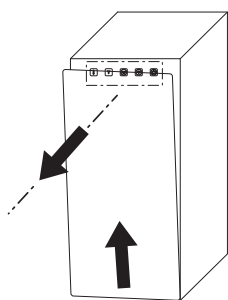
Valg af LYSDIODEintensitet

Når vandhanen ikke har været i brug i 60 sekunder, skifter den automatisk til dvaletilstand med 50 % LYSDIODEintensitet.

For at ændre indstillingen for dvaletilstand skal du følge nedenstående instruktion.

1. Aktivér vandhanen ved at trykke på den elektroniske drejeknap én gang.
2. Tryk 5 gange på den elektroniske drejeknap.
3. Lysdioden begynder at blinke.
4. Drej drejeknappen til den ønskede indstilling ved at dreje den frem eller tilbage:
 1. 50% intensitet, standard,
 2. 10% intensitet,
 3. Helt slukket.
5. Tryk og hold den elektroniske knap nede i 2 sekunder for at bekræfte. Lysdioden blinker 3 gange som bekræftelse.

Brugergrænseflade



- A. CO₂-niveau
- B. Filterkørselstid
- C. Rengøring
- D. Tilslutningsmuligheder
- E. Nulstil / Ferietilstand



CO₂-niveau

Lysdiodestatus	Betydning
Konstant: Grøn	CO ₂ > 3 bar
Blinker: Rød	CO ₂ < 3 bar / CO ₂ -flaske tom



Filterkørselstid

(kun til filtre med RFID-mærke)

Lysdiodestatus	Betydning
Konstant: Grøn	Resterende filtertid > 10%
Blinker: Rød	Resterende filtertid ≤ 10%
Konstant: Rød	Resterende filtertid ≤ 0% eller sidste filterskift > 6-12 måneder afhængigt af vandets hårdhed, dvs. det nødvendige filterskift



Rengøring

Lysdiodestatus	Betydning
Konstant: Grøn	Ingen rengøring påkrævet
Blinker: Rød	Rengøring påkrævet hvis sidste rengøring > 6 måneder
Blinker: Blå (nedtælling)	Rengøringsprocessen kører

Tryk på knappen i 5 sekunder for at starte rengøringsprogrammet.



Tilslutningsmuligheder

Lysdiodestatus	Betydning
Konstant: Hvid	Tilslutning aktiv
Blinker: Blå	Tilslutning parringstilstand

Franke Mythos Water Hub kan forbindes med Franke @Home-mobilappen.

- ▶ For den første forbindelse til mobilappen skal du trykke på knappen i 5 sekunder, indtil alle LED'er blinker blå, og følg instruktionerne i appen.



Nulstil / Ferietilstand

Lysdiodestatus	Betydning
Konstant: Grøn	Driftstilstand aktiv
Blink: Grøn	Enheden genstarter
Blink: Rød	Ferietilstand aktiveret

- ▶ For at nulstille/genstarte enheden skal man trykke på knappen i 5 sekunder.
- ▶ For at starte ferietilstand, tryk kort på knappen i mindre end 2 sekunder eller indstil den fra appen (økotilstand).
- ▶ Tryk på en vilkårlig knap for at vække enheden fra ferietilstand.



I tilfælde af fejl blinker alle knapper rødt.

Afbryd strømforsyningen i mindst 10 sekunder, og genstart enheden. Hvis det ikke hjælper, bedes du kontakte kundeservice.

Franke @Home-app

Med Franke @Home-appen er det muligt at overvåge Franke Mythos Water Hubs status og tilpasse driftsparametrene (f.eks. temperaturen på det kogende vand).

App Store



Google Play



Fejlfinding

Fejl	Mulig årsag	Løsning
Vandlækage ved haneforbindelsen	Tilslutningsrøret til koldt/varmt vand er løst.	Strammes med en gaffelnøgle.
	Tilslutningsrøret til koldt/varmt vand er defekt eller beskadiget.	Udskift pakningen.
Vandlækage ved tilslutningen til afløbet	For lille indstiksdybde, eller røret er ikke skåret lige.	Kontrollér indstiksdybden på slangen og skærekanten.
	Vinklet installation af sikkerhedsventilen.	Kontrollér, at sikkerhedsventilen er monteret vandret, og at der ikke er noget mellemrum til afløbsslangen.
Vandlækage ved enhedens tilslutninger	Tilslutningsrøret til koldt/varmt/konditioneret vand er løst.	Strammes med en gaffelnøgle.
	Tilslutningsrøret til koldt/varmt/konditioneret vand er defekt eller beskadiget.	Udskift pakningen.
Vandlækage ved en slange	Sprød eller knækket slange.	Udskift den utætte slange.
Vandlækage i enheden	Lækage i enheden.	Tag stikket ud af stikkontakten, og kontakt kundeservice.
Sikkerhedsventilen er utæt	Udvidelse under vandopvarmning.	Ingen fejl, normal funktion.
	Kontinuerligt fald på grund af snavs.	Betjen drejeknappen på ekspansionsventilen manuelt for at fjerne snavsepartikler.
		Udskift sikkerhedsventilen.
Hvislende lyde fra enheden	CO ₂ -flasken er ikke spændt korrekt.	Drej CO ₂ -flasken mod højre med rimelig kraft, indtil den ikke kan strammes mere.
		Brug en ny CO ₂ -flaske, da tætningsfladen kan være beskadiget.
	Den interne trykreduktionsanordning er defekt eller beskadiget.	Kontakt kundeservice.

Fejl	Mulig årsag	Løsning
Vandhanen leverer ikke vand.	Vinkelventilerne i vandforsyningsanlægget er lukkede.	Åbn vinkelventilerne, og kontroller, at det varme og kolde vand fungerer.
	Hovedvandventilen er lukket.	Åbn hovedvandventilen.
	Slangerne er bøjedede.	Ret de bøjedede slanger ud.
	Hanen er tilstoppet.	Efterse vandhanen, og rengør luftningsanlægget.
Filtreret, kølet, kulsyreholdigt, kogende vand kan ikke tappes.	Filteret er ikke monteret korrekt.	Drej filterpatronen til højre med rimelig kraft, indtil den ikke kan strammes yderligere.
	Ingen forbindelse mellem vandhanen og enheden.	Sæt kommunikationskablets kabelstik ordentligt i.
	Installationssættet er monteret forkert.	Kontroller, at installationssættet er monteret korrekt.
Der kan ikke tappes kogende vand.	Enheden er blevet brugt uden filter i områder med højt indhold af kalk i drikkevandet.	Kontakt kundeservice.
	Kedlen er defekt.	Kontakt kundeservice.
Der kommer CO ₂ ud af hanen i stedet for vand.	Højtrykspumpen er defekt.	Kontakt kundeservice.
Det tappede vand indeholder ingen eller kun lidt CO ₂ .	CO ₂ -flasken er tom eller ikke tilsluttet.	Udskift CO ₂ -flasken, eller tilslut den korrekt.
		Aftap ca. 1 liter vand med brus, hvis CO ₂ -cylinderen var tom før.
		Kontrollér, at forbindelsesslangerne er monteret korrekt.
		Hvis der anvendes en ekstern CO ₂ -flaske, skal trykreduktionsanordningen justeres til 5 bar.
		Brug kun standard-CO ₂ -flasker med 425 g og trapezgevind (TR 21×4).
		Vandet er ikke afkølet tilstrækkeligt og kan derfor ikke absorbere nok CO ₂ .
Det tappede kølede og kulsyreholdige vand er for varmt.	Der er tappet meget vand på meget kort tid.	Vent, indtil køleenheden har afkølet vandet til et tilstrækkeligt niveau.
	Kølingen er defekt (kompressoren kører ikke).	Kontakt kundeservice.
	Overophedning af enheden.	Sørg for tilstrækkelig ventilation i kabinen, og sænk omgivelsestemperaturen.

Fejl	Mulig årsag	Løsning
Enheden fungerer med mindre ydelse.	Tilslutningen til varmtvandsforsyningen bruges til enhedens vandindtag.	Sørg for, at koldt vandstilslutningen bruges til enhedens vandindtag.
Enheden kan ikke tændes.	Netstikket er ikke sat i.	Sæt netstikket i en fejlstrømsafbryderbeskyttet stikkontakt.
	Netstikket eller kablet er beskadiget eller defekt.	Kontakt kundeservice.
	Ingen strømforsyning.	Kontrollér stikkontaktens eventuelle sikring og fejlstrømsafbryderen. Kontakt din el-installatør.
	Lækagesensor aktiv.	Tag stikket ud af stikkontakten, og kontakt kundeservice.
	Softwareproblem.	Afbryd strømforsyningen i mindst 10 sek, og genstart enheden.
	Kortslutning i enheden.	Tag stikket ud af stikkontakten, og kontakt kundeservice.
Rengøringsprocessen kører ikke.	Rensekoppen er ikke monteret korrekt.	Drej renseskoppen til højre med rimelig kraft, indtil den ikke kan strammes yderligere.
Enheden kan ikke oprette forbindelse til appen.	Forbindelsen på enheden er deaktiveret.	Aktiver forbindelsen
Enheden viser en ukendt farvekode.	Fejl på enheden.	Afbryd strømforsyningen i mindst 10 sek, og genstart enheden.
		Kontakt kundeservice.

Hvis du ikke kan håndtere fejlen eller defekten, bedes du kontakte Frankes servicedesk, installatør eller forhandler.

Indikationer på vandhane

I tilfælde af en fejl vises en mere detaljeret fejlkode på systemets tastatur. Kobl strømforsyningen fra i mindst 10 sekunder, og genstart apparatet til vandkøling). Hvis det ikke hjælper, bedes du kontakte kundeservice.

Påfyldning og rengøring

Status LED	Betydning
Blinker: Hvid	Systemet er ikke klar
Puls: Hvid	Påfyldning eller rengøring af systemet i gang

Advarsler

Status LED	Betydning
Konstant: Orange (50%)	Udskiftning af filter: 1 måned før filterskift i standbytilstand
Blinker: Orange	Udskiftning af filter: Ved slutningen af filterets levetid i standbytilstand og ved valg af filtreret vand
Blinker: Grøn / Orange	Tryk på CO2-cylinder < 3 bar, når sparkling-tilstand til kulsyret vand er valgt


Fejl

Status LED	Betydning
Konstant: Rød (en enkelt LED)	Ingen kommunikation til systemet
Blinker: Rød / Slukket	Komplet svigt af systemet
Blinker: Rød / Hvid	Delvist svigt af systemet
Blinker: Rød / Orange	Intet filter / RFID-tag ikke detekteret

Vedligeholdelse

Generel vedligeholdelse


- ▶ Rengør kun vandhanen med Franke vandhanerens. Besøg vores Franke webshop.

 **Brug ikke** rengøringsmidler, der indeholder opløsningsmidler eller syre, som f.eks. kalkfjerner, husholdningseddike eller rengøringsmidler med eddikesyre. Disse stoffer beskadiger overfladen. Hanen bliver mat og ridset.

- ▶ Kalkaflejringer kan forebygges ved at tørre vandhanen efter brug.
- ▶ Hvis der opstår kalkaflejringer, skal disse fjernes med et citronsyrebaseret rengøringsmiddel.
- ▶ Brug altid originale Franke-dele til vedligeholdelse eller reparation. Dette garanterer produktets sikkerhed og korrekte funktion og sikrer eventuelle garantikrav.
- ▶ Udskiftning eller reparation af dele må kun udføres af Franke Service.

Rengøring

Af hygiejniske og sundhedsmæssige grunde skal Franke Mythos Water Hub rengøres hver 6. måned. Vi anbefaler rengøringen af enheden i følgende rækkefølge:

1. Sørg for, at vandhanen er tilpasset korrekt over vasken under rengøringsprocessen.
2. Fjern frontdækslet.
3. Hvis en rengøringsproces er påkrævet, vil rengøringsknappen (C)  lyse op på brugergænsefladen.
4. Kip filterhovedet fremad, drej filterpatronen med ca. 90 grader til venstre og træk den ned. På den måde låses den op fra filterhovedet, så den kan fjernes. Filterknappen (B)  vil lyse rød. **Bemærk:** Under denne proces lukker ventilerne til indgående vand fra hanen og udgående filtreret vand i filterhovedet automatisk. Det kan forekomme, at en lille mængde ekspansionsvand lækker fra filterhovedet på grund af trykspidser. Vær opmærksom på dette, og placer en passende beholder under filterhovedet.
5. Sæt en rengøringsstablet (Franke anbefaler at bruge "Bevi Tab Aqua", aqua-rengøringsstabletter) i rengøringskoppen.

Bemærk: Brug af alternative rengøringsstabletter kan resultere i, at apparatet ikke bliver rengjort ordentligt.

6. Indsæt rengøringskoppen i filterhovedet og drej rengøringskoppen med ca. 90 grader til højre, indtil den ikke kan strammes mere. Kip filterhovedet bagud.
7. Tryk på Rengøringsknappen (C)  på enheden i 5 sekunder, indtil lysdioderne på brugergrænsefladen blinker blå, for at køre rengøringsprogrammet.
8. Rengøringsprogrammet tager ca. 75 minutter. I mellemtiden vises en nedtælling på brugergrænsefladen. Først lyser alle lysdioderne blå og slukkes derefter gradvist en efter en.
9. Efter rengøringsprogrammet lyser lysdioderne på brugergrænsefladen hvidt, bortset fra filterknappen, som er rød.
10. Kip filterhovedet fremad, drej rengøringskoppen med ca. 90 grader til venstre, og træk den ned. På den måde låses den op fra filterhovedet, så den kan fjernes.

Bemærk: Under denne proces lukker ventilerne til indgående vand fra hanen og udgående filtreret vand i filterhovedet automatisk. Det kan forekomme, at en lille mængde ekspansionsvand lækker fra filterhovedet på grund af trykspidser. Vær opmærksom på dette, og placer en passende beholder under filterhovedet.

Bemærk: Rengøringskoppen er påkrævet til den regelmæssige rengøringsprocedure og skal opbevares.
11. Indsæt filterpatronen (ny eller brugt med resterende filtergyldighed) i filterhovedet og drej filterpatronen med ca. 90 grader til højre, indtil den ikke kan strammes mere. Kip filterhovedet bagud.
12. Efter at en gyldig filterpatron er indsat, tryk på filterknappen (B) på enheden og hold den nede i ca. 5 sekunder. Lysdioderne på brugergrænsefladen vil derefter lyse op.
13. Installer frontdækslet.

Afbrydelse af rengøringsprocessen

Bemærk: Afbryd ikke processen ved at trykke på en knap eller tage stikket ud af stikkontakten.

Hvis der opstår en afbrydelse, og apparatet må afslutte rengøringsprocessen igen, skal der genstartes et 40-minutters skylleprogram for at gøre apparatet klart igen.

1. Fjern rengøringskoppen og indsæt en filterpatron (ny eller brugt med resterende filtergyldighed).
2. Tryk på Rengøringsknappen (C) i cirka 5 sekunder.

3. De tre knapper på højre side begynder at blinke blå. Når processen er færdig, lyser alle LED'er. Tryk på rengøringsknappen i cirka 5 sekunder. Rengøringsknappen vil blinke rødt.
4. Genstart rengøringsprogrammet, som tager ca. 75 minutter.

Afkalkning af hanens udluftning

Brug altid et citronsyrebaseret afkalkningsmiddel. Andre stoffer vil beskadige materialet!

Løsning og stramning kan gøres lettere ved at vikle en elastik rundt om muffen på hanens udluftning. Sørg for, at bøsningen på hanens udluftning ikke beskadiges ved brug af værktøj.

Der vil komme kalkaflejringer på og ved siden af hanens udluftning.

- ▶ Skru muffen af hanens udluftning.
- ▶ Rengør hanens udluftning med et passende afkalkningsmiddel.
- ▶ Anbring hanens udluftning i muffen.
- ▶ placer pakningen på hanens udluftning og skru muffen fast med fingrene.

Se detaljerne i "Installationsmanual", side 13.

Reparationer

Enheden må kun repareres af Franke eller af kvalificeret personale, der er uddannet af Franke. Hvis Franke Mythos Water Hub åbnes af ukvalificeret personale, bortfalder garantien. Brug kun de reservedele, der er specificeret af producenten, for at sikre sikker drift. I modsat fald bortfalder alle garanti- og erstatningskrav mod producenten.

Funktion og udskiftning af filter

En pålidelig systemfunktion kan kun opnås, hvis filterpatronen udskiftes regelmæssigt. Udskiftningscykluserne afhænger af anvendelsen og det tilhørende vandforbrug.



Vi anbefaler, at filterpatronen udskiftes senest efter 12 måneder afhængigt af brugen.

Hvis filteret ikke udskiftes, bortfalder garantien.



Hvis filteret ikke anvendes i mere end fire uger, skal filterpatronen udskiftes.

Oparbejdning af brugte filterpatroner er ikke mulig. Brugte filterpatroner kan bortskaffes risikofrit i husholdningsaffaldet.

Trin til udskiftning af filter

Vi anbefaler at udskifte filterpatronen i følgende rækkefølge (se detaljerne i "Installationsvejledning", side 12):

1. Sørg for, at vandhanen er placeret korrekt over vasken.
2. Fjern frontdækslet.
3. Hvis der kræves en ny filterpatron, lyser lysdioderne på brugergrænsefladen.
4. Vip filterhovedet fremad, drej filterpatronen ca. 90 grader til venstre, og træk den ned. Dette vil låse den op fra filterhovedet og gøre det muligt at fjerne den.
Bemærk: Under denne proces lukker ventilerne til indgående vand fra hanen og udgående filtreret vand i filterhovedet automatisk. Det kan ske, at en lille mængde ekspansionsvand lækker fra filterhovedet på grund af trykspidser. Vær opmærksom på dette, og placer en passende beholder under filterhovedet.
5. Sæt filterpatronen i filterhovedet, og drej filterpatronen ca. 90 grader til højre, indtil den ikke kan spændes længere. Vip filterhovedet bagover.
6. Enheden fungerer kun med et Franke RFID-filter, ellers holder enheden op med at fungere. Filter-knap (B) 
7. Når filteret er skiftet, genkender enheden det nye filter, og den røde knap på enheden bliver grøn. Knapen på hanen går i driftstilstand (hvid LED).

8. Lyset på den elektroniske drejeknap vil være orange; tryk på den elektroniske drejeknap for at starte skylleprogrammet. Det tager ca. 2-3 minutter.

Bemærk: Skyllevandet kan være mælkeagtigt eller grumset i starten. Dette skyldes den spredte luft og vil hurtigt forsvinde.

9. Montér frontdækslet.

Filterindstilling for vandets hårdhed

- ▶ Hold knappen nede i 10 sek. Lysdioden begynder at blinke.
- ▶ Drej baglæns for tilsvarende indstilling af vandets hårdhed.
- ▶ Tryk på knappen i 2 sek. til bekræftelse af valg. Lysdioden blinker kort 3 gange for at bekræfte indstillingen.

Vandets hårdhed	Lysdiodens farve	Levetid for filter
<10°dh*	lyseblå	12 måneder
10-15°dh	gul	10 måneder
15-20°dh	lysegrøn	8 måneder
>20°dh	lilla	6 måneder


Lysdiodens farve	Advarsler om filterskift
Orange	1 måned før filterskift lyser lysdioden orange konstant (50%), ved endt driftstid blinker lysdioden orange
Rød/Orange	Intet filter/RFID-mærke blev ikke registreret

Betjening og udskiftning af CO₂-flaske

Når der er tappet ca. 60 liter kulsyreholdigt vand, bliver vandstrålen svagere og kuldioxidindholdet lavere.

Under 3 bar viser apparatet et signal på tastaturet og på hanen om at udskifte CO₂-flasken.

Hvis den er helt tom, kan der ikke tappes kulsyreholdigt vand fra enheden.

 Systemet understøtter CO₂-flasker uden ekstra smag med 425 g og et trapezformet gevind. Det er kompatibelt med de standardflasker, der generelt fås på markedet.

► CO₂-flasker må kun vedligeholdes eller repareres af autoriseret personale.

Ved slutningen af dens levetid, hvis for eksempel forseglingen er utilstrækkelig, skal den bortskaffes lokalt i overensstemmelse med de gældende regler eller endnu bedre returneres med det lokale flaskepantssystem.

Trin til udskiftning af CO₂-flasker

Vi anbefaler at udskifte CO₂-flasken i følgende rækkefølge (se detaljerne i "Installationsvejledning", side 12):

1. Fjern frontdækslet.
2. Hvis der er behov for en ny CO₂-flaske, lyser lysdioderne på brugergrænsefladen.
3. Vip CO₂-tilslutningen fremad, og skru langsomt den brugte CO₂-flaske af ved at dreje den mod

venstre. Dette vil frigive den fra CO₂-trykreduktionsventilen og gøre det muligt at fjerne den.

Bemærk: Den tomme CO₂-flaske kan returneres til din lokale returstation til genopfyldning.

4. Tag den nye CO₂-flaske ud af emballagen, og tjek om der er skader på CO₂-flaskehovedet.
5. Fjern beskyttelseshætten fra den nye CO₂-flaske, og skru CO₂-flasken ind i CO₂-trykreduktionsventilen ved at dreje den mod højre, indtil den ikke kan spændes længere. Vip CO₂-tilslutningen bagud.
Bemærk: Det er vigtigt, at CO₂-flasken spændes grundigt, så der dannes en tæt forsegling. Der kan slippe lidt gas ud, og der kan høres en hvislende lyd. Bliv ved med at stramme, indtil den ikke kan komme længere. Man må ikke kunne høre mere gas slippe ud.
6. Når CO₂-cylinderen er monteret, lyser LED'erne på brugergrænsefladen grønt.
7. Montér frontdækslet.


Lysdiodens farve	Advarsler om udskiftning af CO ₂ -flaske
Grøn	Hvis trykket er <3 bar, blinker LED'en grønt

Fjernelse af produktet


Vi anbefaler at fjerne produktet i følgende rækkefølge (se detaljerne i "Installationsvejledning", side 14):

1. Sørg for, at vandhanen er placeret korrekt over vasken.
2. Tag netledningen ud af stikkontakten.
3. Sluk for vandforsyningen, og luk vinkelventilerne.
4. Fjern frontdækslet.
5. Vip CO₂-tilslutningen fremad, og skru langsomt den brugte CO₂-flaske af ved at dreje den mod venstre. Dette vil frigive den fra CO₂-trykreduktionsventilen og gøre det muligt at fjerne den.
6. Montér frontdækslet.

7. Frakobl kommunikationskablet (D), den fleksible vandslange (6, blåt mærke) og spindeladapteren (11) for enden af enhedens vandtilslutning (C).

 **Advarsel:** Fare for skoldning! Sikkerhedsventilen (3) med den fleksible vandslange (5, rødt mærke) må aldrig frakobles enheden!

8. (Kun for All-in-One-enheder) Afmontér sikkerhedsventilen (3) fra væggen, og frakobl ekspansionsvandafløbslangen (2).
9. Enheden med den tilsluttede sikkerhedsventil kan nu fjernes sikkert fra skabet.

 **Bemærk:** Franke Mythos Water Hub skal altid transporteres i passende emballage. Hvis en enhed returneres til Franke, skal den sendes uden CO₂-flaske.

Bortskaffelse



Symbolet på produktet eller på emballagen angiver, at enheden ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet.

Ved at bortskaffe enheden på en korrekt måde hjælper du med at undgå skadelige konsekvenser for miljø og sundhed.

Yderligere oplysninger om genbrug af enheden fås hos den kompetente myndighed, den lokale renovationstjeneste eller leverandøren af enheden.

Bortskaf det apparat, der skal kasseres, via et specialiseret indsamlingssted for elektronisk og elektrisk udstyr.

I overensstemmelse med artiklen i lovdekret nr. 15 af 25. juli, Implementering af direktiv 2002/96/EF om begrænsning af anvendelsen af farlige stoffer i elektriske og elektroniske apparater og i bortskaffelse af affald.

Symbolet med den overstregede affaldsspand på apparatet angiver, at produktet efter endt levetid ikke må bortskaffes som husholdningsaffald.

Når apparatet er udtjent, skal brugeren derfor aflevere det på en egnet genbrugsstation for elektronisk og elektroteknisk affald eller returnere det til forhandleren ved køb af et nyt apparat af samme type.

Korrekt separat affaldsindsamling af det kasserede apparat til efterfølgende genbrug, behandling og miljøvenlig bortskaffelse hjælper med at forhindre en potentielt negativ indvirkning på miljøet og sundheden og letter genbrug af de materialer, der bruges i apparatets konstruktion.

Innholdsfortegnelse

Angående denne håndboken	27
Sikkerhetsinformasjon	27
Produktinformasjon	31
Produktets egenskaper	31
Oversikt	32
Franke Mythos Water Hub	34
Verktøy som kreves for installasjon	35
Renslighet og hygiene under installasjon	35
Installasjon	36
Generelle punkter for installasjon	36
Installasjonstrinn	36
Oppstartsprosedyre	37
Uttaksoperasjon	38
Betjening av elektronisk bryterknott	38
Utvalg av LED-intensitet	39
Brukergrensesnitt	40
Franke @Home-app	41
Feilsøking	41
Vedlikehold	44
Generelt vedlikehold	44
Rengjøring	44
Avkalking av perlator	45
Reparasjoner	45
Filterbruk og utskifting	46
CO₂-sylinderdrift og utskifting	47
Fjerning av produktet	47
Kassering	48



Angående denne håndboken

Denne håndboken inneholder viktig informasjon om sikker og riktig installasjon og igangsetting av produktet.

FRANKE forbeholder seg retten til å gjøre endringer på produktet uten forvarsel. All informasjon var korrekt på utstedelsestidspunktet.

- ▶ Les brukerhåndboken nøye før du bruker enheten.
- ▶ Ta vare på brukerhåndboken.

- ▶ Bruk enheten som er beskrevet i denne brukerhåndboken kun i henhold til tiltenkt bruk.

Symbol	Betydning
	Advarselssymbol. Advarsel mot skaderisiko.
	Trinnvis handling. Angir en handling som skal utføres.

Sikkerhetsinformasjon

Tiltenkt bruk

- Installer produktet som beskrevet i denne håndboken og i samsvar med gjeldende installasjons-/sikkerhetsforskrifter og lokale vannforsyningsbestemmelser!
- Systemet er utformet for innendørs bruk i private husholdninger, vanligvis på kjøkkenet. Den kan også brukes på halvveis offentlige steder, for eksempel et personalkjøkken i butikker, kontorer eller andre bedriftsomgivelser, gitt at ytelsesbegrensningene overholdes.
- Brukeren er ansvarlig for overholdelse av alle krav til rengjøring og vedlikehold.
- Enhver bruk utover tiltenkt bruk anses som misbruk.

Utilsiktet bruk

- Installasjon av Franke Mythos Water Hub er ikke tillatt:
 - På steder hvor det er økt risiko for forurensning, f.eks. i støvete, uventilerte eller fuktige omgivelser, eller i områder rundt dører og vinduer.
 - På ujevne eller skrånende underlag eller i umiddelbar nærhet av toaletter.
 - I rømningsveier.
 - Rett ved siden av en varmekilde, f.eks. varmeovn (minst 20 cm unna) og steder med direkte sollys over lang tid.
 - På steder hvor rengjøring og vedlikehold av enheten er vanskelig.
 - På steder uten tilstrekkelig luftutveksling.
 - Utendørs.

Ansvarsbegrensning

- Ansvar for mangler dekker ikke vanlig slitasje eller skader som er forårsaket av feilaktig eller uforsiktig håndtering, overbruk, uegnet utstyr, eller på grunn av spesielle ytre påvirkninger som ikke er del av tiltenkt bruk.
- Videre kan Franke ikke holdes ansvarlig for materiell eller personlig skade grunnet følgende:
 - Feil installasjon.
 - Manglende overholdelse av instruksjonene og sikkerhetsinformasjonen i denne håndboken.
 - Vedlikehold og/eller installasjon av ukvalifisert personell.
 - Feil vedlikehold (spesielt ingen regelmessig filterbytte og rengjøring).
 - Uautoriserte endringer.
 - Tekniske endringer.
 - Bruk av reservedeler som ikke er anbefalt av produsenten.
 - Bruk av tilleggsdeler som ikke er laget av produsenten.
- Brukeren er ansvarlig for riktig installasjon, vedlikehold og bruk av produktet. Garantien er ugyldig hvis produktet og/eller elektriske komponenter blir skadet av feilaktig montering, feilbruk eller annen form for misbruk.

Sikkerhetsmerknader



Advarsel: Det er et CFC-fritt kuldemiddel i kjølekretsen til enheten. Det er brennbart og kan lekke hvis kjølekretsen er skadet!

- Pass på at ingen deler som tilhører kjølekretsen er skadet.
- Hvis kjølevæskekretsen noen gang skulle bli skadet, unngå åpen ild og antennelseskilder, og sørg for god luftutveksling.
- Ikke koble en defekt enhet til strømmettet.



Advarsel: Det er livsfare på grunn av kvelning hvis CO₂ inhaleres!


- Minste romstørrelse som anlegget kan installeres i må være minst 5 m². Hvis rommet har en takhøyde på mindre enn 2 m, må denne verdien økes.
- Hvis det brukes større sylindere må ledig gulvplass tilpasses i forhold til deres volum.
- Bruken av den eksterne CO₂-sylinderen er brukerens ansvar.




Advarsel: Strømførende deler inne i enheten!

- Enheten må kun åpnes av opplært og kvalifisert personell.
- Installer produktet som beskrevet i denne håndboken og i samsvar med gjeldende installasjons-/sikkerhetsforskrifter og lokale vannforsyningsbestemmelser.
- Ikke bruk produktet til andre formål enn de som er tiltenkt og beskrevet i denne håndboken.
- Endringer i eller på enheten kan kun gjøres av Franke eller av kvalifisert personell som er opplært av Franke.
- For å garantere sikker drift, bruk kun reservedeler spesifisert av produsenten. Hvis ikke vil alle garanti- og ansvarskrav mot produsenten være ugyldige.
- Dette apparatet er ikke tiltenkt brukt av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sansemessige eller mentale evner, gitt at de ikke holdes under oppsyn eller mottar bruksopplæring av en person med ansvar for deres sikkerhet.
- Dette apparatet kan brukes av barn over 8 år eller personer med nedsatte fysiske, sansemessige eller psykiske evner, eller personer uten erfaring og kunnskap, må kun bruke apparatet dersom de holdes under oppsyn eller mottar opplæring i sikker bruk av apparatet og farene knyttet til bruken. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn med mindre de holdes under oppsyn.
- Pass på at barn ikke leker med apparatet.
- Oppbevar støpselet og kabelen utilgjengelig for barn.
- Personer som ennå ikke er kjent med Franke Mythos Water Hub, må instrueres i hvordan de bruker den på en sikker måte og informeres om potensielle farer, spesielt forbundet med bruk av kranen med kokende vann.
- For personer med nedsatt immunforsvar eller babyer, anbefales det generelt å koke vannet. Ved bruk av avherdingsfilter filter (Pro M Connect filter), vil vannet i filteret bli beriket med natrium og kan forårsake problemer for natriumsensitive personer eller babyer. Ta kontakt med lege eller kundeservice ved behov eller tvil.
- Bruksbegrensninger for sårbare personer: I følge anbefalingene fra German Society for Hospital Hygiene og Robert Koch Institute, anbefales ikke drikkevann fra vanddispensere i helseinstitusjoner og sykehjem for eldre, på grunn av mulige immundefekter hos pasientene forårsaket av sykdom, terapi eller alder. Likeledes skal forbruk av springvann og dermed også bruk av vann fra drikkevannsdispensere generelt unngås for personer med immunsvikt.
- Enheten er konstruert for innendørs bruk i et lukket rom (vanligvis et kjøkken), f.eks. under en vask. Den kan kun kobles til en vannforsyning med konstant drikkevannskvalitet i henhold til lokale spesifikasjoner. I drikkevannsanlegg med trykkspyler kan trykkvariasjoner føre til problemer med utløpstrykket.
- Enheten kan kun kobles til en GFCI-beskyttet nettforbindelse.
- Bruk alltid slangesettet som følger med enheten. Den medfølgende som er tilgjengelig i installasjonen, kan ikke gjenbrukes.
- Ved uønskede endringer i vannkvaliteten i boliginstallasjonen på grunn av anleggsarbeid i bygget, må det sikres at enheten rengjøres og desinfiseres av brukeren før den tas i bruk igjen. Eventuell rusk (f.eks. rustpartikler) fra vannlinjen kan skade enhetens funksjon og må unngås.
- På installasjonsstedet skal Franke Mythos Water Hub beskyttes mot mekanisk skade, varme og direkte sollys, åpne flammer og fare for frost.
- Enheten skal plasseres i oppreist stilling.
- Sett støpslet inn i en lett tilgjengelig stikkontakt som er i samsvar med gjeldende bestemmelser.
- For apparat i klasse I, kontroller at hjemmets strømmnett er jordet.


- Enheten krever permanent luftutveksling for å sikre at installasjonsstedet ikke kan varmes opp på grunn av den varme avtrekksluften. En åpning i skapets bakpanel eller en lignende åpning i bunnplaten må klargjøres.
- Strømkabelen skal legges slik at det ikke kan oppstå skader. Hvis ledningen eller støpselet er skadet, må det skiftes ut av en spesialist. Hvis signalkabelen til kranen er skadet, må hele kranen skiftes.
- En skadet strømkabel må erstattes med en identisk av Franke eller av kvalifisert personell opplært av Franke.
- Kontroller slangetilførselslinjen til kranen og apparatet en gang i året. En lekkasje på disse punktene vil umiddelbart føre til vannskader. Ta eventuelt kontakt med kundeservice.
- Alle standard CO₂-sylindere uten tilleggssmak med et volum på 425 g og trapesgjenge (TR 21×4) kan brukes i enheten. Selve tetningsflaten til CO₂-sylinderen skal være ren og fri for riper eller bulker. Ved innskruing av sylinderen, sørg alltid for at den sitter godt fast. Ved innskruing kan det komme en lett susende lyd og en liten mengde CO₂ kan slippe ut, noe som er normalt.
- CO₂-sylindere er under trykk. Beskytt dem mot overoppheting fra direkte sollys eller andre varmekilder. Oppbevar CO₂-sylinderen i et miljø der oppvarming av sylindrene ikke kan skje. Ved bruk av en ekstern CO₂-sylinder skal instruksjonene til leverandøren følges nøye. CO₂-sylinderen skal aldri legges horisontalt.
- Hvis CO₂ slipper ut i rommet, ventiler rommet og la det stå en stund for å sikre tilstrekkelig tilførsel av frisk luft. Selv hele mengden i en 425 g sylinder er ikke tilstrekkelig til å nå livstruende konsentrasjoner i luften hvis den slipper ut.
- Hvis du transporterer enheten, skal CO₂-sylinderen avinstalleres.
- Ikke bruk osmosevann eller høyfiltrert vann i systemet. Det kan føre til problemer i nivåkontrollen.
- Det er ikke tillatt å bruke Franke Mythos Water Hub uten Connect-filer. Hvis Franke Mythos Water Hub er koblet til en vannforsyning med et avkalkingsanlegg og vannets hardhet er under 7 °dKH, kan et ferskvannsfiler (Franke Clear Water Connect-filer) brukes i stedet for et standardfiler med avkalking (Franke Pro M Connect-filer).

 **OBS!** Bruk aldri tannete verktøy for å unngå skade. Der det er nødvendig, bruk alltid egnede verktøy for å stramme koblingen.


 Hold alltid sikkerhetsmerker og merknader på produktet i lesbar stand. Skift ut skadede sikkerhetsmerker og merknader umiddelbart!

- Flis- og steinbelagte vasker tåler ikke kokende vann. Temperaturforskjellen kan føre til at disse sprekker. Åpne alltid kaldtvannskranen når du heller ut kokende vann og hell helst det kokende vannet direkte i avløpet.
- Som resultat av den pågående forbedringen av våre produkter og/eller systemer, kan illustrasjonene i dette dokumentet avvike fra apparatet slik det ble levert.
- Hvis tilgjengelig, kan du laste ned den nyeste versjonen av håndboken via vår nettside: www.franke.com

Filterpatron

 Bruk av et Franke-filer er obligatorisk for å beskytte produktet mot kalkavleiringer. Det er obligatorisk å bytte filer basert på vannhardhetstabellen.

- Etter oppbevaring ved en temperatur på 0 °C må fileret først lagres i 24 timer i romtemperatur før det monteres.
- Filterpatronen må ikke åpnes eller skades.
- Filterpatronen og anlegget må spyles intensivt etter en lengre periode uten bruk og/eller ved vedlikeholdsarbeid (2 liter spylevann etter 1 uke uten bruk - 10 liter spylevann etter 4 uker uten bruk).

 Filterpatronen må skiftes hvis den etter igangsetting ikke har vært i bruk på 3 måneder.

Samsvarserklæring

Produsenten erklærer at denne enheten med trådløs radiofunksjon er i samsvar med direktiv 2014/53/EF.

Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende lenke ved å søke etter produktkoden:

<https://www.franke.com/en/product-documentation/>

Denne koden finner du på etiketten som er plassert inne i produktet.

Frekvensbånd	Maksimal overført effekt
2,4 GHz	100 mW maks.

PSTI-samsvarserklæring

Produsenten erklærer at dette produktet er i samsvar med de gjeldende sikkerhetskravene i Schedule 1 i The Product Security and Telecommunications Infrastructure (Security Requirements for Relevant Connectable Products) Regulations 2023 ("Sikkerhetskrav").

Du finner samsvarserklæringen (SOC) på følgende lenke:

<https://catalog.franke.com/franke/psti/water-hub/>



Omgivelsesforhold

Enheten skal kun kobles til en vannforsyning med konstant drikkevannskvalitet i henhold til lokale spesifikasjoner og et konstant strømningsstrykk mellom 1 og 10 bar ved en vanntemperatur på 5 °C til 30 °C. Omgivelsestemperaturen må være mellom 10 °C og 32 °C (klimavurdering: SN) med en relativ luftfuktighet på maks. 75 % og maks. installasjonshøyde på 2000 m over havet.

Garanti

Skann QR-koden for å komme til garantiveiledningen:



Produktinformasjon

Franke Mythos Water Hub Sparkling kan filtrere, kjøle og karbonisere vann fra springen. Den gir mulighet for filtrert, avkjølt og kullsyreholdig vann fra en enkelt kran. Mythos Water Hub All-in-One kan dessuten koke vann fra springen. Den gir mulighet for filtrert, kokende, avkjølt og kullsyreholdig vann fra en enkelt kran.

Produktets egenskaper

Filter

For å sikre god vannkvalitet og for å beskytte produktet mot kalkavleiringer, må et filter kobles til Franke Mythos Water Hub. Filteret reduserer uønskede smaksbærere og urenheter i drikkevannet før det dispensereres ved hjelp av en gjennomstrømningsprosess. Filtermaterialet binder opp tungmetallioner som bly, kobber og kadmium. Det integrerte aktive karbonet reduserer uønsket turbiditet, organiske urenheter, lukt og smaker samt klorrester i det filtrerte vannet. Avhengig av mineraliseringen og hardhetsgraden til lokalt springvann, kan en annen type filter brukes.

Kapasitet

Franke Mythos Water Hub er utstyrt med en 425 g CO₂-sylinder som leverer omtrent 60 liter kullsyreholdig vann. Eventuelt kan en ekstern CO₂-sylinder legges til for høyere krav. I så fall må trykkreduksjonen til den eksterne CO₂-sylinderen justeres til 5 bar. Inngangstrykket på enheten bør aldri overstige 6 bar. Tanken til enheten rommer 2,2 liter avkjølt vann, 0,6 liter kullsyreholdig vann og ytterligere 4 liter kokt vann under trykk. Strømningshastigheten varierer, avhengig av vanntilførselstrykket og type kran. Når avkjølt eller kullsyreholdig vann dispensereres, fylles Franke Mythos Water Hub umiddelbart med kaldt vann fra springen.

Avkjølingsmetode

Temperaturen på det kullsyreholdige vannet avhenger av temperaturen på det avkjølte vannet i tanken. Temperaturområdet for kjølt og kullsyreholdig vann justeres internt på den optimale temperaturinnstillingen.

Kokemetode (kun for Franke Mythos Water Hub All-in-One system)

Temperaturområdet til kokende vann kan justeres mellom 80, 90 til 100 °C. Hvis temperaturinnstillingen justeres til 105 °C, er tappevolumet ca. 2,6 liter over 99 °C. For høyere mengder vil varmtvannstemperaturen være lavere mens kaldt vann strømmer inn i kjelen under prosessen med trekke inn vann og begynner å blandes med varmtvannet.



Franke Mythos Water Hub har ikke et separat kokevannsuttak for tilkobling av blandeventil. Dersom husinstallasjonen ikke har varm hovedvannforsyning som kan kobles direkte til kranen, er det ikke mulig å trekke varmtvann ved å justere enspaksblandebladet på kranen. Alternativt kan temperaturen på det kokende vannet stilles inn mellom 80, 90 og 100 °C ved hjelp av appen.

Karbonisering

CO₂-innholdet i det kullsyreholdige vannet er ca. 5,0 til 5,5 g/l under optimale forhold. Denne verdien kan ikke justeres, men blanding med avkjølt vann er mulig for å oppnå en lavere grad av kullsyre. Etter uttak av kullsyreholdig vann, fylles kretsen med avkjølt rent vann for å skylle den gjenværende CO₂ ut av linjen. Denne funksjonen forhindrer at kranen drypper som er forårsaket fysisk på grunn av utvidelsen av CO₂.

Feriemodus

Feriemodus kan aktiveres (se avsnitt 6.2). Derfor reduserer enheten koketemperaturen til 60 °C og temperaturen på det avkjølte og kullsyreholdige vannet til 15 °C.

Merk: Smaken og utseendet til behandlet vann er avhengig av mange faktorer, f.eks. mineraliseringen og hardhetsgraden til lokalt springvann.

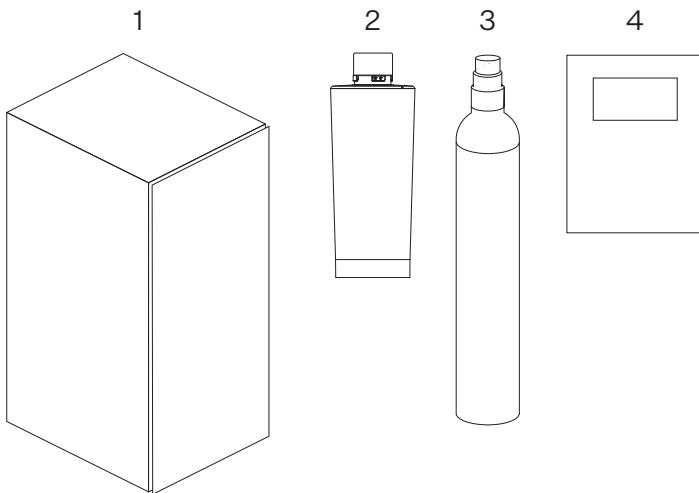
Merk: Litt krandypping er normalt, spesielt sammen med kullsyreholdig vann.

Merk: Hvis du er på ferie i mer enn to uker, anbefales det å slå av enheten. Dette gjøres ved å koble fra enheten eller sette den i feriemodus.

Merk: Hvis det ikke dispensereres noe behandlet vann i løpet av ca. 14 dager, anbefaler vi å skylle alle behandlede vanntilbehør (filtrert, filtrert /avkjølt, filtrert / avkjølt / kullsyreholdig, filtrert / kokende) i ett minutt hver. Dette vil fylle tanken med ferskvann og sikre optimal vannkvalitet.

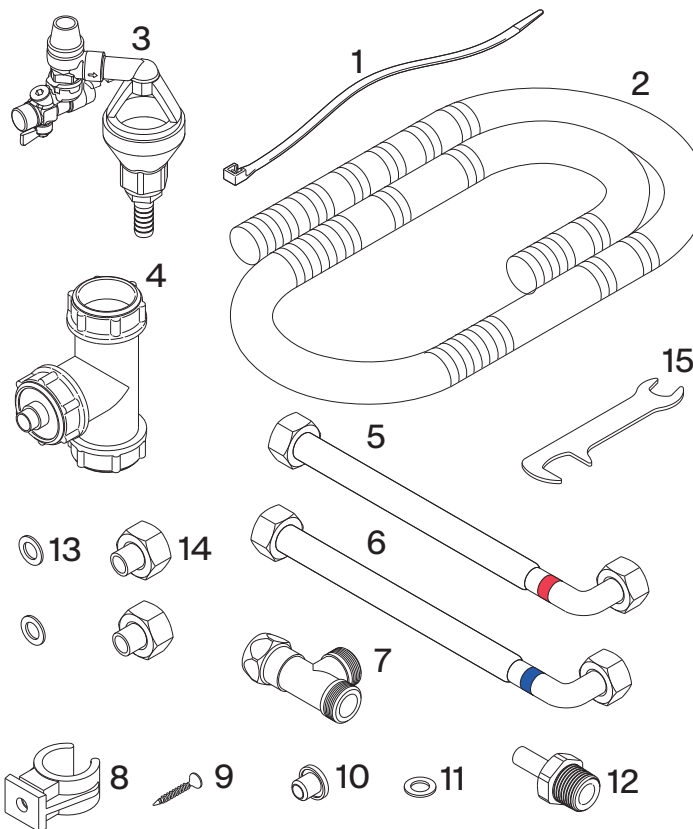
Oversikt

Pakken til Franke Mythos Water Hub inneholder følgende komponenter:



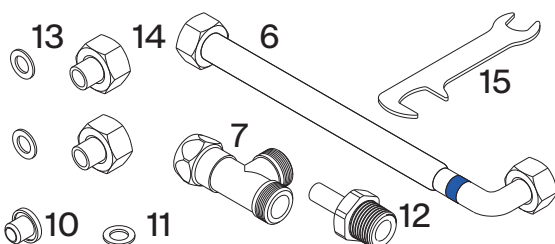
1. Enhet
2. Vannfilterpatron
3. CO₂ sylinder
4. Installasjonssett

Innhold i Mythos Water Hub All-in-One

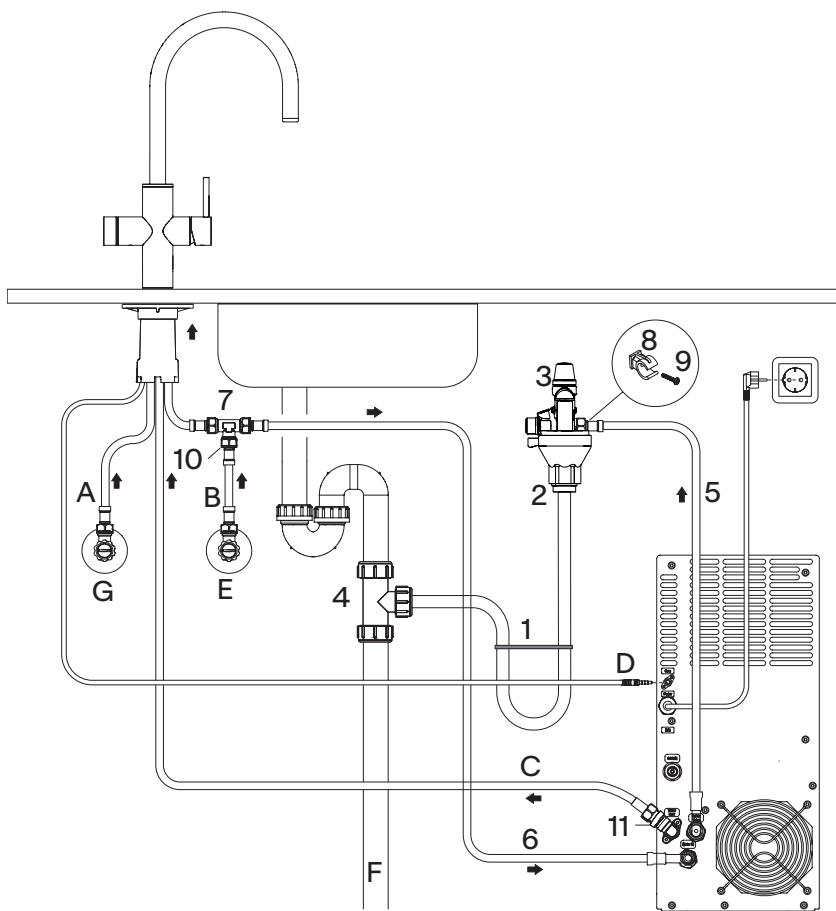


1. Strips
2. Ekspansjonsvannslange
3. Sikkerhetsventil flat inn/ut
4. T-stykke avløp
5. Fleksibel vannslange (rødt merke, 1 m, M15, G1/2")
6. Fleksibel vannslange (blått merke, 1 m, G3/8", G3/8")
7. T-stykke 3/8"
8. Klemme 20/22 mm
9. Skruer 4 x 25 stk.
10. Pluggfilter i metall EU
11. Flat pakning G3/8"
12. Nippeladapter ASA 0806M
13. Flatpakning G1/2" (kun for UK-versjon)
14. Adapter 1/2" F - 3/8" M (kun for UK-versjon)
15. Fastnøkkel i metall 20/13 mm

Innhold i Mythos Water Hub Sparkling

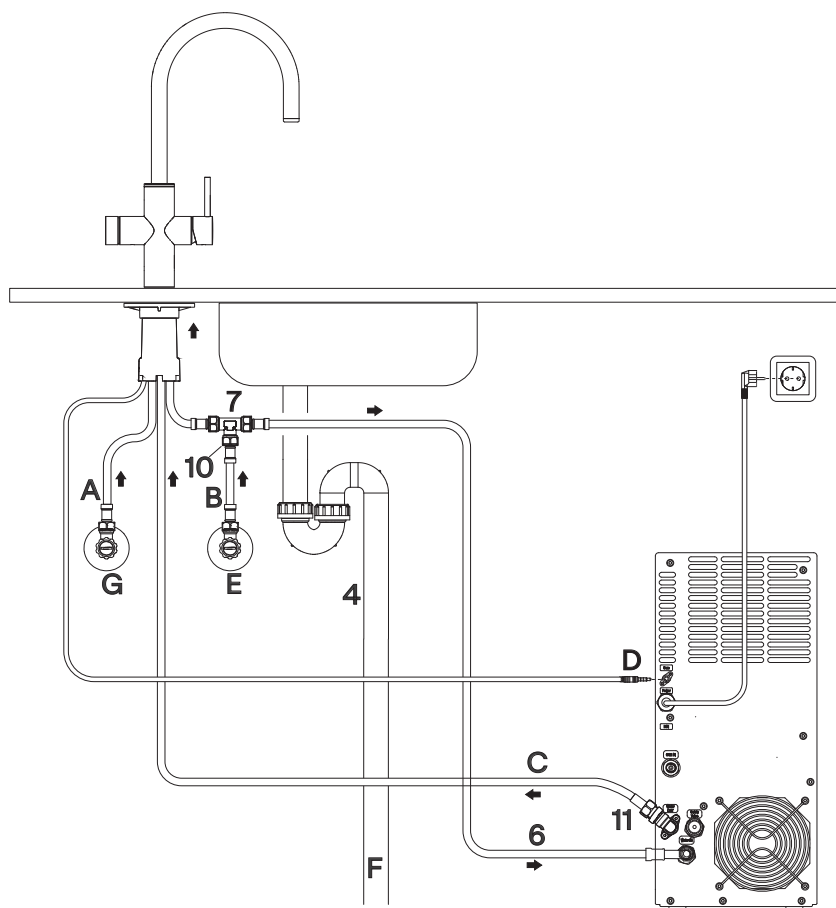


Mythos Water Hub All-in-One



- A Uttak varmt vann
 - B Uttak kaldt vann
 - C Uttak behandlet vann
 - D Kommunikasjonskabel
 - E Kaldtvannsinstallasjon
 - F Avløpsinstallasjon
 - G Varmtvannsinstallasjon
1. Strips
 2. Ekspansjonsvannslange
 3. Sikkerhetsventil flat inn/ut
 4. T-stykke avløp
 5. Fleksibel vannslange (rødt merke, 1 m, M15, G1/2")
 6. Fleksibel vannslange (blått merke, 1 m, G3/8", G3/8")
 7. T-stykke 3/8"
 8. Klemme 20/22 mm
 9. Klemmeskrue 4 x 25 stk.
 10. Pluggfilter i metall EU
 11. Nippeladapter ASA 0806M

Mythos Water Hub Sparkling



Franke Mythos Water Hub

Franke Mythos Water Hub kan kun kobles til utvalgte elektroniske kraner fra Franke med en kompatibel programvareversjon.

Sjekk detaljene i "Installasjonshåndboken", side 6.

Tilkoblinger

For installasjon av Franke Mythos Water Hub er det nødvendig med en vannettstilkobling og en GFCI-beskyttet separat strømkrets med en egnet netttilkobling sikret med minst 10 A og en permanent spenningsforsyning på 220-240 VAC / 50 Hz. Vinkelventiler må allerede være installert.

Generelle spesifikasjoner

Dispenserte vanntyper	Filtrert avkjølt vann
	Filtrert kullsyreholdig vann
	Filtrert romtemperert vann
	Filtrert kokende vann
Betjening	Betjening via elektronisk kran
Parametrisering	Parametrisering via app (BLE)
Minimum installasjonsmål	Høyde > 440 mm
	Bredde > 200 mm
	Dybde ≥ 550 mm
Vekt netto (tom)	20 kg
Vekt netto (fylt)	27 kg
Forsyningsspenning	220-240 VAC / 50 Hz
Last	7,5 A
Plugg	EU-versjon = Type 303A iht. til CEE7
	UK-versjon = Type G / BS 1363 Britisk 3 poler
Maks. strømforbruk	All in One: 1725 W (±10%)
	Sparkling: 230 W
Standby strømforbruk	All in One: 19 W (avkjøling og koking på)
	Sparkling: 5,5 W (kjøling på)
Lydtrykknivå (frittstående)	37 ± 4 dB i driftsmodus 0 dB i standby-modus
IP-merking	IPx1
Sertifiseringer	CE-UKCA

Filtrert avkjølt vann

Volum i tank	2,2 l
Kjøleprinsipp	tank-i tank oppsett
Temperaturkontrollområde	ca. 4-10 °C, ikke justerbart
Strømningshastighet uten kompensator	ca. 2,5 l/min @ 3 bar
Avkjølingstid	ΔT = 10 K på 8 minutter (fra 20°C til 10°C)
	(25 °C til 5 °C: ca. 35 minutter)

Filtrert kullsyreholdig vann

Volum i tank	0,6 l
Kjøleprinsipp	tank-i tank oppsett
Karbonisering	Karboniseringssystem med injeksjonsboosterpumpe
Temperaturkontrollområde	ca. 4-10 °C, ikke justerbart
Strømningshastighet	ca. 2 l/min @ 3 bar
Karboniseringsnivå	ca. CO ₂ -innhold 5,0-5,5 g/l

Filtrert kokende vann (kun All in One)

Volum i tank	4,0 l, trykksatt kjele
Temperaturkontrollområde	80/90/100 °C, justerbar via app
Strømningshastighet	ca. 2 l/min @ 3 bar
Koketid	15 °C til 100 °C: ca. 15 minutter
Energieffektivitetsklasse for vannoppvarming	A

Filter (sjekk bruksanvisningen som følger med)

Filtertype	Beskyttelsesfilter (Franke Pro M Connect filter eller Franke Clear Water Connect filter)
Diameter filterpatron	95 mm
Høyde filterpatron	245 mm
Filterhode	Bajonettkobling
Filterkapasitet	Ca. 1700 liter ved 10 °dH

Verktøy som kreves for installasjon

- 1 × skiftenøkkel størrelse 24 mm,
- 1 × skiftenøkkel størrelse 22 mm,
- 1 × skiftenøkkel størrelse 20 mm,
- 1 × skiftenøkkel størrelse 19 mm,
- 1 × skiftenøkkel størrelse 13 mm,
- tapetkniv,
- stjernetrekker (eller skrutrekker & PZ bit),
- håndsag,
- målebånd,
- blyant.

Avhengig av eksisterende infrastruktur kan det være nødvendig med ekstra verktøy, f.eks. skrutrekker for hjørneventil.



Bruk aldri taggete verktøy for å unngå skade. Der det er nødvendig, bruk alltid egnede verktøy for å stramme koblingen.

Renslighet og hygiene under installasjon

Forurensning av vannførende deler (f.eks. tetninger, slangeforbindelser, gjenger osv.) må absolutt unngås under installasjonen. Vi anbefaler grundig håndrengjøring og unngå hudkontakt med overflater som senere kommer i kontakt med drikkevann.

Installasjon

Generelle punkter for installasjon

Plassering av Franke Mythos Water Hub

Sørg for tilstrekkelig plass i kjøkkenskap/-benk og lett tilgjengelighet for service- og vedlikeholdsarbeid. Det må være nok plass på baksiden av aggregatet til at den varme luften fra avtrekket kan slippe ut (min. 5-10 cm). Derfor anbefaler Franke en dybde på min. 550 mm, en bredde på min. 200 mm og en høyde på min. 440 mm for skapet.

Ventilasjon av kjøkkenskap

For en god ytelse i Franke Mythos Water Hub, må kjøkkenskapet som enheten er installert i være tilstrekkelig ventilert. Derfor må det være en åpning på ca. 20 x 40 cm (800 cm²) i bakpanelet på skapet eller lignende åpninger i bunnplaten med minst 5 cm klaring til gulvet og på sidene.

Vi anbefaler å installere Franke Mythos Water Hub i følgende rekkefølge:

1. Klargjør installasjonen.
2. Installer sikkerhetsventilen (kun for All-in-One enheten).
3. Koble til vannforsyningen.
4. Koble til enheten.



Installer trykkavlastningsventilen så høyt som mulig i kjøkkenskapet (kun for All-in-One enhet).



Under installasjonen, stram hver tilkobling nøye.

Installasjonstrinn



Ved transport av Franke Mythos Water Hub til installasjonsstedet kan det renne kjølevæske inn i rørene. For å sikre at kjølevæsken har rent tilbake, må apparatet bare slås på etter en pause på minst 2 timer.

Merk: Installasjonen kan forberedes, men strømforsyningen til enheten må ikke slås på nå. Sjekk detaljene i "Installasjonshåndbok", side 3-10.

Forbered installasjonen (kun for All-in-One enhet) ("Installasjonshåndbok", side 3-6)

1. Sjekk om alle installasjonskrav er oppfylt, f.eks. plass, tilkoblinger osv.
2. Slå av vannforsyningen og lukk vinkelventilene. Hvis ikke tilgjengelig, merk eksisterende kaldt- og varmtvannstilkobling.
3. Installer uttak.

Installer sikkerhetsventilen (kun for All-in-One enheten) ("Installasjonsveiledning", side 6-7)

1. Sikkerhetsventilens (3) stengekran må være lukket. Sjekk ved å vri kranen til høyre. Ekspansjonsavlastningsventilen til sikkerhetsgruppen er kalibrert ved fabrikk til 8 bar. **Merk:** Av sikkerhetsmessige årsaker kan vann komme ut av utblåsinglinjen ved oppvarming.
2. Koble den fleksible vannslangen (5, rød merke) til sikkerhetsventilen (3). **Merk:** Installer sikkerhetsgruppen mot strømningsretningen angitt av pilen på baksiden av sikkerhetsgruppen.
3. Koble ekspansjonsvannslangen (2) til sikkerhetsventilen (3). **Merk:** Sørg for at slangen er satt helt inn og at det ikke er noe mellomrom mellom sikkerhetsventilen og slangen som vann kan lekke fra.
4. Monter sikkerhetsventilen (3) på det høyeste punktet under dekket i skapet og skru utklippstavlen (9). **Merk:** Sikkerhetsventilen (3) må plasseres klart over tilkoblingen til avløpet. Dette sikrer at vannet kun renner i avløpet og ikke tilbake til sikkerhetsgruppen. Avstanden til enheten må være < 1 m for å bruke den medfølgende fleksible vannslangen.
5. Koble T-avløpsstykket (4) til avløpet. Koble den andre enden av ekspansjonsvannslangen (2) til T-avløpsstykket (4). **Merk:** Avløpet til sikkerhetsventilen må plasseres etter heverten. Om nødvendig kan ekspansjonsvannslangen forkortes med en kniv. Pass på at den kuttete kanten er rett. Sørg for at slangen er satt helt inn. **Merk:** Lag en vannlås med ekspansjonsvannslangen (2) og fest den med strips (1).

Koble til vannforsyningen

("Installasjonshåndbok", side 7-8)

1. Koble T-stykket (7) og pluggfilteret (10) til kaldtvannsinstallasjonen (E) og kaldtvannstilkoblingen (B). **For Storbritannia:** koble adapteren (18-19) mellom kaldtvannsinstallasjonen (E) og T-stykket (7). **Merk:** Det er svært viktig å installere pluggfilteret.

- Koble den fleksible vannslangen (6, blått merke) til T-stykket (7).
- Koble varmtvannstilkoblingen (A) på kranen til varmtvannsinstallasjonen (G).
For Storbritannia: koble adapteren (18-19) mellom kaldtvannsinstallasjonen (E) og T-stykket (7).
- Koble enhetstilkoblingen (C) på kranen til nippeladapteren (11).

Koble til Franke Mythos Water Hub

("Installasjonshåndbok", side 8)

- Koble den fleksible vannslangen (6, blått merke) til enhetens ("Water IN" tilkobling).
- Koble den fleksible vannslangen (5, rødt merke) til enhetens («Sikkerhetsventil»-tilkobling).
Merk: Pass på at slangen ikke blokkerer noen annen tilkobling.
- Koble nippeladapteren (11) til enhetens ("Water OUT" tilkobling).
Merk: Pass på at slangen ikke blokkerer noen annen tilkobling.
- Koble kommunikasjonskabelen (D) til kranen til enhetens ("Com" tilkobling).
Merk: Pass på at pluggen er satt helt inn.
Merk: Sjekk at det er nok plass til alle komponentene og sørg for at slangene ikke er bøyd, vridd eller trukket stramt. De skal føres uten knekk. Ikke plasser flere stikkontakter eller bærbar strømforstyrrelse på baksiden av enheten.

Installasjon av filter ("Installasjonshåndbok", side 9-10)

- Fjern frontdekselet.
- For å fjerne renseskoppen, vipp filterhodet forover og vri renseskoppen ca. 90 grader til venstre.
Merk: Renseskoppen er nødvendig for den vanlige rengjøringsprosedyren og skal tas vare på.
- Sett filterpatronen inn i filterhodet og vri filterpatronen ca. 90 grader til høyre til den ikke kan strammes ytterligere. Vipp filterhodet bakover.
- Ikke installer CO₂-sylindere ennå.
- Slå på vannforsyningen, åpne vinkelventilene og kontroller installasjonen for tetningsintakthet. Vann må ikke lekke fra noe punkt.

Merk: Det anbefales å kun bruke filter med RFID-brikke (f.eks. Pro M Connect-filter), hvis ikke vil enheten slutte å fungere.

Oppstartsprosedyre



Under oppstarten må Franke Mythos Water Hub spyles en gang. Dette gjøres automatisk under prosessen.

For å klargjøre enheten for bruk, anbefales oppstart i følgende rekkefølge:

- Pass på at kranen er riktig justert over vasken.
- Kontroller koblingen for kaldt og varmt vann med det manuelle håndtaket for å være sikker på at vanntilførselen fungerer.
- Koble til strømledningen.
Merk: Pass på at strømledningen ikke er bøyd, fastklemt eller skadet.
- Den første oppstartsprosessen tar ca. 20 sekunder.
Merk: Ikke avbryt prosessen ved å trykke på en knapp eller koble fra enheten.
- Etter at enheten har startet opp, vil led-lampene på kranen lyse.
Trykk kort på Reset / Standby-knappen på enheten (<2 s) for å kjøre det første spyleprogrammet.
- Det første spyleprogrammet tar ca. 5-6 minutter.
Merk: Ikke avbryt prosessen ved å trykke på en knapp eller koble fra enheten. Ellers kreves en full omstart. Enheten må kobles fra og prosessen må startes på nytt fra trinn 3.
- Etter det første spyleprogrammet vil led-lampene på knappen lyse.
Merk: Kranen må allerede være fylt med vann, dvs. den første spylingen må være fullført før du aktiverer CO₂ forsyning.

CO₂-sylindereinstallasjon

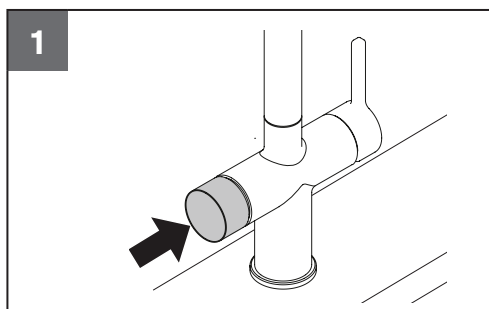
("Installasjonshåndbok", side 12)

- Fjern beskyttelseshetten fra CO₂-sylindere, vipp CO₂-koblingen forover og skru CO₂-sylindere inn i CO₂-trykkreduksjonsventilen ved å vri den til høyre til den ikke kan strammes lenger. Vipp CO₂-tilkoblingen bakover.
Merk: CO₂-sylindere må strammes hardt slik at det dannes en tett forsegling. Noe gass kan slippe ut, og det kan høres en susende lyd. Fortsett å stramme, til det ikke kommer ut lenger. Det skal ikke høres mer gass som slipper ut.
- Etter at CO₂-sylindere er montert, vil LED-ene på brukergrensesnittet lyse fra rødt til grønt.
- Monter frontdekselet.
- Enhete kjøles ned og varmer opp i ca. 25 minutter, deretter er enheten klar til bruk.
Merk: Den endelige karboniseringskvaliteten vil bli etablert etter at produktet har vært brukt i noen dager.

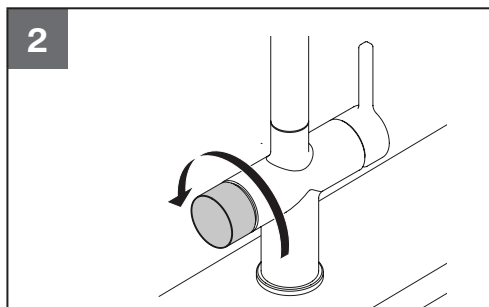
Uttaksoperasjon

Betjening av elektronisk bryterknott

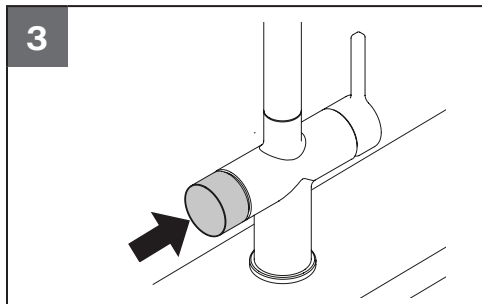
- ▶ Den elektriske bryterknotten i standby-modus reagerer ikke på roterende bevegelser.
- ▶ Trykk kort 1x for å aktivere den elektroniske bryterknotten (fig. 1).



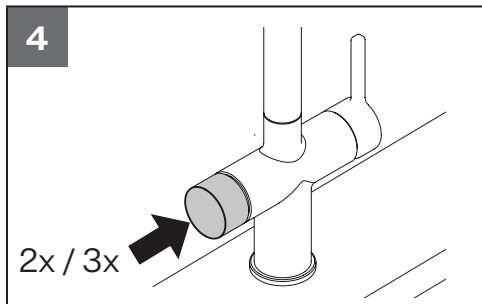
- ▶ Vri den elektroniske bryterknotten forover eller bakover for å velge ønsket type vann - LED-fargen endres med flyttingen (fig. 2).



- ▶ For kontinuerlig strømming av valgt vann hold den elektroniske bryterknotten trykket inn (fig. 3).
Deaktivering: Slipp knotten.



- ▶ For valgt vannmengde 0,5, 1 eller 2 liter, trykk kort på den elektroniske bryterknotten i henhold til informasjonen i tabellen nedenfor (fig. 4).
Deaktivering: Trykk kort 1x.



- ▶ Hold gjenstanden som skal fylles nær kranen slik at gjenstanden omgir uttakets utløpsåpning. Dette vil hindre vann i å sprute.

LED-farge	Funksjon	Betjening				LED-display	
		Trykk	Trykk og hold	Trykk 2x	Trykk 3x		
Hvit	Standby-modus*	Aktiver knotten ved å trykke 1x på LED				-	Lamper
Rød	Kokende vann		Kontinuerlig vannstrøm til du slipper knappen	1 l vannuttak (avbrudd ved ekstra trykk)	2 l vannuttak (avbrudd ved ekstra trykk)		
Blå	Kaldt filtrert vann						
Turkis	Filtrert vann						
Grønn	Kaldt kullsyrevann		Kontinuerlig vannstrøm til du slipper knappen	0,5 l vannuttak (avbrudd ved ekstra trykk)	1 l vannuttak (avbrudd ved ekstra trykk)		Renner
Lys grønn	Kaldt kullsyrevann "medium" justerbart via app						

*Ingen funksjon med roterende bevegelse

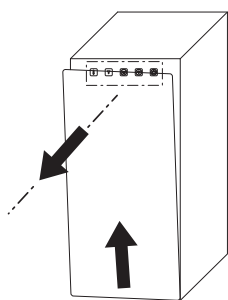
Utvalg av LED-intensitet

Etter 60 sekunder uten å bruke kranen vil den automatisk gå over i hvilemodusstatus, 50 % LED-intensitet.

For å endre innstillingen for sovemodus må du følge instruksjonene nedenfor.

1. Aktiver kranen ved å trykke én gang på den elektroniske knappen.
2. Trykk på den elektroniske bryterknotten 5 ganger.
3. LED-en begynner å blinke.
4. Vri bryterknotten til ønsket innstilling ved å dreie den forover eller bakover:
 1. 50 % intensitet, standard,
 2. 10% intensitet,
 3. Slått helt av.
5. Trykk og hold den elektroniske bryterknotten i 2 sekunder for å bekrefte. LED blinker 3 ganger for bekreftelse.

Brukergrensesnitt



- A. CO₂-nivå
- B. Filterdriftstid
- C. Rengjøring
- D. Tilkobling
- E. Tilbakestill / Feriemodus



CO₂-nivå

Status LED	Betydning
Konstant: Grønn	CO ₂ > 3 bar
Blinker: Rød	CO ₂ < 3 bar / CO ₂ -sylinder tom



Filterdriftstid

(kun for filtre med RFID-tag)

Status LED	Betydning
Konstant: Grønn	Gjenværende filtertid > 10 %
Blinker: Rød	Gjenværende filtertid ≤ 10 %
Konstant: Rød	Gjenværende filtertid ≤ 0 % eller siste filterbyte > 6-12 måneder avhengig av vannets hardhet, dvs. filterbyte nødvendig



Rengjøring

Status LED	Betydning
Konstant: Grønn	Ingen rengjøring nødvendig
Blinker: Rød	Rengjøring kreves hvis siste rengjøring > 6 måneder
Blinker: Blå (nedtelling)	Rengjøringsprosess kjører

For å starte rengjøringsprogrammet, trykk på knappen i 5 sekunder.



Tilkobling

Status LED	Betydning
Konstant: Hvit	Tilkobling aktiv
Blinker: Blå	Parkoblingsmodus

Franke Mythos Water Hub kan kobles til mobilappen Franke @Home.

- For den første tilkoblingen til mobilappen trykker du på knappen i 5 sekunder til alle LED-ene blinker blått, og følg deretter instruksjonene i appen.



Tilbakestilling / Feriemodus

Status LED	Betydning
Konstant: Grønn	Driftsmodus aktiv
Blinker: Grønn	Enheten starter på nytt
Blinker: Rød	Feriemodus aktivert

- For å tilbakestille / starte om enhet, trykk på knappen i 5 sekunder.
- For å starte feriemodus holder du knappen i mindre under 2 sekunder. Eventuelt kan du stille inn feriemodus fra appen (økomodus).
- For å vekke enhet fra feriemodus, trykk på hvilken som helst knapp.



Ved feil blinker alle knappene rødt.

Koble fra strømforsyningen i minst 10 sekunder og start enheten på nytt. Hvis det ikke hjelper, vennligst kontakt kundeservice.

Franke @Home-app

Med Franke @Home-appen er det mulig å overvåke statusen til Franke Mythos Water Hub og tilpasse driftsparametrene (f.eks. temperaturen på kokende vann).

App Store



Google Play



Feilsøking

Feil	Mulig årsak	Løsning
Vannlekkasje ved krantilkobling	Koblingsrør for kaldt/varmt vann løst.	Stram til med en fastnøkkel.
	Koblingsrøret til kald-/varmtvannsforbindelsestetningen er defekt eller skadet.	Bytt ut tetningen.
Vannlekkasje ved tilkobling til avløp	For liten innføringsdybde eller røret er ikke kuttet rett.	Kontroller innføringsdybden til slangen og skjærekanten.
	Vinklet montering av sikkerhetsventilen.	Kontroller at sikkerhetsventilen er installert horisontalt og at det ikke er noe mellomrom til avløpsslangen.
Vannlekkasje ved tilkoblingene til enheten	Koblingsrør av kaldt/varmt/kondisjonert vann løs.	Stram til med en fastnøkkel.
	Koblingsrøret til kald/varmt/behandlet vann, pakning/tetning er defekt eller skadet.	Bytt ut tetningen.
Vannlekkasje ved en slange	Skjør eller ødelagt slange.	Bytt ut den lekkende slangen.
Vannlekkasje i enheten	Lekkasje i enheten.	Koble fra enheten og kontakt kundeservice.
Sikkerhetsventilen lekker	Ekspansjon under vannoppvarming.	Ingen feil, normal funksjon.
	Kontinuerlig fall på grunn av smuss.	Vri knotten på ekspansjonsventilen manuelt for å eliminere smusspartikler. Skift ut sikkerhetsventilen.
Vislelyder fra enheten	CO ₂ -sylinderen er ikke riktig strammet.	Drei CO ₂ -sylinderen til høyre med anstendig kraft til den ikke kan strammes lenger. Bruk en ny CO ₂ -sylinder da tetningsoverflaten kan bli skadet.
	Den interne trykkreduksjonen er defekt eller skadet.	Ta kontakt med kundeservice.

Feil	Mulig årsak	Løsning	
Kranen leverer ikke vann.	Vinkelventilene til vannforsyningsinstallasjonen er stengt.	Åpne vinkelventilene, kontroller driften av varmt og kaldt vann.	
	Hovedvannventilen er stengt.	Åpne hovedvannventilen.	
	Slangene er bøyd.	Rett opp de bøyde slangene.	
	Kranen er tett.	Inspiser kranen og rengjør lufteren.	
Filtrert, avkjølt, kullsyreholdig, kokende vann kan ikke trekkes.	Filteret er ikke riktig installert.	Drei filterpatronen til høyre med anstendig kraft til den ikke kan strammes lenger.	
	Ingen forbindelse mellom kranen og enheten.	Koble kabelkontakten til kommunikasjonskabelen godt inn.	
	Installasjonssettet er installert feil.	Kontroller riktig installasjon av installasjonssettet.	
Kokende vann kan ikke trekkes.	Apparat ble brukt uten filter i områder med høyt innhold av kalk i drikkevann.	Ta kontakt med kundeservice.	
	Kjelen er defekt.	Ta kontakt med kundeservice.	
CO ₂ trekkes ut av springen i stedet for vann.	Høytrykkspumpen er defekt.	Ta kontakt med kundeservice.	
Det oppsugede vannet inneholder ingen eller lite CO ₂ .	CO ₂ -sylindere er tom eller ikke tilkoblet.	Bytt ut eller koble til CO ₂ -sylindere på riktig måte. Tøm ca. 1 liter kullsyrevann hvis CO ₂ -sylindere var tom før. Kontroller tilkoblingsslangene for riktig installasjon. Hvis en ekstern CO ₂ -sylinder brukes, må trykkreduksjonen justeres til 5 bar. Bruk kun standard CO ₂ -sylindere med 425 g og en trapesgjenge (TR 21×4).	
	Vannet er ikke avkjølt tilstrekkelig og kan derfor ikke absorbere nok CO ₂ .	Vent til kjøleenheten har avkjølt vannet til et tilstrekkelig nivå.	
	Trykkreduksjonsventilen i enheten er defekt.	Ta kontakt med kundeservice.	
	Det oppsugede avkjølte og kullsyreholdige vannet er for varmt.	Det ble trukket mye vann i løpet av svært kort tid.	Vent til kjøleenheten har avkjølt vannet til et tilstrekkelig nivå.
		Kjølingen er defekt (kompressoren går ikke).	Ta kontakt med kundeservice.
		Overoppheting av enheten.	Sørg for tilstrekkelig ventilasjon i enheten og reduser omgivelsestemperaturen.
	Enheden driftes ved lavere ytelse.	Varmtvannstilkoblingen brukes til vanninntaket til enheten.	Forsikre deg om at tilkoblingen til kaldtvannsnett brukes til innløpet til enheten.

Feil	Mulig årsak	Løsning
Enheten kan ikke slås på.	Pluggen er ikke satt inn.	Sett pluggen inn i en GFCI-beskyttet stikkontakt.
	Pluggen eller ledningen er skadet eller defekt.	Ta kontakt med kundeservice.
	Ingen strømforsyning.	Sjekk uttakets sikring, hvis noen, og GFCI. Kontakt installatøren av det elektriske anlegget.
	Lekkasjesensor aktiv.	Koble fra enheten og kontakt kundeservice.
	Programvareproblem.	Koble fra strømforsyningen i minst 10 sekunder og start enheten på nytt.
	Kortslutning i enheten.	Koble fra enheten og kontakt kundeservice.
Rensekoppen kjører ikke.	Rensekoppen er ikke riktig installert.	Drei rensekoppen til høyre med tilstrekkelig kraft til den ikke kan strammes lenger.
Enheten kan ikke koble til appen.	Tilkoblingen på enheten er deaktivert.	Aktiver tilkoblingen
Enheten viser en ukjent fargekode.	Feil på enheten.	Koble fra strømforsyningen i minst 10 sekunder og start enheten på nytt.
		Ta kontakt med kundeservice.

Hvis du ikke kan håndtere feilen eller defekten vennligst kontakt Frankes servicesenter, installatør eller forhandler.

Indikasjoner på kran

Hvis det oppstår en feil, vises en mer detaljert feilkode på systemets tastatur. Koble ut strømforsyningen i minst 10 sekunder. Hvis det ikke hjelper, må du kontakte kundeservice.

Fylling og rengjøring

Status-LED	Betydning
Blinker: Hvitt	Systemet er ikke klart
Puls: Hvit	CW-systemfylling eller rengjøring pågår

Advarsler

Status-LED	Betydning
Kontinuerlig: Oransje (50 %)	Filterutskiftning: 1 måned før filterutskifting i ventemodus
Blinker: Oransje	Filterutskiftning: Ved utgangen av filterets levetid i standby-modus og når filtrert vann velges
Blinker: Grønt/Oransje	Trykk på CO2-sylinder < 3 bar når glitrende modus velges

Feil

Status-LED	Betydning
Kontinuerlig: Rødt (en enkelt LED)	Ingen kommunikasjon til systemet
Blinker: Rødt/av	Komplett feil i systemet
Blinker: Rødt/hvitt	Delvis svikt i systemet
Blinker: Rødt/oransje	Ingen filter / RFID-etikett ble ikke oppdaget

Vedlikehold

Generelt vedlikehold

- Rengjør kranen kun med Franke kranrens. Besøk vår Franke nettbutikk.





Ikke bruk rengjøringsmidler som inneholder løsemiddel eller syre, for eksempel kalkfjernere, husholdningseddik eller rengjøringsmidler med eddiksyre. Disse stoffene skader overflaten. Kranen blir matt og ripete.

- Kalkavleiringer kan forebygges ved å tørke kranen etter bruk.
- Hvis det oppdages kalkavleiringer, fjern disse med et sitronsyrebasert rengjøringsmiddel.
- Bruk alltid originale Franke-deler for vedlikehold eller reparasjon. Dette garanterer sikkerheten og riktig funksjon av produktet og ivaretar eventuelle garantikrav.
- Utskifting eller reparasjon av deler må kun utføres av Franke Service.

Rengjøring

Av hygieniske og helsemessige årsaker må Franke Mythos Water Hub rengjøres hver 6. måned. Vi anbefaler at enheten rengjøres i følgende rekkefølge:

1. Sørg for at kranen er innrettet riktig over vasken mens rengjøringsprosessen pågår.
2. Fjern frontdekselet.
3. Hvis det er nødvendig med en rengjøringsprosess, lyser rengjøringsknappen (C)  på brukergrensesnittet.
4. Vipp filterhodet forover, vri filterpatronen ca. 90 grader mot venstre og trekk den ned. Da låses det opp fra filterhodet og kan fjernes. Filterknappen (B)  blir rød.

Merk: Under denne prosessen slås innkommende tappevannforsyning og utgående filtrerte vannventiler i filterhodet automatisk av. Det kan forekomme at en liten mengde ekspansjonsvann lekker fra filterhodet på grunn av trykktopper. Vær oppmerksom på dette og sett en egnet beholder under filterhodet.
5. Legg inn en rengjøringstablet (Franke anbefaler å bruke "Bevi Tab Aqua", rengjøringstabletter for vann) i rengjøringskoppen.

- Merk:** Bruk av alternative rengjøringsstabletter kan føre til at enheten ikke rengjøres ordentlig.
6. Sett rengjøringskoppen inn i filterhodet og vri den ca. 90 grader mot høyre, til den ikke kan strammes ytterligere. Vipp filterhodet bakover.
 7. Trykk på renseknappen (C)  på enheten i 5 sekunder, til lysdiodene på brukergrensesnittet blinker blått, for å starte rengjøringsprogrammet.
 8. Rengjøringsprogrammet varer i ca. 75 minutter. Mens programmet pågår, vises en nedtelling på brukergrensesnittet. Først lyser alle LED-ene blått, og deretter slås de gradvis av en etter en.
 9. Etter renseprogrammet lyser lysdiodene på brukergrensesnittet hvitt, bortsett fra filterknappen, som er rød.
 10. Vipp filterhodet forover, vri rengjøringskoppen ca. 90 grader mot venstre og trekk den ned. Da låses det opp fra filterhodet og kan fjernes.

Merk: Under denne prosessen slås innkommende tappevannforsyning og utgående filtrerte vannventiler i filterhodet automatisk av. Det kan forekomme at en liten mengde ekspansjonsvann lekker fra filterhodet på grunn av trykktopper. Vær oppmerksom på dette og sett en egnet beholder under filterhodet.

Merk: Rengjøringskoppen trengs for å utføre en vanlig rengjøringsprosedyre. Ta derfor vare på den.
 11. Sett filterpatronen (ny eller brukt med resterende filtergyldighet) inn i filterhodet og vri filterpatronen ca. 90 grader mot høyre til den ikke kan strammes ytterligere. Vipp filterhodet bakover.
 12. Når en gyldig filterpatron er satt inn, trykker du på filterknappen (B) på enheten og holder den inne i ca. 5 sekunder. Deretter lyser lysdiodene på brukergrensesnittet opp.
 13. Monter frontdekselet.

Avbrudd i rengjøringsprosessen

Merk: Ikke avbryt prosessen ved å trykke på en knapp eller koble fra enheten.

Hvis det oppstår avbrudd og enheten må fullføre rengjøringsprosessen på nytt, må et 40-minutters skylleprogram startes for at enheten skal bli klar igjen.

1. Ta ut rengjøringskoppen og sett inn en filterpatron (ny eller brukt med gjenværende filtergyldighet).
2. Hold inne rengjøringsknappen (C) i ca. 5 sekunder.

3. De tre knappene på høyre side begynner å blinke blått. Når prosessen er fullført, lyser alle LED-ene. Hold inne rengjøringsknappen i ca. 5 sekunder. Rengjøringsknappen blinker rødt.
4. Rengjøringsprogrammet tar ca. 75 minutter.

Avkalking av perlator

Bruk alltid et sitronsyrebasert avkalkingsmiddel. Andre stoffer vil skade materialet!

Løsning og stramming kan gjøres enklere ved å vikle et elastisk bånd rundt hylsen på perlatoren. Pass på at hylsen på perlatoren ikke blir skadet ved bruk av verktøy.

Kalkavleiringer vil vises på og ved siden av perlatoren.

- ▶ Skru av hylsen på perlatoren.
- ▶ Rengjør perlatoren med et egnet avkalkingsmiddel.
- ▶ Plasser perlatoren inn i hylsen.
- ▶ Plasser pakningen på perlatoren og stram hylsen for hånd.

Sjekk detaljene i "Installasjonshåndbok", side 13.

Reparasjoner

Enheten skal kun repareres av Franke eller av kvalifisert personell som er opplært av Franke. Åpning av Franke Mythos Water Hub av ukvalifisert personell gjør garantien ugyldig. For å sikre sikker drift, bruk kun reservedeler spesifisert av produsenten. Ellers vil alle garanti- og ansvarskrav mot produsenten være ugyldige.

Filterbruk og utskifting

En pålitelig systemfunksjon kan kun oppnås hvis filterpatronen skiftes ut med jevne mellomrom. Utskiftingssyklusene avhenger av bruken og tilhørende vannforbruk.



Vi anbefaler å bytte ut filterpatronen senest 12 måneder avhengig av bruk.

Unnlattelse av å skifte filter vil ugyldiggjøre garantien.




Hvis apparatet ikke brukes på mer enn fire uker, må filterpatronen skiftes ut.

Reprosessering av brukte filterpatroner er ikke mulig. Brukte filterpatroner kan kastes uten problemer i husholdningsavfallet.

Trinn for utskifting av filter

Vi anbefaler å bytte ut filterpatronen i følgende rekkefølge (sjekk detaljene i "Installasjonshåndbok", side 12):

1. Pass på at kranen er riktig justert over vasken.
2. Fjern frontdekselet.
3. Hvis det er behov for en ny filterpatron, vil led-lampene på brukergrensesnittet lyse.
4. Vipp filterhodet forover, vri filterpatronen ca. 90 grader til venstre og trekk den ned. Dette vil låse det opp fra filterhodet og gjøre det mulig å fjerne det.
Merk: Under denne prosessen vil ventilene for inntaksvann og filtrert uttaksvann i filterhodet slå seg av automatisk. Det kan skje at en liten mengde ekspansjonsvann lekker fra filterhodet på grunn av trykktopper. Husk dette og plasser en passende beholder under filterhodet.
5. Sett filterpatronen inn i filterhodet og vri filterpatronen ca. 90 grader til høyre til den ikke kan strammes ytterligere. Vipp filterhodet bakover.
6. Enheten fungerer bare med et Franke RFID-filter, ellers slutter enheten å fungere.
Filterknapp (B) 
7. Etter at filteret har blitt skiftet, gjenkjenner enheten det nye filteret, og den røde knappen på enheten blir grønn. Knotten på kranen går inn i klar-modus (hvit LED).

8. Lyset på den elektroniske bryterknotten vil være oransje. Trykk på den elektroniske bryterknotten for å starte spyleprogrammet. Dette tar ca. 2-3 minutter.

Merk: Spylevannet kan være melkeaktig eller grumsete i begynnelsen. Dette er på grunn av den sprede luften og vil rydde opp raskt.

9. Monter frontdekselet.

Filterinnstilling for vannhardhet

- ▶ Hold knappen inne i 10 sek. LED begynner å blinke.
- ▶ Vri bakover for tilsvarende vannhardhetsinnstilling.
- ▶ Trykk på knappen i 2 sek. for bekreftelse av valg. LED blinker 3x kort for å bekrefte innstillingen.

Vannhardhet	LED-farge	Filterlevetid
<10°dh*	lyseblå	12 måneder
10-15°dh	gul	10 måneder
15-20°dh	lysegrønn	8 måneder
>20°dh	lilla	6 måneder


LED-farge	Advarsler for filterbytte
Oransje	1 måned før filterbytte lyser LED oransje konstant (50 %), ved slutten av driftstiden pulserer LED oransje.
Rød/oransje	Ingen filter/RFID-merke ble oppdaget.

CO₂-sylindredrift og utskifting

Etter at ca. 60 liter kullsyreholdig vann er blitt tatt ut, vil vannstrålen bli svakere og karbondioksidinnholdet lavere.

Under 3 bar viser enheten et signal på tastaturet og på kranen for å skifte ut CO₂-sylindren.

Hvis den er helt tom, kan ikke kullsyreholdig vann trekkes fra enheten.

 Systemet støtter CO₂-sylindere uten ekstra smak med 425 g og trapesgjenge. Den er kompatibel med standard sylindre tilgjengelig fra store byggvarehus.

- ▶ CO₂-flasker skal kun vedlikeholdes eller repareres av autorisert personell.

Ved slutten av levetiden, hvis for eksempel forseglingen er mangelfull, må den kasseres lokalt i henhold til gjeldende forskrifter, eller returneres med lokalt flaskepantssystem.

Trinn for utskifting av CO₂-sylindrer

Vi anbefaler å bytte ut CO₂-patronen i følgende rekkefølge (sjekk detaljene i "Installasjonshåndbok", side 12):

1. Fjern frontdekselet.
2. Hvis det kreves en ny CO₂-sylindrer, vil led-lampene på brukergrensesnittet lyse opp.
3. Vipp CO₂-tilkoblingen forover og skru sakte av den brukte CO₂-sylindren ved å vri den til

venstre. Dette vil låse den opp fra CO₂-trykkreduksjonsventilen og gjøre det mulig å fjerne den.

Merk: Den tomme CO₂-sylindren kan returneres til din lokale returstasjon for etterfylling.


4. Ta den nye CO₂-flasken ut av emballasjen, og se etter eventuelle skader på CO₂-flaskehodet.
5. Fjern beskyttelseshetten fra den nye CO₂-sylindren og skru CO₂-sylindren inn i CO₂-trykkreduksjonsventilen ved å vri den til høyre til den ikke kan strammes lenger. Vipp CO₂-tilkoblingen bakover.
Merk: Det er viktig at CO₂-sylindren strammes godt til slik at det dannes en tett forsegling. Noe gass kan slippe ut, og det kan høres en susende lyd. Fortsett å stramme til det ikke kan komme lenger. Det skal ikke høres mer gass som slipper ut.
6. Etter at CO₂-sylindren er montert, vil LED-ene på brukergrensesnittet lyse lysegrønt.
7. Monter frontdekselet.

LED-farge	Advarsler for utskifting av CO ₂ sylindrer
Grønn	Hvis trykket er <3 bar, pulserer LED-lampen grønt.


Fjerning av produktet

Vi anbefaler å fjerne produktet i følgende rekkefølge (sjekk detaljene i "Installasjonshåndbok", side 14):

1. Pass på at kranen er riktig justert over vasken.
2. Trekk ut strømledningen.
3. Slå av vannforsyningen og lukk vinkelventilene.
4. Fjern frontdekselet.
5. Vipp CO₂-tilkoblingen forover og skru sakte av den brukte CO₂-sylindren ved å vri den til venstre. Dette vil låse den opp fra CO₂-trykkreduksjonsventilen og gjøre det mulig å fjerne den.
6. Monter frontdekselet.
7. Koble fra kommunikasjonskabelen (D), den fleksible vannslange (6, blått merke) og nippeladapteren (11) på enden av enhetens vanntilkobling (C).

 **Advarsel:** Fare for skålding! Sikkerhetsventilen (3) med den fleksible vannslangen (5, rødt merke) skal aldri kobles fra enheten!

8. (Kun for All-in-One enhet) Demonter sikkerhetsventilen (3) fra veggen og koble fra ekspansjonsvannavløpsslangen (2).
9. Enheten med tilkoblet sikkerhetsventil kan nå trygt tas ut av benken/skapet.

 **Merk:** Franke Mythos Water Hub må alltid transporteres i passende emballasje. Hvis en enhet returneres til Franke, må den sendes uten CO₂-sylindrer.

Kassering



Symbolet på produktet eller pakken betyr at enheten ikke må kastes som vanlig husholdningsavfall.

Ved å kassere enheten på en forsvarlig måte bidrar du til å unngå skadelige konsekvenser for miljø og helse.

Ytterligere informasjon om resirkulering av enheten er tilgjengelig fra ansvarlige myndigheter, den lokale renovasjonsetaten eller leverandøren av enheten.

Kast enheten som skal kasseres, via en spesialisert avfallsstasjon for elektronisk og elektrisk utstyr.

I samsvar med artikkel i lovdekret nr. 15 datert 25. juli, Implementering av direktiv 2002/96/EF om reduksjon av farlige stoffer ved avfallshåndtering av elektriske og elektroniske apparater.

Det avkryssede søppelkassesymbolet på apparatet indikerer at produktet ikke må kastes som husholdningsavfall ved slutten av levetiden.

Når apparatet har nådd slutten av sin levetid, må brukeren derfor ta det til en egnet avfallsstasjon for elektronisk og elektroteknisk avfall, eller returnere det til forhandleren ved kjøp av et nytt apparat av tilsvarende type.

Riktig kildesortering av det utrangerte apparatet for påfølgende resirkulering, behandling og miljøvennlig kassering, bidrar til å forhindre en potensielt negativ innvirkning på miljø og helse og letter resirkulering av materialene som brukes i apparatkonstruksjonen.

Spis treści

Informacje dot. niniejszej instrukcji	50
Informacje dotyczące bezpieczeństwa	50
Informacje o produkcie	54
Cechy produktu	54
Informacje ogólne	55
Franke Mythos Water Hub	57
Narzędzia potrzebne do montażu	58
Czystość i higiena podczas montażu	58
Instalacja	59
Ogólne informacje dotyczące instalacji	59
Etapy instalacji	59
Procedura uruchomienia	60
Działanie kranu	61
Obsługa pokrętła elektronicznego	61
Wybór intensywności diody LED	62
Interfejs użytkownika	63
Aplikacja Franke @Home	64
Rozwiązywanie problemów	64
Konserwacja	67
Konserwacja ogólna	67
Czyszczenie	68
Odkamienianie aeratora kranu	69
Naprawy	69
Obsługa i wymiana filtra	69
Obsługa i wymiana butli CO₂	70
Usunięcie produktu	71
Utylizacja	71



Informacje dot. niniejszej instrukcji

Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące bezpiecznej i prawidłowej instalacji oraz uruchomienia produktu.

FRANKE zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie bez uprzedniego powiadomienia. Wszystkie informacje są aktualne na moment wydania.

- ▶ Przed użyciem urządzenia dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi.

- ▶ Zachowaj instrukcję obsługi.
- ▶ Używaj urządzenia opisanego w niniejszej instrukcji obsługi wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

Symbol	Znaczenie
	Symbol ostrzegawczy. Ostrzeżenie przed ryzykiem obrażeń.
	Działanie. Określa czynność, która ma zostać wykonana.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przeznaczenie

- Zainstaluj produkt zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji oraz obowiązującymi przepisami dotyczącymi instalacji, bezpieczeństwa i lokalnymi przepisami dotyczącymi zaopatrzenia w wodę!
- System przeznaczony jest do użytku w pomieszczeniach zamkniętych, w prywatnych kuchniach w gospodarstwach domowych, zwykle w środowisku kuchennym. Można go także stosować w miejscach półpublicznych, np. kuchniach pracowniczych w sklepach, biurach czy innych placówkach biznesowych, jeśli zostaną zachowane ograniczenia użytkowe.
- Użytkownik jest odpowiedzialny za spełnienie wszelkich wymagań związanych z czyszczeniem i konserwacją.
- Każde użycie wykraczające poza przeznaczenie uważa się za użycie niezgodne z przeznaczeniem.

Niezgodne z przeznaczeniem użycie

- Instalacja systemu Franke Mythos Water Hub jest niedozwolona:
 - W obszarach, w których istnieje zwiększone ryzyko skażenia, np. w zapyłonych, niewentylowanych lub wilgotnych środowiskach lub w obszarach wokół drzwi i okien.
 - Na nierównych lub pochyłych powierzchniach lub w bezpośrednim sąsiedztwie toalet.
 - Na drogach ewakuacyjnych.
 - Bezpośrednio obok źródła ciepła np.: grzejnika (w odległości co najmniej 20 cm) i miejsc

narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych przez długi czas.

- W miejscach utrudniających czyszczenie i konserwację urządzenia.
- W miejscach bez wystarczającej wentylacji.
- Na zewnątrz.

Ograniczenie odpowiedzialności

- Odpowiedzialność za wady nie obejmuje zwykłego zużycia lub szkód powstałych w wyniku nieprawidłowego lub nieostrożnego obchodzenia się, nadmiernego użytkowania, nieodpowiedniego sprzętu lub specjalnych wpływów zewnętrznych, które nie odpowiadają zastosowaniu zgodnemu z przeznaczeniem.
- Ponadto firma Franke nie ponosi odpowiedzialności za szkody lub obrażenia powstałe w wyniku:
 - Niewłaściwej instalacji.
 - Nieprzestrzegania wskazówek i instrukcji dotyczących bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji.
 - Konserwacji i/lub instalacji przez niewykwalifikowany personel.
 - Niewłaściwej konserwacji (w szczególności brak regularnej wymiany i czyszczenia filtra).
 - Nieautoryzowanych modyfikacji.
 - Modyfikacji technicznych.
 - Stosowania części zamiennych niezalecanych przez producenta.
 - Stosowania dodatkowych części niezatwierdzonych przez producenta.

- Użytkownik jest odpowiedzialny za prawidłową instalację, konserwację i użytkowanie produktu. Gwarancja traci ważność, jeśli produkt i/lub komponenty elektryczne ulegną uszkodzeniu w wyniku nieprawidłowego montażu, niewłaściwego użycia lub innego rodzaju niewłaściwego użycia.

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa



Ostrzeżenie: W obwodzie chłodzącym urządzenia znajduje się czynnik chłodniczy niezawierający freonu. Jest łatwopalny i może wyciekać w przypadku uszkodzenia obwodu chłodzącego!

- Upewnić się, że żadna część obwodu chłodzącego nie jest uszkodzona.
- Jeżeli obwód płynu chłodzącego ulegnie kiedykolwiek uszkodzeniu, należy unikać otwartego ognia i źródeł zapłonu oraz zapewnić dobrą wentylację.
- Nie podłączać uszkodzonego urządzenia do sieci.



Ostrzeżenie: W przypadku wdychania CO₂ istnieje zagrożenie życia na skutek uduszenia!

- Minimalna wielkość pomieszczenia, w którym instalowany jest system, musi wynosić co najmniej 5 m². Jeśli wysokość sufitu w pomieszczeniu jest mniejsza niż 2 m, wartość ta wzrasta.
- W przypadku zastosowania większych cylindrów, wolną przestrzeń na podłodze należy dopasować proporcjonalnie do objętości.
- Za użycie zewnętrznej butli CO₂ odpowiada użytkownik.



Ostrzeżenie: Wewnątrz urządzenia znajdują się części pod napięciem!

- Urządzenie może otwierać wyłącznie przeszkolony i wykwalifikowany personel.
- Zainstaluj produkt zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji oraz obowiązującymi przepisami dotyczącymi instalacji, bezpieczeństwa i lokalnymi przepisami dotyczącymi zaopatrzenia w wodę.
- Nie używaj produktu do celów innych niż te, do których jest przeznaczony, zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji.
- Modyfikacje w urządzeniu lub na urządzeniu są dozwolone wyłącznie przez firmę Franke lub wykwalifikowany personel przeszkolony przez firmę Franke.

- Aby zapewnić bezpieczną pracę, należy używać wyłącznie części zamiennych zalecanych przez producenta. W przeciwnym razie wszelkie roszczenia z tytułu gwarancji i odpowiedzialności wobec producenta zostaną unieważnione.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, chyba że są one nadzorowane lub poinstruowane w zakresie obsługi przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją zagrożenia. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Dzieci należy nadzorować, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.
- Wtyczkę i kabel trzeba trzymać poza zasięgiem dzieci.
- Osoby, które nie zapoznały się jeszcze z systemem Franke Mythos Water Hub, muszą zostać poinstruowane, jak bezpiecznie z niego korzystać i zostać poinformowane o potencjalnych zagrożeniach, zwłaszcza związanych z używaniem kranu z wrzącą wodą.
- W przypadku osób z obniżoną odpornością lub dzieci ogólnie zaleca się zagotowanie wody. W przypadku korzystania z filtra odwapniającego (filtr Pro M Connect) woda w filtrze zostanie wzbogacona w sól, co może powodować problemy u osób wrażliwych na sól lub u dzieci. W razie potrzeby lub wątpliwości należy skontaktować się z lekarzem lub działem obsługi klienta.
- Ograniczenia użytkowania dla osób wrażliwych: Zgodnie z zaleceniami Niemieckiego Towarzystwa Higieny Szpitalnej i Instytutu Roberta Kocha nie zaleca się picia wody z dystrybutorów w zakładach opieki zdrowotnej i domach opieki dla osób starszych ze względu na możliwe niedobory odporności pacjentów spowodowane chorobą, terapią lub podeszły wiek. Podobnie, w przypadku osób z różnymi niedoborami odporności, zasadniczo należy unikać spożywania wody z kranu, a tym samym wody z dystrybutorów wody pitnej.

- Urządzenie przeznaczone jest do pracy w pomieszczeniach zamkniętych (najczęściej jest to kuchnia), np. w kuchni pod zlewem. Można je podłączyć wyłącznie do źródła wody o stałej jakości wody pitnej, zgodnej z lokalnymi przepisami. W instalacjach wody pitnej wyposażonych w płuczki ciśnieniowe wahania ciśnienia mogą prowadzić do problemów z ciśnieniem wypływu.
- Urządzenie można podłączyć wyłącznie do gniazda sieciowego zabezpieczonego przez GFCI.
- Zawsze używaj zestawu węży dostarczonego z urządzeniem. Innego, dostępnego w instalacji, nie można ponownie wykorzystać.
- W przypadku niekorzystnych zmian jakości wody w instalacji domowej na skutek prac budowlanych w budynku, przed ponownym uruchomieniem należy zapewnić wyczyszczenie i dezynfekcję urządzenia przez użytkownika. Wszelkie zanieczyszczenia (np. cząstki rdzy) z linii wodnej mogą zakłócać działanie urządzenia i należy ich unikać.
- W miejscu montażu system Franke Mythos Water Hub należy chronić przed uszkodzeniami mechanicznymi, wysoką temperaturą i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, otwartym ogniem oraz niebezpieczeństwem zamarznięcia.
- Urządzenie należy ustawić w pozycji pionowej.
- Wtyczkę podłączyć do gniazdka zgodnego z obowiązującymi przepisami, znajdującego się w dostępnym miejscu.
- W przypadku urządzeń klasy I należy sprawdzić, czy domowe źródło zasilania zapewnia odpowiednie uziemienie.
- Urządzenie wymaga ciągłej wymiany powietrza, aby miejsce montażu nie nagrzewało się pod wpływem ciepłego powietrza wywiewanego. Należy przewidzieć otwór w tylnym panelu szafy lub podobny otwór w płycie podstawy.
- Kabel zasilający należy ułożyć w taki sposób, aby nie doszło do jego uszkodzenia. Jeżeli kabel lub wtyczka są uszkodzone, należy je wymienić u specjalisty. Jeśli kabel sygnałowy do kranu jest uszkodzony, należy wymienić cały kran.
- Uszkodzony kabel zasilający musi zostać wymieniony na identyczny przez firmę Franke lub przez wykwalifikowany personel przeszkolony przez firmę Franke.
- Raz w roku należy sprawdzić przewody doprowadzające wąż do kranu i urządzenia. Wyciek w tych miejscach natychmiast doprowadzi do szkód spowodowanych przez wodę. W razie potrzeby skontaktuj się z obsługą klienta.
- W urządzeniu można stosować wszystkie standardowe butle CO₂ bez dodatku aromatu o pojemności 425 g i gwincie trapezowym (TR 21×4). Rzeczywista powierzchnia uszczelniająca butli CO₂ powinna być czysta i wolna od jakichkolwiek rys i wgniecień. Podczas wkręcania butli należy zawsze zwracać uwagę na jej mocne osadzenie. Podczas wkręcania może pojawić się lekki syk i może wydostać się niewielka ilość CO₂, co jest zjawiskiem normalnym.
- Butle z CO₂ są pod ciśnieniem. Chronić je przed przegrzaniem przez bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub innych źródeł ciepła. Przechowuj butlę CO₂ w miejscu, w którym nie może nastąpić nagrzanie butli. W przypadku stosowania zewnętrznej butli CO₂ należy ściśle przestrzegać instrukcji dostawcy. Butli CO₂ nie należy nigdy kłaść poziomo.
- Jeżeli CO₂ przedostanie się do pomieszczenia, należy przewietrzyć pomieszczenie i pozostawić je na jakiś czas, aby zapewnić wystarczający dopływ świeżego powietrza. Nawet całkowita ilość znajdująca się w butli o masie 425 g nie jest wystarczająca, aby w przypadku wydostania się w powietrze osiągnąć stężenie zagrażające życiu.
- W przypadku transportu urządzenia należy zdemontować butlę CO₂.
- Nie stosować w systemie wody osmotycznej ani wody wysokofiltrowanej. Może to prowadzić do problemów w kontroli poziomu.
- Nie wolno używać systemu Franke Mythos Water Hub bez filtra Connect. Jeśli system Franke Mythos Water Hub jest podłączony do sieci wodociągowej ze zmiękczaczem wody, a twardość wody wynosi poniżej 7°dKH, zamiast standardowego filtra z funkcją odkamieniania (filtr Franke Pro M Connect) można zastosować filtr świeżej wody (filtr Franke Clear Water Connect).




Uwaga: Nigdy nie używaj narzędzi ząbkowanych, aby uniknąć uszkodzeń. Jeśli to konieczne, do dokręcania połączeń należy zawsze używać odpowiednich narzędzi.




Zawsze przechowuj tabliczki ostrzegawcze i uwagi umieszczone na produkcie w czytelnym stanie. Natychmiast wymień uszkodzone tabliczki ostrzegawcze!

- W miejscu montażu Franke Mythos Water Hub należy chronić przed uszkodzeniami mechanicznymi, wysoką temperaturą i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, otwartym ogniem oraz niebezpieczeństwem zamarznięcia.
- W wyniku ciągłego udoskonalania naszych produktów i/lub systemów ilustracje w tym dokumencie mogą różnić się od dostarczonego urządzenia.
- Jeśli jest dostępna, najnowsza wersja instrukcji można pobrać za pośrednictwem naszej strony internetowej: **www.franke.com**

Wkład filtra

 Stosowanie filtra firmy Franke jest obowiązkowe w celu ochrony produktu przed osadzaniem się kamienia. Wymiana filtra jest obowiązkowa w oparciu o tabelę twardości wody.

- Po przechowywaniu w temperaturze 0°C filtr przed zamontowaniem należy przechowywać przez 24 godziny w temperaturze pokojowej.
- Wkład filtra nie może być otwierany ani uszkodzony.
- Wkład filtra i instalację należy intensywnie przepłukać po dłuższym postoju i/lub podczas prac konserwacyjnych (2 litry wody do płukania po 1 tygodniu postoju; 10 litrów wody do płukania po 4 tygodniach postoju).

 Wkład filtra należy wymienić, jeśli po uruchomieniu nie był używany przez 3 miesiące.

Deklaracja zgodności

Producent oświadcza, że to urządzenie z funkcją bezprzewodowej łączności radiowej jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym linkiem, po wyszukaniu kodu produktu:

<https://www.franke.com/en/product-documentation/>

Kod ten można znaleźć na etykiecie znajdującej się wewnątrz produktu.

Oświadczenie o zgodności PSTI

Producent oświadcza, że ten produkt jest zgodny z obowiązującymi wymogami bezpieczeństwa określonymi w załączniku nr 1 do przepisów dotyczących bezpieczeństwa produktów i infrastruktury telekomunikacyjnej (wymogi bezpieczeństwa dla odpowiednich produktów podłączanych do sieci) z 2023 r. („Wymogi bezpieczeństwa”).

Oświadczenie o zgodności (SOC) można znaleźć pod następującym linkiem:

<https://catalog.franke.com/franke/psti/water-hub/>



Warunki otoczenia

Urządzenie można podłączyć wyłącznie do źródła wody o stałej jakości wody pitnej zgodnej z lokalnymi specyfikacjami i stałym ciśnieniu przepływu w zakresie od 1 do 10 barów przy temperaturze wody od 5°C do 30°C. Temperatura otoczenia musi mieścić się w przedziale od 10°C do 32°C (klasa klimatyczna: SN) przy względnej wilgotności powietrza maks. 75% i maks. wysokości montażu 2000 m n.p.m.

Gwarancja

Zeskanuj kod QR, aby uzyskać dostęp do wytycznych dotyczących gwarancji:



Pasma częstotliwości	Maksymalna moc transmisji
2,4 GHz	100 mW maks.

Informacje o produkcie

System Franke Mythos Water Hub Sparkling może filtrować, chłodzić i karbonizować wodę z kranu. Oferuje opcję filtrowanej, schłodzonej i gazowanej wody z jednego kranu. System Franke Mythos Water Hub All-in-One może ponadto zagotować wodę z kranu. Oferuje możliwość dystrybucji filtrowanej, wrzącej, schłodzonej i gazowanej wody z jednego kranu.

Cechy produktu

Filtr

Aby zapewnić dobrą jakość wody i chronić produkt przed osadzaniem się kamienia, do systemu Franke Mythos Water Hub należy podłączyć filtr. Filtr redukuje niepożądane nośniki smaku i zanieczyszczenia w wodzie pitnej przed jej wydaniem w procesie przepływowym. Materiał filtra wiąże jony metali ciężkich, takich jak ołów, miedź i kadm. Zintegrowany węgiel aktywny redukuje niepożądane zmętnienie, zanieczyszczenia organiczne, zapachy i smaki, a także pozostałości chloru w filtracji. W zależności od mineralizacji i stopnia twardości lokalnej wody kranowej należy zastosować inny rodzaj filtra.

Pojemność

System Franke Mythos Water Hub jest wyposażony w butlę CO₂ o pojemności 425 g, która dostarcza około 60 litrów wody gazowanej. Opcjonalnie można dodać zewnętrzną butlę CO₂ w przypadku wyższych wymagań. W takim przypadku reduktor ciśnienia zewnętrznej butli CO₂ należy ustawić na 5 barów. Ciśnienie wejściowe urządzenia nie powinno nigdy przekraczać 6 barów. Zbiornik urządzenia mieści 2,2 litra wody zimnej, 0,6 litra wody gazowanej i dodatkowo 4 litry gorącej wody pod ciśnieniem. Natężenie przepływu zmienia się w zależności od ciśnienia wody i rodzaju kranu. Po nalaniu wody schłodzonej lub gazowanej, system Franke Mythos Water Hub natychmiast napełnia się zimną wodą z kranu.

Metoda chłodzenia

Temperatura wody gazowanej zależy od temperatury wody schłodzonej w zbiorniku. Zakres temperatur wody schłodzonej i gazowanej jest wewnętrznie dostosowywany do optymalnego ustawienia temperatury.

Metoda wytwarzania wrzątku (tylko dla systemu Franke Mythos Water Hub All-in-One)

Zakres temperatury wrzącej wody można regulować w zakresie od 80, 90 do 100°C. Jeżeli nastawa temperatury zostanie ustawiona na 105°C,

pojemność kranu będzie wynosić ok. 2,6 litra powyżej 99°C. Przy większych mocach wyjściowych temperatura gorącej wody będzie niższa, a zimna woda w procesie poboru wody do kotła napłynie i zacznie się mieszać z gorącą.



System Franke Mythos Water Hub nie posiada oddzielnego wylotu gorącej wody do podłączenia zaworu mieszającego. Jeżeli instalacja domowa nie posiada głównego przyłącza ciepłej wody, które można podłączyć bezpośrednio do kranu, nie ma możliwości poboru ciepłej wody poprzez regulację jednouchwytywowej baterii na kranie. Alternatywnie temperaturę gorącej wody można ustawić w zakresie 80, 90 i 100°C za pomocą aplikacji.

Karbonizacja

Zawartość CO₂ w wodzie gazowanej wynosi ok. 5,0 do 5,5 g/l w optymalnych warunkach. Wartości tej nie można regulować, ale po zmieszaniu z wodą schłodzoną można uzyskać niższy stopień nasycenia dwutlenkiem węgla. Po pobraniu wody gazowanej następuje krótki dopływ schłodzonej wody niegazowanej, aby wypłukać pozostały CO₂ z rurociągu. Funkcja ta zapobiega kapaniu z kranu, które jest fizycznie spowodowane rozszerzaniem się CO₂.

Tryb spoczynku

Tryb spoczynku może zostać uruchomiony. Dzięki temu urządzenie obniża temperaturę wrzenia do 60°C, a temperaturę wody schłodzonej i gazowanej do 15°C.

Uwaga: Smak i wygląd uzdatnionej wody zależy od wielu czynników m.in. mineralizacji i stopnia twardości lokalnej wody wodociągowej.

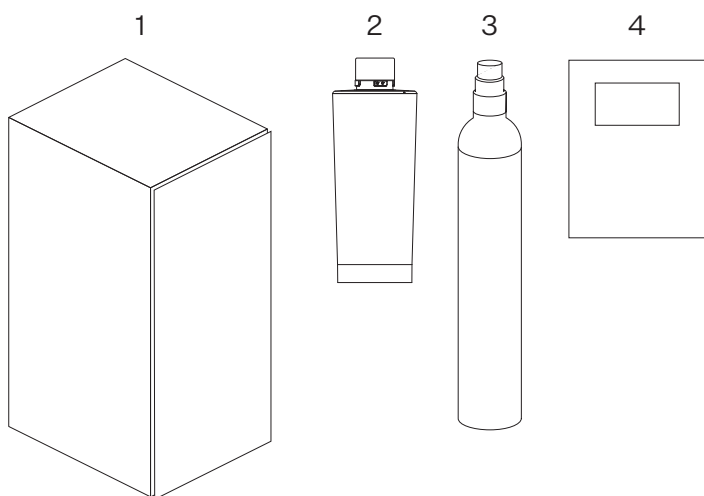
Uwaga: Kapanie z kranu jest zjawiskiem normalnym, szczególnie w przypadku wody gazowanej.

Uwaga: Jeśli jesteś poza miejscem przez okres dłuższy niż dwa tygodnie, zaleca się wyłączenie urządzenia. Odbywa się to poprzez odłączenie urządzenia lub przełączenie go w tryb wakacyjny.

Uwaga: Jeśli przez około 14 dni nie zostanie nalana uzdatniona woda, zalecamy przepłukiwanie uzdatnionej wody każdego rodzaju (filtrowanej, filtrowanej/schłodzonej, filtrowanej/schłodzonej/gazowanej, filtrowanej/wrzącej) przez jedną minutę każdy. Spowoduje to napełnienie zbiornika świeżą wodą i zapewni jej optymalną jakość.

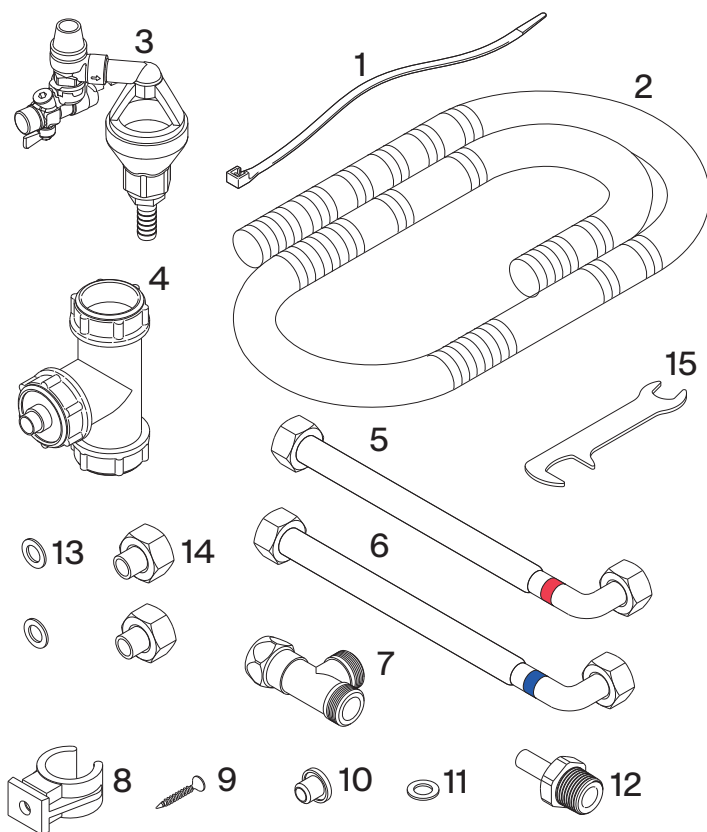
Informacje ogólne

Opakowanie systemu Franke Mythos Water Hub zawiera następujące elementy:



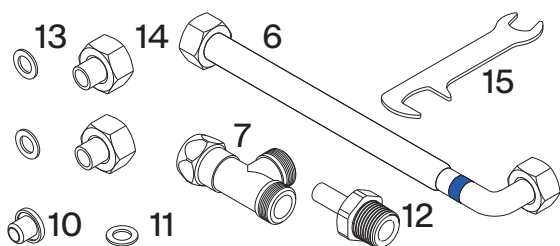
1. Urządzenie
2. Wkład filtra wody
3. Butla CO₂
4. Zestaw instalacyjny

Mythos Water Hub All-in-One - zawartość

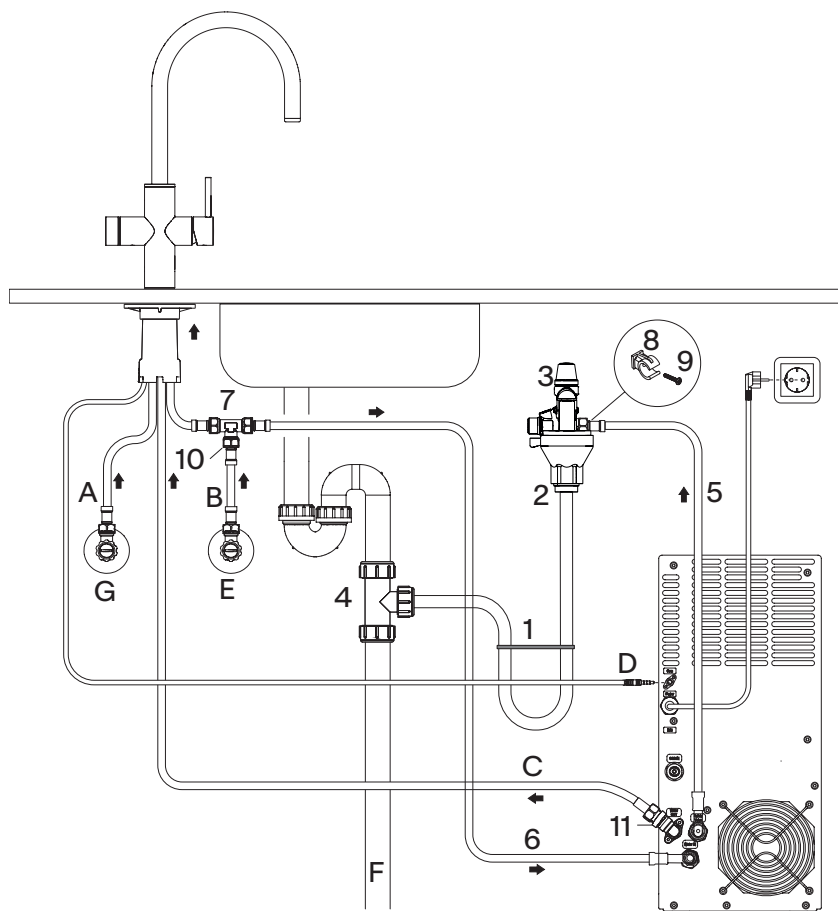


1. Wiązanie
2. Wąż rozprężny do wody
3. Zawór bezpieczeństwa płaski wlot/wylot
4. Odpływ trójnikowy
5. Elastyczny wąż do wody (czerwona zawieszka, 1 m, M15, G1/2")
6. Elastyczny wąż do wody (niebieska zawieszka, 1 m, G3/8", G3/8")
7. Trójnik 3/8"
8. Zacisk 20/22 mm
9. Śruby 4 × 25 szt.
10. Metalowy filtr kapeluszowy UE
11. Uszczelka płaska G3/8"
12. Adapter trzpienia ASA 0806M
13. Uszczelka płaska G1/2" (tylko dla wersji brytyjskiej)
14. Adapter 1/2" F – 3/8" M (tylko dla wersji brytyjskiej)
15. Klucz płaski 20/13 mm

Mythos Water Hub Sparkling - zawartość



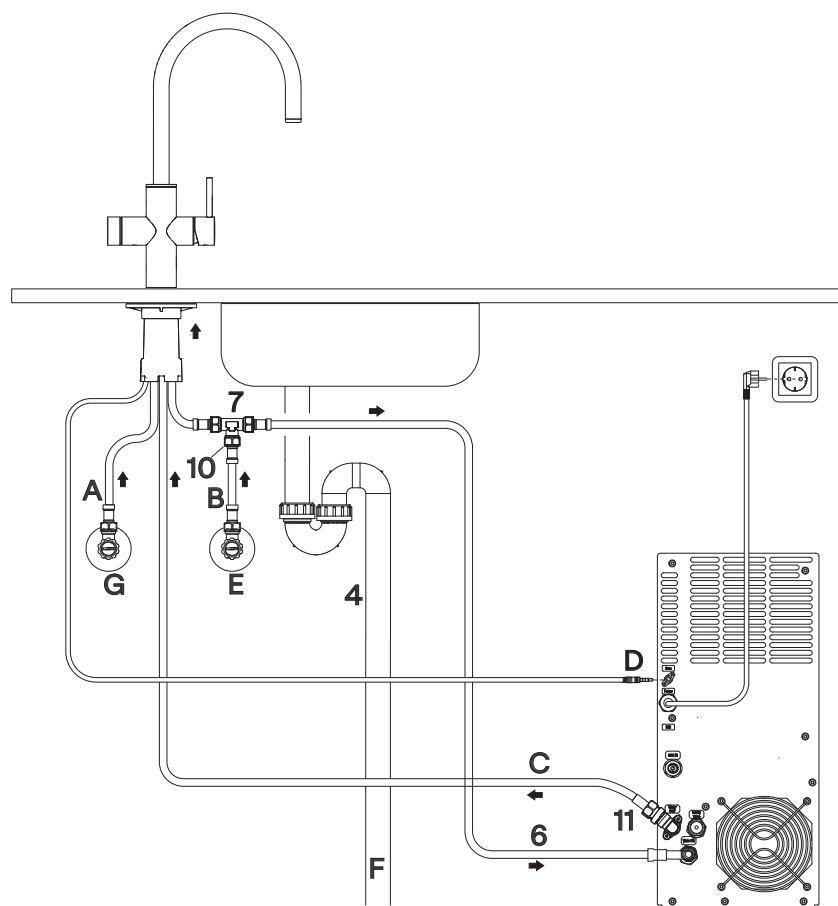
Mythos Water Hub All-in-One



- A Gorąca woda - do kranu
- B Zimna woda - do kranu
- C Uzdatniona woda - do kranu
- D Kabel komunikacyjny
- E Instalacja zimnej wody w domu
- F Instalacja drenażowa
- G Instalacja ciepłej wody w domu

1. Wiązanie
2. Wąż rozprężny do wody
3. Zawór bezpieczeństwa płaski wlot/wylot
4. Odpływ trójnikowy
5. Elastyczny wąż do wody (czerwona zawieszka, 1 m, M15, G1/2")
6. Elastyczny wąż do wody (niebieska zawieszka, 1 m, G3/8", G3/8")
7. Trójnik 3/8"
8. Zacisk 20/22 mm
9. Śruby 4 x 25 szt.
10. Metalowy filtr kapeluszowy UE
11. Adapter trzpienia ASA 0806M

Mythos Water Hub Sparkling



Franke Mythos Water Hub

System Franke Mythos Water Hub można podłączyć wyłącznie do wybranych kranów elektronicznych firmy Franke z kompatybilną wersją oprogramowania. Sprawdź szczegóły w „Instrukcji instalacji”, strona 6.

Przyłącza

Do instalacji systemu Franke Mythos Water Hub konieczne jest główne przyłącze wody oraz oddzielny obwód zasilający chroniony przez GFCI z odpowiednim przyłączem sieciowym zabezpieczonym co najmniej 10 A i stałym źródłem napięcia 220–240 V AC / 50 Hz. Zawory kątowe muszą być już zainstalowane.

Ogólne specyfikacje

Rodzaje dozowania wody	Filtrowana woda chłodzona
	Filtrowana woda gazowana
	Filtrowana woda w temperaturze pokojowej
	Filtrowana wrząca woda
Działanie	Obsługa za pomocą kranu elektronicznego
Parametryzacja	Parametryzacja poprzez aplikację (BLE)
Minimalne wymiary montażowe	Wysokość > 440 mm
	Szerokość > 200 mm
	Głębokość ≥ 550 mm
Waga netto (pusty)	20 kg
Waga netto (napełniony)	27 kg
Napięcie zasilania	220-240 V AC / 50 Hz
Obciążenie	7,5 A
Wtyczka	Wersja UE = Typ 303A wg. do CEE7
	Wersja brytyjska = typ G / BS 1363 brytyjski, 3 piny
Maks. pobór energii	Model All in One: 1725 W (±10%) Model Sparkling: 230 W
Pobór mocy w trybie gotowości	Model All in One: 19 W (chłodzenie i gotowanie włączone) Model Sparkling: 5,5 W (chłodzenie włączone)
Poziom ciśnienia akustycznego (wolnostojący)	37 ± 4 dB w trybie pracy, 0 dB w trybie czuwania
Klasa IP	IPx1
Certyfikaty	CE-UKCA

Filtrowana woda chłodzona

Objętość zbiornika	2,2 l
Zasada chłodzenia	konfiguracja zbiornik w zbiorniku
Zakres regulacji temperatury	około. 4-10°C, bez możliwości regulacji
Natężenie przepływu bez kompensatora	około. 2,5 l/min przy 3 barach
Czas chłodzenia	ΔT = 10 K w 8 minut (od 20°C do 10°C) (25°C do 5°C: ok. 35 minut)

Filtrowana woda gazowana

Objętość zbiornika	0,6 l
Zasada chłodzenia	konfiguracja zbiornik w zbiorniku
Karbonizacja	System nasycania dwutlenkiem węgla z wtryskową pompą wspomagającą
Zakres regulacji temperatury	około. 4-10°C, bez możliwości regulacji
Przepływ	około. 2 l/min przy 3 barach
Poziom nasycenia	Zawartość ok. CO ₂ 5,0-5,5 g/l

Filtrowana wrząca woda (tylko model All in One)

Objętość zbiornika	Bojler ciśnieniowy 4,0 l
Zakres regulacji temperatury	80/90/100°C, regulowana za pomocą aplikacji
Przepływ	około. 2 l/min przy 3 barach
Czas wrzenia	15°C do 100°C: ok. 15 minut
Klasa efektywności energetycznej podgrzewania wody	A

Filtr (sprawdź dołączoną instrukcję obsługi)

Typ filtra	Filtr ochronny (Franke Pro M Connect lub Franke Clear Water Connect)
Średnica wkładu filtra	95 mm
Wysokość wkładu filtra	245 mm
Głowica filtra	Bagnet
Pojemność filtra	Około 1700 litrów przy 10°dH

Narzędzia potrzebne do montażu

- 1 × klucz w rozmiarze 24 mm,
- 1 × klucz w rozmiarze 22 mm,
- 1 × klucz w rozmiarze 20 mm,
- 1 × klucz w rozmiarze 19 mm,
- 1 × klucz w rozmiarze 13 mm,
- nóż tapicerski,
- śrubokręt krzyżakowy (lub śrubokręt i bit PZ),
- piła ręczna,
- taśma miernicza,
- ołówek.

W zależności od istniejącej infrastruktury mogą być wymagane dodatkowe narzędzia, np. śrubokręt płaski do zaworu narożnego.



Nigdy nie używaj narzędzi ząbkowanych, aby uniknąć uszkodzeń. Jeśli to konieczne, do dokręcania połączeń należy zawsze używać odpowiednich narzędzi.

Czystość i higiena podczas montażu

Podczas montażu należy bezwzględnie unikać zanieczyszczenia części przenoszących wodę (np. uszczeltek, złączy węży, gwintów itp.). Zalecamy dokładne mycie rąk i unikanie kontaktu skóry z powierzchniami, które będą miały później kontakt z wodą pitną.

Instalacja

Ogólne informacje dotyczące instalacji

Umieszczenie systemu Franke Mythos Water Hub

Zapewnij wystarczającą ilość miejsca w szafce kuchennej i łatwy dostęp do prac serwisowych i konserwacyjnych. Z tyłu urządzenia musi być wystarczająco dużo miejsca, aby ciepłe powietrze z wywiewu mogło uciec (min. 5-10 cm). Dlatego Franke zaleca głębokość min. 550 mm, szerokość min. 200 mm i wysokość min. 440 mm dla szafki.

Wentylacja szafki kuchennej

Aby zapewnić dobre działanie systemu Franke Mythos Water Hub, szafka kuchenna, w której jest zainstalowane urządzenie, musi być odpowiednio wentylowana. W związku z tym należy zapewnić otwór o wymiarach ok. 20 × 40 cm (800 cm²) w tylnym panelu szafki lub podobne otwory w płycie podstawy z zachowaniem co najmniej 5 cm prześwitu od podłogi i po bokach.

Zalecamy instalację systemu Franke Mythos Water Hub w następującej kolejności:

1. Przygotuj instalację.
2. Zamontować zawór bezpieczeństwa (tylko w przypadku modelu All in One).
3. Podłącz dopływ wody.
4. Podłącz urządzenie.



Zamontuj ciśnieniowy zawór bezpieczeństwa możliwie najwyżej w szafce kuchennej (tylko w przypadku urządzenia All-in-One).



Podczas montażu dokładnie dokręć każde połączenie.

Etapy instalacji



Podczas transportu systemu Franke Mythos Water Hub na miejsce instalacji płyn chłodzący mógł przedostać się do przewodów. Aby mieć pewność, że płyn chłodzący spłynie z powrotem, urządzenie można włączyć dopiero po przerwie trwającej co najmniej 2 godziny.

Uwaga: Można przygotować instalację, jednak na tym etapie nie wolno podłączyć zasilania urządzenia. Sprawdź szczegóły w „Instrukcji instalacji”, strona 3-10.

Przygotuj instalację (tylko dla modelu All in One) („Instrukcja instalacji”, strona 3-6)

1. Sprawdź, czy zostały spełnione wszystkie wymagania instalacyjne, np.: przestrzeń, połączenia itp.
2. Zakręć dopływ wody i zamknij zawory kątowe. Jeśli nie jest dostępne oznaczenie, oznacz istniejące przyłącze zimnej i ciepłej wody.
3. Zainstaluj kran.

Zamontuj zawór bezpieczeństwa (tylko w przypadku modelu typu All-in-One)

(„Instrukcja montażu”, strona 6-7)

1. Kurek odcinający zaworu bezpieczeństwa (3) musi być zamknięty. Sprawdź przekręcając kurek w prawo. Zawór nadmiarowy rozprężny grupy bezpieczeństwa jest fabrycznie skalibrowany na ciśnienie 8 bar.
Uwaga: Ze względów bezpieczeństwa woda może wyciekać z przewodu wydmuchowego podczas nagrzewania się podczas pracy.
2. Podłącz elastyczny wąż wodny (5, czerwona etykieta) do zaworu bezpieczeństwa (3).
Uwaga: Zamontuj grupę bezpieczeństwa w kierunku przeciwnym do kierunku przepływu wskazanego strzałką z tyłu grupy bezpieczeństwa.
3. Podłącz wąż rozprężny wody (2) do zaworu bezpieczeństwa (3).
Uwaga: Upewnij się, że wąż jest całkowicie włożony i że pomiędzy zaworem bezpieczeństwa a węzłem nie ma szczeliny, z której mogłaby wyciekać woda.
4. Zamontuj zawór bezpieczeństwa (3) w najwyższym punkcie szafki i przykręć (9).
Uwaga: Zawór bezpieczeństwa (3) musi być umieszczony wyraźnie nad przyłączem do odpływu. Dzięki temu woda spływa tylko do odpływu, a nie z powrotem do grupy bezpieczeństwa. Aby móc korzystać z dołączonego elastycznego węża wodnego, odległość od urządzenia musi wynosić < 1 m.
5. Podłącz trójnik (4) do odpływu. Podłącz drugi koniec węża rozprężnego wody (2) do trójnika spustowego (4).
Uwaga: Spust zaworu bezpieczeństwa należy umieścić za syfonem. W razie potrzeby wąż rozprężny można skrócić za pomocą noża. Upewnij się, że krawędź cięcia jest prosta.

Upewnij się, że wąż jest całkowicie włożony.

Uwaga: Za pomocą węża rozprężnego wody (2) utwórz śluzę wodną i zabezpiecz ją opaską zaciskową (1).

Podłącz dopływ wody („Instrukcja montażu”, strona 7-8)

1. Podłącz trójnik (7) i filtr kapeluszowy (10) do instalacji zimnej wody (E) i przyłącza zimnej wody (B).

Wielka Brytania: podłącz adapter (18-19) pomiędzy instalacją zimnej wody (E) a trójnikiem (7).

Uwaga: Niezwykle ważne jest zainstalowanie filtra kapeluszowego.

2. Podłącz elastyczny wąż wodny (6, niebieska etykieta) do trójnika (7).

3. Podłącz przyłącze ciepłej wody (A) kranu do instalacji ciepłej wody (G).

Wielka Brytania: podłącz adapter (18-19) pomiędzy instalacją zimnej wody (E) a trójnikiem (7).

4. Połącz złącze jednostki (C) kranu z adapterem trzpienia (11).

Połączenie urządzenia Franke Mythos Water Hub („Instrukcja montażu”, strona 8)

1. Podłącz elastyczny wąż doprowadzający wodę (6, niebieska etykieta) do urządzenia (połączenie „Water IN”).

2. Podłącz elastyczny wąż wodny (5, czerwona etykieta) do urządzenia (połączenie „zaworu bezpieczeństwa”).

Uwaga: Upewnij się, że wąż nie blokuje żadnego innego połączenia.

3. Podłącz adapter trzpienia (11) do urządzenia (połączenie „Water OUT”).

Uwaga: Upewnij się, że wąż nie blokuje żadnego innego połączenia.

4. Podłącz kabel komunikacyjny (D) kranu do urządzenia (połączenie „Com”).

Uwaga: Upewnij się, że wtyczka jest całkowicie włożona.

Uwaga: Sprawdź, czy jest wystarczająco dużo miejsca na wszystkie elementy i upewnij się, że węże nie są zagięte, skręcone lub mocno naciągnięte. Należy je poprowadzić bez załamań. Nie umieszczaj wielu gniazdek elektrycznych ani przenośnych zasilaczy z tyłu urządzenia.

Instalacja filtra („Instrukcja montażu”, strona 9-10)

1. Zdejmij przednią pokrywę.
2. Aby wyjąć naczynie czyszczące, należy przechylić głowicę filtra do przodu i obrócić naczynie czyszczące o ok. 90 stopni w lewo.
Uwaga: Kubek do czyszczenia jest niezbędny do regularnej procedury czyszczenia i należy go zachować.
3. Włóż wkład filtra do głowicy filtra i obróć wkład filtra o ok. 90 stopni w prawo, aż nie będzie można go dalej dokręcić. Odchyl głowicę filtra do tyłu.
4. Nie instaluj jeszcze butli CO₂.
5. Włącz dopływ wody, otwórz zawory kątowe i sprawdź szczelność instalacji. Woda nie może wyciekać z żadnego miejsca.

Uwaga: Zaleca się używać tylko filtra z etykietą RFID (tj. filtra Pro M Connect), w przeciwnym razie urządzenie przestanie działać.

Procedura uruchomienia



Podczas rozruchu należy jednokrotnie przepłukać system Franke Mythos Water Hub; odbywa się to automatycznie podczas procesu.

Aby przygotować urządzenie do pracy, zaleca się uruchomienie w następującej kolejności:

1. Upewnij się, że kran jest prawidłowo ustawiony nad zlewem.
2. Sprawdź połączenie zimnej i gorącej wody za pomocą ręcznego uchwytu, aby upewnić się, że dopływ wody działa.
3. Podłącz przewód zasilający.
Uwaga: Upewnij się, że przewód zasilający nie jest zagięty, przytrzaśnięty lub uszkodzony.
4. Pierwszy proces uruchomienia trwa ok. 20 sekund.
Uwaga: Nie przerywaj procesu poprzez naciśnięcie dowolnego przycisku lub odłączenie urządzenia.
5. Po uruchomieniu urządzenia zaświecą się diody LED na kranie.
Naciśnij krótko przycisk Reset/Standby na urządzeniu (<2 s), aby uruchomić pierwszy program płukania.
6. Pierwszy program płukania trwa ok. 5-6 minut.
Uwaga: Nie przerywaj procesu poprzez naciśnięcie dowolnego przycisku lub odłączenie urządzenia. W przeciwnym razie wymagany będzie pełny restart. Urządzenie należy odłączyć od prądu i rozpocząć proces od kroku 3.
7. Po pierwszym programie płukania zaświecą się diody na pokrętle.

Uwaga: Kran musi być już napełniony wodą, co oznacza, że przed włączeniem dopływu CO₂ należy zakończyć wstępne płukanie.

Montaż butli CO₂ („Instrukcja montażu”, strona 12)

1. Zdejmij kapturek ochronny z butli CO₂, przechylić przyłączy CO₂ do przodu i wkręcić butlę CO₂ w zawór redukcyjny CO₂, obracając ją w prawo, aż do momentu, w którym nie będzie można już jej dokręcić. Odchyl przyłączy CO₂ do tyłu.
Uwaga: Butlę z CO₂ należy dokładnie dokręcić, aby połączenie było szczelne. W trakcie dokręcania z butli może ulotnić się trochę gazu

i słysząc syczenie. Kontynuuj dokręcanie, aż nie będzie można już dalej dokręcić. Nie powinno być już słysząc ulatniającego się gazu.

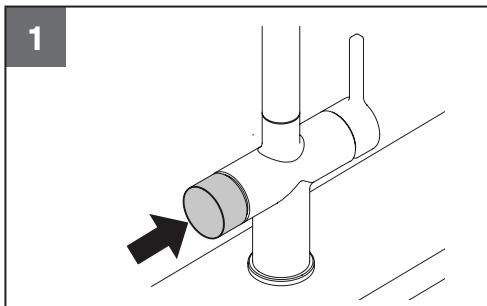
2. Po zamontowaniu cylindra CO₂ diody LED na interfejsie użytkownika zaświecą się, zmieniając kolor z czerwonego na zielony.
3. Zamontuj przednią pokrywę.
4. Urządzenie schładza się i nagrzewa przez ok. 25 minut, po czym jest gotowe do użycia.

Uwaga: Ostateczna jakość nasycenia zostanie ustalona po kilkudniowym użytkowaniu produktu.

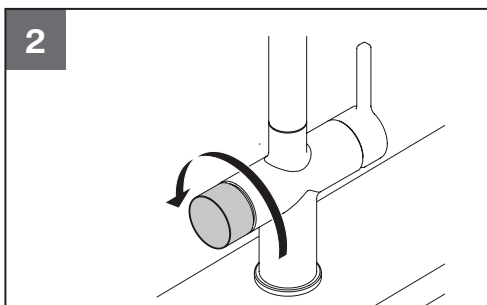
Działanie kranu

Obsługa pokrętki elektronicznej

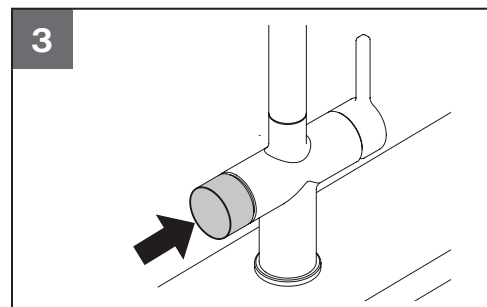
- ▶ Pokrętło elektroniczne w trybie czuwania nie reaguje na ruch obrotowy.
- ▶ Aby aktywować pokrętło elektroniczne, naciśnij krótko 1x (rys. 1).



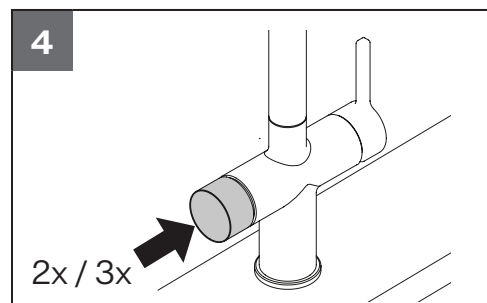
- ▶ Obróć elektroniczne pokrętło do przodu lub do tyłu, aby wybrać żądany rodzaj wody - kolor diody LED zmienia się wraz z ruchem (rys. 2).



- ▶ Aby uzyskać ciągły przepływ wybranej wody, należy przytrzymać wciśnięte pokrętło elektroniczne (rys. 3).
Dezaktywacja: Zwolnij pokrętło.



- ▶ Dla wybranej ilości wody 0,5, 1 lub 2 litrów należy krótko nacisnąć pokrętło elektroniczne zgodnie z informacjami zawartymi w poniższej tabeli (rys. 4).
Dezaktywacja: Naciśnij krótko 1x.



- ▶ Przytrzymaj napełniany obiekt blisko kranu, tak aby otaczał otwór wylotowy kranu. Zapobiegnie to rozpryskiwaniu się wody.

Kolor diody	Funkcja	Działanie				Wyświetlacz LED
		Naciśnij	Naciśnij i przytrzymaj	Naciśnij 2x	Naciśnij 3x	
Biały	Tryb czuwania*	Aktywuj pokrętko naciskając 1x diodę LED			-	Światła
Czerwony	Woda wrząca		Ciągły przepływ wody do momentu zwolnienia pokrętkła	Wylot wody 1 l (przerwanie dodatkowym naciśnięciem)	Wylot wody 2 l (przerwanie dodatkowym naciśnięciem)	
Niebieski	Zimna filtrowana woda					
Turkusowy	Filtrowana woda					Działanie
Zielony	Zimna „gazowana” woda		Ciągły przepływ wody do momentu zwolnienia pokrętkła	Wylot wody 0,5 l (przerwanie dodatkowym naciśnięciem)	Wylot wody 1 l (przerwanie dodatkowym naciśnięciem)	
Jasnozielony	Zimna „gazowana” woda „letnia” regulowana przez aplikację					

*Brak funkcji przy ruchu obrotowym

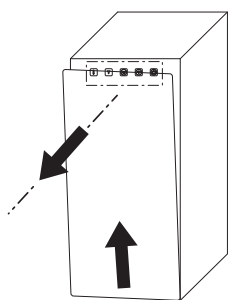
Wybór intensywności diody LED

Po 60 sekundach nieużywania kran automatycznie przejdzie w stan uśpienia, intensywność diody LED wyniesie 50%.

Aby zmienić ustawienie trybu uśpienia należy postępować zgodnie z poniższą instrukcją.

1. Uruchom kran poprzez jednokrotne naciśnięcie elektronicznego pokrętkła.
2. Naciśnij pokrętko elektroniczne 5 razy.
3. Dioda LED zacznie migać.
4. Obróć pokrętko do preferowanego ustawienia, obracając je do przodu lub do tyłu:
 1. Intensywność 50%, domyślnie,
 2. Intensywność 10%,
 3. Całkowicie wyłączony.
5. Aby potwierdzić, naciśnij i przytrzymaj pokrętko elektroniczne przez 2 sekundy. Dioda LED miga 3 razy w celu potwierdzenia.

Interfejs użytkownika



- A. Poziom CO₂
- B. Czas działania filtra
- C. Czyszczenie
- D. Łączność
- E. Reset / Tryb odpoczynku



Poziom CO₂

Dioda LED statusu	Znaczenie
Stałe: Zielony	CO ₂ > 3 bar
Migający: Czerwony	CO ₂ < 3 bar / butla CO ₂ pusta



Łączność

Dioda LED statusu	Znaczenie
Stałe: Biały	Połączenie aktywne
Migający: Niebieski	Tryb parowania połączenia



Czas działania filtra

(tylko dla filtrów z tagiem RFID)

Dioda LED statusu	Znaczenie
Stałe: Zielony	Pozostały czas filtrowania > 10%
Migający: Czerwony	Pozostały czas filtrowania ≤ 10%
Stałe: Czerwony	Pozostały czas filtrowania ≤ 0% lub ostatnia wymiana filtra > 6-12 miesięcy w zależności od twardości wody, tj. wymaganej wymiany filtra



Reset / Tryb odpoczynku

Dioda LED statusu	Znaczenie
Stałe: Zielony	Tryb pracy aktywny
Migający: Zielony	Restart urządzenia
Migający: Czerwony	Włączono tryb spoczynku



Czyszczenie

Dioda LED statusu	Znaczenie
Stałe: Zielony	Nie wymaga czyszczenia
Migający: Czerwony	Czyszczenie wymagane, jeśli ostatnie czyszczenie było > 6 miesięcy
Migający: Niebieski (odliczanie)	Trwa proces czyszczenia

Aby rozpocząć program czyszczenia, naciśnij przycisk na 5 sekund.

- ▶ Aby zresetować/zrestartować urządzenie, naciśnij przycisk i przytrzymaj go przez 5 sekund.
- ▶ Aby uruchomić tryb wakacyjny, naciśnij przycisk krótko przez mniej niż 2 sekundy lub ustaw go w aplikacji (tryb eco).
- ▶ Aby wybudzić urządzenie z trybu spoczynku należy naciśnąć dowolny przycisk.



W przypadku błędu wszystkie przyciski migają na czerwono.

Odłącz zasilanie na co najmniej 10 sekund i uruchom ponownie urządzenie. Jeśli to nie pomoże, skontaktuj się z obsługą klienta.

Aplikacja Franke @Home

Dzięki aplikacji Franke @Home możliwe jest monitorowanie stanu systemu Franke Mythos Water Hub i dostosowywanie parametrów pracy (np. temperatury wrzącej wody).

App Store



Google Play



Rozwiązywanie problemów

Usterka	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Wyciek wody na przyłączy kranu	Luźna rura łącząca zimną/ciepłą wodę.	Dokręć kluczem płaskim.
	Rura łącząca uszczelki złącza zimnej/ciepłej wody jest uszkodzona.	Wymień uszczelkę.
Wyciek wody na połączeniu z odpływem	Za mała głębokość wsunięcia lub rura nie została prosto przycięta.	Sprawdź głębokość wprowadzenia węża i krawędź cięcia.
	Montaż kątowy zaworu bezpieczeństwa.	Sprawdź, czy zawór bezpieczeństwa jest zainstalowany poziomo i czy nie ma szczeliny od węża spustowego.
Wyciek wody na przyłączach urządzenia	Luźna rura łącząca zimną/gorącą/uzdatnioną wodę.	Dokręć kluczem płaskim.
	Uszczelka złącza wody zimnej/ciepłej/uzdatnionej jest uszkodzona.	Wymień uszczelkę.
Wyciek wody na wężu	Pęknięty lub uszkodzony wąż.	Wymień nieszczelny wąż.
Wyciek wody w urządzeniu	Wyciek w urządzeniu.	Odłącz urządzenie i skontaktuj się z obsługą klienta.
Zawór bezpieczeństwa nieszczelny	Rozszerzalność podczas podgrzewania wody.	Brak awarii, normalne działanie.
	Ciągłe spadanie ciśnienia z powodu zanieczyszczeń.	Ręcznie obróć pokrętko na zaworze nadmiarowym rozprężnym, aby usunąć cząstki zanieczyszczeń. Wymień zawór bezpieczeństwa.
Syczenie wydobywające się z urządzenia	Butla CO ₂ nie jest prawidłowo dokręcona.	Dokręć butlę CO ₂ w prawo z odpowiednią siłą, aż nie będzie można jej dalej dokręcić.
	Wewnętrzny reduktor ciśnienia jest uszkodzony.	Użyj nowej butli CO ₂ , ponieważ może to spowodować uszkodzenie powierzchni uszczelniającej. Skontaktuj się z działem obsługi klienta.

Usterka	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Kran nie dostarcza wody.	Zawory kątowe instalacji wodociągowej są zamknięte.	Otwórz zawory kątowe, sprawdź działanie ciepłej i zimnej wody.
	Główny zawór wody jest zamknięty.	Otwórz główny zawór wody.
	Węże są zagięte.	Wyprostuj zagięte węże.
	Kran jest zatkany.	Sprawdź kran i wyczyść aerator.
Nie można pobierać wody filtrowanej, schłodzonej, gazowanej, gorącej.	Filtr nie jest prawidłowo zainstalowany.	Obróć wkład filtra w prawo z odpowiednią siłą, aż nie będzie można go dalej dokręcić.
	Brak połączenia pomiędzy kranem a urządzeniem.	Dokładnie podłącz złącze kabla komunikacyjnego.
	Zestaw instalacyjny jest zainstalowany nieprawidłowo.	Sprawdź poprawność montażu zestawu instalacyjnego.
Nie można pobrać gorącej wody.	Urządzenie użytkowane było bez filtra w obszarach o dużej zawartości wapna w wodzie pitnej.	Skontaktuj się z działem obsługi klienta.
	Kocioł jest uszkodzony.	Skontaktuj się z działem obsługi klienta.
Z kranu wydobywa się CO ₂ zamiast wody.	Pompa wysokociśnieniowa jest uszkodzona.	Skontaktuj się z działem obsługi klienta.
Pobierana woda nie zawiera wcale lub zawiera niewiele CO ₂ .	Butla CO ₂ jest pusta lub niepodłączona.	Wymień lub prawidłowo podłącz butlę CO ₂ . Jeśli wcześniej butla CO ₂ była pusta, spuść około 1 litra wody gazowanej. Sprawdź węże łączące pod kątem prawidłowego montażu. Jeżeli używana jest zewnętrzna butla CO ₂ , reduktor ciśnienia należy ustawić na 5 bar. Stosuj wyłącznie standardowe butle CO ₂ o masie 425 g i gwincie trapezowym (TR 21×4).
	Woda nie jest wystarczająco schłodzona i dlatego nie może wchłoniąć wystarczającej ilości CO ₂ .	Poczekaj, aż urządzenie chłodzące schłodzi wodę do wystarczającego poziomu.
	Reduktor ciśnienia w urządzeniu jest uszkodzony.	Skontaktuj się z działem obsługi klienta.
	W bardzo krótkim czasie pobrano mnóstwo wody.	Poczekaj, aż urządzenie chłodzące schłodzi wodę do wystarczającego poziomu.
	Chłodzenie jest uszkodzone (sprężarka nie pracuje).	Skontaktuj się z działem obsługi klienta.
Pobierana woda schłodzona i gazowana jest zbyt ciepła.	Przegrzanie urządzenia.	Zapewnij odpowiednią wentylację w kabinie i obniż temperaturę otoczenia.

Usterka	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie działa z mniejszą wydajnością.	Do dopływu wody do urządzenia służy przyłączy sieciowe ciepłej wody.	Upewnij się, że dopływ zimnej wody jest podłączony do urządzenia.
Nie można włączyć urządzenia.	Wtyczka sieciowa nie jest włożona.	Włóż wtyczkę sieciową do gniazdka ściennego chronionego przez GFCI.
	Wtyczka sieciowa lub kabel są uszkodzone lub wykazują inny defekt.	Skontaktuj się z działem obsługi klienta.
	Brak zasilania.	Sprawdź bezpiecznik gniazda, jeśli występuje, i GFCI. Skontaktuj się z instalatorem instalacji elektrycznej.
	Czujnik wycieku aktywny.	Odłącz urządzenie i skontaktuj się z obsługą klienta.
	Problem z oprogramowaniem.	Odłącz zasilanie na co najmniej 10 sekund i zrestartuj urządzenie.
	Zwarcie w urządzeniu.	Odłącz urządzenie i skontaktuj się z obsługą klienta.
Proces czyszczenia nie jest uruchomiony.	Kubek czyszczący nie jest prawidłowo zainstalowany.	Obróć nasadkę czyszczącą w prawo z odpowiednią siłą, aż nie będzie można jej dalej dokręcić.
Urządzenie nie może połączyć się z aplikacją.	Łączność z urządzeniem jest nieaktywna.	Aktywuj połączenie
Urządzenie wyświetla nieznany kod koloru.	Awaria urządzenia.	Odłącz zasilanie na co najmniej 10 sekund i zrestartuj urządzenie.
		Skontaktuj się z działem obsługi klienta.

Jeśli nie możesz sobie poradzić z awarią lub usterką, skontaktuj się z punktem serwisowym Franke, instalatorem lub sprzedawcą.

Wskazania na baterii

W przypadku błędu bardziej dokładny kod awarii jest wyświetlany na klawiaturze systemu. Odłączyć zasilanie na co najmniej 10 sekund i uruchomić ponownie urządzenie. Jeśli to nie pomoże, skontaktować się z działem obsługi klienta.

Napełnianie i czyszczenie

Dioda LED stanu	Znaczenie
Światło migające: białe	System nie jest gotowy do działania
Światło pulsujące: białe	Trwa napełnianie lub czyszczenie systemu

Ostrzeżenia

Dioda LED stanu	Znaczenie
Światło stałe: pomarańczowe (50%)	Wymiana filtra: 1 miesiąc przed wymianą filtra w trybie czuwania
Światło migające: pomarańczowe	Wymiana filtra: Po zakończeniu okresu eksploatacji filtra w trybie czuwania i przy wybieraniu filtrowanej wody
Światło migające: zielone / pomarańczowe	Ciśnienie w butli CO ² < 3 bar przy wybranym trybie gazowania wody

Usterka

Dioda LED stanu	Znaczenie
Światło stałe: czerwone (jedna pojedyncza dioda LED)	Brak komunikacji z systemem
Światło migające: czerwone / wyłączone	Całkowita awaria systemu
Światło migające: czerwone / białe	Częściowa awaria systemu
Światło migające: czerwone / pomarańczowe	Brak filtra /nie wykryto znacznika RFID

Konserwacja

Konserwacja ogólna

- ▶ Kran należy czyścić wyłącznie środkiem do czyszczenia kranów Franke. Odwiedź nasz sklep internetowy Franke.





Nie używaj środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki lub kwas, takich jak odkamieniacze, ocet domowy lub środki czyszczące na bazie kwasu octowego. Substancje te uszkadzają powierzchnię. Kran zmatowi się i porysuje.


- ▶ Osadzeniu kamienia można zapobiec osuszając (wycierając) kran po każdym użyciu.
- ▶ Jeśli pojawią się osady kamienia, usuń je środkiem czyszczącym na bazie kwasu cytrynowego.
- ▶ Do konserwacji lub naprawy należy zawsze używać oryginalnych części Franke. Gwarantuje to bezpieczeństwo i prawidłowe funkcjonowanie produktu oraz zabezpiecza wszelkie roszczenia gwarancyjne.
- ▶ Wymiany lub naprawy części może dokonać wyłącznie serwis Franke.

Czyszczenie

Ze względów higienicznych i zdrowotnych urządzenie Franke Mythos Water Hub należy czyścić co 6 miesięcy. Zalecamy czyszczenie urządzenia w następującej kolejności:

1. Upewnij się, że w trakcie procesu czyszczenia kran jest prawidłowo ustawiony nad zlewem.
2. Zdjąć przednią pokrywę.
3. Jeżeli wymagany jest proces czyszczenia, przycisk czyszczenia (C)  na interfejsie użytkownika zaświeci się.
4. Pochylić głowicę filtra do przodu, obrócić wkład filtra o ok. 90 stopni w lewo i pociągnąć go w dół. Spowoduje to odłączenie wkładu od głowicy filtra i umożliwi jego wyjęcie. Przycisk filtra (B)  zmieni kolor na czerwony.

Uwaga: Podczas tego procesu zawory doprowadzające wodę pobieraną z kranu i odprowadzające przefiltrowaną wodę w głowicy filtra zamykają się automatycznie. Może się zdarzyć, że niewielka ilość rozprężającej się wody wycieknie z głowicy filtra z powodu skoków ciśnienia. Należy o tym pamiętać i umieścić odpowiedni pojemnik pod głowicą filtra.

5. Włożyć jedną tabletkę do czyszczenia (Franke zaleca użycie „Bevi Tab Aqua”, tabletki do czyszczenia urządzeń z wodą pitną) do kubka czyszczącego.
Uwaga: Użycie innych tabletek czyszczących może skutkować tym, że urządzenie nie zostanie prawidłowo wyczyszczone.
6. Włożyć miseczkę czyszczącą do głowicy filtra i obrócić ją o ok. 90 stopni w prawo, aż do momentu, w którym nie będzie można jej bardziej dokręcić. Odchylić głowicę filtra do tyłu.
7. Nacisnąć przycisk czyszczenia (C)  na urządzeniu przez 5 sekund, aż diody LED na interfejsie użytkownika zaczną migać na niebiesko, aby uruchomić program czyszczący.
8. Program czyszczenia trwa ok. 75 minut. W interfejsie użytkownika widoczne będzie w tym czasie odliczanie. Najpierw wszystkie diody LED świecą na niebiesko, a następnie stopniowo wyłączają się jedna po drugiej.
9. Po zakończeniu programu czyszczenia diody LED na interfejsie użytkownika zaświecą się na biało, z wyjątkiem przycisku filtra, który świeci na czerwono.
10. Pochylić głowicę filtra do przodu, obrócić miseczkę czyszczącą o ok. 90 stopni w lewo i pociągnąć ją w dół. Spowoduje to odłączenie wkładu od głowicy filtra i umożliwi jego wyjęcie.
Uwaga: Podczas tego procesu zawory głowicy filtra doprowadzające wodę pobieraną z kranu i odprowadzające przefiltrowaną wodę zamykają się automatycznie. Może się zdarzyć, że niewielka ilość rozprężającej się wody wycieknie z głowicy filtra z powodu skoków ciśnienia. Należy o tym pamiętać i umieścić odpowiedni pojemnik pod głowicą filtra.
Uwaga: Kubek czyszczący jest niezbędny do regularnego czyszczenia i należy go przechowywać.
11. Włożyć wkład filtrujący (nowy lub używany, z zachowanym terminem ważności filtra) do głowicy filtra i obrócić wkład filtrujący o ok. 90 stopni w prawo, aż do momentu, w którym nie będzie można go już bardziej dokręcić. Odchylić głowicę filtra do tyłu.
12. Po włożeniu prawidłowego wkładu filtrującego nacisnąć przycisk filtra (B) na urządzeniu i przytrzymać go przez około 5 sekund. Następnie na interfejsie użytkownika zaświecą się diody LED.
13. Zamontować przednią pokrywę.

Przerwanie procesu czyszczenia

Ostrzeżenie: Nie przerywać procesu przez naciśnięcie przycisku lub odłączenie urządzenia.

W przypadku wystąpienia przerwy w pracy i konieczności ponownego dokończenia procesu czyszczenia przez urządzenie, należy ponownie uruchomić 40-minutowy program płukania, aby urządzenie było znowu gotowe do pracy.

1. Wyjąć miseczkę czyszczącą i włożyć wkład filtrujący (nowy lub używany, z zachowanym terminem ważności filtra).
2. Nacisnąć przycisk czyszczenia (C) i przytrzymać go przez około 5 sekund.
3. Trzy przyciski po prawej stronie zaczną migać na niebiesko. Po zakończeniu procesu zaświecą się wszystkie diody LED. Nacisnąć przycisk czyszczenia i przytrzymać go przez około 5 sekund. Przycisk czyszczenia będzie migać na czerwono.
4. Uruchomić ponownie program czyszczący, który potrwa ok. 75 minut.

Odkamienianie aeratora kranu

Zawsze używaj środka odkamieniającego na bazie kwasu cytrynowego. Inne substancje zniszczą materiał!

Luzowanie i dokręcanie można ułatwić owinąwszy elastyczną opaskę wokół tulei aeratora kranu. Należy uważać, aby tuleja aeratora kranu nie została uszkodzona przy użyciu narzędzi.

Osady kamienia będą pojawiać się na aeratorze kranu i wokół niego.


- ▶ Odkręć tuleję aeratora kranu.
- ▶ Wyczyść aerator kranu za pomocą odpowiedniego środka do usuwania kamienia.
- ▶ Umieść aerator kranu w tulei.
- ▶ Nałóż uszczelkę na aerator kranu i dokręć ręką tuleję. Sprawdź szczegóły w „Instrukcji instalacji”, strona 13.

Naprawy


Urządzenie może być naprawiane wyłącznie przez firmę Franke lub wykwalifikowany personel przeszkolony przez firmę Franke. Otwarcie systemu Franke Mythos Water Hub przez niewykwalifikowany personel powoduje unieważnienie gwarancji. Aby zapewnić bezpieczną pracę, należy używać wyłącznie części zamiennych zalecanych przez producenta. W przeciwnym razie wszelkie roszczenia z tytułu gwarancji i odpowiedzialności wobec producenta zostaną unieważnione.

Obsługa i wymiana filtra

Niezawodne działanie systemu można osiągnąć tylko wtedy, gdy wkład filtra jest regularnie wymieniany. Cykle wymiany zależą od zastosowania i związanego z nim zużycia wody.

 Zalecamy wymianę wkładu filtra nie później niż co 12 miesięcy, w zależności od użytkowania.


Brak wymiany filtra powoduje utratę gwarancji.

 Jeśli filtr nie będzie używany dłużej niż cztery tygodnie, należy wymienić wkład filtra.

Regeneracja zużytych wkładów filtracyjnych nie jest możliwa. Zużyte wkłady filtracyjne można utylizować w sposób bezpieczny wraz z odpadami domowymi.

Etapy wymiany filtra

Zalecamy wymianę wkładu filtra w następującej kolejności (szczegóły znajdziesz w „Instrukcji montażu”, strona 12):

1. Upewnij się, że kran jest prawidłowo ustawiony nad zlewem.
2. Zdejmij przednią pokrywę.
3. Jeśli wymagany jest nowy wkład filtra, diody LED na interfejsie użytkownika zaświecą się.
4. Przechyl głowicę filtra do przodu, obróć wkład filtra o ok. 90 stopni w lewo i pociągnij w dół. Spowoduje to odblokowanie go od głowicy filtra i umożliwi jego wyjęcie.
Uwaga: Podczas tego procesu dopływająca woda z kranu i wychodzące zawory wody filtrowanej w głowicy filtra zamykają się automatycznie. Może się zdarzyć, że na skutek skoków ciśnienia z głowicy filtra wycieknie niewielka ilość wody rozprężnej. Należy o tym pamiętać i pod głowicą filtra umieścić odpowiedni pojemnik.
5. Włóż wkład filtra do głowicy filtra i obróć wkład filtra o ok. 90 stopni w prawo, aż nie będzie można go dalej dokręcić. Odchyl głowicę filtra do tyłu.
6. Urządzenie działa tylko z filtrem RFID Franke, w przeciwnym razie urządzenie przestanie działać. Przycisk filtra (B) 
7. Po zmianie filtra urządzenie rozpoznaje nowy filtr, a czerwony przycisk na urządzeniu zmienia kolor na zielony. Przycisk na baterii przechodzi w tryb gotowości (biała dioda LED).

8. Lampka na pokrętle elektronicznym będzie pomarańczowa; naciśnij pokrętko elektroniczne, aby uruchomić program płukania. Zajmuje to ok. 2-3 minuty.

Uwaga: Woda do spłukiwania może początkowo być mleczna lub mętna. Jest to spowodowane rozpraszaniem się powietrza i szybko ustąpi.

9. Zamontuj przednią pokrywę.

Ustawienie filtra dla twardości wody

- ▶ Przytrzymaj pokrętko wciśnięte przez 10 sekund. Dioda LED zacznie migać.
- ▶ Obróć do tyłu, aby uzyskać odpowiednie ustawienie twardości wody.
- ▶ Naciśnij przycisk na 2 sek. w celu potwierdzenia wyboru. Dioda LED miga krótko 3 razy w celu potwierdzenia ustawienia.

Twardość wody	Kolor diody	Żywotność filtra
<10°dh*	jasny niebieski	12 miesięcy
10-15°dh	żółty	10 miesięcy
15-20°dh	jasnozielony	8 miesięcy
>20°dh	fioletowy	6 miesięcy

Kolor diody	Ostrzeżenia dotyczące wymiany filtra
Pomarańczowy	Na 1 miesiąc przed wymianą filtra dioda LED świeci się stale na pomarańczowo (50%), a pod koniec czasu pracy dioda LED pulsuje na pomarańczowo.
Czerwony/ Pomarańczowy	Brak filtra/nie wykryto znacznika RFID.

Obsługa i wymiana butli CO₂

Po pobraniu ok. 60 litrów wody gazowanej, strumień wody słabnie, a zawartość dwutlenku węgla spada. Przy ciśnieniu poniżej 3 barów urządzenie wyświetla na klawiaturze i na kranie sygnał konieczności wymiany butli CO₂.

Jeśli jest całkowicie pusty, z urządzenia nie można pobierać wody gazowanej.



System obsługuje butle CO₂ bez dodatku aromatu o masie 425 g i gwincie trapezowym. Jest kompatybilny ze standardowymi butlami dostępnymi na głównych rynkach.

► Butle CO₂ powinny być konserwowane i naprawiane wyłącznie przez upoważniony personel.

Pod koniec okresu użytkowania, jeśli na przykład uszczelnienie jest niewystarczające, należy je zutylizować lokalnie zgodnie z obowiązującymi przepisami lub lepiej zwrócić do specjalistycznego punktu zbiórki odpadów.

Etapy wymiany butli CO₂

Zalecamy wymianę wkładu CO₂ w następującej kolejności (szczegóły znajdziesz w „Instrukcji montażu”, strona 12):

1. Zdejmij przednią pokrywę.
2. Jeśli konieczna będzie nowa butla CO₂, diody LED na interfejsie użytkownika zaświecą się.
3. Przechyl przyłącze CO₂ do przodu i powoli odkręć zużytą butlę CO₂, obracając ją w lewo.

Spowoduje to odblokowanie butli od reduktora ciśnienia CO₂ i umożliwi jej demontaż.

Uwaga: Pustą butlę CO₂ można zwrócić w lokalnej stacji zwrotu w celu ponownego napełnienia.

4. Wyjmij nowy cylinder CO₂ z opakowania i sprawdź, czy głowica cylindra CO₂ nie jest uszkodzona.
5. Zdejmij kapturek ochronny z nowej butli CO₂ i wkręć butlę CO₂ w zawór redukcyjny CO₂, przekręcając ją w prawo, aż do momentu, w którym nie będzie można jej już mocniej dokręcić. Odchyl przyłącze CO₂ do tyłu.

Uwaga: Ważne jest, aby butla CO₂ była dokładnie dokręcona, tak aby połączenie było szczelne. W trakcie dokręcania z butli może ułotnić się trochę gazu i słychać syczenie. Kontynuuj dokręcanie, aż nie będzie można już dalej dokręcić. Nie powinno być już słychać ulatniającego się gazu.
6. Po zamontowaniu cylindra CO₂ diody LED na interfejsie użytkownika zaświecą się na zielono.
7. Zamontuj przednią pokrywę.

Kolor diody

Ostrzeżenia dotyczące wymiany butli CO₂

Zielony

Jeśli ciśnienie <3 bar, dioda LED miga na zielono.

Usunięcie produktu

Zalecamy demontaż produktu w następującej kolejności (szczegóły znajdziesz w „Instrukcji montażu”, strona 14):

1. Upewnij się, że kran jest prawidłowo ustawiony nad zlewem.
2. Odłącz przewód zasilający.
3. Zakręć dopływ wody i zamknij zawory kątowe.
4. Zdejmij przednią pokrywę.
5. Przechyl przyłącze CO₂ do przodu i powoli odkręć zużytą butlę CO₂, obracając ją w lewo. Spowoduje to odblokowanie butli od reduktora ciśnienia CO₂ i umożliwi jej demontaż.
6. Zamontuj przednią pokrywę.
7. Odłącz kabel komunikacyjny (D), elastyczny wąż wodny (6, niebieska etykieta) i adapter trzpienia (11) na końcu przyłącza wody urządzenia (C).



Ostrzeżenie: Niebezpieczeństwo poparzenia! Zawór bezpieczeństwa (3) z elastycznym węzłem wodnym (5, czerwona etykieta) nie powinien być nigdy odłączany od urządzenia!

8. (Tylko dla urządzenia All-in-One) Zdemontuj zawór bezpieczeństwa (3) ze ściany i odłącz wąż rozprężny odprowadzający wodę (2).
9. Można teraz bezpiecznie wyjąć urządzenie z podłączonym zaworem bezpieczeństwa z szafki.



Uwaga: System Franke Mythos Water Hub należy zawsze transportować w odpowiednim opakowaniu. Jeśli urządzenie zostanie zwrócone do firmy Franke, musi zostać wysłane bez butli CO₂.

Utylizacja



Symbol znajdujący się na produkcie lub na opakowaniu oznacza, że urządzenia nie wolno wyrzucać do śmieci domowych.

Pozbywając się urządzenia w odpowiedni sposób, pomagasz uniknąć szkodliwych konsekwencji dla środowiska i zdrowia.

Dalsze informacje na temat recyklingu urządzenia można uzyskać od właściwych władz, lokalnych zakładów utylizacji śmieci lub sprzedawcy urządzenia.

Urządzenie przeznaczone do utylizacji należy oddać do specjalistycznego punktu zbiórki odpadów urządzeń elektronicznych i elektrycznych.

Zgodnie z artykułem dekretu legislacyjnego nr. 15 z dnia 25 lipca, Wdrożenie Dyrektywy 2002/96/EC w sprawie redukcji substancji niebezpiecznych stosowanych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz przy usuwaniu odpadów.

Symbol zakratowanego kosza na śmieci umieszczony na urządzeniu oznacza, że po zakończeniu okresu użytkowania produktu nie wolno wyrzucać go razem z odpadami domowymi.

W związku z tym, gdy okres użytkowania urządzenia dobiegnie końca, użytkownik musi oddać je do odpowiedniego punktu recyklingu odpadów elektronicznych i elektrotechnicznych lub zwrócić sprzedawcy przy zakupie nowego urządzenia równoważnego typu.

Właściwa selektywna zbiórka złomowanego urządzenia w celu późniejszego recyklingu, przetworzenia i przyjaznej dla środowiska utylizacji pomaga zapobiegać potencjalnie negatywnemu wpływowi na środowisko i zdrowie oraz ułatwia recykling materiałów użytych do budowy urządzenia.

Cuprins

Informații privind manualul	73
Informații privind siguranța	73
Informații privind produsul	77
Caracteristicile produsului	77
Prezentare generală	78
Franke Mythos Water Hub	80
Scule necesare pentru instalare	81
Curățenia și igiena în timpul instalării	81
Instalarea	82
Puncte generale pentru instalare	82
Pași de instalare	82
Procedura de pornire	83
Operarea prin atingere	84
Funcționarea butonului electronic	84
Selectarea intensității luminoase a LED-ULUI	85
Interfață de utilizare	86
Aplicația Franke @Home	87
Depanarea	87
Întreținere	90
Întreținere generală	90
Curățare	90
Decalcifierea aeratorului robinetului	91
Reparații	91
Funcționarea și înlocuirea filtrului	92
Funcționarea și înlocuirea buteliei de CO₂	93
Scoaterea produsului	93
Eliminarea ca deșeu	94



Informații privind manualul

Acest manual conține informații importante referitoare la instalarea în siguranță și corectă și la punerea în funcțiune a produsului.

Franke își rezervă dreptul de a efectua modificări la produs fără o notificare prealabilă. Toate informațiile sunt corecte la momentul publicării.

- ▶ Înainte de a utiliza aparatul, citiți cu atenție manualul de utilizare.

- ▶ Păstrați manualul de utilizare.
- ▶ Folosiți aparatul descris în manual numai în concordanță cu scopul pentru care a fost creat.

Simbol	Semnificație
	Simbol de avertizare. Avertizare împotriva riscurilor de accidentare.
	Acțiune specifică. Descrie acțiunea ce trebuie efectuată.

Informații privind siguranța

Utilizarea prevăzută

- Instalați produsul așa cum este descris în acest manual și în conformitate cu instalarea aplicabilă, reglementările de siguranță și locale de alimentare cu apă!
- Sistemul este proiectat pentru utilizare în interior în bucătăriile private din gospodării, de obicei în mediul bucătăriei. Acesta poate fi, de asemenea, utilizat în locuri semipublice, cum ar fi bucătăria personalului din magazine, birouri sau alte unități comerciale, dacă sunt respectate limitările de performanță.
- Utilizatorul este responsabil pentru toate cerințele de curățare și întreținere.
- Orice utilizare diferită de cea prevăzută este considerată necorespunzătoare.

Utilizarea neprevăzută

- Instalarea Franke Mythos Water Hub nu este permisă:
 - În zonele în care există un risc crescut de contaminare, de exemplu în medii cu praf, neventilate sau umede sau în zonele din jurul ușilor și ferestrelor.
 - Pe suprafețe inegale sau înclinate sau în imediata apropiere a toaletelor.
 - În căile de evacuare.
 - Direct lângă o sursă de căldură, de ex. încălzitor (la cel puțin 20 cm distanță) și în zone care beneficiază de lumină solară directă pentru o perioadă lungă de timp.

- În locuri în care curățarea și întreținerea unității este îngreunată.
- În locuri fără ventilație suficientă.
- În spații exterioare.

Limitarea răspunderii

- Răspunderea pentru defecte nu va acoperi uzura obișnuită sau daunele cauzate ca urmare a manipulării defectuoase sau neglijente, a utilizării excesive, a echipamentului necorespunzător sau din cauza influențelor externe speciale care nu reprezintă utilizarea prevăzută.
- În plus, Franke nu poate fi trasă la răspundere pentru daune sau vătămări rezultate din următoarele:
 - Instalare necorespunzătoare.
 - Neconformitate cu instrucțiunile și informațiile de siguranță din acest manual.
 - Întreținere și/sau instalare realizată de personal necalificat.
 - Întreținere necorespunzătoare (în special lipsa înlocuirii și curățării regulate a filtrului).
 - Modificări neautorizate.
 - Modificări tehnice.
 - Utilizarea pieselor de schimb nerecomandate de producător.
 - Utilizarea de piese suplimentare care nu au fost lansate de producător.
- Utilizatorul este responsabil pentru instalarea, întreținerea și utilizarea corespunzătoare a

produsului. Garanția este nulă dacă produsul și/sau componentele electrice sunt deteriorate de asamblarea necorespunzătoare, utilizarea incorectă sau orice alt tip de utilizare necorespunzătoare.

Note privind siguranța



Avertisment: Există un agent frigorific fără CFC în circuitul de răcire al unității. Este inflamabil și se poate scurge dacă circuitul de răcire este deteriorat!

- Asigurați-vă că nicio parte aparținând circuitului de răcire nu este deteriorată.
- În cazul în care circuitul lichidului de răcire este deteriorat, evitați sursele de foc deschis și de aprindere, și asigurați ventilația corespunzătoare.
- Nu conectați o unitate defectă la rețeaua de alimentare.



Avertisment: Există un pericol de deces prin sufocare dacă se inhalează CO₂!



- Dimensiunea minimă a camerei în care este instalat sistemul trebuie să fie de cel puțin 5 m². În cazul în care camera are o înălțime a tavanului mai mică de 2 m, această valoare crește.
- Dacă se utilizează butelii mai mari, spațiul liber de pe podea trebuie să fie proporțional cu volumul.
- Utilizarea unei butelii externe de CO₂ este responsabilitatea utilizatorului.



Avertisment: Piese sub tensiune în interiorul dispozitivului!

- Dispozitivul poate fi deschis numai de personal instruit și calificat.
- Instalați produsul așa cum este descris în acest manual și în conformitate cu instalarea aplicabilă, reglementările de siguranță și locale de alimentare cu apă.
- Nu folosiți produsul în alte scopuri decât cele pentru care este destinat, așa cum este descris în prezentul manual.
- Modificările efectuate în sau pe dispozitiv sunt permise numai în cazul Franke sau al personalului calificat instruit de Franke.
- Pentru a garanta funcționarea în siguranță, utilizați numai piesele de schimb specificate de producător. În caz contrar, toate cererile de garanție și răspundere împotriva producătorului vor fi nule.

- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, cu excepția cazului în care acestea sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea sa de către o persoană responsabilă de siguranța lor.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta mai mare de 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și de cunoștințe, dacă se asigură supravegherea acestora sau li se dau instrucțiuni referitoare la utilizarea în siguranță a aparatului și dacă înțeleg pericolele aferente. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii dacă aceștia nu sunt supravegheați.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a asigura faptul că nu se joacă cu aparatul.
- Nu lăsați ștecherul și cablul la îndemâna copiilor.
- Persoanele care nu sunt încă familiarizate cu Franke Mythos Water Hub trebuie instruite cum să îl utilizeze în siguranță și să fie informate cu privire la pericolele potențiale, asociate în special cu utilizarea robinetului de apă clocotită.
- Pentru persoanele imunocompromise sau bebeluși, se recomandă, în general, fierberea apei. Atunci când se utilizează un filtru cu decalcifiere (filtru Pro M Connect), apa din filtru va fi îmbogățită cu sodiu și poate cauza probleme persoanelor sensibile la sodiu sau bebelușilor. Dacă este necesar sau aveți îndoieli, contactați un medic sau serviciul pentru clienți.
- Restricții de utilizare pentru persoanele vulnerabile: Conform recomandărilor Societății Germane pentru Igienă Spitalicească și ale Institutului Robert Koch, apa potabilă de la dozatoarele de apă nu este recomandată în unitățile de îngrijire medicală și în casele de îngrijire pentru vârstnici, din cauza posibilelor deficiențe imunitare ale pacienților cauzate de boală, terapie sau vârstă. De asemenea, consumul de apă de la robinet și, prin urmare, și utilizarea apei de la dozatoarele de apă potabilă trebuie, în general, evitate în cazul persoanelor cu imunodeficiență.
- Dispozitivul este proiectat pentru a funcționa în interior într-o cameră închisă (de obicei o bucătărie), de exemplu sub chiuvetă. Acesta poate fi conectat numai la o sursă de alimentare cu apă potabilă cu o calitate constantă a apei potabile, în conformitate cu specificațiile locale. În sistemele de apă potabilă cu clătire sub presiune, variațiile de presiune pot cauza probleme cu presiunea de ieșire.

- Dispozitivul poate fi conectat numai la o conexiune la rețea protejată prin GFCI.
 - Utilizați întotdeauna setul de furtunuri livrat împreună cu dispozitivul. Cel curent, disponibil în instalație, nu poate fi reutilizat.
 - În cazul unor modificări nefavorabile ale calității apei din instalația casnică datorită lucrărilor de construcție realizate în clădire, trebuie să se asigure curățarea și dezinfectarea unității de către utilizator înainte de repunerea în funcțiune. Orice resturi (de exemplu, particule de rugină) din conducta de apă pot dăuna funcției unității și trebuie evitate.
 - La locul de instalare, Franke Mythos Water Hub va fi protejat împotriva deteriorării mecanice, căldurii și luminii directe a soarelui, flăcărilor deschise și pericolului de îngheț.
 - Dispozitivul se plasează în poziție verticală.
 - Conectați ștecherul la o priză care respectă reglementările actuale, situată într-un loc accesibil.
 - Un electrician ar trebui să verifice instalația locației înainte de a adăuga o priză multiplă.
 - Pentru aparatele din clasa I, verificați dacă sursa de alimentare de uz casnic garantează împământarea adecvată.
 - Dispozitivul necesită un schimb permanent de aer pentru a se asigura faptul că locul de instalare nu se poate încălzi din cauza aerului cald evacuat. Trebuie prevăzută o deschidere în panoul din spate al dulapului sau o deschidere similară în placa de bază.
 - Cablul de alimentare trebuie așezat astfel încât să nu se producă nicio deteriorare. În cazul în care cablul sau ștecherul este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de un specialist. În cazul în care cablul de semnal de la robinet este deteriorat, trebuie înlocuit robinetul complet.
 - Un cablu de alimentare deteriorat trebuie înlocuit cu unul identic de către Franke sau de către personal calificat instruit de Franke.
 - Verificați furtunurile de alimentare la robinet și dispozitivul o dată pe an. O scurgere în aceste puncte va cauza imediat deteriorarea apei. Dacă este necesar, contactați serviciul pentru clienți.
 - În unitate pot fi utilizate toate buteliile standard de CO₂ fără aromă suplimentară, cu un volum de 425 g și un filet trapezoidal (TR 21×4). Suprafața reală de etanșare a buteliei de CO₂ trebuie să fie curată și să nu prezinte zgârieturi sau lovituri. Când înșurubați butelia, asigurați-vă întotdeauna că aceasta este montată strâns. La înșurubare, poate exista un ușor șuierat și o cantitate mică de CO₂ poate scăpa, ceea ce este normal.
 - Buteliile de CO₂ sunt sub presiune. Protejați-le de supraîncălzire prin lumina directă a soarelui sau alte surse de căldură. Depozitați butelia de CO₂ într-un mediu în care nu se poate produce încălzirea buteliilor. În cazul utilizării unei butelii externe de CO₂, instrucțiunile furnizorului trebuie respectate cu strictețe. Butelia de CO₂ nu trebuie așezată niciodată pe orizontală.
 - Dacă este eliberat CO₂ în cameră, ventilați camera și părăsiți-o o perioadă de timp pentru a asigura o cantitate suficientă de aer proaspăt. Chiar și cantitatea totală din interiorul unei butelii de 425 g nu este suficientă pentru a atinge concentrații periculoase în aer, dacă există scurgeri.
 - Dacă transportați unitatea, butelia de CO₂ va fi deinstalată.
 - Nu utilizați apă produsă prin osmoză sau apă foarte filtrată în sistem. Aceasta poate duce la probleme legate de controlul nivelului.
 - Nu este permisă operarea Franke Mythos Water Hub fără un filtru Connect. Dacă Franke Mythos Water Hub este conectat la o sursă de alimentare cu apă cu agent de dedurizare a apei și duritatea apei este sub 7 °dKH, se poate utiliza un filtru pentru apă potabilă (filtru Franke Clear Water Connect) în locul unui filtru standard cu decalcifiere (filtru Franke Pro M Connect).
-  **Atenție:** Pentru a evita deteriorarea, nu folosiți niciodată scule cu dinți. Când este necesar, utilizați întotdeauna sculele adecvate pentru strângerea cuplajului.
-  Păstrați întotdeauna etichetele și notele privind siguranța de pe produs în stare lizibilă. Înlocuiți imediat etichetele și notele privind siguranța deteriorate!
- La locul de instalare, Franke Mythos Water Hub trebuie protejat împotriva deteriorării mecanice, căldurii și luminii directe a soarelui, flăcărilor deschise și pericolului de îngheț.
 - Ca un rezultat al perfecționării continue a produselor și/sau sistemelor noastre, imaginile din prezentul document pot să difere de aparatul livrat efectiv.
 - Dacă este disponibilă, puteți descărca ultima versiune a manualului de pe site-ul nostru web: **www.franke.com**

Cartuș filtrant



Utilizarea unui filtru Franke este obligatorie pentru a proteja produsul împotriva depunerilor de calcar. Este obligatorie schimbarea filtrului pe baza tabelului de duritate a apei.

- După depozitare la o temperatură de 0 °C, filtrul trebuie depozitat mai întâi 24 de ore la temperatura camerei înainte de instalare.
- Nu este permisă deschiderea sau deteriorarea cartușului filtrant.
- Cartușul filtrant și sistemul trebuie clătite intens după o perioadă prelungită de repaus și/sau în cursul lucrărilor de întreținere (2 litri de apă curentă după 1 săptămână de repaus; 10 litri de apă curentă după 4 săptămâni de repaus).



Cartușul filtrant trebuie înlocuit dacă, după punerea în funcțiune, nu a funcționat timp de 3 luni.

Declarație de conformitate

Producătorul declară că acest dispozitiv cu funcționalitate radio fără fir respectă Directiva 2014/53/UE.

Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următorul link, căutând codul produsului:

<https://www.franke.com/en/product-documentation/>

Acest cod poate fi găsit pe eticheta situată în interiorul produsului.

Benzile de frecvență	Puterea maximă transmisă
2,4 GHz	100 mW max.

Declarația de conformitate PSTI

Producătorul declară că acest produs respectă cerințele de securitate aplicabile din Anexa 1 la Regulamentul din 2023 privind infrastructura de securitate și telecomunicații a produselor (cerințe de securitate pentru produsele conectabile relevante) („Cerințe de securitate”).

Declarația de conformitate (SOC) poate fi găsită la următorul link:

<https://catalog.franke.com/franke/psti/water-hub/>

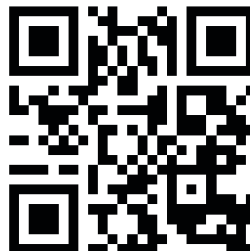


Condiții ambientale

Dispozitivul poate fi conectat numai la o sursă de alimentare cu apă cu o calitate constantă a apei potabile în conformitate cu specificațiile locale și o presiune constantă a debitului între 1 și 10 Pa la o temperatură a apei cuprinsă între 5 °C și 30 °C. Temperatura ambientă trebuie să fie cuprinsă între 10 °C și 32 °C (clasa climatică: SN), cu o umiditate relativă a aerului de max. 75% și o altitudine maximă de instalare de 2000 m deasupra nivelului mării.

Garanție

Scanați codul QR pentru a accesa instrucțiunile privind garanția:



Informații privind produsul

Franke Mythos Water Hub Sparkling poate filtra, răci și carboniza apa de la robinet. Oferă opțiunea de apă filtrată, răcită și carbogazoasă de la un singur robinet. În plus, Mythos Water Hub All-in-One poate fierbe apă de la robinet. Oferă opțiunea de apă filtrată, fiartă, răcită și carbogazoasă de la un singur robinet.

Caracteristicile produsului

Filtru

Pentru a asigura o bună calitate a apei și pentru a proteja produsul împotriva depunerilor de calcar, trebuie conectat un filtru la Franke Mythos Water Hub. Filtrul reduce purtătorii de aromă nedoriti și impuritățile din apa potabilă înainte de a fi distribuită printr-un proces de curgere. Materialul filtrant leagă ionii de metale grele, cum ar fi plumbul, cuprul și cadmiul. Cărbunele activ integrat reduce turbiditatea nedorită, impuritățile organice, mirosurile și aromele, precum și reziduurile de clor din filtrat. În funcție de gradul de mineralizare și duritate al apei locale de la robinet, trebuie utilizat un alt tip de filtru.

Capacitate

Franke Mythos Water Hub este echipat cu o butelie de CO₂ de 425 g care furnizează aproximativ 60 de litri de apă carbogazoasă. Opțional, poate fi adăugată o butelie externă de CO₂ pentru cerințe mai mari. În acest caz, reductorul de presiune al buteliei externe de CO₂ trebuie reglat la 5 bari. Presiunea de intrare pe unitate nu trebuie să depășească niciodată 6 bari. Rezervorul unității conține 2,2 litri de apă răcită, 0,6 litri de apă carbogazoasă și încă 4 litri de apă fiartă sub presiune. Debitul variază în funcție de presiunea apei de alimentare și de tipul robinetului. Când se distribuie apă răcită sau carbogazoasă, Franke Mythos Water Hub se umple imediat cu apă rece de la robinet.

Metoda de răcire

Temperatura apei carbogazoase depinde de temperatura apei răcite din rezervor. Intervalul de temperatură al apei răcite și carbogazoase este ajustat intern pe setarea optimă a temperaturii.

Metoda de fierbere (numai pentru sistemul Franke Mythos Water Hub All-in-One)

Intervalul de temperatură al apei fierbinți poate fi reglat între 80, 90 și 100 °C. Pentru cantități mai mari de ieșire, temperatura apei calde va fi mai

mică, în timp ce apa rece curge în boiler în timpul procesului de extragere a apei și începe să se amestece cu apa caldă.



Franke Mythos Water Hub nu are un orificiu separat de evacuare a apei fierbinți pentru conectarea unei supape de amestecare. Dacă instalația locuinței nu are o sursă principală de alimentare cu apă caldă care poate fi conectată direct la robinet, nu este posibilă extragerea apei calde prin reglarea mixerului cu o singură pârgă pe robinet. Alternativ, temperatura apei fierbinți poate fi setată între 80, 90 și 100 °C folosind aplicația.

Carbonatare

Conținutul de CO₂ al apei carbogazoase este de aprox. 5,0 - 5,5 g/l în condiții optime. Această valoare nu poate fi ajustată, dar este posibilă o amestecare cu apă răcită pentru a atinge un grad mai scăzut de carbonatare. După extragerea apei carbogazoase, există o scurtă perioadă în care curge apă necarbogazoasă răcită pentru a elimina CO₂ rămas în conductă. Această funcție previne scurgerea de la robinet, care este cauzată fizic din cauza expansiunii CO₂.

Modul de vacanță

Se poate activa un mod de vacanță (consultați secțiunea 6.2). Prin urmare, dispozitivul reduce punctul de fierbere la 60 °C și temperatura apei răcite și carbogazoase la 15 °C.

Notă: Gustul și aspectul apei condiționate depind de mulți factori, de exemplu gradul de mineralizare și duritate al apei locale de la robinet.

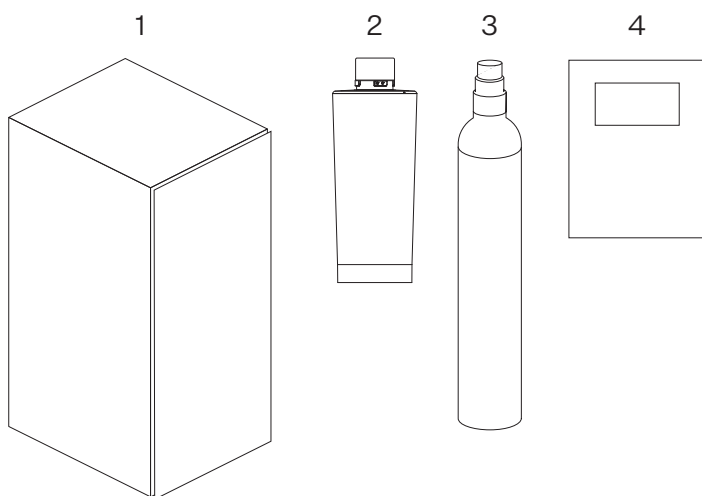
Notă: Este normal să existe scurgeri de la robinet, în special în cazul apei carbogazoase.

Notă: Dacă sunteți în vacanță mai mult de două săptămâni, se recomandă oprirea unității. Acest lucru se face prin deconectarea dispozitivului sau comutarea acestuia în modul de vacanță.

Notă: Dacă nu se distribuie apă condiționată timp de aproximativ 14 zile, vă recomandăm să spălați toate opțiunile de apă condiționată (filtrată, filtrată/răcită, filtrată/răcită/carbogazoasă, filtrată/fiartă) timp de un minut fiecare. Aceasta va reumple rezervorul cu apă proaspătă și va asigura o calitate optimă a apei.

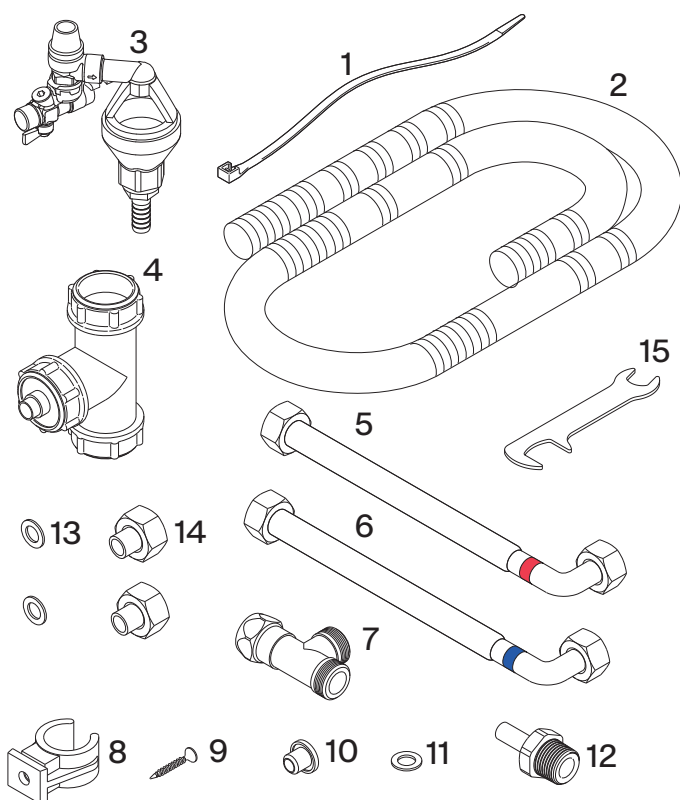
Prezentare generală

Pachetul Franke Mythos Water Hub conține următoarele componente:



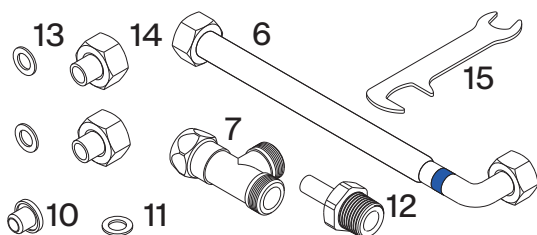
1. Dispozitiv
2. Cartuș filtru de apă
3. Butelie de CO₂
4. Kit de instalare

Mythos Water Hub All-in-One - conținut

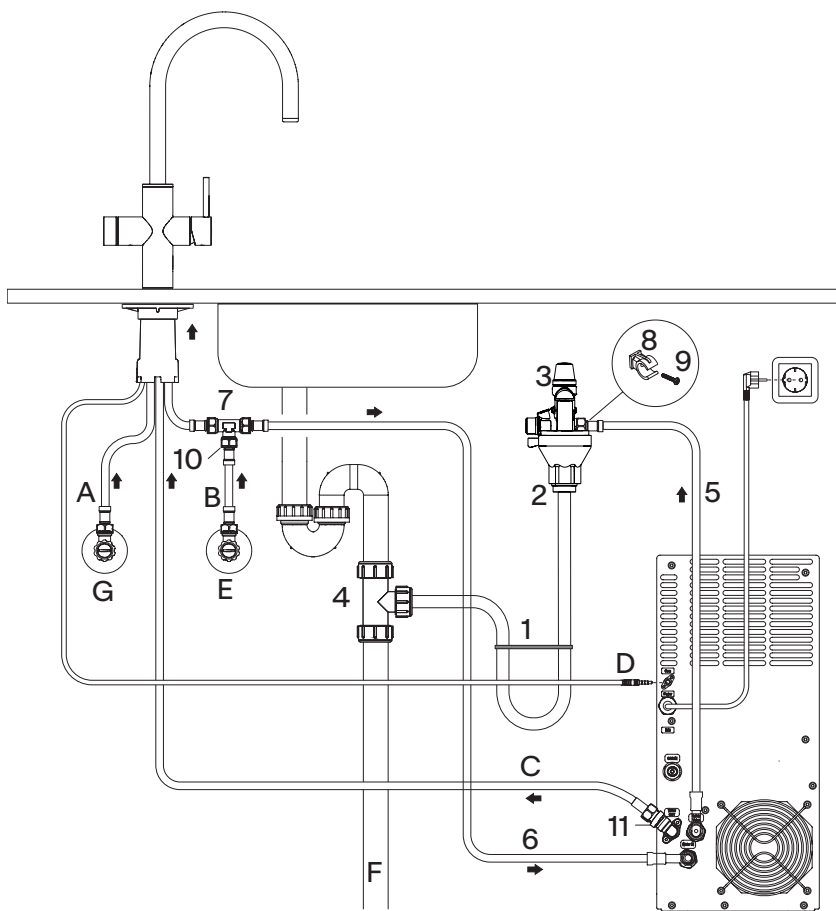


1. Colier de fixare
2. Furtun de apă de expansiune
3. Supapă de siguranță plată intrare/ieșire
4. Racord în T de evacuare
5. Furtun de apă flexibil (etichetă roșie, 1 m, M15, G1/2")
6. Furtun de apă flexibil (etichetă albastră, 1 m, G3/8", G3/8")
7. Racord în T 3/8"
8. Clemă 20/22 mm
9. Șurub de fixare 4 × 25 buc.
10. Filtru metalic de tip bușon UE
11. Garnitură plată G3/8"
12. Adaptor tijă ASA 0806M
13. Garnitură plată G1/2" (numai pentru versiunea din Marea Britanie)
14. Adaptor 1/2" F – 3/8" M (numai pentru versiunea din Marea Britanie)
15. Cheie cu capăt deschis pentru tablă 20/13 mm

Mythos Water Hub Sparkling - conținut

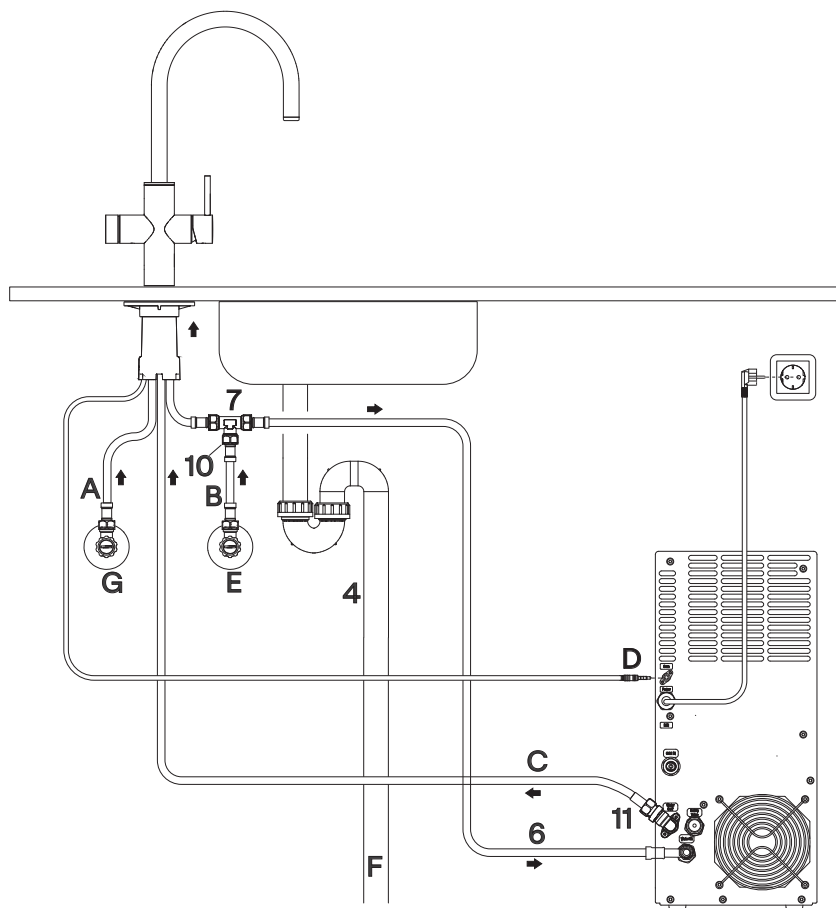


Mythos Water Hub All-in-One



- A Apă fierbinte de la robinet
 - B Apă rece de la robinet
 - C Apă condiționată de la robinet
 - D Cablu de comunicare
 - E Instalație carcasă apă rece
 - F Instalație carcasă evacuare
 - G Instalație carcasă apă caldă
1. Colier de fixare
 2. Furtun de apă de expansiune
 3. Supapă de siguranță plată intrare/ieșire
 4. Racord în T de evacuare
 5. Furtun de apă flexibil (etichetă roșie, 1 m, M15, G1/2")
 6. Furtun de apă flexibil (etichetă albastră, 1 m, G3/8", G3/8")
 7. Racord în T 3/8"
 8. Clemă 20/22 mm
 9. Șurub de fixare 4 x 25 buc.
 10. Filtru metallic de tip bușon UE
 11. Adaptor tijă ASA 0806M

Mythos Water Hub Sparkling



Franke Mythos Water Hub

Franke Mythos Water Hub poate fi conectat numai la robinete electronice desemnate de Franke cu o versiune de software compatibilă.

Verificați detaliile din „Manualul de instalare”, pagina 6.

Conexiuni

Pentru instalarea Franke Mythos Water Hub, sunt necesare o conexiune la rețeaua de alimentare și un circuit separat de alimentare protejat prin GFCI, cu un racord de alimentare adecvat fuzionat cu cel puțin 10 A și o tensiune permanentă de alimentare de 220-240 V c.a./50 Hz. Robinetele cu ventil de colț trebuie să fie instalate în prealabil.

Specificații generale

Distribuirea tipurilor de apă	Apă răcită filtrată
	Apă carbogazoasă filtrată
	Apă ambientă filtrată
	Apă fiartă filtrată
Operare	Operare prin robinet electronic
Parametrizare	Parametrizare prin aplicație (BLE)
Dimensiuni minime de instalare	Înălțime > 440 mm
	Lățime > 200 mm
	Adâncime ≥ 550 mm
Greutate netă (gol)	20 kg
Greutate netă (plin)	27 kg
Tensiunea de alimentare	220-240 V c.a./50 Hz
Sarcină	7,5 A
Bușon	Versiunea UE = tipul 303A conform CEE7 Versiunea UK = tipul G / BS 1363 British 3 pini
Consum de energie max.	All in One: 1725 W (±10%) Sparkling: 230 W
Consum de energie în standby	All in One: 19 W (răcire și fierbere activate) Sparkling: 5,5 W (răcire activată)
Nivelul presiunii acustice (independent)	37 ± 4 dB în modul de funcționare 0 dB în modul standby
Clasificare IP	IPx1
Certificări	CE-UKCA

Apă răcită filtrată

Volumul rezervorului	2,2 l
Principiul de răcire	Configurație rezervor în rezervor
Interval de control al temperaturii	aprox. 4-10 °C, nereglabil
Debit fără compensator	aprox. 2,5 l/min la 3 bari
Timp de răcire	ΔT = 10 K în 8 minute (de la 20 °C la 10 °C) (de la 25 °C la 5 °C: aprox. 35 de minute)

Apă carbogazoasă filtrată

Volumul rezervorului	0,6 l
Principiul de răcire	Configurație rezervor în rezervor
Carbonatare	Sistem de carbonatare cu pompă de injecție Booster
Interval de control al temperaturii	aprox. 4-10 °C, neregabil
Debit	aprox. 2 l/min la 3 bari
Nivel de carbonatare	conținut aprox. CO ₂ 5,0 - 5,5 g/l

Apă fiartă filtrată (numai pentru All-in-One)

Volumul rezervorului	4,0 l, boiler sub presiune
Interval de control al temperaturii	80/90/100 °C, reglabil prin aplicație
Debit	aprox. 2 l/min la 3 bari
Timp de fierbere	de la 15 °C la 100 °C: aprox. 15 minute
Clasa de eficiență energetică pentru încălzirea apei	A

Filtru (verificați manualul de instrucțiuni inclus)

Tipul filtrului	Filtru de protecție (filtru Franke Pro M Connect sau filtru Franke Clear Water Connect)
Diametru cartuș filtrant	95 mm
Înălțime cartuș filtrant	245 mm
Cap de filtrare	Baionetă
Capacitatea filtrului	aprox. 1700 litri la 10 °dH

Scule necesare pentru instalare

- 1 × cheie dimensiunea 24 mm,
- 1 × cheie dimensiunea 22 mm,
- 1 × cheie dimensiunea 20 mm,
- 1 × cheie dimensiunea 19 mm,
- 1 × cheie dimensiunea 13 mm,
- cutter,
- șurubelniță cu cap în cruce (sau șurubelniță și bit PZ),
- ferăstrău manual,
- ruletă,
- creion.

În funcție de infrastructura existentă, pot fi necesare scule suplimentare, de exemplu șurubelniță cu cap plat pentru supapă de colț.



Nu folosiți niciodată scule cu dinți, pentru a evita deteriorarea. Când este necesar, utilizați întotdeauna sculele adecvate pentru strângerea cuplajului.

Curățenia și igiena în timpul instalării

Contaminarea pieselor care conțin apă (de exemplu, garnituri, racorduri de furtun, filete etc.) trebuie evitată cu strictețe în timpul instalării. Vă recomandăm să curățați temeinic mâinile și să evitați contactul pielii cu suprafețele care vor intra ulterior în contact cu apa potabilă.

Instalarea

Puncte generale pentru instalare

Amplasarea Franke Mythos Water Hub

Asigurați suficient spațiu în dulapul de bucătărie și accesibilitate ușoară pentru lucrările de service și întreținere. Trebuie să existe suficient spațiu în partea din spate a unității pentru ca aerul cald să poată ieși prin orificiul de evacuare (min. 5 - 10 cm). Prin urmare, Franke recomandă o adâncime de min. 550 mm, o lățime de min. 200 mm și o înălțime de min. 440 mm pentru dulap.

Ventilarea dulapului de bucătărie

Pentru o bună performanță a Franke Mythos Water Hub, dulapul de bucătărie în care este instalată unitatea trebuie să fie ventilat suficient. Prin urmare, trebuie prevăzută o deschidere de aprox. 20 x 40 cm (800 cm²) în panoul din spate al dulapului sau deschideri similare în placa de bază, cu un spațiu liber de cel puțin 5 cm față de podea și în părțile laterale.

Vă recomandăm să instalați Franke Mythos Water Hub în următoarea ordine:

1. Pregătiți instalația.
2. Instalați supapa de siguranță (numai pentru unitatea All in One).
3. Conectați alimentarea cu apă.
4. Conectați dispozitivul.



Montați supapa reductoare de presiune cât mai sus posibil în dulapul de bucătărie (numai pentru unitatea All-in-One).



În timpul instalării, strângeți cu atenție fiecare conexiune.

Pași de instalare



Când transportați Franke Mythos Water Hub la locul de instalare, este posibil să fi intrat lichid de răcire în conducte. Pentru a vă asigura că lichidul de răcire a efectuat traseul de retur, dispozitivul poate fi pornit numai după o pauză de cel puțin 2 ore.

Notificare: Instalația poate fi pregătită, însă sursa de alimentare a dispozitivului nu trebuie să fie pornită în această etapă.

Verificați detaliile din „Manualul de instalare”, paginile 3-10.

Pregătiți instalația (numai pentru unitatea All in One) („Manual de instalare”, paginile 3-6)

1. Verificați dacă sunt îndeplinite toate cerințele de instalare, de ex. spațiu, conexiuni etc.
2. Opriți alimentarea cu apă de la rețea și închideți robinetele cu ventil de colț. Dacă nu sunt disponibile, marcați conexiunea existentă pentru apă rece și caldă.
3. Instalați robinetul.

Instalați supapa de siguranță (numai pentru unitatea All in One) („Manual de instalare”, paginile 6-7)

1. Robinetul de închidere al supapei de siguranță (3) trebuie închis. Verificați prin rotirea robinetului spre dreapta. Supapa de expansiune a grupului de siguranță este calibrată din fabrică la 8 bari. **Notificare:** Din motive de siguranță, apa poate scăpa din conducta de evacuare atunci când se încălzește în timpul funcționării.
2. Conectați furtunul flexibil de apă (5, etichetă roșie) la supapa de siguranță (3). **Notificare:** Instalați grupul de siguranță în funcție de direcția de curgere indicată de săgeata de pe spatele grupului de siguranță.
3. Conectați furtunul de apă de expansiune (2) la supapa de siguranță (3). **Notificare:** Asigurați-vă că furtunul este introdus complet și că nu există niciun spațiu între supapa de siguranță și furtunul din care se poate scurge apă.
4. Montați supapa de siguranță (3) în punctul cel mai înalt de sub platforma dulapului și înșurubați șuruburile de fixare (9). **Notificare:** Supapa de siguranță (3) trebuie poziționată clar deasupra racordului de evacuare. Acest lucru asigură faptul că apa curge numai în orificiul de evacuare și nu înapoi spre grupul de siguranță. Distanța până la unitate trebuie să fie < 1 m pentru a utiliza furtunul de apă flexibil încorporat.
5. Conectați racordul în T de evacuare (4) la orificiul de evacuare. Conectați celălalt capăt al furtunului de apă de expansiune (2) la racordul în T de evacuare (4). **Notificare:** Evacuarea supapei de siguranță trebuie plasată după sifon. Dacă este necesar, furtunul de apă de expansiune poate fi scurtat cu un cuțit. Asigurați-vă că marginea tăiată este

dreaptă. Asigurați-vă că furtunul este introdus complet.

Notificare: Formați un sifon cu furtunul de apă de expansiune (2) și fixați-l cu colierul de fixare (1).

Conectați alimentarea cu apă („Manual de instalare”, paginile 7-8)

1. Conectați piesa în T (7) și filtrul de tip bușon (10) la instalația de apă rece (E) și la racordul de apă rece (B).
Pentru Marea Britanie: conectați adaptorul (18-19) între instalația de apă rece (E) și piesa în T (7).
Notificare: Este extrem de important să instalați filtrul de tip bușon.
2. Conectați furtunul flexibil de apă (6, etichetă albastră) la piesa în T (7).
3. Conectați conexiunea de apă caldă (A) a robinetului la instalația de apă caldă (G).
Pentru Marea Britanie: conectați adaptorul (18-19) între instalația de apă rece (E) și piesa în T (7).
4. Conectați conexiunea unității (C) a robinetului la adaptorul cu tijă (11).

Conectați Franke Mythos Water Hub („Manual de instalare”, pagina 8)

1. Conectați furtunul flexibil de apă (6, etichetă albastră) la unitate (conexiune „INTRARE apă”).
2. Conectați furtunul flexibil de apă (5, etichetă roșie) la unitate (conexiune „Supapă de siguranță”).
Notificare: Asigurați-vă că furtunul nu blochează nicio altă conexiune.
3. Conectați adaptorul cu tijă (11) la unitate (conexiune „IEȘIRE apă”).
Notificare: Asigurați-vă că furtunul nu blochează nicio altă conexiune.
4. Conectați cablul de comunicare (D) al robinetului la unitate (conexiune „Com”).
Notificare: Asigurați-vă că ștecherul este introdus complet.
Notificare: Verificați dacă există suficient spațiu pentru toate componentele și asigurați-vă că furtunurile nu sunt îndoite, răsucite sau strânse. Acestea ar trebui să fie direcționate fără a fi îndoite. Nu amplasați prize multiple sau surse de alimentare portabile în partea din spate a unității.

Instalarea filtrului („Manual de instalare”, paginile 9-10)

1. Scoateți capacul frontal.
2. Pentru a scoate cupa de curățare, înclinați capul filtrului înainte și rotiți cupa de curățare cu aproximativ 90 de grade spre stânga.

Notificare: Cupa de curățare este necesară pentru procedura de curățare regulată și trebuie păstrată.

3. Introduceți cartușul filtrant în capul filtrului și rotiți cartușul filtrant cu aproximativ 90 de grade spre dreapta până când nu mai poate fi strâns. Înclinați capul filtrului înapoi.
4. Nu instalați încă butelia de CO₂.
5. Porniți alimentarea cu apă de la rețea, deschideți robinetele cu ventil de colț și verificați integritatea etanșării instalației. Apa nu trebuie să se scurgă din niciun punct.

Notă: Se recomandă utilizarea numai a unui filtru cu etichetă RFID (adică filtru Pro M Connect), altfel dispozitivul nu va mai funcționa.

Procedura de pornire



În timpul pornirii, Franke Mythos Water Hub trebuie spălat o singură dată; acest lucru are loc în mod automat în timpul procesului.

Pentru a pregăti unitatea pentru utilizare, se recomandă pornirea în următoarea ordine:

1. Asigurați-vă că robinetul este aliniat corect deasupra chiuvetei.
2. Verificați conexiunea la apă rece și caldă cu mânerul manual pentru a vă asigura că alimentarea cu apă funcționează.
3. Conectați cablul de alimentare.
Notificare: Asigurați-vă că cablul de alimentare nu este îndoit, prins sau deteriorat.
4. Primul proces de pornire durează aproximativ 20 de secunde.
Notificare: Nu întrerupeți procesul apăsând vreun buton sau deconectând dispozitivul.
5. După pornirea dispozitivului, LED-urile de la robinet se vor aprinde. Apăsăți scurt butonul Resetare/Standby de pe unitate (< 2 sec.) pentru a executa primul program de spălare.
6. Primul program de spălare durează aproximativ 5 - 6 minute.
Notificare: Nu întrerupeți procesul apăsând vreun buton sau deconectând dispozitivul. În caz contrar, este necesară o repornire completă. Dispozitivul trebuie să fie deconectat și procesul trebuie repornit de la pasul 3.
7. După primul program de spălare, LED-urile de pe buton se vor aprinde.
Notificare: Robinetul trebuie să fie deja umplut cu apă, adică spălarea inițială trebuie să fi fost finalizată înainte de a activa alimentare cu CO₂.

Instalarea buteliei de CO₂ („Manual de instalare”, pagina 12)

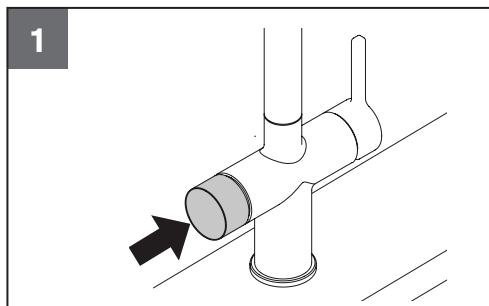
1. Scoateți capacul de protecție al buteliei de CO₂, înclinați conexiunea CO₂ înainte și înșurubați butelia de CO₂ în supapa reductoare de presiune CO₂ rotind-o spre dreapta până când nu mai poate fi strânsă. Înclinați conexiunea CO₂ înapoi. **Notificare:** Butelia de CO₂ trebuie strânsă bine, astfel încât să se etanșeze corespunzător. Pot fi eliberate câteva gaze și se poate auzi un șuierat. Continuați să strângeți, până când nu se mai poate. Nu ar trebui să se mai audă sunetul scăpărilor de gaz.

2. După asamblarea buteliei de CO₂, LED-urile de pe interfața de utilizare se vor aprinde trecând de la roșu la verde.
3. Montați capacul frontal.
4. Unitatea se răcește și se încălzește timp de aproximativ 25 de minute, după care dispozitivul este gata de utilizare. **Notificare:** Calitatea finală a carbonatării va fi stabilită după utilizarea produsului timp de câteva zile.

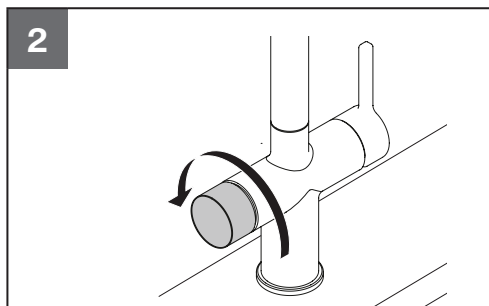
Operarea prin atingere

Funcționarea butonului electronic

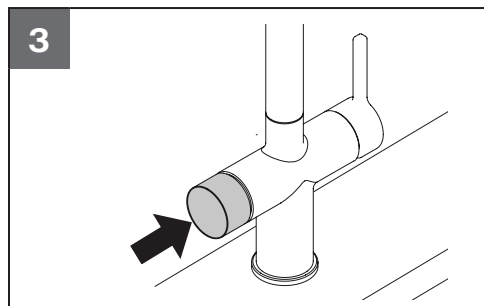
- ▶ Butonul electric în modul standby nu reacționează la mișcarea rotativă.
- ▶ Pentru a activa butonul electronic, apăsați scurt o dată (fig. 1).



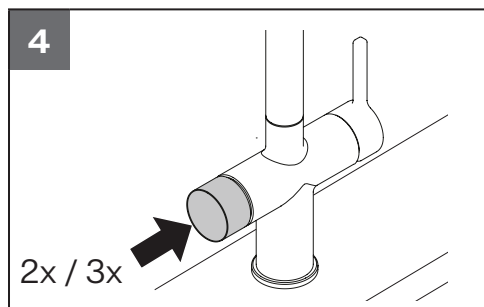
- ▶ Rotiți înainte sau înapoi butonul electronic pentru a alege tipul de apă dorit - culoarea LED-ului se schimbă odată cu mișcarea (fig. 2).



- ▶ Pentru debit continuu de la butonul electronic de reținere a apei selectat și apăsat (fig. 3). Dezactivare: Eliberați butonul.



- ▶ Pentru cantitatea aleasă de apă 0,5, 1 sau 2 litri, apăsați scurt butonul electronic conform informațiilor din tabelul de mai jos (fig. 4). Dezactivare: Apăsați scurt 1 dată.



- ▶ Țineți obiectul care trebuie umplut aproape de robinet, astfel încât obiectul să înconjoare deschiderea de alimentare a robinetului. Aceasta va împiedica stropirea cu apă.

Culoare LED	Funcție	Operare				Afișaj LED	
		Apăsări	Apăsări și mențineți	Apăsări de 2 ori	Apăsări de 3 ori		
Alb	Mod standby*	Activați butonul apăsând 1 dată pe LED				-	Aprindere
Roșu	Fierbere apă		Debit continuu de apă până la eliberarea butonului	leșire 1 l apă (întrerupere prin apăsare suplimentară)	leșire 2 l apă (întrerupere prin apăsare suplimentară)		
Albastru	Apă rece filtrată						
Turcoaz	Apă filtrată						
Verde	Apă „carbogazoasă” rece		Debit continuu de apă până la eliberarea butonului	leșire 0,5 l apă (întrerupere prin apăsare suplimentară)	leșire 1 l apă (întrerupere prin apăsare suplimentară)		În curs de funcționare
Verde deschis	Apă „carbogazoasă” rece cu reglare „medie” din aplicație						

*Fără funcție prin mișcare rotativă

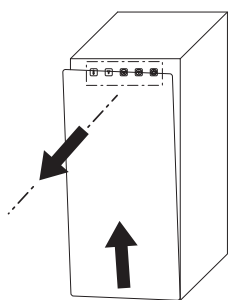
Selectarea intensității luminoase a LED-ULUI

După 60 de secunde de neutilizare a robinetului, acesta va comuta automat în starea modului de repaus, intensitate luminoasă de 50% a LED-ULUI.

Pentru a schimba setarea modului de repaus, trebuie să urmați instrucțiunile de mai jos.

1. Activați robinetul apăsând butonul electronic o dată.
2. Apăsări butonul electronic de 5 ori.
3. LED-ul începe să clipească.
4. Rotiți butonul la setarea preferată întorcând butonul înainte sau înapoi:
 1. Intensitate 50%, implicit,
 2. Intensitate 10%,
 3. Oprit complet.
5. Țineți apăsat butonul electronic timp de 2 secunde pentru a confirma. LED-ul clipește de 3 ori pentru confirmare.

Interfață de utilizare



- A. Nivel de CO₂
- B. Durata de funcționare a filtrului
- C. Curățare
- D. Conectivitate
- E. Resetare / Mod vacanță



Nivel de CO₂

LED de stare	Semnificație
Aprindere constantă: verde	CO ₂ > 3 bari
Aprindere intermitentă: roșu	CO ₂ < 3 bari / butelie de CO ₂ goală



Durata de funcționare a filtrului

(numai pentru filtrele cu etichetă RFID)

LED de stare	Semnificație
Aprindere constantă: verde	Timpul rămas de filtrare > 10%
Aprindere intermitentă: roșu	Timpul rămas de filtrare ≤ 10%
Aprindere constantă: roșu	Timpul rămas de filtrare ≤ 0% sau ultima schimbare a filtrului > 6 - 12 luni, în funcție de duritatea apei, adică este necesară schimbarea filtrului



Curățare

LED de stare	Semnificație
Aprindere constantă: verde	Nu este necesară curățarea
Aprindere intermitentă: roșu	Curățare necesară dacă ultima curățare > 6 luni
Aprindere intermitentă: albastru (numărătoare inversă)	Procesul de curățare în desfășurare

Pentru a porni programul de curățare, apăsați butonul timp de 5 secunde.



Conectivitate

LED de stare	Semnificație
Aprindere constantă: alb	Conexiune activă
Aprindere intermitentă: albastru	Modul de asociere a conexiunii

Franke Mythos Water Hub poate fi conectat la aplicația mobilă Franke @Home.

- ▶ Pentru prima conectare la aplicația mobilă, apăsați butonul timp de 5 secunde până când toate LED-urile clipească albastru și urmați instrucțiunile aplicației.



Resetare / Mod vacanță

LED de stare	Semnificație
Aprindere constantă: verde	Mod de funcționare activ
Aprindere intermitentă: verde	Dispozitivul repornește
Aprindere intermitentă: roșu	Modul de vacanță activat

- ▶ Pentru a reseta/reporni unitatea, apăsați butonul timp de 5 secunde.
- ▶ Pentru a activa modul de vacanță, apăsați scurt butonul, timp de mai puțin de 2 secunde, sau setați-l din aplicație (mod eco).
- ▶ Pentru a activa unitatea din modul de vacanță, apăsați orice buton.



În cazul unei erori, toate butoanele clipească roșu.

Deconectați sursa de alimentare timp de cel puțin 10 secunde și reporniți dispozitivul. Dacă acest lucru nu ajută, vă rugăm să contactați serviciul pentru clienți.

Aplicația Franke @Home

Cu aplicația Franke @Home este posibilă monitorizarea stării Franke Mythos Water Hub și personalizarea parametrilor de funcționare (de exemplu, temperatura apei fierbinți).

App Store



Google Play



Depanarea

Defecțiune	Cauză posibilă	Soluție
Scurgeri de apă la conexiunea robinetului	Conducta de conectare pentru apă rece/caldă este slăbită.	Strângeți folosind o cheie cu capăt deschis.
	Conducta de conectare cu garnitură de etanșare pentru apă rece/caldă este defectă sau deteriorată.	Înlocuiți garnitura.
Scurgeri de apă la conexiunea de evacuare	Adâncime de inserție prea mică sau conducta nu a fost tăiată drept.	Verificați adâncimea de inserție a furtunului și marginea de tăiere.
	Instalarea în unghi a supapei de siguranță.	Verificați dacă supapa de siguranță este instalată pe orizontală și nu există spațiu la furtunul de evacuare.
Scurgeri de apă la conexiunile dispozitivului	Conducta de conectare pentru apă rece/caldă/condiționată este slăbită.	Strângeți folosind o cheie cu capăt deschis.
	Conducta de conectare cu garnitură de etanșare pentru apă rece/caldă/condiționată este defectă sau deteriorată.	Înlocuiți garnitura.
Scurgeri de apă la un furtun	Furtun fragil sau rupt.	Înlocuiți furtunul care prezintă scurgeri.
Scurgeri de apă în dispozitiv	Scurgeri în dispozitiv.	Deconectați dispozitivul și contactați serviciul pentru clienți.
Supapa de siguranță prezintă scurgeri.	Expansiune în timpul încălzirii apei.	Nicio defecțiune, funcționare normală.
	Cădere continuă din cauza murdăriei.	Acționați manual butonul de pe supapa de expansiune pentru a elimina particulele de murdărie. Înlocuiți supapa de siguranță.
Șuierături de la unitate	Butelia de CO ₂ nu este strânsă corect.	Rotiți butelia de CO ₂ spre dreapta cu o forță corespunzătoare până când nu mai poate fi strânsă. Utilizați o butelie de CO ₂ nouă, deoarece suprafața de etanșare ar putea fi deteriorată.
	Reductorul de presiune internă este defect sau deteriorat.	Contactați serviciul pentru clienți.

Defecțiuni	Cauză posibilă	Soluție	
Robinetul nu distribuie apă.	Robinetele cu ventil de colț ale instalației de alimentare cu apă sunt închise.	Deschideți robinetele cu ventil de colț, verificați funcționarea apei calde și reci.	
	Supapa principală de apă este închisă.	Deschideți supapa principală de apă.	
	Furtunurile sunt îndoite.	Îndreptați furtunurile îndoite.	
	Robinetul este înfundat.	Verificați robinetul și curățați aeratorul.	
Apa filtrată, răcită, carbogazoasă, fierbinte nu poate fi extrasă.	Filtrul nu este instalat corect.	Rotiți cartușul filtrant spre dreapta cu o forță corespunzătoare până când nu mai poate fi strâns.	
	Nu există nicio conexiune între robinet și dispozitiv.	Conectați în siguranță conectorul cablului de comunicare.	
	Kitul de instalare este instalat incorect.	Verificați instalarea corectă a kitului de instalare.	
Apa fierbinte nu poate fi extrasă.	Dispozitivul a fost utilizat fără filtru în zonele cu conținut ridicat de calcar în apa potabilă.	Contactați serviciul pentru clienți.	
	Boilerul este defect.	Contactați serviciul pentru clienți.	
Din robinet se extrage CO ₂ în loc de apă.	Pompa de înaltă presiune este defectă.	Contactați serviciul pentru clienți.	
Apa extrasă nu conține CO ₂ sau conține puțin CO ₂ .	Butelia de CO ₂ este goală sau nu este conectată.	Înlocuiți sau conectați corect butelia de CO ₂ . Extrageți aproximativ 1 litru de apă carbogazoasă dacă butelia de CO ₂ a fost goală înainte. Verificați instalarea corectă a furtunurilor de conectare. Dacă se utilizează o butelie externă cu CO ₂ , reductorul de presiune trebuie reglat la 5 bari. Utilizați numai butelii standard de CO ₂ de 425 g și cu filet trapezoidal (TR 21×4).	
	Apa nu este răcită suficient și, prin urmare, nu poate absorbi suficient CO ₂ .	Așteptați până când unitatea de răcire a răcit apa la un nivel suficient.	
	Reductorul de presiune al dispozitivului este defect.	Contactați serviciul pentru clienți.	
	Apa răcită și carbogazoasă extrasă este prea fierbinte.	S-a extras o cantitate mare de apă într-un timp foarte scurt.	Așteptați până când unitatea de răcire a răcit apa la un nivel suficient.
		Răcirea este defectuoasă (compresorul nu funcționează).	Contactați serviciul pentru clienți.
		Supraîncălzirea dispozitivului.	Asigurați o ventilație suficientă în dulap și reduceți temperatura ambiantă.
Dispozitivul funcționează cu performanță redusă.	Racordul la rețeaua de apă caldă este utilizat pentru intrarea de apă a dispozitivului.	Asigurați-vă că conexiunea la rețeaua de apă rece este utilizată pentru intrarea dispozitivului.	

Defecțiune	Cauză posibilă	Soluție
Dispozitivul nu poate fi pornit.	Ștecherul de alimentare nu este introdus.	Introduceți ștecherul de alimentare într-o priză de perete protejată GFCI.
	Ștecherul sau cablul de alimentare este deteriorat sau defect.	Contactați serviciul pentru clienți.
	Lipsă sursă de alimentare.	Verificați siguranța prizei, dacă există, și GFCI. Contactați instalatorul sistemului electric.
	Senzor de scurgeri activ.	Deconectați dispozitivul și contactați serviciul pentru clienți.
	Problemă de software.	Deconectați sursa de alimentare timp de cel puțin 10 sec. și reporniți dispozitivul.
	Scurtcircuit în dispozitiv.	Deconectați dispozitivul și contactați serviciul pentru clienți.
Procesul de curățare nu rulează.	Cupa de curățare nu este instalată corect.	Rotiți cupa de curățare spre dreapta cu o forță suficientă până când nu mai poate fi strânsă.
Dispozitivul nu se poate conecta la aplicație.	Conectivitatea la dispozitiv este dezactivată.	Activați conexiunea.
Dispozitivul prezintă un cod de culoare necunoscut.	Defectarea dispozitivului.	Deconectați sursa de alimentare timp de cel puțin 10 sec. și reporniți dispozitivul.
		Contactați serviciul pentru clienți.

Dacă nu puteți gestiona defecțiunea sau defectul pe cont propriu, contactați biroul de asistență, instalatorul sau distribuitorul Franke.

Indicații privind robinetul

În cazul apariției unei erori, un cod de eroare mai detaliat este afișat pe tastatura sistemului. Deconectați sursa de alimentare timp de cel puțin 10 sec. și reporniți dispozitivul. Dacă acest lucru nu ajută, vă rugăm să contactați serviciul pentru clienți.

Umplere și curățare

LED de stare	Semnificație
Aprindere intermitentă: alb	Sistemul nu este pregătit
Pulsare: alb	Sistemul este în curs de umplere sau de curățare

Avertismente

LED de stare	Semnificație
Aprindere fixă: portocaliu (50%)	Schimbare filtru: 1 lună înainte de schimbarea filtrului în modul de așteptare
Aprindere intermitentă: portocaliu	Schimbare filtru: La sfârșitul duratei de viață a filtrului în modul de așteptare și atunci când se selectează apă filtrată
Aprindere intermitentă: verde/portocaliu	Presiunea cilindrului de CO ₂ < 3 bari atunci când este selectat modul spumant

Defecțiuni

LED de stare	Semnificație
Aprindere fixă: roșu (un singur LED)	Nicio comunicare către sistemul
Aprindere intermitentă: roșu/stins	Defectare completă a sistemului
Aprindere intermitentă: roșu/alb	Defectare parțială a sistemului
Aprindere intermitentă: roșu/portocaliu	Nu s-a detectat niciun filtru/nicio etichetă RFID

Întreținere

Întreținere generală

- ▶ Curățați robinetul numai cu soluția de curățare pentru robinete Franke. Vizitați magazinul nostru online Franke.






Nu folosiți agenți de curățare care conțin solvent sau acid, cum ar fi soluțiile de îndepărtare a depunerilor de calcar, oțet de uz casnic sau agenți de curățare cu acid acetic. Aceste substanțe deteriorează suprafața. Robinetul va deveni mat și zgâriat.

- ▶ Depunerile de calcar pot fi prevenite prin uscarea robinetului după utilizare.
- ▶ Dacă apar depuneri de calcar, îndepărtați-le folosind un agent de curățare pe bază de acid citric.
- ▶ Folosiți întotdeauna piese originale Franke pentru întreținere sau reparație. Aceasta garantează siguranța și funcționarea corespunzătoare a produsului și se evită orice reclamații de garanție.
- ▶ Înlocuirea sau repararea pieselor poate fi executată numai de către Franke Service.

Curățare

Din motive de igienă și sănătate, Franke Mythos Water Hub trebuie curățat la fiecare 6 luni. Vă recomandăm curățarea unității în următoarea ordine:

1. Asigurați-vă că robinetul este aliniat corect deasupra chiuvetei în timpul procesului de curățare.
2. Scoateți capacul frontal.
3. Dacă este necesar un proces de curățare, butonul de curățare (C)  de pe interfața de utilizare se va aprinde.
4. Înclinați capul filtrului înainte, rotiți cartușul filtrant cu aproximativ 90 de grade spre stânga și trageți-l în jos. Acest lucru va permite deblocarea din capul filtrului și va permite demontarea sa. Butonul de filtrare (B)  va deveni roșu. **Notificare:** În timpul acestui proces, alimentarea cu apă de la robinet și supapele de apă filtrată de ieșire din capul filtrului se opresc automat. Se poate întâmpla ca o cantitate mică de apă de expansiune să se scurgă din capul filtrului din cauza vârfurilor de presiune. Vă rugăm să țineți cont de acest lucru și să plasați un recipient adecvat sub capul filtrului.
5. Introduceți o tabletă de curățare (Franke recomandă utilizarea „Bevi Tab Aqua”, tablete pentru curățarea apei) în cupa de curățare. **Notificare:** Utilizarea tabletelor de curățare alternative poate duce la curățarea necorespunzătoare a dispozitivului.
6. Introduceți cupa de curățare în capul filtrului și rotiți cupa de curățare cu aproximativ 90 de grade spre dreapta până când nu mai poate fi strânsă. Înclinați capul filtrului înapoi.
7. Apăsăți butonul de curățare (C)  de pe unitate timp de 5 secunde până când LED-urile de pe interfața de utilizare vor clipi în albastru pentru a rula programul de curățare.
8. Programul de curățare durează aproximativ 75 de minute. Între timp, o numărătoare inversă va fi vizibilă pe interfața de utilizare. În primul rând, toate LED-urile se aprind în albastru și apoi se sting treptat unul câte unul.
9. După programul de curățare, LED-urile de pe interfața de utilizare se vor aprinde în alb, cu excepția butonului de filtrare care este roșu.
10. Înclinați capul filtrului înainte, rotiți cupa de curățare cu aproximativ 90 de grade spre stânga și trageți-o în jos. Acest lucru va permite deblocarea din capul filtrului și va permite

eliminarea sa.

Notificare: În timpul acestui proces, alimentarea cu apă de la robinet și supapele de apă filtrată de ieșire din capul filtrului se opresc automat. Se poate întâmpla ca o cantitate mică de apă de expansiune să se scurgă din capul filtrului din cauza vârfurilor de presiune. Vă rugăm să țineți cont de acest lucru și să plasați un recipient adecvat sub capul filtrului.

Notificare: Cupa de curățare este necesară pentru procedura de curățare regulată și trebuie păstrată.

11. Introduceți cartușul filtrant (nou sau uzat, care încă este în termen de valabilitate) în capul filtrului și rotiți cartușul filtrant cu aproximativ 90 de grade spre dreapta până când nu mai poate fi strâns. Înclinați capul filtrului înapoi.
12. După ce un cartuș filtrant valid este introdus, apăsați butonul de filtrare (B) de pe unitate și mențineți-l apăsat timp de aproximativ 5 s. LED-urile de pe interfața de utilizare se vor aprinde ulterior.
13. Montați capacul frontal.

Înteruperea procesului de curățare

Notificare: Nu întrerupeți procesul apăsând vreun buton sau deconectând dispozitivul.

În cazul în care apare o întrerupere și dispozitivul trebuie să finalizeze din nou procesul de curățare, trebuie să se repornească un program de clătire de 40 de minute pentru a avea din nou dispozitivul pregătit.

1. Îndepărtați cupa de curățare și introduceți un cartuș filtrant (nou sau unul folosit cu valabilitate rămasă a filtrului).
2. Apăsați butonul de curățare (C) timp de aproximativ 5 secunde.
3. Cele trei butoane din partea dreaptă încep să clipească în albastru. Când procesul este finalizat, toate LED-urile se aprind. Apăsați butonul de curățare timp de aproximativ 5 secunde. Butonul de curățare va clipi în roșu.
4. Reporniți programul de curățare care durează aproximativ 75 de minute.

Decalcifierea aeratorului robinetului

Folosiți întotdeauna un agent de decalcifiere pe bază de acid citric. Alte substanțe vor deteriora materialul!

Pentru a executa mai ușor slăbirea și strângerea, înfășurați o bandă elastică în jurul manșonului aeratorului robinetului. Aveți grijă ca manșonul aeratorului robinetului să nu fie deteriorat prin utilizarea sculelor.

Depunerile de calcar vor apărea pe și alături de aeratorul robinetului.

- ▶ Deșurubați manșonul aeratorului robinetului.
- ▶ Curățați aeratorul robinetului folosind un agent de decalcifiere adecvat.
- ▶ Așezați aeratorul robinetului în manșon.
- ▶ Așezați garnitura pe aeratorul robinetului și înșurubați manșonul strâns.

Verificați detaliile din „Manualul de instalare”, pagina 13.

Reparații

Dispozitivul va fi reparat numai de Franke sau de personal calificat instruit de Franke. Deschiderea Franke Mythos Water Hub de către personal necalificat anulează garanția.

Pentru a garanta funcționarea în siguranță, utilizați numai piesele de schimb specificate de producător. În caz contrar, toate cererile de garanție și răspundere împotriva producătorului vor fi nule.

Funcționarea și înlocuirea filtrului

O funcție fiabilă a sistemului poate fi obținută numai în cazul în care cartușul filtrant este înlocuit în mod regulat. Ciclurile de schimbare depind de aplicație și de consumul de apă asociat.



Vă recomandăm să înlocuiți cartușul filtrant nu mai târziu de 12 luni, în funcție de utilizare.

Neglijarea înlocuirii filtrului va anula garanția.




Dacă dispozitivul nu este utilizat mai mult de patru săptămâni, cartușul filtrant trebuie înlocuit.

Reprocesarea cartușelor filtrante uzate nu este posibilă. Cartușele filtrante uzate pot fi eliminate fără probleme împreună cu deșeurile menajere.

Etapele de înlocuire a filtrului

Vă recomandăm să înlocuiți cartușul filtrant în următoarea ordine (verificați detaliile din „Manualul de instalare”, pagina 12):

- Asigurați-vă că robinetul este aliniat corect deasupra chiuvetei.
- Scoateți capacul frontal.
- Dacă este necesar un nou cartuș filtrant, LED-urile de pe interfața de utilizare se vor aprinde.
- Înclinați capul filtrului înainte, rotiți cartușul filtrant cu aproximativ 90 de grade spre stânga și trageți-l în jos. Acest lucru va permite deblocarea din capul filtrului și va permite eliminarea sa.
Notificare: În timpul acestui proces, alimentarea cu apă de la robinet și supapele de apă filtrată de ieșire din capul filtrului se opresc automat. Se poate întâmpla ca o cantitate mică de apă de expansiune să se scurgă din capul filtrului din cauza vârfurilor de presiune. Vă rugăm să țineți cont de acest lucru și să plasați un recipient adecvat sub capul filtrului.
- Introduceți cartușul filtrant în capul filtrului și rotiți cartușul filtrant cu aproximativ 90 de grade spre dreapta până când nu mai poate fi strâns. Înclinați capul filtrului înapoi.
- Dispozitivul funcționează numai cu un filtru RFID Franke, altfel dispozitivul nu va mai funcționa. Buton filtru (B) 
- După schimbarea filtrului, unitatea recunoaște noul filtru și butonul roșu de pe unitate devine verde. Butonul de pe robinet intră în modul pregătit (LED alb).

- Apăsați butonul electronic pentru a porni programul de spălare. Acest lucru durează aproximativ 2 - 3 minute.

Notificare: Apa de spălare ar putea fi lăptoasă sau turbure la început. Acest lucru se datorează aerului dispersat și se va limpezi rapid.

- Montați capacul frontal.

Setarea filtrului în funcție de duritatea apei

- Țineți butonul apăsat timp de 10 secunde. LED-ul începe să clipească.
- Rotiți înapoi pentru setarea corespunzătoare a durității apei.
- Apăsați butonul timp de 2 sec. pentru confirmarea selecției. LED-ul clipește scurt de 3 ori pentru confirmarea setărilor.

Duritatea apei	Culoare LED	Durata de viață a filtrului
< 10°dh*	albastru deschis	12 luni
10-15°dh	galben	10 luni
15-20°dh	verde deschis	8 luni
> 20°dh	mov	6 luni

Culoare LED	Avertismente pentru schimbarea filtrului
Portocaliu	Cu 1 lună înainte de schimbarea filtrului, LED-ul se aprinde constant în portocaliu (50%); la sfârșitul timpului de funcționare, LED-ul portocaliu pulsează.
Roșu/portocaliu	Nu s-a detectat niciun filtru/nicio etichetă RFID.

Funcționarea și înlocuirea buteliei de CO₂

După ce au fost extrași aproximativ 60 de litri de apă carbogazoasă, jetul de apă devine mai slab și conținutul de dioxid de carbon mai mic.

Sub 3 bari, dispozitivul afișează un semnal pe tastatură și pe robinet pentru înlocuirea buteliei de CO₂.

Dacă este complet goală, nu se poate extrage apă carbogazoasă din unitate.



Sistemul acceptă butelii de CO₂ fără aromă suplimentară, de 425 g și cu filet trapezoidal. Este compatibil cu buteliile standard disponibile pe piețele majore.

- ▶ Buteliile de CO₂ se întrețin sau se repară numai de către personal autorizat.

La sfârșitul duratei sale de viață, dacă, de exemplu, etanșarea este insuficientă, aceasta trebuie eliminată local în conformitate cu reglementările aplicabile sau, preferabil, returnată la sistemul local de depozitare a sticlelor.

Etapele de înlocuire a buteliilor de CO₂

Vă recomandăm să înlocuiți cartușul de CO₂ în următoarea ordine (verificați detaliile din „Manualul de instalare”, pagina 12):

1. Scoateți capacul frontal.
2. Dacă este necesară o nouă butelie de CO₂, LED-urile de pe interfața de utilizare se vor aprinde.
3. Înclinați conexiunea de CO₂ înainte și deșurubați încet butelia de CO₂ uzată, rotind-o spre stânga.

Acest lucru o va debloca de la supapa reductoare de presiune a CO₂ și va permite scoaterea acesteia.

Notificare: Butelia de CO₂ goală poate fi returnată la stația locală de retur pentru reumplere.

4. Scoateți noua butelie de CO₂ din ambalaj și verificați dacă există deteriorări ale capului buteliei de CO₂.
5. Scoateți capacul de protecție al buteliei de CO₂ noi și înșurubați butelia de CO₂ în supapa reductoare de presiune a CO₂ rotind-o spre dreapta până când nu mai poate fi strânsă. Înclinați conexiunea CO₂ înapoi.
Notificare: Este important ca butelia de CO₂ să fie bine strânsă, astfel încât să se formeze o etanșare corespunzătoare. Pot fi eliberate câteva gaze și se poate auzi un șuierat. Continuați să strângeți, până când nu se mai poate. Nu ar trebui să se mai audă sunetul scăpărilor de gaz.
6. După asamblarea buteliei de CO₂, LED-urile de pe interfața de utilizare se vor aprinde în verde.
7. Montați capacul frontal.

Culoare LED	Avertismente pentru schimbarea buteliei de CO ₂
Verde	Dacă presiunea < 3 bari, LED-ul clipește verde.

Scoaterea produsului

Vă recomandăm să scoateți produsul în următoarea ordine (verificați detaliile din „Manualul de instalare”, pagina 14):

1. Asigurați-vă că robinetul este aliniat corect deasupra chiuvetei.
2. Deconectați cablul de alimentare.
3. Opriti alimentarea cu apă de la rețea și închideți robinetele cu ventil de colț.
4. Scoateți capacul frontal.
5. Înclinați conexiunea de CO₂ înainte și deșurubați încet butelia de CO₂ uzată, rotind-o spre stânga. Acest lucru o va debloca de la supapa

reductoare de presiune a CO₂ și va permite scoaterea acesteia.

6. Montați capacul frontal.
7. Deconectați cablul de comunicare (D), furtunul flexibil de apă (6, etichetă albastră) și adaptorul cu tijă (11) de la capătul conexiunii pentru apă a unității (C).



Avertisment: Pericol de opărire! Supapa de siguranță (3) cu furtunul flexibil de apă (5, etichetă roșie) nu trebuie niciodată deconectată de la unitate!

8. (Numai pentru dispozitivul All-in-One)
Demontați supapa de siguranță (3) de pe perete și deconectați furtunul de evacuare a apei de expansiune (2).
9. Unitatea cu supapa de siguranță conectată poate fi acum scoasă în siguranță din dulap.



Notificare: Franke Mythos Water Hub trebuie transportat întotdeauna în ambalaj adecvat. Dacă un dispozitiv este returnat la Franke, acesta trebuie livrat fără butelia de CO₂.

Eliminarea ca deșeu



Simbolul prezent pe produs sau pe ambalajul acestuia indică faptul că dispozitivul nu poate fi reciclat ca deșeu menajer.

Prin reciclarea corespunzătoare a aparatului preveniți orice consecință dăunătoare asupra mediului înconjurător și sănătății.

Informații suplimentare privind reciclarea aparatului pot fi furnizate de către autoritățile competente, serviciul local de reciclare sau de către furnizorul aparatului.

Reciclarea aparatului, care urmează să fie aruncat, se va face printr-un punct de colectare a deșeurilor specializat în aparate electronice și electrice.

În conformitate cu prevederile Decretului nr. 15 din 25 iulie, de implementare a Directivei 2002/96/CE referitoare la reducerea substanțelor periculoase utilizate în aparatura casnică electrică și electronică și eliminarea deșeurilor.

Simbolul de pe aparat, reprezentând un coș de gunoi barat, indică faptul că, la sfârșitul vieții sale utile, produsul nu poate fi eliminat ca deșeu menajer.

În consecință, atunci când produsul a ajuns la finalul vieții sale utile, utilizatorul trebuie să-l predea unui centru corespunzător de reciclare a deșeurilor electrice și electronice, sau să-l returneze distribuitorului atunci când achiziționează un aparat nou de tip echivalent.

Colectarea corespunzătoare și separată a resturilor aparatelor casate pentru reciclare, tratament și reciclare ecologică ajută la prevenirea efectelor negative asupra mediului înconjurător și asupra sănătății și facilitează reciclarea materialelor utilizate la fabricarea aparatelor.

Sadržaj

O ovom priručniku	96
Sigurnosne informacije	96
Informacije o proizvodu	99
Značajke proizvoda	99
Pregled	100
Franke Mythos Water Hub	103
Alati potrebni za ugradnju	104
Čistoća i higijena tijekom ugradnje	104
Ugradnja	105
Opće točke za ugradnju	105
Koraci ugradnje	105
Postupak pokretanja	106
Rukovanje slavinom	107
Rad električnog gumba	107
Odabir JAČINE LED svjetla	108
Korisničko sučelje	109
Aplikacija Franke @Home	110
Rješavanje problema	110
Održavanje	113
Opće održavanje	113
Čišćenje	113
Uklanjanje kamenca s aeratora	114
Popravci	114
Rad i zamjena filtra	115
Rad i zamjena spremnika CO₂	116
Uklanjanje proizvoda	117
Odlaganje	117



O ovom priručniku

Ovaj priručnik sadržava važne informacije o sigurnoj i pravilnoj instalaciji i puštanju u rad proizvoda.

FRANKE zadržava pravo izmjene proizvoda bez prethodne najave. Svi podaci su točni u trenutku izdavanja.

- ▶ Pozorno pročitajte korisnički priručnik prije upotrebe uređaja.
- ▶ Čuvajte korisnički priručnik.

- ▶ Upotrebljavajte uređaj opisan u ovom korisničkom priručniku isključivo u skladu s njegovom namjenom.

Simbol	Značenje
	Simbol upozorenja. Upozorenje o opasnosti od ozljeda.
	Korak koji treba poduzeti. Označava radnju koja se treba napraviti.

Sigurnosne informacije

Predviđena namjena

- Proizvod ugradite u skladu s ovim priručniku i važećim instalacijskim, sigurnosnim i lokalnim propisima o vodoopskrbi!
- Sustav je dizajniran za unutarnju uporabu u privatnoj kuhinji u kućanstvu. Može se upotrebljavati i na polujavnim mjestima, kao što je kuhinja za osoblje u trgovinama, uredima ili drugim poslovnim objektima, ako se poštuju ograničenja radnih svojstava.
- Korisnik je odgovoran za sve radove čišćenja i održavanja.
- Svaka uporaba izvan predviđene namjene smatra se pogrešnom.

Nepredviđena namjena

- Ugradnja proizvoda Franke Mythos Water Hub nije dopuštena:
 - u područjima s povećanim rizikom od onečišćenja, npr. u prašnjavim, neprozračnim ili vlažnim okruženjima ili u područjima oko vrata i prozora
 - na neravnim ili kosim površinama ili u neposrednoj blizini zahoda
 - na putovima za evakuaciju
 - izravno do izvora topline, npr. grijača (udaljiti najmanje 20 cm) i područja s izravnom Sunčevom svjetlošću tijekom duljeg razdoblja
 - na mjestima gdje bi čišćenje i održavanje bilo teško izvedivo
 - na mjestima s nedovoljno ventilacije
 - na otvorenom.

Ograničenje odgovornosti

- Odgovornost za nedostatke ne pokriva uobičajeno trošenje i habanje ili oštećenja koja su nastala kao posljedica pogrešnog ili nepažljivog rukovanja, prekomjerne uporabe, neprikladne opreme ili zbog posebnih vanjskih utjecaja koji ne spadaju pod predviđenu namjenu.
- Nadalje, Franke se ne može smatrati odgovornim za štetu ili ozljede koje proizlazi iz:
 - neispravne ugradnje
 - nepoštovanja uputa i sigurnosnih informacija u ovom priručniku
 - održavanja i/ili ugradnje koju je provelo nekvalificirano osoblje
 - neispravnog održavanja (posebice neredovite zamjene filtra i neredovitog čišćenja)
 - neovlaštene preinake
 - tehničkih preinaka
 - uporabe rezervnih dijelova koje proizvođač ne preporučuje
 - uporabe dodatnih dijelova koje nije proizveo proizvođač.
- Korisnik je odgovoran za pravilnu ugradnju, održavanje i uporabu proizvoda. Jamstvo je nevažeće ako su proizvod i/ili električne komponente oštećeni nepravilnom ugradnjom, nepravilnom uporabom ili bilo kojom drugom vrstom pogrešne uporabe.

Sigurnosne napomene



Upozorenje: u rashladnom krugu jedinice nalazi se rashladno sredstvo bez CFC-a. Sredstvo je zapaljivo i može curiti ako je rashladni krug oštećen!

- Pazite da nijedan dio rashladnog kruga nije oštećen.
- Ako se krug rashladnog sredstva ošteti, izbjegavajte otvorenu vatru i izvore paljenja te prostor dobro prozračite.
- Ne priključujte neispravnu jedinicu na električnu mrežu.



Upozorenje: udisanje CO₂ može dovesti do smrti gušenjem!

- Veličina prostorije u kojoj je sustav ugrađen mora biti najmanje 5 m². Ako je strop prostorije niži od 2 m, područje potrebno za instalaciju povećava se.
- Pri uporabi većih spremnika slobodni prostor na tlu mora biti proporcionalan njihovom volumenu.
- Uporaba vanjskih spremnika CO₂ odgovornost je korisnika.



Upozorenje: u uređaju se nalaze dijelovi pod naponom!

- Uređaj smije otvarati samo obučeno i kvalificirano osoblje.
- Proizvod ugradite u skladu s ovim priručniku i važećim instalacijskim, sigurnosnim i lokalnim propisima o vodoopskrbi.
- Proizvod upotrebljavajte samo u svrhe za koje je namijenjen kako je opisano u ovom priručniku.
- Izmjene na ili u uređaju smije izvoditi samo Franke ili kvalificirano osoblje koje je obučio Franke.
- Da bi rad bio siguran, upotrebljavajte samo rezervne dijelove koje je odredio proizvođač. U suprotnom će svi zahtjevi za jamstvo i odgovornost prema proizvođaču biti nevažeći.
- Ovaj uređaj nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, osim ako su pod nadzorom odgovorne osobe ili ih je osoba odgovorna za njihovu sigurnost uputila u sigurnu upotrebu uređaja.
- Ovaj uređaj smiju upotrebljavati djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili upućene o uporabi uređaja na siguran način i razumiju moguće opasnosti. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Djecu treba nadzirati kako se ne bi igrala s uređajem.
- Utikač i kabel držite izvan dohvata djece.
- Ljudi koji još nisu upoznati s proizvodom Franke Mythos Water Hub moraju biti upućeni o sigurnoj uporabi proizvoda i potencijalnim opasnostima, posebice onima povezanim s uporabom slavine za kipuću vodu.
- Za osobe s oslabljenim imunitetom i bebe preporučuje se prokuhavanje vode. Pri uporabi filtra s uklanjanjem kamenca (filtrar Pro M Connect) voda u filtru obogaćena je natrijem i može uzrokovati probleme osobama osjetljivim na natrij ili bebama. Ako imate bilo kakvih pitanja ili ste u dvojbi, obratite se liječniku ili korisničkoj službi.
- Ograničenja upotrebe za ranjive osobe: prema preporukama Njemačkog društva za bolničku higijenu i Instituta Robert Koch, pitka voda iz dozatora vode ne preporučuje se u zdravstvenim ustanovama i domovima za starije zbog mogućeg smanjenog imuniteta pacijenata/korisnika uzrokovanih bolešću, terapijom ili dobi. Isto tako, osobe sa smanjenim imunitetom trebale bi izbjegavati konzumaciju vode iz slavine, a time i vode iz dozatora pitke vode.
- Uređaj je dizajniran za rad u zatvorenoj prostoriji (obično kuhinji), npr. ispod sudopera. Uređaj se smije priključiti samo na vodovod s pitkom vodom konstantne kvalitete prema lokalnim specifikacijama. U sustavima s tlačnim ispiranjem promjene tlaka mogu dovesti do problema s izlaznim tlakom.
- Uređaj se smije priključiti samo na utičnicu GFCI.
- Upotrebljavajte samo komplet crijeva isporučen s uređajem. Trenutačni komplet, dostupan u instalaciji, ne može se ponovno upotrijebiti.
- U slučaju nepovoljnih promjena u kvaliteti vode u stanu zbog građevinskih radova u zgradi korisnik mora očistiti i dezinficirati jedinicu prije ponovnog puštanja u rad. Bilo kakve nečistoće (npr. čestice hrđe) iz vodovoda mogu oštetiti rad jedinice te se stoga moraju izbjegavati.
- Na mjestu ugradnje Franke Mythos Water Hub mora biti zaštićen od mehaničkih oštećenja, topline, izravne Sunčeve svjetlosti, otvorenog plamena i zaleđivanja.
- Uređaj mora biti postavljen u uspravnom položaju.
- Uključite utikač u utičnicu na pristupačnom mjestu u skladu s važećim propisima.
- Prije dodavanja višestrukog utikača električar mora provjeriti kućne instalacije.

- Za uređaje klase I provjerite ima li kućno napajanje odgovarajuće uzemljenje.
- Uređaj zahtijeva stalnu cirkulaciju zraka kako se prostorija u kojoj je uređaj smješten ne bi zagrijala zbog toplog ispušnog zraka. Na stražnjoj ili donjoj ploči ormarića mora se osigurati otvor.
- Kabel za napajanje mora biti položen tako da ne može doći do oštećenja. Ako se kabel ili utikač oštete, mora ih zamijeniti stručnjak. Ako je signalni kabel do slavine oštećen, mora se zamijeniti cijela slavina.
- Oštećeni kabel za napajanje mora zamijeniti identičnim Franke ili kvalificirano osoblje koje je Franke obučio.
- Jedanput godišnje provjerite dovodne vodove crijeva do slavine i uređaja. Curenje vode na tim mjestima može nanijeti štetu. Ako je potrebno, obratite se korisničkoj službi.
- U jedinici se mogu upotrebljavati svi standardni spremnici CO₂ bez dodatne arome s volumenom od 425 g i trapezoidnim navojem (TR 21×4). Brtvena površina spremnika CO₂ treba biti čista i bez ogrebotina ili udubljenja. Pri uvrtnanju spremnika uvjerite se da je čvrsto postavljen. Pri uvrtnanju može se čuti lagano šištanje i može izaći mala količina CO₂, što je normalno.
- Spremnici CO₂ su pod tlakom. Zaštitite ih od pregrijavanja izravnom Sunčevom svjetlošću ili drugim izvorima topline. Spremnik CO₂ čuvajte na mjestu gdje ne može doći do zagrijavanja spremnika. U slučaju uporabe vanjskog spremnika CO₂ strogo poštujujte upute dobavljača. Spremnik CO₂ ne smije biti položen vodoravno.
- Ako CO₂ izlazi u prostoriju, ostavite prostoriju da se zrači neko vrijeme kako biste omogućili dovoljan dotok svježeg zraka. Čak ni ukupna količina u spremniku od 425 g nije dovoljna da postigne za život opasne koncentracije u zraku ako iscuri.
- Ako prevozite jedinicu, spremnik CO₂ mora se odvojiti.
- Nemojte upotrebljavati osmoznu vodu ili visokofiltriranu vodu u sustavu. To može dovesti do problema u kontroli razine.
- Franke Mythos Water Hub ne smije se upotrebljavati bez priključnog filtra. Ako je Franke Mythos Water Hub spojen na vodovod s omekšivačem vode, a tvrdoća vode je ispod 7 °dKH, umjesto standardnog filtra s uklanjanjem kamenca (filtrar Franke Pro M Connect) može se upotrijebiti filtrar za slatku vodu (filtrar Franke Clear Water Connect).



Opres: nemojte upotrebljavati nazubljene alate kako ne bi došlo do oštećenja. Kada je potrebno, uvijek upotrebljavajte odgovarajuće alate za zatezanje spojnice.



Sigurnosne oznake i napomene na proizvodu moraju biti čitljive. Odmah zamijenite oštećene sigurnosne oznake i napomene!

- Na mjestu ugradnje Franke Mythos Water Hub mora biti zaštićen od mehaničkih oštećenja, topline, izravne Sunčeve svjetlosti, otvorenog plamena i zaleđivanja.
- Zbog stalnog poboljšanja naših proizvoda i/ili sustava ilustracije u ovom dokumentu mogu se razlikovati od isporučenog uređaja.
- Najnoviju verziju priručnika, ako je dostupan, možete preuzeti na našoj mrežnoj stranice: **www.franke.com**

Uložak filtra



Upotreba filtra Franke obvezna je za zaštitu proizvoda od naslaga kamenca. Filtrar se mora mijenjati u skladu s tablicom tvrdoće vode.

- Nakon skladištenja na temperaturi od 0 °C filtrar se mora čuvati 24 sata na sobnoj temperaturi prije nego što se postavi.
- Uložak filtra ne smije biti otvoren ili oštećen.
- Uložak filtra i sustav moraju se intenzivno isprati nakon duljeg mirovanja i/ili tijekom radova na održavanju (ispiranje s 2 litre vode nakon 1 tjedna mirovanja; ispiranje s 10 litara vode nakon 4 tjedna mirovanja).



Uložak filtra mora se zamijeniti ako se nakon postavljanja nije upotrebljavao 3 mjeseca.

Izjava o sukladnosti

Proizvođač izjavljuje da je ovaj uređaj s bežičnom radijskom funkcijom u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU izjave o sukladnosti možete pronaći na sljedećoj poveznici pretraživanjem oznake proizvoda:

<https://www.franke.com/en/product-documentation/>

Ovaj kod možete pronaći na naljepnici koja se nalazi unutar proizvoda.

Frekvencijski pojasi	Maksimalna snaga odašiljanja
2,4 GHz	100 mW max.

Izjava o sukladnosti s PSTI-jem

Proizvođač izjavljuje da je ovaj proizvod usklađen s primjenjivim sigurnosnim zahtjevima u Prilogu 1 Pravilnika o sigurnosti proizvoda i telekomunikacijskoj infrastrukturi (sigurnosni zahtjevi za relevantne povezive proizvode) iz 2023. ("Sigurnosni zahtjevi").

Izjavu o sukladnosti (SOC) možete pronaći na sljedećoj poveznici:

<https://catalog.franke.com/franke/psti/water-hub/>



Uvjeti okoline

Uređaj se smije priključiti samo na vodovod s pitkom vodom konstantne kvalitete prema lokalnim specifikacijama i konstantnim tlakom protoka između 1 i 10 Pa pri temperaturi vode od 5 °C do 30 °C. Temperatura okoline mora biti između 10 °C i 32 °C (klimatska klasa: SN) s relativnom vlagom zraka od maksimalno 75 % i maksimalnom nadmorskom visinom od 2000 metara.

Jamstvo

Skenirajte QR kod da biste došli do smjernica za jamstvo:



Informacije o proizvodu

Franke Mythos Water Hub Sparkling može filtrirati, hladiti i gazirati vodu iz slavine. Nudi opciju filtrirane, ohlađene i gazirane vode iz jedne slavine. Mythos Water Hub All-in-One može dodatno prokuhati vodu iz slavine. Nudi filtriranu, kipuću, ohlađenu i gaziranu vodu iz jedne slavine.

Značajke proizvoda

Filtar

Kako bi se jamčila dobra kvaliteta vode i zaštito proizvod od naslaga kamenca, na Franke Mythos Water Hub mora se spojiti filtari. Filtar smanjuje neželjene nositelje okusa i nečistoće u vodi za piće prije doziranja. Materijal filtra veže ione teških metala, kao što su olovo, bakar i kadmij. Integrirani aktivni ugljen smanjuje neželjenu zamućenost, organske nečistoće, mirise i okuse, kao i ostatke klora u filtratu. Ovisno o stupnju mineralizacije i tvrdoće lokalne vode iz slavine, moguća je upotreba drukčije vrste filtra.

Kapacitet

Franke Mythos Water Hub opremljen je spremnikom CO₂ od 425 g koji isporučuje približno 60 litara gazirane vode. Na zahtjev se može dodati vanjski spremnik CO₂. U tom slučaju reductor tlaka vanjskog spremnika CO₂ mora biti namješten na 5 bara. Ulazni tlak na jedinici nikada ne smije prelaziti 6 bara. Spremnik jedinice sadržava 2,2 litre ohlađene vode, 0,6 litara gazirane vode i dodatne 4 litre prokuhane vode pod tlakom. Brzina protoka varira ovisno o tlaku dovoda vode i vrsti slavine. Kada se ispušta ohlađena ili gazirana voda, Franke Mythos Water Hub odmah se puni hladnom vodom iz slavine.

Način hlađenja

Temperatura gazirane vode ovisi o temperaturi ohlađene vode u spremniku. Temperaturni raspon ohlađene i gazirane vode interno se namješta na optimalnu temperaturu.

Metoda vrenja (samo za sustav Franke Mythos Water Hub All-in-One)

Raspon temperature kipuće vode može se namjestiti na 80, 90 i 100 °C. Za veće izlazne količine temperatura tople vode bit će niža jer hladna voda teče u kotao tijekom procesa crpljenja vode i počinje se miješati s toplom vodom.

! Franke Mythos Water Hub nema zaseban izlaz za kipuću vodu za spajanje miješajućeg ventila. Ako prostor nema glavni dovod tople vode koji se može izravno spojiti na slavinu, nije moguće crpiti toplu vodu namještanjem jednoručne miješalice na slavini. Temperatura kipuće vode može se namjestiti na 80, 90 ili 100 °C s pomoću aplikacije.

Gaziranje

Sadržaj CO₂ u gaziranoj vodi je oko 5,0 do 5,5 g/l u optimalnim uvjetima. Ova se vrijednost ne može namjestiti, ali miješanjem s ohlađenom vodom moguće je postići niži stupanj gaziranosti. Nakon crpljenja gazirane vode kratko će nastaviti teći ohlađena negazirana voda kako bi se preostali CO₂ isprao iz cijevi. Ova funkcija sprečava kapanje iz slavine uzrokovano širenjem CO₂.

Način rada za godišnji odmor

Uređaj se može postaviti u način rada za godišnji odmor (vidjeti odjeljak 6.2). Tada uređaj smanjuje temperaturu vrenja na 60 °C, a temperaturu ohlađene i gazirane vode na 15 °C.

Napomena: okus i izgled procesuirane vode ovisi o mnogim čimbenicima, npr. o stupnju mineralizacije i tvrdoće lokalne vode iz slavine.

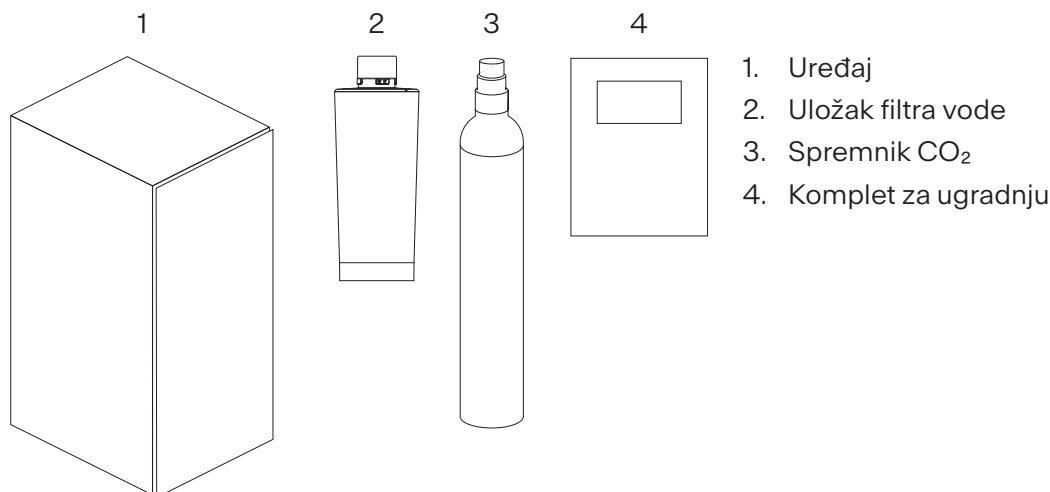
Napomena: kapanje iz slavine je normalno, posebice nakon gaziranja vode.

Napomena: ako ste na odmoru dulje od dva tjedna, preporučuje se isključiti jedinicu. To se postiže isključivanjem uređaja ili prebacivanjem u način rada za godišnji odmor.

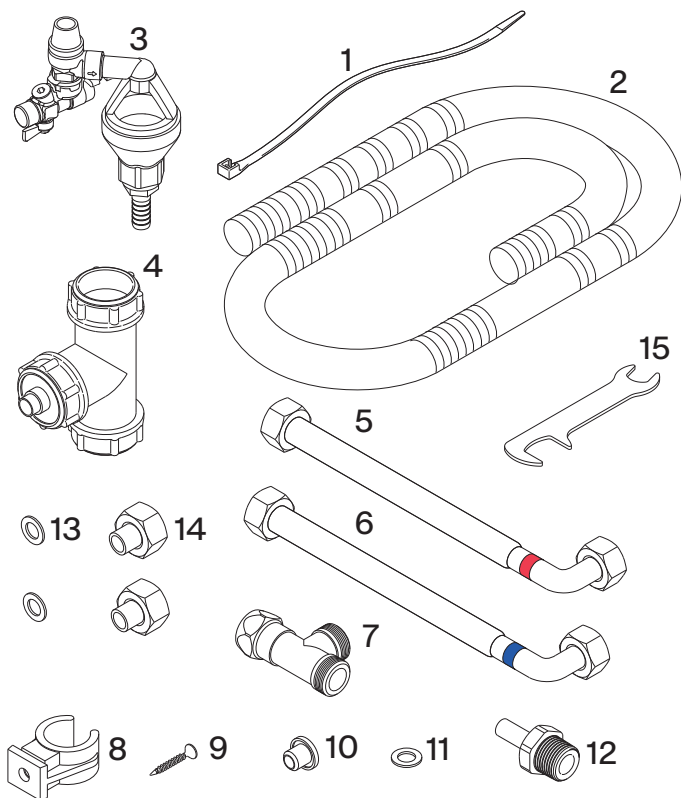
Napomena: ako se procesuirana voda ne ispusti otprilike 14 dana, preporučujemo ispiranje svih opcija procesuirane vode (filtrirane, filtrirane/ ohlađene, filtrirane/gazirane, filtrirane/ kipuće) po jednu minutu. Tako će se spremnik napuniti svježom vodom i osigurati optimalna kvaliteta vode.

Pregled

Paket Franke Mythos Water Hub sadržava sljedeće dijelove:

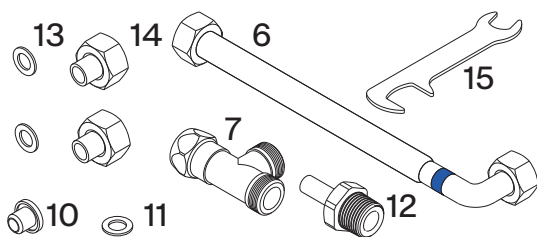


Mythos Water Hub All-in-One – sadržaj

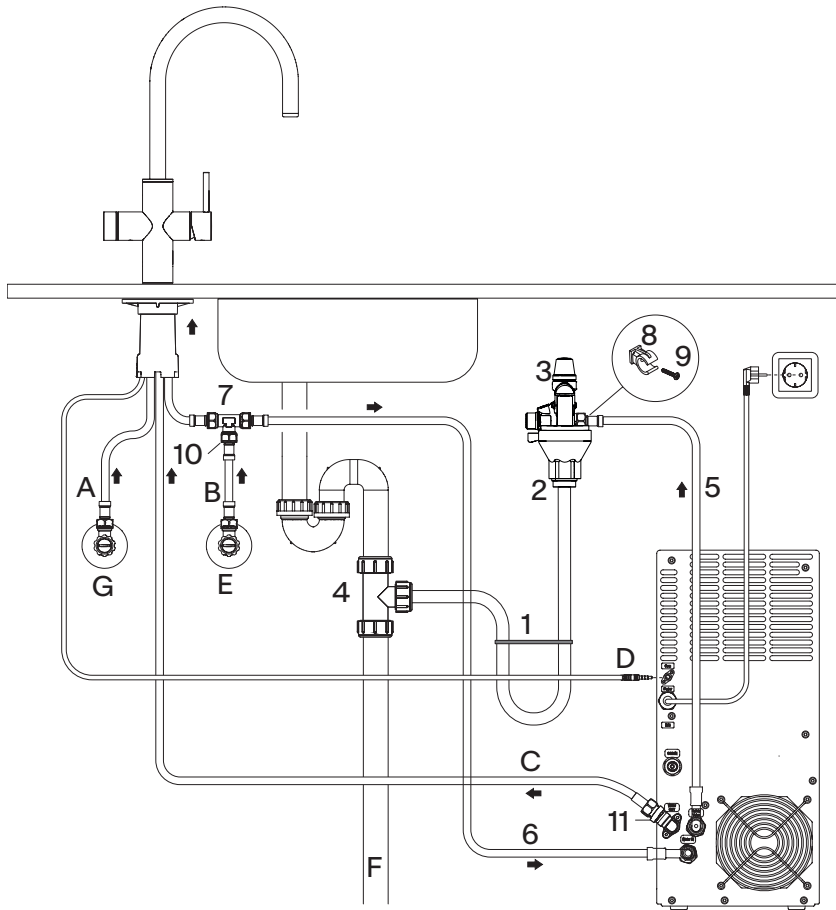


1. Vezica za kabele
2. Crijevo ekspanzijske vode
3. Sigurnosni ventil ravan ulazni/ izlazni
4. T-zglob odvoda
5. Crijevo za vodu (crvena oznaka, 1 m, M15, G1/2")
6. Crijevo za vodu (plava oznaka, 1 m, G3/8", G3/8")
7. T-komad 3/8"
8. Obujmica 20/22 mm
9. Vijak 4 × 25 kom.
10. Kapičasti filter metalni EU
11. Plosnata brtva G3/8"
12. Adapter voda ASA 0806M
13. Plosnata brtva G1/2" (samo za verziju za UK)
14. Adapter 1/2"F – 3/8"M (samo verziju za UK)
15. Limeni ključ 20/13 mm

Mythos Water Hub Sparkling – sadržaj

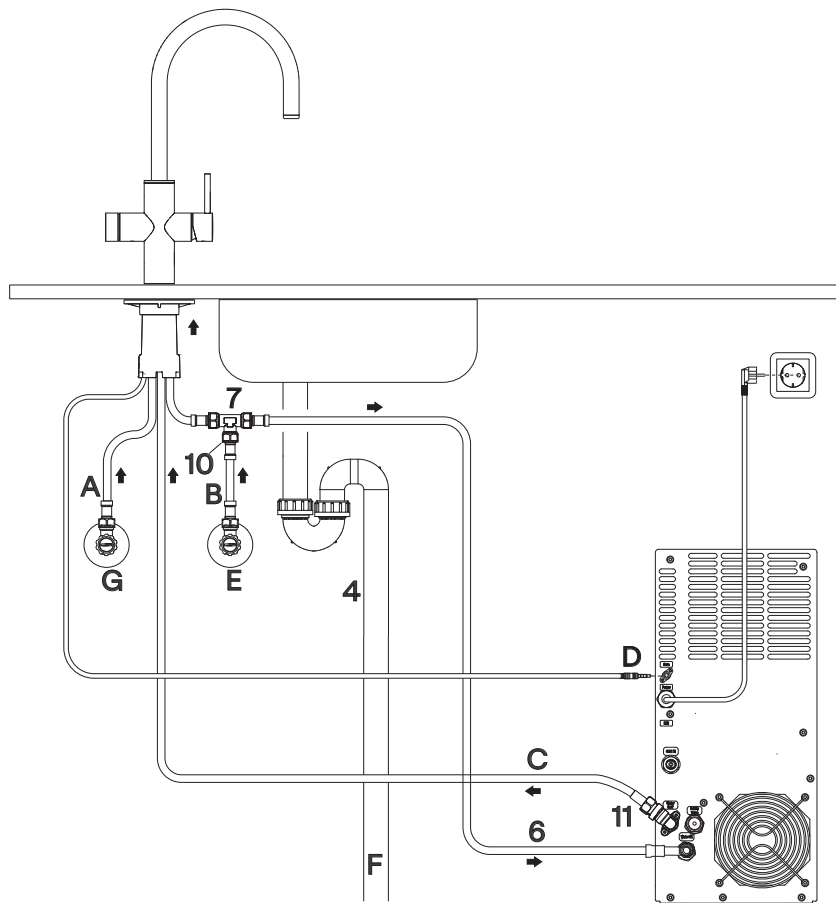


Mythos Water Hub All-in-One



- A Topla voda iz slavine
 - B Hladna voda iz slavine
 - C Procesuirana voda iz slavine
 - D Komunikacijski kabel
 - E Kućna instalacija za hladnu vodu
 - F Odvod
 - G Kućna instalacija za toplu vodu
1. Vezica za kabele
 2. Crijevo ekspanzijske vode
 3. Sigurnosni ventil ravan ulazni/ izlazni
 4. T-zglob odvoda
 5. Crijevo za vodu (crvena oznaka, 1 m, M15, G1/2")
 6. Crijevo za vodu (plava oznaka, 1 m, G3/8", G3/8")
 7. T-komad 3/8"
 8. Obujmica 20/22 mm
 9. Vijak 4 x 25 kom.
 10. Kapičasti filter metalni EU
 11. Adapter voda ASA 0806M

Mythos Water Hub Sparkling



Franke Mythos Water Hub

Franke Mythos Water Hub može se spojiti samo na određene elektroničke slavine tvrtke Franke s kompatibilnom verzijom softvera.

Više možete pronaći na stranici 6 u Priručniku za ugradnju.

Spojevi

Za ugradnju proizvoda Franke Mythos Water Hub potreban je mrežni priključak za vodu i zasebni strujni krug zaštićen GFCI-jem s odgovarajućim mrežnim priključkom spojenim s najmanje 10 A i trajnim naponom napajanja od 220 do 240 VAC / 50 Hz. Kutni ventili moraju već biti ugrađeni.

Opće specifikacije

Vrste točenja vode	Filtrirana ohlađena voda
	Filtrirana gazirana voda
	Filtrirana voda na sobnoj temperaturi
	Filtrirana kipuća voda
Upravljanje	Upravljanje s pomoću elektroničke slavine
Parametrizacija	Parametrizacija s pomoću aplikacije (BLE)
Minimalne dimenzije ugradnje	Visina > 440 mm
	Širina > 200 mm
	Dubina ≥ 550 mm
Neto težina (bez vode)	20 kg
Neto težina (s vodom)	27 kg
Napon napajanja	220 – 240 VAC / 50 Hz
Opterećenje	7,5 A
Utikač	EU verzija = tip 303A prema CEE7
	UK verzija = Tip G / BS 1363 britanski 3 pinova
Maks. potrošnja energije	All in One: 1725 W (±10 %)
	Sparkling: 230 W
Potrošnja energije u stanju pripravnosti	All in One: 19 W (s uključenim hlađenjem i vrenjem)
	Sparkling: 5,5 W (s uključenim hlađenjem)
Razina zvučnog tlaka (samostalno)	37 ± 4 dB u tijekom rada, 0 dB u stanju pripravnosti
IP ocjena	IPx1
Certifikati	CE-UKCA

Filtrirana ohlađena voda

Volumen spremnika	2,2 l
Načelo hlađenja	Spremnik u spremniku
Raspon regulacije temperature	4 – 10 °C, nije namjestivo
Brzina protoka bez kompenzatora	pribl. 2,5 l/min na 3 bara
Vrijeme hlađenja	ΔT = 10 K za 8 minuta (od 20 °C do 10 °C) (25 °C do 5 °C: približno 35 minuta)

Filtrirana gazirana voda

Volumen spremnika	0,6 l
Načelo hlađenja	Spremnik u spremniku
Gaziranje	Sustav za gaziranje s tlačnom pumpom s ubrizgavanjem
Raspon regulacije temperature	4 – 10 °C, nije namjestivo
Protok	pribl. 2 l/min na 3 bara
Razina gaziranja	približno 5,0 – 5,5 g/l CO ₂

Filtrirana kipuća voda (samo All-in-One)

Volumen spremnika	4,0 l, kotao pod tlakom
Raspon regulacije temperature	80/90/100 °C, namjestivo s pomoću aplikacije
Protok	pribl. 2 l/min na 3 bara
Vrijeme vrenja	15 °C do 100 °C: približno 15 minuta
Klasa energetske učinkovitosti grijanja vode	A

Filtar (vidjeti priloženi priručnik s uputama)

Vrsta filtra	Zaštitni filter (Franke Pro M Connect ili Franke Clear Water Connect)
Promjer uloška filtra	95 mm
Visina uloška filtra	245 mm
Glava filtra	Bajunetski
Kapacitet filtra	oko 1700 litara na 10 °dH

Alati potrebni za ugradnju

- 1 × ključ veličine 24 mm
- 1 × ključ veličine 22 mm
- 1 × ključ veličine 20 mm
- 1 × ključ veličine 19 mm
- 1 × ključ veličine 13 mm
- nož za tepihe
- križni odvijač (ili odvijač i PZ bit)
- ručna pila
- metar
- olovka.

Ovisno o postojećoj infrastrukturi, mogu biti potrebni dodatni alati, npr. ravni odvijač za kutni ventil.



Nemojte upotrebljavati nazubljene alate kako ne bi došlo do oštećenja. Kada je potrebno, uvijek upotrebljavajte odgovarajuće alate za zatezanje spojnice.

Čistoća i higijena tijekom ugradnje

Tijekom ugradnje mora se strogo izbjegavati onečišćenje vodonosnih dijelova (npr. brtvi, spojeva crijeva, navoja itd.). Preporučujemo temeljito čišćenje ruku i izbjegavanje kontakta kože s površinama koje će kasnije biti u kontaktu s pitkom vodom.

Ugradnja

Opće točke za ugradnju

Postavljanje proizvoda Franke Mythos Water Hub

Osigurajte dovoljno prostora u kuhinjskom ormariću i lak dostup za servisiranje i održavanje. Na stražnjoj strani jedinice mora biti dovoljno prostora za izlazak toplog zraka iz ispuha (min. 5 – 10 cm). Stoga Franke preporučuje dubinu od min. 550 mm, širinu od min. 200 mm i visinu od min. 440 mm za ormar.

Ventilacija kuhinjskog ormarića

Za ispravan rad proizvoda Franke Mythos Water Hub kuhinjski ormarić u koji je ugrađena jedinica mora biti dovoljno prozračan. Stoga se mora osigurati otvor od oko 20 × 40 cm (800 cm²) na stražnjoj ploči ormarića ili sličan otvor na donjoj ploči ormarića s najmanje 5 cm razmaka od poda i bočnih strana.

Franke Mythos Water Hub ugradite sljedećim redoslijedom:

1. pripremite sve dijelove i mjesto ugradnje
2. ugradite sigurnosni ventil (samo za All in One)
3. spojite dovod vode
4. spojite uređaj.



Ugradite ventil za smanjenje tlaka što je više moguće u kuhinjski ormarić (samo za All-in-One).



Tijekom ugradnje dobro zategnite svaki spoj.

Koraci ugradnje



Pri prijevozu proizvoda Franke Mythos Water Hub do mjesta ugradnje rashladna tekućina može ući u vodove. Da bi se rashladna tekućina vratila, uređaj se smije uključiti tek nakon pauze od najmanje 2 sata.

Napomena: instalacija se može pripremiti, ali napajanje uređaja ne smije biti uključeno u ovom koraku.

Više možete pronaći na stranicama 3 – 10 u Priručniku za ugradnju.

Pripremite sve dijelove i mjesto ugradnje (samo za All in One) (Priručnik za ugradnju, stranice 3 – 6)

1. Provjerite jesu li ispunjeni svi zahtjevi za ugradnju, npr. prostor, priključci itd.
2. Isključite glavni dovod vode i zatvorite kutne ventile. Ako ne postoji, označite postojeći priključak za hladnu i toplu vodu.
3. Ugradite slavinu.

Ugradite sigurnosni ventil (samo za All in One) (Priručnik za ugradnju, stranice 6 – 7)

1. Zaporna ručica sigurnosnog ventila (3) mora biti zatvorena. Provjerite okretanjem ručice udesno. Ventil za smanjenje tlaka sigurnosne grupe tvornički je kalibriran na 8 bara.

Napomena: iz sigurnosnih razloga voda može izaći iz voda za ispuhavanje pri zagrijavanju tijekom rada.

2. Spojite crijevo za vodu (5, crvena oznaka) na sigurnosni ventil (3).

Napomena: sigurnosnu grupu postavite u smjeru strujanja označenom strelicom na stražnjoj strani sigurnosne grupe.

3. Spojite crijevo ekspanzijske vode (2) na sigurnosni ventil (3).

Napomena: pazite da je crijevo umetnuto do kraja i da između sigurnosnog ventila i crijeva nema razmaka iz kojeg može curiti voda.

4. Sigurnosni ventil (3) ugradite na najvišu točku ispod gornjeg dijela ormarića i pričvrstite ga vijcima (9).

Napomena: sigurnosni ventil (3) mora biti postavljen znatno iznad priključka na odvod. To osigurava da voda teče samo u odvod, a ne natrag u sigurnosnu grupu. Udaljenost od jedinice mora biti manja od 1 metra za uporabu priloženog crijeva za vodu.

5. Spojite T-spoj odvoda (4) na odvod. Spojite drugi kraj crijeva ekspanzijske vode (2) na T-spoj odvoda (4).

Napomena: odvod sigurnosnog ventila treba postaviti nakon sifona. Ako je potrebno, crijevo ekspanzijske vode može se skratiti nožem. Odrezani rub mora biti ravan. Provjerite je li crijevo potpuno umetnuto.

Napomena: crijevo ekspanzijske vode oblikujte u vodeno koljeno (2) i pričvrstite vezicom za kabele (1).

Spojite dovod vode ("Priručnik za ugradnju" stranice 7 – 8)

1. Spojite T-komad (7) i kapičasti filtar (10) na dovod hladne vode (E) i priključak za hladnu vodu (B).
Za UK: spojite adapter (18 – 19) između dovoda hladne vode (E) i T-komada (7).
Napomena: vrlo je važno postaviti kapičasti filtar.
2. Spojite crijevo za vodu (6, plava oznaka) na T-komad (7).
3. Priključite priključak za toplu vodu (A) slavine na dovod tople vode (G).
Za UK: spojite adapter (18 – 19) između dovoda hladne vode (E) i T-komada (7).
4. Spojite priključak jedinice (C) slavine na adapter voda (11).

Spojite Franke Mythos Water Hub ("Priručnik za ugradnju", stranica 8)

1. Spojite crijevo za vodu (6, plava oznaka) na jedinicu (priključak "Water IN").
2. Spojite crijevo za vodu (5, crvena oznaka) na jedinicu (priključak "Safety Valve").
Napomena: pazite da crijevo ne blokira nijedan drugi spoj.
3. Spojite adapter voda (11) na jedinicu (priključak "Water OUT").
Napomena: pazite da crijevo ne blokira nijedan drugi spoj.
4. Spojite komunikacijski kabel (D) slavine na jedinicu (priključak "Com").
Napomena: provjerite je li utikač potpuno umetnut.
Napomena: Provjerite ima li dovoljno mjesta za sve komponente i pazite da crijeva nisu savijena, uvijena ili zategnuta. Crijeva moraju biti bez pregiba. Ne postavljajte produžni kabel s više utičnica ili prijenosni izvor napajanja na stražnju stranu jedinice.

Ugradnja filtra ("Priručnik za ugradnju" stranice 9 – 10)

1. Uklonite prednji poklopac.
2. Za uklanjanje posude za čišćenje nagnite glavu filtra prema naprijed i okrenite posudu za čišćenje za približno 90 stupnjeva ulijevo.
Napomena: posuda za čišćenje potrebna je za redovna čišćenja i mora se čuvati.
3. Umetnite uložak filtra u glavu filtra i okrenite uložak filtra za približno 90 stupnjeva udesno dok se više ne može zategnuti. Nagnite glavu filtra unatrag.
4. Nemojte još postaviti spremnik CO₂.

5. Uključite mrežni dovod vode, otvorite kutne ventile i provjerite ima li curenja oko brtvi u sustavu. Voda nigdje ne smije curiti.

Napomena: preporučuje se uporaba samo filtra s RFID oznakom (tj. filtra Pro M Connect), inače će uređaj prestati raditi.

Postupak pokretanja



Pri pokretanju Franke Mythos Water Hub mora se jedanput isprati. To je automatski postupak.

Da biste pripremili jedinicu za upotrebu, preporučuje se pokretanje sljedećim redoslijedom:

1. Provjerite je li slavina pravilno poravnata iznad sudopera.
2. Provjerite ručkom priključak za hladnu i toplu vodu kako biste bili sigurni da dovod vode radi.
3. Uključite strujni kabel.
Napomena: pazite da strujni kabel za napajanje nije savijen, zaglavljen ili oštećen.
4. Prvi postupak pokretanja traje otprilike 20 sekundi.
Napomena: nemojte prekidati postupak pritiskom na bilo koju tipku ili isključivanjem uređaja.
5. Nakon pokretanja uređaja zasvijetlit će LED svjetla na slavini.
Kratko pritisnite tipku Reset / Standby na uređaju (manje od 2 sekunde) za pokretanje prvog programa ispiranja.
6. Prvi program ispiranja traje otprilike 5 – 6 minuta.
Napomena: nemojte prekidati postupak pritiskom na bilo koju tipku ili isključivanjem uređaja. U suprotnom će biti potrebno pokrenuti postupak otpočетка. Uređaj ćete morati isključiti iz struje i ponoviti postupak od 3. koraka.
7. Nakon prvog programa ispiranja zasvijetlit će LED svjetla na gumbu.
Napomena: slavina mora biti već napunjena vodom, odnosno početno ispiranje mora biti završeno prije nego što aktivirate dovod CO₂.

Ugradnja spremnika CO₂ (Priručnik za ugradnju, stranica 12)

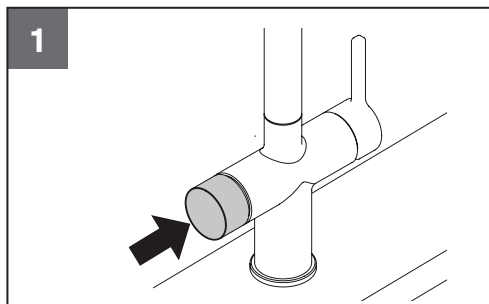
1. Skinite zaštitni poklopac sa spremnika CO₂, nagnite priključak CO₂ prema naprijed i pričvrstite spremnik CO₂ na ventil za smanjenje tlaka CO₂ okretanjem udesno dok se više ne može zategnuti. Nagnite priključak CO₂ unatrag. **Napomena:** spremnik CO₂ mora biti čvrsto zategnut kako ne bi dolazilo do curenja. Moguće je da će nešto plina izaći i da će se čuti šištanje. Zatežite dok više ne ide. Ne smije se više čuti curenje plina.

2. Nakon što je spremnik CO₂ sastavljen, LED svjetlo na korisničkom sučelju promijenit će se iz crvenoga u zeleno.
3. Postavite prednji poklopac.
4. Uređaj se hladi i zagrijava oko 25 minuta, nakon čega je spreman za upotrebu. **Napomena:** konačna kvaliteta gaziranja uspostaviti će se nakon nekoliko dana uporabe proizvoda.

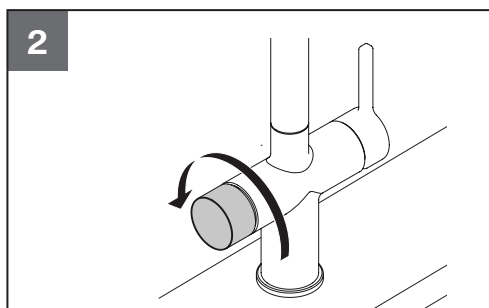
Rukovanje slavinom

Rad električnog gumba

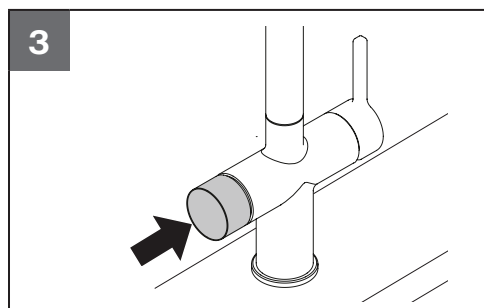
- ▶ Električni gumb ne reagira na okretanje kada je u stanju pripravnosti.
- ▶ Za uključivanje električnog gumba jedanput ga kratko pritisnite (sl. 1).



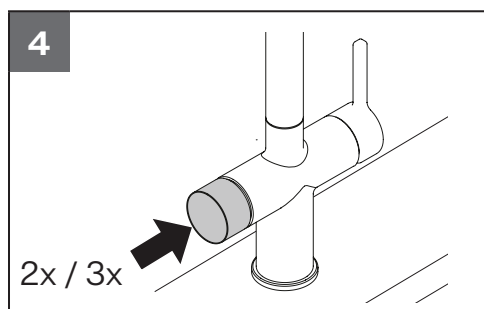
- ▶ Okrenite električni gumb naprijed ili natrag kako biste odabrali željenu vrstu vode – boja LED svjetla mijenja se s pomicanjem (sl. 2).



- ▶ Za kontinuirani protok odabrane vode držite električni gumb pritisnutim (sl. 3). Isključivanje: otpustite gumb.



- ▶ Za odabir količine vode (0,5, 1 ili 2 litre) kratko pritisnite električni gumb u skladu s tablicom u nastavku (sl. 4). Isključivanje: kratko pritisnite 1x.



- ▶ Držite predmet koji želite napuniti blizu slavine tako da predmet okružuje otvor slavine. To će spriječiti prskanje vode.

LED boja	Funkcija	Upravljanje			LED zaslon	
		Pritisak	Pritisak i držanje	2x pritisak		3x pritisak
Bijela	Stanje pripravnosti*	Uključite gumb pritiskom 1xLED			-	Svjetli
Crveno	Kipuća voda		Kontinuirani protok vode do otpuštanja gumba	Točenje 1 l vode (prekid dodatnim pritiskom)	Točenje 2 l vode (prekid dodatnim pritiskom)	
Plava	Hladna filtrirana voda					
Tirkizna	Filtrirana voda					
Zelena	Hladna gazirana voda		Kontinuirani protok vode do otpuštanja gumba	Točenje 0,5 l vode (prekid dodatnim pritiskom)	Točenje 1 l vode (prekid dodatnim pritiskom)	Stalno
Svijetlo zelena	Srednje gazirana hladna voda podesiva pomoću aplikacije					

* Okretanje gumba ne radi

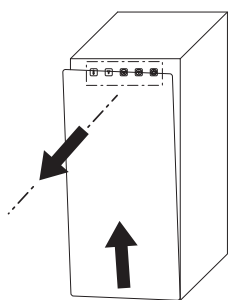
Odabir JAČINE LED svjetla

Nakon 60 sekundi neupotrebe slavina prelazi u status stanja mirovanja, jačina LED SVJETLA JE na 50 %.

Da biste promijenili postavku načina mirovanja, slijedite upute u nastavku.

1. Uključite slavinu jednim pritiskom na električni gumb.
2. Pritisnite električni gumb 5 puta.
3. LED svjetlo počeo će treptati.
4. Postavite gumb na željenu postavku okretanjem prema naprijed ili natrag:
 1. 50 % jačine, zadano
 2. 10 % jačine
 3. potpuno isključeno.
5. Pritisnite i držite električni gumb 2 sekunde za potvrdu. LED svjetlo će zatreperti 3 puta za potvrdu.

Korisničko sučelje



- A. Razina CO₂
- B. Status filtra
- C. Čišćenje
- D. Povezivost
- E. Resetiranje / Način rada za godišnji odmor



Razina CO₂

Status LED	Značenje
Stalno: zeleno	CO ₂ > 3 bar
Treperi: crveno	CO ₂ < 3 bar / spremnik CO ₂ prazan



Status filtra

(samo za filtre s oznakom RFID)

Status LED	Značenje
Stalno: zeleno	Preostalo vrijeme filtriranja > 10 %
Treperi: crveno	Preostalo vrijeme filtriranja ≤ 10 %
Stalno: crveno	Preostalo vrijeme filtriranja ≤ 0 % ili posljednja promjena filtra > 6 – 12 mjeseci, ovisno o tvrdoći vode, odnosno potrebnoj promjeni filtra



Čišćenje

Status LED	Značenje
Stalno: zeleno	Nije potrebno čišćenje
Treperi: crveno	Potrebno je čišćenje ako je od posljednjeg prošlo više od 6 mjeseci
Treperi: plava (odbrojavanje)	Čišćenje u tijeku

Da biste pokrenuli program čišćenja, pritisnite tipku 5 sekundi.



Povezivost

Status LED	Značenje
Stalno: bijelo	Spojeno
Treperi: plavo	Povezivanje

Franke Mythos Water Hub može se povezati s mobilnom aplikacijom Franke @Home.

- ▶ Za prvo povezivanje s mobilnom aplikacijom pritisnite tipku 5 sekundi dok sva LED svjetla ne zatrepere plavo i zatim slijedite upute aplikacije.



Resetiranje / Način rada za godišnji odmor

Status LED	Značenje
Stalno: zeleno	Način rada aktivan
Treperi: zeleno	Uređaj se ponovno pokreće
Treperi: crveno	Aktiviran način rada za godišnji odmor

- ▶ Za ponovno postavljanje / pokretanje jedinice pritisnite tipku 5 sekundi.
- ▶ Način rada za godišnji odmor možete postaviti pritiskom tipke na manje od 2 sekunde ili s pomoću aplikacije (eco mode).
- ▶ Za isključivanje načina rada za godišnji odmor pritisnite bilo koju tipku.



U slučaju pogreške sve tipke trepere crveno.

Isključite napajanje na najmanje 10 sekundi i ponovno pokrenite uređaj. Ako to ne pomogne, obratite se korisničkoj službi.

Aplikacija Franke @Home

S pomoću aplikacije Franke @Home možete pratiti status proizvoda Franke Mythos Water Hub i prilagoditi radne parametre (npr. temperaturu kipuće vode).

App Store



Google Play



Rješavanje problema

Pogreška	Mogući uzrok	Rješenje
Curenje vode na priključku slavine	Spojna cijev hladne/tople vode je labava.	Zategnite ključem.
	Brtva voda za hladnu/toplu vodu je neispravna ili oštećena.	Zamijenite brtvu.
Curenje vode na priključku odvoda	Premala dubina umetanja ili cijev nije izrezana ravno.	Provjerite dubinu umetanja crijeva i izrezani rub.
	Sigurnosni ventil ne stoji ravno.	Provjerite je li sigurnosni ventil postavljen vodoravno i postoji li razmak na odvodu.
Curenje vode na priključcima uređaja	Spojna cijev hladne/tople/procesuirane vode je labava.	Zategnite ključem.
	Brtva hladne/tople/procesuirane vode je neispravna ili oštećena.	Zamijenite brtvu.
Curenje vode na crijevu	Napuknuto ili slomljeno crijevo.	Zamijenite crijevo iz kojeg curi.
Curenje vode u uređaju	Curenje vode u uređaju.	Isključite uređaj i obratite se korisničkoj službi.
Curenje iz sigurnosnog ventila	Širenje tijekom zagrijavanja vode.	Nije pogreška, već normalan rad.
	Kontinuirano curenje zbog prljavštine.	Ručno upravljajte ručicom na ventilu za smanjenje tlaka kako biste uklonili čestice prljavštine. Zamijenite sigurnosni ventil.
Šištanje iz jedinice	Spremnik CO ₂ nije ispravno zategnut.	Okrećite spremnik CO ₂ udesno dok se više ne može zategnuti. Postavite nov spremnik CO ₂ jer je brtvena površina možda oštećena.
	Unutarnji reduktor tlaka je neispravan ili oštećen.	Obratite se korisničkoj službi.

Pogreška	Mogući uzrok	Rješenje
Iz slavine ne izlazi voda	Kutni ventili dovoda vode su zatvoreni.	Otvorite kutne ventile i provjerite dovod tople i hladne vode.
	Glavni ventil za vodu je zatvoren.	Otvorite glavni ventil za vodu.
	Crijeva su savijena.	Ispravite savijena crijeva.
	Slavina je začepljena.	Pregledajte slavinu i očistite aerator.
Filtrirana, ohlađena, gazirana, kipuća voda ne izlazi iz slavine	Filtar nije pravilno postavljen.	Okrećite uložak filtra udesno dok se više ne može zategnuti.
	Slavina i uređaj nisu povezani.	Čvrsto utaknite priključak komunikacijskog kabela.
	Komplet za ugradnju pogrešno je ugrađen.	Provjerite ispravnost ugradnje kompleta za ugradnju.
Kipuća voda ne izlazi iz slavine	Uređaj je korišten bez filtra na području s visokim sadržajem vapna u pitkoj vodi.	Obratite se korisničkoj službi.
	Kotao je neispravan.	Obratite se korisničkoj službi.
CO ₂ izlazi iz slavine umjesto vode	Visokotlačna pumpa je neispravna.	Obratite se korisničkoj službi.
Voda sadržava malo ili uopće ne sadržava CO ₂	Spremnik CO ₂ je prazan ili nije spojen.	Zamijenite ili pravilno spojite spremnik CO ₂ .
		Ispustite oko 1 litru gazirane vode ako je spremnik CO ₂ bio prazan.
		Provjerite ispravnost ugradnje priključnih crijeva.
		Ako upotrebljavate vanjski spremnik CO ₂ , reduktor tlaka mora biti namješten na 5 bara.
		Upotrebljavajte samo standardne spremnike CO ₂ od 425 g i s trapezoidnim navojem (TR 21×4).
	Voda se ne hladi dovoljno i stoga ne može apsorbirati dovoljno CO ₂ .	Pričekajte dok rashladna jedinica ne ohladi vodu na odgovarajuću razinu.
Ohlađena i gazirana voda izlazi prevruća	U vrlo kratkom vremenu crpljeno je puno vode.	Pričekajte dok rashladna jedinica ne ohladi vodu na odgovarajuću razinu.
	Hlađenje je neispravno (kompresor ne radi).	Obratite se korisničkoj službi.
	Pregrijavanje uređaja.	Osigurajte dovoljnu ventilaciju u ormariću i smanjite temperaturu okoline.
Uređaj radi s nižim učinkom	Priključak za toplu vodu upotrebljava se za dovod vode u uređaj.	Provjerite da se priključak za hladnu vodu upotrebljava za dovod vode u uređaj.

Pogreška	Mogući uzrok	Rješenje
Uređaj se ne može uključiti	Uređaj nije spojen na struju.	Umetnite utikač u zidnu utičnicu zaštićenu GFCI-jem.
	Utikač ili kabel je oštećen ili neispravan.	Obratite se korisničkoj službi.
	Nema struje.	Provjerite osigurač utičnice, ako postoji, i GFCI. Obratite se svojem električaru.
	Senzor curenja aktivan.	Isključite uređaj i obratite se korisničkoj službi.
	Softverski problem.	Isključite napajanje na najmanje 10 sekundi i ponovno pokrenite uređaj.
	Kratki spoj u uređaju.	Isključite uređaj i obratite se korisničkoj službi.
Postupak čišćenja se ne odvija	Posuda za čišćenje nije pravilno postavljena.	Okrećite posudu za čišćenje udesno dok se više ne može zategnuti.
Uređaj se ne može povezati s aplikacijom	Povezivanje na uređaju je isključeno.	Uključite povezivanje.
Uređaj prikazuje nepoznati kod u boji	Kvar uređaja.	Isključite napajanje na najmanje 10 sekundi i ponovno pokrenite uređaj.
		Obratite se korisničkoj službi.

Ako ne možete riješiti kvar, obratite se korisničkoj službi Franke, majstoru za ugradnju ili prodavatelju.

Indikacije na slavini

U slučaju pogreške na tipkovnici sustava procesuirane vode prikazuje se detaljniji kod kvara. Isključite napajanje na najmanje 10 sekundi i ponovno pokrenite uređaj procesuirane vode. Ako to ne pomogne, obratite se korisničkoj službi.

Punjenje i čišćenje

Status LED	Značenje
Treperi: bijelo	Sustav nije spreman za procesuiranje vode
Treperi: bijelo	U tijeku je punjenje ili čišćenje sustava procesuirane vode

Upozorenja

Status LED	Značenje
Stalno: narančasto (50 %)	Promjena filtra: 1 mjesec prije promjene filtra u stanju pripravnosti
Treperi: narančasto	Promjena filtra: Na kraju vijeka filtra u stanju pripravnosti i pri odabiru filtrirane vode
Treperi: zeleno / narančasto	Tlak spremnika CO ₂ < 3 bar kada je odabrano gaziranje

Pogreška

Status LED	Značenje
Stalno: crveno (jedno LED svjetlo)	Nema komunikacije sa sustavom procesuirane vode
Treperi: crveno / isključeno	Potpuni kvar sustava procesuirane vode
Treperi: crveno / bijelo	Djelomični kvar sustava procesuirane vode
Treperi: crveno / narančasto	Nema filtra / oznaka RFID nije detektirana

Održavanje

Opće održavanje

- ▶ Slavinu čistite samo sredstvom za čišćenje slavina Franke. Posjetite našu internetsku trgovinu Franke.





Nemojte upotrebljavati sredstva za čišćenje koja sadržavaju otapalo ili kiselinu, kao što su sredstva za uklanjanje kamenca, obični ocat ili sredstva za čišćenje s octenom kiselinom. Te tvari oštećuju površinu. Slavina će izgubiti sjaj i postati izgrebana.


- ▶ Naslage kamenca mogu se spriječiti brisanjem slavine nakon upotrebe.
- ▶ Ako se pojave naslage kamenca, uklonite ih sredstvom za čišćenje na bazi limunske kiseline.
- ▶ Za održavanje ili popravak uvijek upotrebljavajte originalne dijelove Franke. To jamči sigurnost i ispravan rad proizvoda i ne krši jamstvene zahtjeve.
- ▶ Zamjenu ili popravak dijelova smije izvoditi samo servis Franke.

Čišćenje

Iz higijenskih i zdravstvenih razloga Franke Mythos Water Hub mora se čistiti svakih 6 mjeseci. Preporučujemo čišćenje jedinice sljedećim redoslijedom:

1. Provjerite je li slavina pravilno poravnata iznad sudopera tijekom postupka čišćenja.
2. Uklonite prednji poklopac.
3. Ako je potrebno čišćenje, tipka za čišćenje (C)  na korisničkom sučelju će zasvijetliti.
4. Nagnite glavu filtra prema naprijed, okrenite uložak filtra za približno 90 stupnjeva ulijevo i povucite ga prema dolje. Ovo će ga otključati s glave filtra i omogućiti uklanjanje. Tipka filtra (B)  će pocrvenjeti.

Napomena: tijekom ovog postupka dovod vode iz slavine i ventili za izlaznu filtriranu vodu u glavi filtra automatski se isključuju. Mala količina ekspanzijske vode može iscuriti iz glave filtra zbog skokova tlaka. Imajte to na umu i stavite odgovarajuću posudu ispod glave filtra.
5. Umetnite jednu tabletu za čišćenje (Franke preporučuje tablete za čišćenje Bevi Tab Aqua) u posudu za čišćenje.

Napomena: Uporaba drugih tableta za čišćenje može dovesti do toga da se uređaj ne očisti pravilno.
6. Umetnite posudu za čišćenje u glavu filtra i okrenite posudu za čišćenje za približno 90 stupnjeva udesno dok se više ne može zategnuti. Nagnite glavu filtra unatrag.
7. Za pokretanje programa čišćenja pritisnite tipku za čišćenje (C)  na jedinici 5 sekundi dok LED svjetla na korisničkom sučelju ne počnu treptati plavo.
8. Program čišćenja traje oko 75 minuta. Vrijeme do kraja čišćenja bit će prikazano na korisničkom sučelju. Prvo sva LED svjetla svijetle plavo, a zatim se postupno isključuju jedno po jedno.
9. Nakon programa čišćenja LED svjetla na korisničkom sučelju svijetlit će bijelo, osim tipke filtra, koja će svijetliti crveno.
10. Nagnite glavu filtra prema naprijed, okrenite posudu za čišćenje za približno 90 stupnjeva ulijevo i povucite je prema dolje. Ovo će ga

otključati s glave filtra i omogućiti uklanjanje.

Napomena: tijekom ovog postupka dovod vode iz slavine i ventili za izlaznu filtriranu vodu u glavi filtra automatski se isključuju. Mala količina ekspanzijske vode može iscuriti iz glave filtra zbog skokova tlaka. Imajte to na umu i stavite odgovarajuću posudu ispod glave filtra.

Napomena: posuda za čišćenje potrebna je za redovna čišćenja i mora se čuvati.

11. Umetnite uložak filtra u glavu filtra (novi ili rabljeni koji se još može upotrebljavati) i okrenite uložak filtra za približno 90 stupnjeva udesno dok se više ne može zategnuti. Nagnite glavu filtra unatrag.
12. Nakon umetanja ispravnog uložka filtra pritisnite tipku filtra (B) na jedinici i držite oko 5 s. LED svjetla na korisničkom sučelju će zatim zasvijetliti.

Prekid postupka čišćenja

Napomena: nemojte prekidati postupak pritiskom na bilo koju tipku ili isključivanjem uređaja.

Ako dođe do bilo kakvog prekida i uređaj mora ponovno završiti postupak čišćenja, mora se ponovno pokrenuti 40-minutni program ispiranja kako bi uređaj ponovno bio spreman.

1. Izvadite posudu za čišćenje i umetnite uložak filtra (novi ili rabljeni koji se još može upotrebljavati).
2. Pritisnite tipku za čišćenje (C) oko 5 sekundi.
3. Tri tipke na desnoj strani početak će treptati plavo. Kada je proces završen, sva LED svjetla svijetle. Pritisnite tipku za čišćenje oko 5 sekundi. Tipka za čišćenje treptat će crveno.
4. Ponovno pokrenite program čišćenja, koji traje oko 75 minuta.

Uklanjanje kamenca s aeratora

Upotrebljavajte samo sredstvo za uklanjanje kamenca na bazi limunske kiseline. Ostale tvari će oštetiti materijal!

Otpuštanje i zatezanje može se olakšati omotavanjem elastične trake oko rukava aeratora. Pazite da ne oštetite rukav aeratora alatom.

Naslage kamenca pojaviti će se na aeratoru i uz njega.

- ▶ Odvijte rukav aeratora.
- ▶ Očistite aerator odgovarajućim sredstvom za uklanjanje kamenca.
- ▶ Postavite aerator u rukav.
- ▶ Postavite brtvu na aerator i čvrsto pričvrstite rukav.

Više možete pronaći na stranici 13 u Priručniku za ugradnju.

Popravci

Uređaj smije popravljati samo Franke ili kvalificirano osoblje koje je Franke obučio. Ako nekvalificirano osoblje otvori Franke Mythos Water Hub, jamstvo će postati nevažeće.

Da bi rad bio siguran, upotrebljavajte samo rezervne dijelove koje je odredio proizvođač. U suprotnom će svi zahtjevi za jamstvo i odgovornost prema proizvođaču biti nevažeći.

Rad i zamjena filtra

Pouzdan rad sustava može se postići samo ako se uložak filtra redovito mijenja. Ciklusi promjene ovise o primjeni i potrošnji vode.




Preporučujemo zamjenu uložka filtra najkasnije svakih 12 mjeseci, ovisno o upotrebi. Ako ne zamijenite filter, jamstvo će postati nevažeće.



Ako se uređaj ne upotrebljava dulje od četiri tjedna, uložak filtra mora se zamijeniti. Ponovna uporaba iskorištenih uložaka filtra nije moguća. Iskorišteni ulošci filtra mogu se bez opasnosti odlagati u kućni otpad.

Postupak zamjene filtra

Preporučujemo zamjenu uložka filtra sljedećim redoslijedom (više možete pronaći na stranici 12 Priručnika za ugradnju):

1. Provjerite je li slavina pravilno poravnata iznad sudopera.
2. Uklonite prednji poklopac.
3. Ako je potreban novi uložak filtra, LED svjetla na korisničkom sučelju će zasvijetliti.
4. Nagnite glavu filtra prema naprijed, okrenite uložak filtra za približno 90 stupnjeva ulijevo i povucite ga prema dolje. Ovo će ga otključati s glave filtra i omogućiti uklanjanje.
Napomena: tijekom ovog postupka dovod vode iz slavine i ventili za izlaznu filtriranu vodu u glavi filtra automatski se isključuju. Mala količina ekspanzijske vode može iscuriti iz glave filtra zbog skokova tlaka. Imajte to na umu i stavite odgovarajuću posudu ispod glave filtra.
5. Umetnite uložak filtra u glavu filtra i okrenite uložak filtra za približno 90 stupnjeva udesno dok se više ne može zategnuti. Nagnite glavu filtra unatrag.
6. Uređaj radi samo s filtrom Franke RFID, inače će prestati raditi. Tipka filtra (B) 
7. Nakon promjene filtra jedinica prepoznaje novi filter i crvena tipka na jedinici postaje zelena. Gumb na slavini postaje spreman za rad (bijelo LED svjetlo).

8. Pritisnite električni gumb za pokretanje programa ispiranja. To traje otprilike 2 – 3 minute.

Napomena: voda za ispiranje u početku može biti bijela ili mutna. To je zbog raspršivanja zraka i brzo će nestati.

9. Postavite prednji poklopac.

Postavke filtra s obzirom na tvrdoću vode

- ▶ Držite gumb pritisnutim 10 sekundi. LED svjetlo počeo će treptati.
- ▶ Okrenite unatrag za odgovarajuću postavku tvrdoće vode.
- ▶ Pritisnite gumb 2 sekunde za potvrdu odabira. LED će zatreperiti 3x kratko za potvrdu postavki.

Tvrdoća vode	LED boja	Vijek trajanja filtra
<10 °dh*	svijetlo plava	12 mjeseci
10 – 15°dh	žuta	10 mjeseci
15 – 20°dh	svijetlo zelena	8 mjeseci
>20 °dh	ljubičasta	6 mjeseci

LED boja	Upozorenje na promjenu filtra
narančasta	1 mjesec prije zamjene filtra LED svjetlo svijetli stalno narančasto (50 %), a na kraju rada treperi narančasto
Crvena/narančasta	Nema filtra / oznaka RFID nije detektirana

Rad i zamjena spremnika CO₂

Nakon što se izvuče oko 60 litara gazirane vode, mlaz vode postaje slabiji, a sadržaj ugljikova dioksida niži.

Kada tlak padne ispod 3 bara, uređaj prikazuje signal na tipkovnici i na slavini za zamjenu spremnika CO₂. Ako je potpuno prazan, iz jedinice se ne može crpiti gazirana voda.



Sustav podržava spremnike CO₂ bez dodatne arome od 425 g i s trapezoidnim navojem.

Kompatibilan je sa standardnim spremnicima dostupnima na većim tržištima.

- ▶ Spremnike CO₂ smije održavati ili popravljati samo ovlašteno osoblje.

Na kraju vijeka trajanja, ako se, na primjer, brtvljenje oslabi, spremnik se mora odložiti u skladu s lokalnim važećim propisima ili još bolje, vratiti u sustav za odlaganje spremnika.

Postupak zamjene spremnika CO₂

Preporučujemo zamjenu spremnika CO₂ sljedećim redoslijedom (više možete pronaći na stranici 12 Priručnika za ugradnju):

1. Uklonite prednji poklopac.
2. Ako je potreban novi spremnik CO₂, LED svjetla na korisničkom sučelju će zasvijetliti.
3. Nagnite priključak CO₂ prema naprijed i polako odvrnite iskorišteni spremnik CO₂ okrećući ga ulijevo. Tako ćete ga odvojiti od ventila za smanjenje tlaka CO₂ i omogućiti uklanjanje.

Napomena: prazan spremnik CO₂ možete vratiti u vašoj lokalnoj stanici za povrat radi ponovnog punjenja.

4. Izvadite novi spremnik CO₂ iz pakiranja i provjerite ima li oštećenja na glavi spremnika CO₂.
5. Skinite zaštitni poklopac s novog spremnika CO₂, i pričvrstite spremnik CO₂ na ventil za smanjenje tlaka CO₂ okretanjem udesno dok se više ne može zategnuti. Nagnite priključak CO₂ unatrag.
Napomena: spremnik CO₂ mora biti čvrsto zategnut kako ne bi dolazilo do curenja. Moguće je da će nešto plina izaći i da će se čuti šištanje. Zatežite dok više ne ide. Ne smije se više čuti curenje plina.
6. Nakon što je spremnik CO₂ sastavljen, LED svjetlo na korisničkom sučelju zasvijetlit će zeleno.
7. Postavite prednji poklopac.

LED boja	Upozorenje na zamjenu spremnika CO ₂
Zelena	Ako je tlak < 3 bara, LED svjetlo treperi zeleno.

Uklanjanje proizvoda

Preporučujemo zamjenu proizvoda sljedećim redoslijedom (više možete pronaći na stranici 14 Priručnika za ugradnju):

1. Provjerite je li slavina pravilno poravnata iznad sudopera.
2. Isključite strujni kabel.
3. Isključite glavni dovod vode i zatvorite kutne ventile.
4. Uklonite prednji poklopac.
5. Nagnite priključak CO₂ prema naprijed i polako odvrnite iskorišteni spremnik CO₂ okrećući ga ulijevo. Tako ćete ga odvojiti od ventila za smanjenje tlaka CO₂ i omogućiti uklanjanje.
6. Postavite prednji poklopac.

7. Odvojite komunikacijski kabel (D), crijevo za vodu (6, plava oznaka) i adapter voda (11) na kraju priključka za vodu jedinice (C).



Upozorenje: opasnost od opekлина! Sigurnosni ventil (3) s crijevom za vodu (5, crvena oznaka) nikada se ne smije odvajati od uređaja!

8. (Samo za uređaj All-in-One) Skinite sigurnosni ventil (3) sa zida i odvojite crijevo za odvod ekspanzijske vode (2).
9. Jedinica s priključenim sigurnosnim ventilom sada se može sigurno ukloniti iz ormarića.



Napomena: Franke Mythos Water Hub mora se prevoziti u odgovarajućoj ambalaži. U slučaju vraćanja uređaja tvrtki Franke uređaj se mora isporučiti bez spremnika CO₂.

Odlaganje



Simbol na proizvodu ili na pakiranju naznačuje da se uređaj ne smije odložiti s kućanskim otpadom.

Pravilnim odlaganjem uređaja pomažete da se izbjegnu štetne posljedice za okoliš i zdravlje.

Daljnje informacije o recikliranju uređaja mogu se dobiti od nadležnog tijela, lokalne službe za odlaganje otpada ili dobavljača uređaja.

Odložite uređaj koji se treba baciti na specijaliziranom prikupljalištu otpada za elektroničke ili električne uređaje.

U skladu s člankom Zakonodavne uredbe br. 15 od 25. srpnja, provedba Direktive 2002/96/EZ o smanjenju opasnih tvari koje se upotrebljavaju u električnim i elektroničkim uređajima i o odlaganju otpada.

Simbol prekrizene kante za smeće na uređaju naznačuje da se na kraju vijeka trajanja proizvod ne smije odložiti kao kućanski otpad.

Slijedom toga, kada uređaj dođe do kraja svojeg radnog vijeka, korisnik ga mora odnijeti u odgovarajući centar za recikliranje elektroničkog i elektrotehničkog otpada ili ga vratiti prodavaču pri kupnji novog uređaja ekvivalentnog tipa. Pravilno odvojeno prikupljanje otpada istrošenog uređaja za daljnje recikliranje, obradu i ekološko odlaganje pomaže spriječiti potencijalno negativni učinak na okoliš i zdravlje te olakšava recikliranje materijala koji se upotrebljavaju u izradi uređaja.

İçindekiler tablosu

Bu kılavuz hakkında	119
Güvenlik hakkında bilgiler	119
Ürün bilgileri	122
Ürünün Özellikleri	122
Genel görünüm	123
Franke Mythos Water Hub	126
Kurulum için gerekli takımlar	127
Kurulum sırasında temizlik ve hijyen	127
Kurulum	128
Kurulumla ilgili genel konular	128
Kurulum adımları	128
Başlatma prosedürü	129
Musluğun çalışması	130
Elektronik düğmenin çalışması	130
LED yoğunluğu seçimi	131
Kullanıcı arayüzü	131
Franke @Home uygulaması	132
Sorun giderme	133
Bakım	136
Genel bakım	136
Temizlik	136
Musluk havalandırma aparatının kirecinin çözülmesi	137
Onarım işlemleri	137
Filtrenin çalışması ve değiştirilmesi	137
CO₂ tüpünün çalışması ve değiştirilmesi	138
Ürünün kaldırılması	139
Bertaraf	139


Bu kılavuz hakkında

Bu kılavuz, ürünün kurulum ve hizmete alma işlemlerinin güvenli ve doğru şekilde yapılmasıyla ilgili önemli bilgiler içerir.

FRANKE, önceden bildirimde bulunmadan üründe değişiklik yapma hakkını saklı tutar. Tüm bilgiler yayınlandığı sırada doğrudur.

- ▶ Cihazı kullanmadan önce kullanıcı kılavuzunu dikkatle okuyun.

- ▶ Kullanıcı kılavuzunu saklayın.
- ▶ Bu kullanıcı kılavuzunda açıklanan cihazı yalnızca amacı doğrultusunda kullanın.

İşaret	Anlamı
	Uyarı işareti. Yaralanma risklerine karşı uyarı.
▶	Eylem adımı. Yapılması gereken bir eylemi belirtir.

Güvenlik hakkında bilgiler

Kullanım amacı

- Ürünü bu kılavuzda açıklandığı şekilde ve ilgili kurulum, güvenlik ve yerel su temini yönetmeliklerine uygun şekilde kurun!
- Sistem, evde özel bir mutfakta iç mekanda, genellikle mutfak ortamında kullanılmak için tasarlanmıştır. Performans sınırlarına uyulması şartıyla ürün mağazalar, ofisler veya diğer ticari kuruluşlardaki personel mutfakları gibi yarı kamuya açık yerlerde de kullanılabilir.
- Tüm temizlik ve bakım ihtiyaçlarından kullanıcı sorumludur.
- Kullanım amacının dışındaki her türlü kullanım amaç dışı kullanım olarak kabul edilir.

Amaç dışı kullanım

- Aşağıdaki yerlerde Franke Mythos Water Hub Cihazı kurulumuna izin verilmez:
 - Örneğin tozlu, havalandırılmayan veya nemli ortamlar ya da kapı ve pencerelerin civarındaki alanlar gibi kontaminasyon riskinin daha yüksek olduğu alanlar.
 - Düz olmayan veya eğimli yüzeyler ya da tuvaletlerin hemen yakınları.
 - Kaçış güzergahları.
 - Örneğin ısıtıcı gibi ısı kaynaklarının hemen yanındaki (en az 20 cm uzakta) ve uzun süre doğrudan güneş ışığına maruz kalacağı alanlar.
 - Ünitenin temizlik ve bakımını güçleştirecek yerler.
 - Havalandırmanın yeterli olmadığı yerler.
 - Dış mekanlar.

Sorumluluğun sınırlandırılması

- Kusur sorumluluğu, elleçlemenin hatalı veya özensiz yapılmasından, aşırı kullanımdan, uygun olmayan ekipmandan veya kullanım amacını yansıtmayan özel dış etkilere kaynaklanan genel yıpranma ve aşınma veya hasarları kapsamayacaktır.
- Franke ayrıca, aşağıdakilerden kaynaklanan hasar veya yaralanmalardan sorumlu tutulamaz:
 - Kurulumun uygunsuz yapılması.
 - Bu kılavuzda yer alan talimatlara ve güvenlik hakkında bilgilere uyulmaması.
 - Bakım ve/veya kurulum işlemlerinin ehil olmayan personel tarafından yapılması.
 - Bakımın uygunsuz yapılması (özellikle düzenli filtre değişiminin ve temizliğin yapılmaması).
 - İzinsiz tadilat yapılması.
 - Teknik tadilatların yapılması.
 - İmalatçı tarafından önerilmeyen yedek parçaların kullanılması.
 - İmalatçı tarafından satılmayan ilave parçaların kullanılması.
- Ürünün kurulum, bakım ve kullanımının düzgün yapılmasından kullanıcı sorumludur. Ürünün ve/veya elektrikli bileşenlerin uygunsuz montaj, uygunsuz kullanım veya herhangi başka bir türde amaç dışı kullanımdan kaynaklı zarar görmesi halinde garanti geçersiz kalır.

Güvenlikle ilgili notlar



Uyarı: Ünitenin soğutma devresinde CFC içermeyen soğutma maddesi mevcuttur. Bu yanıcıdır ve soğutma devresi hasar görecektir olursa sızıntı meydana gelebilir!

- Soğutma devresine ait hiçbir parçanın zarar görmediğinden emin olun.
- Soğutma devresinin zarar görmesi halinde, açık alev ve tutuşturma kaynaklarını uzak tutun, iyi bir havalandırma sağlayın.
- Kusurlu haldeki üniteyi şebekeye bağlamayın.



Uyarı: CO₂ solunması halinde boğulma kaynaklı yaşam tehlikesi mevcuttur!

- Sistemin kurulumunun yapılacağı odanın asgari boyutu en az 5 m² olmalıdır. Odanın tavanı 2 m'den alçaksa, bu değer artırılmalıdır.
- Büyük tüpler kullanılıyorsa, serbest zemin alanı hacimle orantılı olmalıdır.
- Harici CO₂ tüpünün kullanılmasındaki sorumluluk kullanıcıya aittir.



Uyarı: Cihazın içinde elektrik yüklü parçalar mevcuttur!

- Bu cihaz yalnızca eğitimli ve ehil personel tarafından açılabilir.
- Ürünü bu kılavuzda açıklandığı şekilde ve ilgili kurulum, güvenlik ve yerel su temini yönetmeliklerine uygun şekilde kurun.
- Ürünü bu kılavuzda açıklanan kullanım amacı dışında başka amaçlar için kullanmayın.
- Cihazın içinde veya üzerinde yalnızca Franke'nin veya Franke tarafından eğitimli ehil personelin değişiklik yapmasına izin verilir.
- Güvenli şekilde çalıştığından emin olmak için yalnızca imalatçı tarafından belirtilen yedek parçaları kullanın. Aksi halde imalatçıya yönelik her türlü garanti ve sorumluluk talebi geçersiz kalacaktır.
- Güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından gözetim altında bulundurulmadıkça veya kullanımına ilişkin talimatlar verilmedikçe bu cihaz bedensel, duyuşsal veya zihinsel kabiliyetleri düşük (çocuklar dahil) kişiler tarafından kullanılmaya uygun değildir.
- Bu cihaz, 8 yaşından büyük çocuklar ve bedensel, duyuşsal veya zihinsel kabiliyetleri sınırlı veya bilgi ve deneyimden yoksun kişiler tarafından, gözetim altında bulundurulmaları veya cihazın nasıl güvenli bir şekilde kullanılacağı ve oluşabilecek tehlikeler hakkında talimatlandırılmaları şartıyla kullanılabilir. Kullanıcı tarafından yapılacak temizlik ve bakım işlemleri, denetlenmedikleri sürece, çocuklar tarafından yürütülmemelidir.

- Cihazla oynamadıklarından emin olmak için çocukları gözetim altında bulundurun.
- Fişi ve kablosunu çocukların erişemeyecekleri yerlerde tutun.
- Franke Mythos Water Hub Cihazı aşına olmayan kişilere nasıl güvenli kullanılacağı konusunda talimatlar ve özellikle kaynar su musluğunun kullanımıyla ilgili olmak üzere potansiyel tehlikeler konusunda bilgi verilmelidir.
- Bağışıklığı yetersiz kişiler ve bebeklerde genellikle suyun kaynatılması tavsiye edilir. Kireç çözme özellikli bir filtre (Pro M Connect filtre) kullanırken, filtrenin içindeki su sodyum açısından zenginleşebilir ve sodyuma karşı duyarlı kişilerde veya bebeklerde sorunlara neden olabilir. Gerekirse veya şüpheye düşecek olursanız, bir hekime veya müşteri hizmetlerine danışın.
- Etkilenebilecek kişiler açısından kullanım kısıtlamaları: Alman Hastane Hijyeni Topluluğu ve Robert Koch Enstitüsü'nün tavsiyeler uyarınca, su dağıtma cihazlarından gelen içme suyunun, hastalık, tedavi veya yaş nedeniyle hastalarda oluşabilecek bağışıklık noksanlıkları nedeniyle sağlık merkezleri ile yaşlı bakım evlerinde kullanılması tavsiye edilmemektedir. Benzer şekilde, musluk suyu tüketimi ve dolayısıyla da içme suyu dağıtıcılarından gelen su bağışıklık noksanlığı olan kişilerce genellikle kullanılmamalıdır.
- Bu cihaz kapalı bir odada (genellikle mutfakta), örneğin bir lavabo altında iç mekanda çalıştırılmak için tasarlanmıştır. Yalnızca yerel teknik özelliklerdeki uygun sabit içme suyu kalitesinde su beslemesine bağlanabilir. Basınç arttırıcılara sahip içme suyu sistemlerinde basınç değişikliği taşma basıncıyla birlikte sorunlara neden olabilir.
- Cihaz yalnızca kaçak akım rölesi korumalı şebeke bağlantısına bağlanmalıdır.
- Daima cihazla birlikte teslim edilen hortum takımını kullanın. Tesisatta geçerli olarak mevcut ürün yeniden kullanılamaz.
- Binadaki yapım çalışmalarından kaynaklı ev tesisatı içindeki su kalitesinde olumsuz değişikliklerin meydana gelmesi halinde, yeniden hizmete alınmadan önce ünitenin kullanıcı tarafından temizlenip, dezenfekte edildiğinden emin olunmalıdır. Su hattından gelen her türlü döküntü (örneğin pas parçacıkları) ünitenin çalışmasına zarar verebilir ve önlenmelidir.
- Kurulumun yapıldığı yerde Franke Mythos Water Hub Cihazı mekanik hasarlara, ısı ve doğrudan güneş ışığına, açık alevlere ve donma tehlikesine karşı korunmalıdır.

- Cihaz dik konumda yerleştirilecektir.
- Fişi, erişilebilir bir yerde bulunan, yürürlükteki yönetmeliğe uygun bir prize takın.
- Sınıf I cihazlarda, evin güç beslemesinin düzgün şekilde topraklandığını kontrol edin.
- Bu cihaz, kurulumun yapıldığı sahanın sıcak egzoz havası nedeniyle ısınmamasını sağlayacak daimi bir hava değişimi gerektirir. Kabinin arka panelinde bir açıklık bulunmalı veya taban plakasında benzeri bir açıklık sağlanmalıdır.
- Güç kablosu hiçbir hasar almayacağı şekilde döşenmelidir. Kablo veya fiş hasar görürse, bir uzman tarafından değiştirilmelidir. Musluğun sinyal kablosu zarar görürse, bütün musluk değiştirilmelidir.
- Hasarlı güç kablosu Franke tarafından veya Franke'den eğitim almış ehil personel tarafından özdeş bir parçayla değiştirilmelidir.
- Daima cihazla birlikte teslim edilen hortum takımını kullanın. Ev tesisatında geçerli olarak mevcut ürün yeniden kullanılamaz.
- Musluğa ve cihaza giden hortum besleme hatlarını yılda bir kez kontrol edin. Bu noktalarda bir kaçak olması derhal suyla bağlantılı hasara neden olacaktır. Gerekirse, müşteri hizmetlerimizle iletişime geçin.
- Bu ünite 425 g hacme ve trapez kesit dişe (TR 21×4) sahip, ilave aroma içermeyen tüm standart CO₂ tüpleri kullanılabilir. CO₂ tüpünün gerçek sızdırmaz yüzeyi temiz olmalı, hiçbir çizik veya çentik içermemelidir. Tüpe vidalarken daima sıkıca oturduğundan emin olun. Vidalama yaparken bir tıslama sesi gelebilir ve az miktarda CO₂ dışarı kaçabilir; bu normaldir.
- CO₂ tüpleri basınçlıdır. Bunları doğrudan güneş ışığı veya başka ısı kaynakları nedeniyle aşırı ısınmaya karşı koruyun. CO₂ tüpünü, tüplerin ısınmayacakları ortamda saklayın. Harici CO₂ tüpü kullanılan durumlarda tedarikçinin talimatlarına titizlikle uyulmalıdır. CO₂ tüpü asla yatay olarak konulmamalıdır.
- Odaya CO₂ sızacak olursa, odayı havalandırın ve yeterli miktarda taze hava beslemesi olduğundan emin olmak için bir süre böyle bırakın. 425 g tüp içindeki toplam miktar dahi sızıntı halinde havada yaşamı tehdit eden konsantrasyonlara ulaşmaya yeterli değildir.
- Üniteyi taşıyacağınız zaman CO₂ tüp sökümü olmalıdır.
- Sistemde ozmos suyu veya yüksek oranda filtrelenmiş su kullanmayın. Bu durum seviye kontrolünde sorunlara neden olabilir.

- Franke Mythos Water Hub Cihazının Connect filtresiz kullanılmasına izin verilmez. Franke Mythos Water Hub, su yumuşatıcı bir su kaynağına bağlıysa ve su sertliği 7 °dKH'nin altındaysa, kireç çözme özelliğine sahip standart bir filtre (Franke Pro M Connect filtre) yerine bir tatlı su filtresi (Franke Clear Water Connect filtre) kullanılabilir.



Dikkat: Zarar vermemek için asla dişli takımları kullanmayın. Gerekliğinde, bağlantıyı sıkıca için daima uygun takımlar kullanın.



Ürünün üzerindeki güvenlik etiketleri ile notları daima okunaklı durumda tutun. Hasar gören güvenlik etiketlerini ve notları derhal değiştirin!

- Eğimli veya taş lavaboların kaynar suya dayanıklılıkları yoktur; sıcaklık farkı çatlamalarına neden olabilir. Kaynar su dökerken daima soğuk su musluğunu açın ve tercihen kaynar suyu doğrudan giderin içine dökün.
- Ürün ve/veya sistemlerimizde süregelen iyileştirmelerin bir sonucu olarak bu belgede yer alan görsellerde teslim edilen cihaza göre farklılıklar olabilir.
- Varsa, kılavuzun en son sürümünü Web sitemizden indirebilirsiniz: www.franke.com

Filtre kartuşu



Ürünü kireç birikintilerine karşı korumak için bir Franke filtre kullanmak zorunludur. Bu filtreyi su sertlik tablosuna göre değiştirmek zorunludur.

- 0 °C sıcaklıkta depolama yapıldıktan sonra filtrenin kurulumu yapılmadan önce 24 saat süresince oda sıcaklığında saklanması gerekir.
- Filtre kartuşu açılmamalı veya hasar görmemelidir.
- Filtre kartuşu ve sistem uzun süre atıl geçen bir süreden sonra ve/veya bakım çalışmaları sırasında kapsamlı şekilde yıkanmalıdır (1 hafta beklemeden sonra 2 litre suyla yıkama; 4 hafta beklemeden sonra 10 litre suyla yıkama).



Hizmete alındıktan sonra 3 ay süresince çalıştırılmadığında filtre kartuşu değiştirilmelidir.

Uygunluk Beyanı

Üretici, kablosuz radyo işlevine sahip bu cihazın 2014/53/AB sayılı Direktif ile uyumlu olduğunu beyan eder.

AB uygunluk beyanının tam metnine, ürün kodu aranarak aşağıdaki bağlantıdan ulaşılabilir:

<https://www.franke.com/en/product-documentation/>

Bu kod, ürünün içinde bulunan etikette bulunabilir.

Frekans bantları	Maksimum iletilen güç
2,4 GHz	100 mW maks.

PSTI Uyumluluk Beyanı

Üretici, bu ürünün Ürün Güvenliği ve Telekomünikasyon Altyapısı (İlgili Bağlanabilir Ürünler için Güvenlik Gereklilikleri) Yönetmelikleri 2023 ("Güvenlik Gereklilikleri") Çizelge 1'deki geçerli güvenlik gereklilikleriyle uyumlu olduğunu beyan eder.

Uygunluk Beyanı (SOC) aşağıdaki bağlantıda bulunabilir:

<https://catalog.franke.com/franke/psti/water-hub/>



Ortam koşulları

Bu cihaz yalnızca yerel teknik özelliklere uygun sabit içme suyu kalitesinde ve su sıcaklığının 5 °C ila 30 °C arasında olduğu, 1 ila 10 bar arasında sabit akış basıncına sahip bir su beslemesine bağlanabilir. Ortam sıcaklığı 10 °C ila 32 °C arasında (iklim derecelendirmesi: SN), havadaki bağıl nem azami %75, kurulumun yapıldığı rakım deniz seviyesinden en çok 2000 m yükseklikte olmalıdır.

Garanti

Garanti yönlendirici ilkelerine ulaşmak için kare kodu taratın:



Ürün bilgileri

Franke Mythos Water Hub Sparkling musluk suyunu filtre edebilir, soğutabilir ve sodalı hale getirebilir. Filtre edilmiş, soğutulmuş ve sodalı suya tek bir musluktan ulaşma seçeneği sunar. Mythos Water Hub All-in-One ayrıca musluk suyunu kaynatabilir. Filtre edilmiş, kaynar, soğutulmuş ve sodalı suya tek bir musluktan ulaşma seçeneği sunar.

Ürünün Özellikleri

Filtre

Su kalitesinin iyi olmasını sağlamak ve ürünü kireç birikintilerine karşı korumak için, Franke Mythos Water Hub cihazına bir filtre bağlanmalıdır. Bu filtre,

içinden akma işlemi aracılığıyla dağıtımı yapılmadan önce içme suyundaki istenmeyen tat taşıyıcılarını ve safsızlıkları azaltır. Filtre malzemesi kurşun, bakır ve kadmiyum gibi ağır metal iyonlarını bağlar. Bütünleşik aktif karbon istenmeyen bulanıklık, organik safsızlıklar, kokular ve tatlar ile filtre edilmiş su içindeki klor artıklarını azaltır. Yerel musluk suyundaki minerallerin miktarına ve sertlik derecesine göre farklı türde filtre kullanılmalıdır.

Kapasite

Franke Mythos Water Hub cihazı, yaklaşık 60 litre sodalı su veren 425 g CO₂ tüpüyle donatılmıştır. İsteğe bağlı olarak daha yüksek talepler için harici bir CO₂ tüpü eklenebilir. Bu durumda harici CO₂

tüpünün basınç düşürücüsü 5 bar değerine ayarlanmalıdır. Ünitadaki giriş basıncı asla 6 bar değerini geçmemelidir. Ünitenin deposu 2,2 litre soğutulmuş su, 0,6 litre sodalı su ve ayrıca 4 litre basınçlı kaynatılmış su saklayabilir. Debi, su beslemesi basıncına ve musluğun türüne göre değişiklik gösterir. Soğutulmuş veya sodalı su dağıtımı yapıldığında, Franke Mythos Water Hub cihazı soğuk musluk suyunu derhal doldurur.

Soğutma yöntemi

Sodالی suyun sıcaklığı, depodaki soğutulmuş suyun sıcaklığına bağlıdır. Soğutulmuş ve sodalı su sıcaklık aralığı ayarlı en uygun sıcaklığa göre dahili olarak ayarlanır.

Kaynatma yöntemi (yalnızca Franke Mythos Water Hub All-in-One sisteminde)

Kaynar suyun sıcaklık aralığı 80, 90 ila 100 °C arasında ayarlanabilir. Sıcaklık ayarı 105 °C olarak ayarlanırsa, musluk hacmi 99 °C değerinin üzerinde yaklaşık 2,6 litredir. Daha yüksek çıkış miktarları elde edilmek istendiğinde, su çekme işlemi sırasında boylere soğuk su akarak sıcak suyla karışacağından sıcak suyun sıcaklığı düşecektir.



Franke Mythos Water Hub cihazında karıştırma vanası bağlamak için ayrı bir kaynar su çıkışı yoktur. Ev tesisatında doğrudan musluğa bağlanabilecek ana sıcak su beslemesi yoksa, muslukta tek kolla ayarlama yaparak sıcak su çekilemez. Alternatif olarak kaynar suyun sıcaklığı uygulama kullanılarak 80, 90 ve 100 °C aralığında ayarlanabilir.

Sodالی hale getirme

Sodالی suyun CO₂ içeriği en uygun şartlarda yaklaşık 5,0 ila 5,5 g/l arasındadır. Bu değer ayarlanamaz ancak soğutulmuş suyla karıştırılarak daha düşük derecede sodالی su elde edilebilir. Sodالی su çekildikten sonra hatta kalan CO₂'nin yıkanması için ardından az bir miktar soğutulmuş su gelir. Bu özellik CO₂ genleşmesinden kaynaklı fiziksel nedenlerle musluğun damlatmasını önler.

Tatil modu

Tatil modu etkinleştirilebilir (bkz. Bölüm 6.2). Böylece cihaz kaynatma sıcaklığını 60 °C değerine düşürür ve soğutulmuş ve sodالی suyun sıcaklığı 15 °C değerine yükseltir.

Not: Şartlandırılmış suyun lezzeti ve görünümü örneğin yerel musluk suyunun mineral içeriği ve sertlik derecesi gibi pek çok etmene bağlıdır.

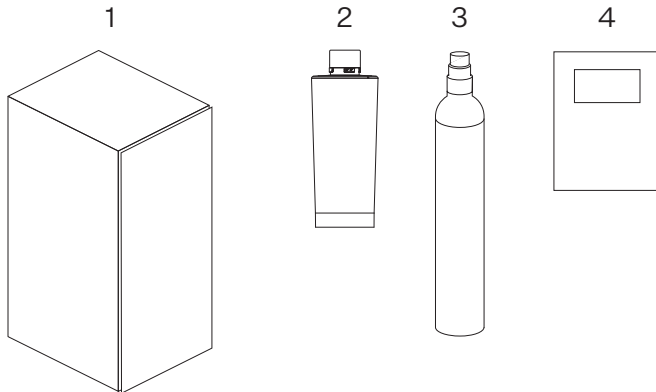
Not: Özellikle sodالی suda muslukta bir miktar damlama olması normaldir.

Not: İki haftadan uzun süre tatile gidiyorsanız, üniteyi kapatmanız önerilir. Bu işlem, cihazın fişini çekerek veya tatil moduna geçirerek yapılabilir.

Not: Yaklaşık 14 gün boyunca şartlandırılmış su dağıtımı yapılmamışsa, tüm şartlandırılmış su seçeneklerinin (filtrelenmiş, filtrelenmiş / soğutulmuş, filtrelenmiş / soğutulmuş / sodالی hale getirilmiş, filtrelenmiş / kaynar) her birinin bir dakika süresince akıtılmasını tavsiye ederiz. Bu uygulama deponun taze suyla dolmasını ve en uygun su kalitesinin yakalanmasını sağlayacaktır.

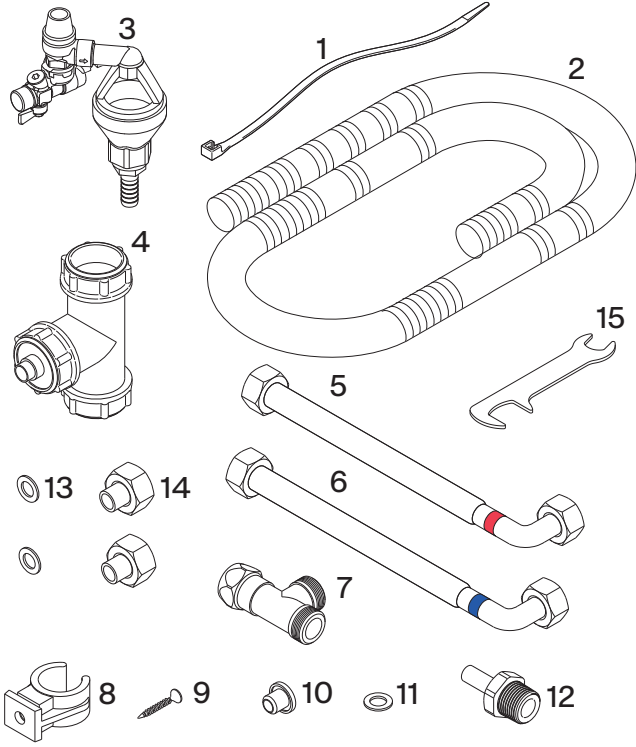
Genel görünüm

Franke Mythos Water Hub cihazının ambalajında aşağıdaki bileşenler yer alır:



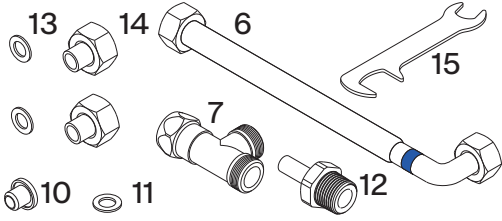
1. Cihaz
2. Su filtresi kartuşu
3. CO₂ tüpü
4. Kurulum kiti

Mythos Water Hub All-in-One cihazının içeriği



1. Bağlama kayışı
2. Genleşme su hortumu
3. Düz giriş/çıkış emniyet valfi
4. Gider T bağlantısı
5. Esnek su hortumu (kırmızı etiket, 1 m, M15, G1/2")
6. Esnek su hortumu (mavi etiket, 1 m, G3/8", G3/8")
7. T parçası 3/8"
8. Kelepçe 20/22 mm
9. Vida 4 × 25 pc.
10. Şapkalı filtre metal EU
11. Düz conta G3/8"
12. Mil adaptörü ASA 0806M
13. Düz conta G1/2" (yalnızca Birleşik Krallık sürümünde)
14. Adaptör 1/2"F – 3/8"M (yalnızca Birleşik Krallık sürümünde)
15. Sac metalden açığağz anahtar 20/13 mm

Mythos Water Hub Sparkling cihazının içeriği



Franke Mythos Water Hub

Franke Mythos Water Hub cihazı yalnızca uyumlu yazılım sürümüne sahip Franke'nin belirli elektronik musluklarına bağlanabilir.

Ayrıntıları "Kurulum kılavuzu", sayfa 6'da görebilirsiniz.

Bağlantılar

Franke Mythos Water Hub cihazının kurulumu için bir su şebekesi bağlantısı ile en az 10 A sigortalı ve 220-240 VAC / 50 Hz daimi gerilim beslemesine sahip, kaçak akım rölesi korumalı ayrı bir şebeke bağlantısına ihtiyaç vardır. Açılı vanaların daha önce takılmış olmaları gerekmektedir.

Genel özellikler

Dağıtımı yapılan su türleri	Filtrelenmiş soğutulmuş su
	Filtrelenmiş sodalı su
	Filtrelenmiş ortam sıcaklığında su

Filtrelenmiş kaynar su

Çalıştırma	Elektronik muslukla çalıştırma
Parametre ayarlama	Uygulama üzerinden parametre ayarlama (BLE)
Asgari kurulum boyutları	Yükseklik > 440 mm
	Genişlik > 200 mm
	Derinlik \geq 550 mm
Net Ağırlık (boş)	20 kg
Net Ağırlık (dolu)	27 kg
Besleme gerilimi	220-240 VAC / 50 Hz
Yük	7,5 A
Fiş	AB Versiyonu = CEE7'ye göre Tip 303A Birleşik Krallık versiyonu = Tip G / BS 1363 British 3 Pimli
Azami güç tüketimi	All in One: 1725 W (\pm %10) Sparkling: 230 W
Hazırda bekleme güç tüketimi	All in One: 19 W (soğutma ve kaynatma açık) Sparkling: 5,5 W (soğutma açık)
Ses basıncı seviyesi (bağımsız)	çalışma modunda 37 ± 4 dB, hazırda bekleme modunda 0 dB
IP derecelendirmesi	IPx1
Sertifikalar	CE-UKCA

Filtrelenmiş soğutulmuş su

Depo hacmi	2,2 l
Soğutma ilkesi	Tank içinde tank kurulumu
Sıcaklık kontrol aralığı	yaklaşık 4-10 °C, ayarlanamaz
Kompansatör olmadan debi	3 bar basınçta yaklaşık 2,5 l/dak
Soğutma süresi	8 dakikada $\Delta T = 10$ K (20°C sıcaklıktan 10°C sıcaklığa) (25 °C sıcaklıktan 5 °C sıcaklığa: yaklaşık 35 dakika)

Filtrelenmiş sodalı su

Depo hacmi	0,6 l
Soğutma ilkesi	Tank içinde tank kurulumu
Sodaları hale getirme	Enjeksiyonlu Takviye Pompasıyla sodalı hale getirme sistemi
Sıcaklık kontrol aralığı	yaklaşık 4-10 °C, ayarlanamaz
Debi	3 bar basınçta yaklaşık 2 l/dak
Soda seviyesi	yaklaşık CO ₂ içeriği 5,0-5,5 g/l

Filtrelenmiş kaynar su (yalnızca All in One)

Depo hacmi	4,0 l, basınçlı boyler
Sıcaklık kontrol aralığı	80/90/100 °C, uygulamadan ayarlanabilir
Debi	3 bar basınçta yaklaşık 2 l/dak
Kaynatma süresi	15 °C sıcaklıktan 100 °C sıcaklığa: yaklaşık 15 dakika
Su ısıtma enerji verimi sınıfı	A

Filtre (dahil olan talimat kılavuzuna bakın)

Filtre tipi	Koruma Filtresi (Franke Pro M Connect filtre veya Franke Clear Water Connect filtre)
Filtre kartuşunun çapı	95 mm
Filtre kartuşunun yüksekliği	245 mm
Filtre kafası	Süngü tipi
Filtre kapasitesi	10 °dH'de yaklaşık 1700 litre

Kurulum için gerekli takımlar

- 1 x 24 mm anahtar,
- 1 x 22 mm anahtar,
- 1 x 20 mm anahtar,
- 1 x 19 mm anahtar,
- 1 x 13 mm anahtar,
- halı bıçağı,
- yıldız tornavida (veya tornavida ve yıldız uç takımı),
- el testeresi,
- şerit metre,
- kurşun kalem.

Var olan altyapıya bağlı olarak örneğin köşe valfi için düz uçlu tornavida gibi ek takımlar gerekebilir.



Zarar vermemek için asla dişli takımları kullanmayın. Gerektiğinde, bağlantıyı sıkma için daima uygun takımlar kullanın.

Kurulum sırasında temizlik ve hijyen

Kurulum sırasında su barındıran parçaların (ör. contalar, hortum bağlantıları, dişler, vb.) kontamine olması kesinlikle önlenmelidir. Ellerin iyice temizlenmesini ve daha sonra içme suyuyla temas edecek yüzeylerle ten temasından kaçınılmasını tavsiye ederiz.

Kurulum

Kurulumla ilgili genel konular

Franke Mythos Water Hub cihazının yerleştirilmesi


Mutfak dolabında yeterli yer olduğundan, servis ve bakım çalışması için kolay erişilebildiğinden emin olun. Egzozdan çıkan ılık havanın dışarı kaçabilmesi için ünitenin arkasında yeterli boşluk (en az 5-10 cm) bulunmalıdır. Bundan dolayı Franke, dolabın derinliğinin en az 550 mm, genişliğinin en az 200 mm ve yüksekliğinin en az 440 mm olmasını tavsiye eder.


Mutfak dolabının havalandırması

Franke Mythos Water Hub cihazının iyi performans vermesi için ünitenin içine kurulduğu mutfak dolabı yeterince havalandırılmalıdır. Dolayısıyla, dolabın arka panelinde 20 x 40 cm (800 cm²) açıklık veya taban plakasında yerden veya yanlardan en az 5 cm açık olacak şekilde benzer açıklıkların sağlanması gerekmektedir.


Franke Mythos Water Hub cihazının aşağıdaki sırayla kurulmasını tavsiye ederiz:

1. Kurulumu hazırlayın.
2. Emniyet valfini takın (yalnızca All in One ünitesinde).
3. Su beslemesini bağlayın.
4. Cihazı bağlayın.

 Basınç salıverme valfini mutfak dolabında mümkün olduğunca yüksek bir yere kurun (yalnızca All-in-One ünitesinde).

 Kurulum sırasında her bağlantıyı dikkatli bir şekilde sıkın.

Kurulum adımları

 Franke Mythos Water Hub cihazını kurulum sahasına taşıırken, soğutma akışkanı hatlarda dolaşabilir. Soğutma akışkanının geri gelmesini sağlamak için cihaz yalnızca en az 2 saat durdurulmuş halde bekletildikten sonra açılabilir.

Not: Kurulum hazırlığı yapılabilir ancak bu aşamada cihazın güç beslemesi açılmamalıdır.

Ayrıntıları "Kurulum kılavuzu", sayfa 3-10 arasında görebilirsiniz

Kurulumun hazırlanması (yalnızca All in One ünitesinde) ("Kurulum kılavuzu", sayfa 3-6)

1. Alan, bağlantılar, vb. gibi kurulum gerekliliklerinin tümünün yerine getirildiğini kontrol edin.
2. Su besleme şebekesini kapatın ve açılı vanaları kapatın. Mevcut değilse, var olan soğuk ve sıcak su bağlantısını işaretleyin.
3. Musluğu takın.

Emniyet valfinin takılması (yalnızca All in One ünitesinde) ("Kurulum kılavuzu", sayfa 6-7)

1. Emniyet valfinin (3) kesme musluğu kapalı olmalıdır. Musluğu sağa doğru çevirerek kontrol edin. Emniyet grubunun genişleme salıverme valfi fabrikada 8 bar değerine ayarlanmıştır. **Dikkat edin:** Güvenlikle ilgili nedenlerden ötürü çalışırken ısıtma sırasında blöf hattından su kaçabilir.
2. Emniyet valfine (3) esnek su hortumu (5, kırmızı etiketli) bağlayın. **Dikkat edin:** Emniyet grubunu, grubun arka tarafındaki okla gösterilen akış yönüne karşı kurun.
3. Emniyet valfine (3) genişleme su hortumu (2) bağlayın. **Dikkat edin:** Hortumun tamamen geçirildiğinden ve emniyet valfi ile hortum arasında su sızabilecek boşluk bulunmadığından emin olun.
4. Emniyet valfini (3) dolabın içinde rafın altındaki en yüksek noktaya monte edin ve vidalayın (9). **Dikkat edin:** Emniyet valfi (3) gider bağlantısının açık bir şekilde üzerine yerleştirilmelidir. Bu, suyun yalnızca gidere akmasını, emniyet grubuna geri gitmemesini sağlar. Ürünle birlikte gelen esnek su hortumunun kullanılabilmesi için üniteye olan mesafe < 1 m olmalıdır.
5. Gider T bağlantısını (4) gidere bağlayın. Genleşme su hortumunun (2) diğer ucunu gider T bağlantısına (4) bağlayın. **Dikkat edin:** Emniyet valfinin gideri Sifondan sonraya yerleştirilmelidir. Gerekirse, genişleme su hortumunu bir bıçakla kısaltabilirsiniz. Kesilen kenarın düz olduğundan emin olun. Hortumun tamamen geçirildiğinden emin olun. **Dikkat edin:** Genleşme su hortumuyla (2) bir su kapını oluşturun ve bağlama kayışıyla (1) bunu emniyete alın.

Su beslemesinin bağlanması ("Kurulum kılavuzu", sayfa 7-8)

1. T parçayı (7) ve şapkalı filtreyi (10) soğuk su tesisatına (E) ve soğuk su bağlantısına (B) bağlayın.
Birleşik Krallık için: Adaptörü (18-19) soğuk su tesisatı (E) ile T parça (7) arasına bağlayın.
Dikkat edin: Şapkalı filtrenin takılması son derece önemlidir.
2. Esnek su hortumunu (6, mavi etiketli) T parçaya (7) bağlayın.
3. Musluğun sıcak su bağlantısını (A) sıcak su tesisatına (G) bağlayın.
Birleşik Krallık için: Adaptörü (18-19) soğuk su tesisatı (E) ile T parça (7) arasına bağlayın.
4. Musluğun ünite bağlantısını (C) mil adaptörüne (11) bağlayın.

Franke Mythos Water Hub cihazının bağlanması ("Kurulum kılavuzu", sayfa 8)

1. Esnek su hortumunu (6, mavi etiketli) üniteye bağlayın ("Water IN" bağlantısı).
2. Esnek su hortumunu (5, kırmızı etiketli) üniteye bağlayın ("Safety Valve" bağlantısı).
Dikkat edin: Hortumun herhangi başka bir bağlantıyı engellemediğinden emin olun.
3. Mil adaptörünü (11) üniteye bağlayın ("Water OUT" bağlantısı).
Dikkat edin: Hortumun herhangi başka bir bağlantıyı engellemediğinden emin olun.
4. Musluğun iletişim kablosunu (D) üniteye bağlayın ("Com" bağlantısı).
Dikkat edin: Fişin tam olarak takıldığından emin olun.
Dikkat edin: Tüm bileşenler için yeterince alan olduğundan ve hortumların bükülmediğinden, burulmadığından veya sıkı çekilmediğinden emin olun. Hortumlar kıvrım olmayacak şekilde döşenmelidir. Ünitenin arkasına çoklu priz veya seyyar güç kaynakları bağlamayın.

Filtrenin takılması ("Kurulum kılavuzu", sayfa 9-10)

1. Ön kapağı açın.
2. Temizleme kupasını çıkarmak için filtre kafasını ileri doğru yatırın ve temizleme kupasını yaklaşık 90 derece sağa doğru çevirin.
Dikkat edin: Temizleme kupası rutin temizlik prosedürü için gereklidir ve saklanmalıdır.
3. Filtre kartuşunu filtre kafasına yerleştirin ve filtre kartuşunu daha fazla sıkılamayana kadar yaklaşık 90 derece sağa doğru çevirin. Filtre kafasını geriye doğru yatırın.

4. CO₂ tüpünü henüz takmayın.
5. Su besleme şebekesini açın, açılı vanaları açın ve kurulumun sızdırmaz olduğunu kontrol edin. Hiçbir noktada su sızıntısı olmamalıdır.

Not: Yalnızca RFID etiketli filtre (yani Pro M Connect filtresi) kullanılması önerilir, aksi takdirde cihaz çalışmayı durduracaktır.

Başlatma prosedürü



Başlatma sırasında Franke Mythos Water Hub bir kez yıkanmalıdır; bu işlem proses sırasında otomatik olarak gerçekleştirilir.

Üniteyi kullanıma hazırlamak için başlatma işleminin aşağıdaki sırayla yapılması tavsiye edilir:

1. Musluğun lavaboya göre doğru şekilde hizalandığından emin olun.
2. Soğuk ve sıcak su bağlantısını manuel tutma yerinden kontrol ederek, su beslemesinin çalıştığından emin olun.
3. Güç kordonunu fişini takın.
Dikkat edin: Güç kordonunun bükülmediğinden, sıkışmadığından veya zarar görmediğinden emin olun.
4. İlk başlatma işlemi yaklaşık 20 saniye alır.
Dikkat edin: Herhangi bir düğmeye basarak veya cihazın fişini çekerek işlemi yarıda kesmeyin.
5. Cihaz başlatıldıktan sonra musluğun üzerindeki LED lambalar yanar. Ünitenin üzerindeki Sıfırlama / Hazırda Bekleme düğmesine kısa süreli (<2 sn) basarak ilk yıkama programını çalıştırın.
6. İlk yıkama programı yaklaşık 5-6 dakika zaman alır.
Dikkat edin: Herhangi bir düğmeye basarak veya cihazın fişini çekerek işlemi yarıda kesmeyin. Aksi halde tam bir yeniden başlatma yapmak gerekir. Cihazın fişi çekilmeli ve işlem 3. adımdan yeniden başlatılmalıdır.
7. İlk yıkama programından sonra düğmenin üzerindeki LED lambalar yanar.
Dikkat edin: CO₂ beslemesini etkinleştirmeden önce musluk su doldurmaya hazır olmalıdır; diğer bir deyişle ilk yıkama işlemi tamamlanmış olmalıdır.

CO₂ tüpünün takılması ("Kurulum kılavuzu", sayfa 12)

1. CO₂ tüpündeki koruyucu kapağı çıkarın, CO₂ bağlantısını ileri doğru yatırın ve CO₂ tüpünü daha fazla döndürülemeyene kadar sağa doğru döndürerek CO₂ basınç düşürme vanasına vidalayın. CO₂ bağlantısını geri yatırın.

Dikkat edin: CO₂ tüpü iyice sıkılmalı, sızdırmazlığı sağlanmalıdır. Bir miktar gaz kaçabilir, bir tıslama sesi duyulabilir. Daha fazla gitmeye kadar sıkmaya devam edin. Artık gaz kaçağı duyulmamalıdır.

- CO₂ silindiri monte edildikten sonra, kullanıcı arayüzündeki LED'ler kırmızıdan yeşile geçerek yanacaktır.

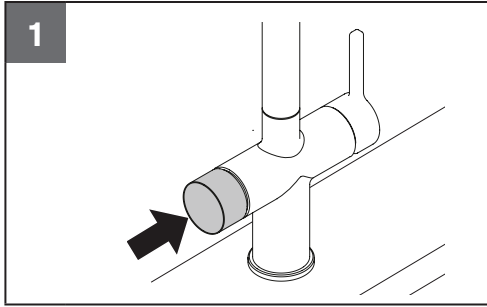
- Ön kapağı takın.
- Ünite soğur ve yaklaşık 25 dakikalığına ısınır, bunun ardından cihaz kullanıma hazırdır.

Dikkat edin: Son sodalı hale getirme kalitesi ürün birkaç gün kullanıldıktan sonra belirlenebilir.

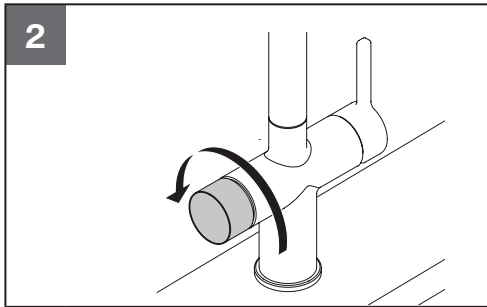
Musluğun çalışması

Elektronik düğmenin çalışması

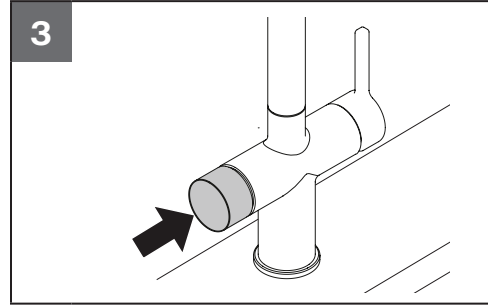
- Hazırda bekleme modundayken elektronik düğme döner harekete tepki vermez.
- Elektronik düğmeyi etkinleştirmek için 1x kısa süreli basın (Şek. 1).



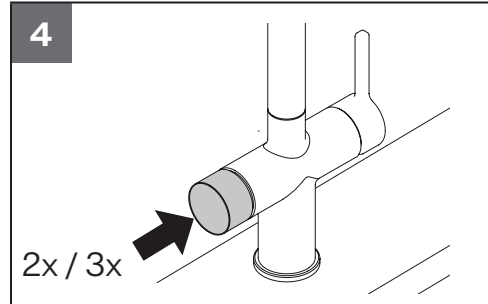
- İstediğiniz su türünü seçmek için elektronik düğmeyi ileri veya geri çevirin - LED lambanın rengi hareketle birlikte değişir (Şek. 2).



- Seçilen suyu sürekli akması için elektronik düğmeyi basılı tutun (Şek.3).
Devre dışı bırakma: Düğmeyi bırakın.



- 0,5, 1 veya 2 litre olarak seçilen su miktarı için aşağıdaki tabloda verilen bilgilere göre elektronik düğmeye kısa süreli basın (Şek. 4).
Devre dışı bırakma: 1x kısa basış.



- Cismin musluğun ulaştırma açıklığını içine alacağı şekilde doldurulacak cisim musluğa yaklaştırın. Bu uygulama su sıçramalarını önler.

LED lambanın rengi	Fonksiyon	Çalıştırma			LED gösterge	
		Basış	Basıp tutuş	2x Basış		3x Basış
Beyaz	Hazırda bekleme modu*	1x basarak düğmeyi etkinleştirin KIRMIZI				Işıklar
Kırmızı	Kaynar su		Düğme bırakılana kadar sürekli su akışı	1 l su çıkışı (bir daha basarak durdurma)	2 l su çıkışı (bir daha basarak durdurma)	
Mavi	Filtrelenmiş soğuk su					Çalışma
Turkuaz	Filtrelenmiş su		Düğme bırakılana kadar sürekli su akışı	0,5 l su çıkışı (bir daha basarak durdurma)	1 l su çıkışı (bir daha basarak durdurma)	
Yeşil	Soğuk "sodali" su					
Açık yeşil	Soğuk "sodali" su "orta" uygulama ile ayarlanabilir					

*Döner harekette fonksiyon yoktur

LED yoğunluğu seçimi

Musluk 60 saniye kullanılmadığında otomatik olarak uyku moduna geçer, LED yoğunluğu %50'ye düşer.

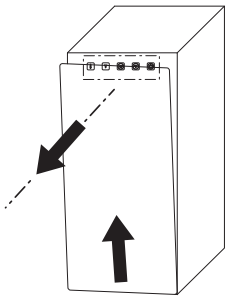
Uyku modu ayarını değiştirmek için aşağıdaki talimatları uygulamanız gerekir.

1. Elektronik düğmeye bir kez basarak musluğu etkinleştirin.
2. Elektronik düğmeye 5 kez basın.
3. LED lamba yanıp sönmeye başlar.

4. Düğmeyi ileri veya geri çevirerek istediğiniz ayara getirin:

1. %50 yoğunluk, varsayılan,
2. %10 yoğunluk,
3. Tamamen kapalı.
5. Onaylamak için elektronik düğmeye basıp 2 saniye tutun. Onaylamak için LED lamba 3 kez yanıp söner.

Kullanıcı arayüzü



A



B



C



D



E

A. CO₂ seviyesi

B. Filtrenin çalışma süresi

C. Temizlik

D. Bağlantı özellikleri

E. Sıfırlama / Tatil modu

**CO₂ seviyesi**

Durum LED lambası	Anlamı
Sabit yanar: Yeşil	CO ₂ > 3 bar
Yanıp söner: Kırmızı	CO ₂ < 3 bar / CO ₂ tüpü boş

**Filtrenin çalışma süresi**

(yalnızca RFID etiketli filtreler için)

Durum LED lambası	Anlamı
Sabit yanar: Yeşil	Kalan filtre süresi > %10
Yanıp söner: Kırmızı	Kalan filtre süresi ≤ %10
Sabit yanar: Kırmızı	Kalan filtre süresi ≤ %0 veya son filtre değişimi > 6-12 ay, su sertliğine bağlı olarak; yani filtre değişimi gerekli

**Temizlik**

Durum LED lambası	Anlamı
Sabit yanar: Yeşil	Temizlik gerekli değil
Yanıp söner: Kırmızı	Son temizlikten bu yana > 6 ay olduysa, temizlik gerekli
Yanıp söner: Mavi (geri sayım)	Temizlik işlemi uygulanıyor

Temizleme programını başlatmak için düğmeye 5 saniye süresince basın.

**Bağlantı özellikleri**

Durum LED lambası	Anlamı
Sabit yanar: Beyaz	Bağlantı etkin
Yanıp söner: Mavi	Bağlantı eşleştirme modu

Franke Mythos Water Hub, Franke @Home mobil uygulamasına bağlanabilir.

- Mobil uygulamaya ilk bağlantı için, tüm LED'ler mavi renkte yanıp sönene kadar düğmeye 5 saniye boyunca basın ve uygulamanın talimatlarını izleyin.

**Sıfırlama / Tatil modu**

Durum LED lambası	Anlamı
Sabit yanar: Yeşil	Çalışma modu etkin
Yanıp söner: Yeşil	Cihaz yeniden başlatılır
Yanıp söner: Kırmızı	Tatil modu etkin

- Üniteyi sıfırlamak / yeniden başlatmak için düğmeye 5 saniye süresince basın.
- Tatil modunu başlatmak için düğmeye 2 saniyeden kısa bir süre basın veya uygulamadan ayarlayın (ekonomik mod).
- Üniteyi tatil modundan uyandırmak için, herhangi bir düğmeye basın.



Bir hata meydana geldiğinde tüm düğmeler kırmızı renkte yanıp söner.

Güç beslemesini en az 10 saniye süresince ayırın ve cihazı yeniden başlatın. Bu işe yaramazsa, lütfen müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.

Franke @Home uygulaması

Franke @Home uygulaması ile Franke Mythos Su Merkezi'nin durumunu izlemek ve çalışma parametrelerini (örn. kaynar suyun sıcaklığı) özelleştirmek mümkündür.

App Store



Google Play



Sorun giderme

Arıza	Olası Nedeni	Çözümü
Musluk bağlantısında su kaçağı var	Soğuk/sıcak su borusunun bağlantısı gevşemiş.	Açıkçağız anahtarla sıkın.
	Soğuk/sıcak su borusunun bağlantı contası arızalanmış veya hasar görmüş.	Contayı değiştirin.
Gider bağlantısında su kaçağı var	Geçirme derinliği çok düşük veya boru düz kesilmemiş.	Hortumun geçirme derinliğini ve kesilen kenarını kontrol edin.
	Emniyet valfinin kurulumu açılı.	Emniyet valfinin yatay olarak kurulduğundan, gider hortumuyla arada boşluk olmadığından emin olun.
Cihazın bağlantılarında su kaçağı var	Soğuk/sıcak/şartlandırılmış su borusunun bağlantısı gevşemiş.	Açıkçağız anahtarla sıkın.
	Soğuk/sıcak/şartlandırılmış su borusunun bağlantı contası arızalanmış veya hasar görmüş.	Contayı değiştirin.
Bir hortumda su kaçağı var	Hortum kolay kırılır hale gelmiş veya patlamış.	Kaçıran hortumu değiştirin.
Cihazda su kaçağı var	Cihazın içinde kaçak var.	Cihazın fişini çekin ve müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.
Emniyet valfi kaçırıyor	Su ısıtılırken genleşme olmuş.	Arıza değildir, normal çalışmadır.
	Pislik kaynaklı sürekli damlama var.	Pisliğe neden olan parçacıkları gidermek için genleşme salıverme valfinin üzerindeki düğmeyi elle çalıştırın.
		Emniyet valfini değiştirin.
Üniteden tıslama sesi geliyor	CO ₂ tüpü doğru sıkılmamış.	CO ₂ tüpünü sağa doğru sonuna kadar iyi bir kuvvet uygulayarak sıkın.
	İç basınç düşürücü arızalanmış veya zarar görmüş.	Müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.
Musluktan su gelmiyor.	Su besleme tesisatının açılı vanaları kapalı.	Açılı vanaları açın, sıcak ve soğuk suyun çalışmasını kontrol edin.
	Ana su vanası kapalı.	Ana su vanasını açın.
	Hortumlar kıvrılmış.	Kıvrılan hortumları düzeltin.
	Musluk tıkanmış.	Musluğu inceleyin ve havalandırma aparatını temizleyin.
Filtrelenmiş, soğutulmuş, sodalı, kaynar su çekilemiyor.	Filtre doğru takılmamış.	Filtre kartuşunu sağa doğru sonuna kadar iyi bir kuvvet uygulayarak sıkın.
	Musluk ile cihaz arasında bağlantı yok.	İletişim kablosunun konektörünü sağlam bir şekilde takın.
	Kurulum kiti doğru kurulmamış.	Kurulum kitinin doğru kurulduğunu kontrol edin.

Arıza	Olası Nedeni	Çözümü
Kaynar su çekilemiyor.	Cihaz içme suyunda kireç içeriği yüksek alanlarda filtre olmadan kullanılmış.	Müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.
	Boylar arızalı.	Müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.
Muslukta su yerine CO ₂ geliyor.	Yüksek basınç pompası arızalı.	Müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.
Çekilen suda CO ₂ yok veya çok az.	CO ₂ tüpü boşalmış veya bağlı değil.	CO ₂ tüpünü değiştirin veya doğru şekilde bağlayın. CO ₂ tüpü daha önce boşalmışsa, yaklaşık 1 litre sodalı suyu akıtın. Bağlantı hortumlarının kurulumlarının doğru olduğunu kontrol edin. Harici CO ₂ tüpü kullanılıyorsa, basınç redüktörü 5 bar değerine ayarlanmalıdır. Yalnızca 425 g ağırlıkta ve trapez kesit dişli (TR 21×4) standart CO ₂ tüplerini kullanın.
	Su yeterince soğutulmamış, bu nedenle yeterince CO ₂ almıyor.	Soğutma ünitesinin suyu yeterli düzeye kadar soğutmasını bekleyin.
	Cihazdaki basınç düşürücü arızalı.	Müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.
	Çekilen soğutulmuş veya sodalı su çok sıcak.	Soğutma ünitesinin suyu yeterli düzeye kadar soğutmasını bekleyin.
	Soğutma arızalı (kompresör çalışmıyor).	Müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.
Cihazda aşırı ısınma var.	Cihazda aşırı ısınma var.	Kabinde havalandırmanın yeterli olduğundan emin olun, ortamdaki sıcaklığı düşürün.
	Cihazın su girişi için sıcak su şebeke bağlantısı kullanılmış.	Cihazın girişi için soğuk su şebeke bağlantısı kullanıldığından emin olun.
Cihaz düşük performansla çalışıyor.	Cihaz açılmıyor.	Elektrik fişini kaçak akım rölesiyle korunan bir elektrik prizine takın.
	Elektrik fişi veya kablosu zarar görmüş veya kusurlu.	Müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.
	Güç beslemesi yok.	Varsa prizin sigortasını ve kaçak akım rölesini kontrol edin. Elektrik sistemi kurulum görevlinizle iletişime geçin.
	Kaçak sensörü etkin.	Cihazın fişini çekin ve müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.
	Yazılım sorunu var.	Güç beslemesini en az 10 saniye süresince ayırın ve cihazı yeniden başlatın.
	Cihazda kısa devre var.	Cihazın fişini çekin ve müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.
	Temizlik işlemi çalışmıyor.	Temizlik kupasını sağa doğru sonuna kadar iyi bir kuvvet uygulayarak sıkın.

Arıza	Olası Nedeni	Çözümü
Cihaz uygulamaya bağlanamıyor.	Cihaz üzerindeki bağlantı özelliği devre dışı bırakılmış.	Bağlantıyı etkinleştirin
Cihaz bilinmeyen bir renk kodu gösteriyor.	Cihazda arıza var.	Güç beslemesini en az 10 saniye süresince ayırın ve cihazı yeniden başlatın. Müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.

Arızayı veya kusuru gideremiyorsanız, lütfen Franke servis masasıyla, kurulum teknisyeniyle veya perakende satıcınızla iletişime geçin.

Musluk üzerindeki göstergeler

Herhangi bir hata durumunda sisteminin klavyesinde daha detaylı bir arıza kodu gösterilir.

En az 10 saniye boyunca güç kaynağını kesin ve cihazı yeniden başlatın. Eğer bu işe yaramazsa lütfen müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.

Doldurma ve temizleme

Durum LED'i	Anlamı
Yanıp sönen: Beyaz	Sistem olarak hazır değil
Titreşen: Beyaz	Sistemi dolduruluyor veya temizleniyor

Uyarılar

Durum LED'i	Anlamı
Sabit: Turuncu (%50)	Filtre değişimi: Filtre değişiminden 1 ay önce bekleme modunda
Yanıp sönen: Turuncu	Filtre değişimi: Filtre kullanım ömrünün sonunda bekleme modunda ve filtrelenmiş su seçildiğinde
Yanıp sönen: Yeşil / Turuncu	Köpürme modu seçildiğinde CO2 silindirisinin basıncı < 3 bar

Hata

Durum LED'i	Anlamı
Sabit: Kırmızı (tek bir LED)	Sistemine iletişim yok
Yanıp sönen: Kırmızı / Kapalı	Sisteminin tamamen arızalanması
Yanıp sönen: Kırmızı / Beyaz	Sisteminin kısmi arızası
Yanıp sönen: Kırmızı / Turuncu	Filtre yok / RFID etiketi algılanmadı

Bakım

Genel bakım

- ▶ Musluğu yalnızca Franke musluk temizleyici ile temizleyin. Franke İnternet mağazamızı ziyaret edin.





Kireç tortusu gidericiler, ev kullanımına yönelik sirke veya sirke asidi içeren temizleme maddeleri gibi çözücü veya asit içeren temizleme maddelerini **kullanmayın**. Bu maddeler yüzeye zarar verir. Musluk matlaşır, çizilir.


- ▶ Kullandıktan sonra musluğu kurularak kireç birikintilerini önleyebilirsiniz.
- ▶ Kireç birikintileri meydana gelirse, bunları sitrik asit bazlı temizleme maddesi kullanarak giderebilirsiniz.
- ▶ Bakım ve onarımda daima orijinal Franke parçalarını kullanın. Bu, ürünün güvenliğini ve düzgün çalışmasını sağlar, garanti kapsamındaki her türlü talebi güvenceye alır.
- ▶ Parça değişikliği veya onarımı yalnızca Franke Servisi tarafından yapılabilir.

Temizlik

Hijyenik ve sağlık nedenlerinden dolayı Franke Mythos Water Hub'ı her 6 ayda bir temizlenmelidir. Ünitenin aşağıdaki sırayla temizlenmesini tavsiye ederiz:

1. Temizleme işlemi sırasında musluğun lavabonun üzerinde doğru hizalandığından emin olun.
2. Ön kapağı çıkarın.
3. Bir temizleme işlemi gerekiyorsa, kullanıcı arayüzündeki temizleme düğmesi (C)  yanacaktır.
4. Filtre başlığını öne doğru eğin, filtre kartuşunu yaklaşık 90 derece sola çevirin ve aşağı doğru çekin. Bu, filtre başlığının kilidini açacak ve çıkarılmasını sağlayacaktır. Filtre düğmesi (B)  kırmızıya dönecektir.
Uyarı: Bu işlem sırasında filtre başlığındaki musluktan gelen su beslemesi ve filtrelenmiş sudan çıkan vanalar otomatik olarak kapanır. Basınçtaki yoğunluk nedeniyle filtre başlığından az miktarda genleşme suyu sızabilir. Lütfen bunu aklınızda bulundurun ve filtre başlığının altına uygun bir kap yerleştirin.
5. Temizleme kabına bir temizleme tableti (Franke "Bevi Tab Aqua", aqua temizleme tabletlerini kullanmanızı önerir) yerleştirin.

Uyarı: Alternatif temizleme tabletlerinin kullanılması cihazın düzgün temizlenmemesine neden olabilir.

6. Temizleme kabını filtre başlığına yerleştirin ve daha fazla sıkılamayana kadar temizleme kabını yaklaşık 90 derece sağa çevirin. Filtre başlığını geriye doğru eğin.
7. Temizleme programını çalıştırmak için kullanıcı arayüzündeki LED'ler mavi renkte yanıp sönene kadar ünite üzerindeki Temizleme düğmesine (C)  5 saniye boyunca basın.
8. Temizleme programı yaklaşık 75 dakika sürer. Bu arada, kullanıcı arayüzünde bir geri sayım görünecektir. Önce tüm LED'ler mavi renkte yanar ve ardından teker teker söner.
9. Temizleme programından sonra, kullanıcı arayüzündeki LED'ler kırmızı olan filtre düğmesi hariç beyaz yanacaktır.
10. Filtre başlığını öne doğru eğin, temizleme kabını yaklaşık 90 derece sola çevirin ve aşağı doğru çekin. Bu, filtre başlığının kilidini açacak ve çıkarılmasını sağlayacaktır.

Uyarı: Bu işlem sırasında filtre başlığındaki musluktan gelen su beslemesi ve filtrelenmiş sudan çıkan vanalar otomatik olarak kapanır. Basınçtaki yoğunluk nedeniyle filtre başlığından az miktarda genleşme suyu sızabilir. Bunu aklınızda bulundurun ve filtre başlığının altına uygun bir kap yerleştirin.

Uyarı: Temizlik kabı düzenli temizlik prosedürü için gereklidir ve saklanmalıdır.

11. Filtre kartuşunu (yeni veya filtre geçerliliği devam eden kullanılmış bir kartuş) filtre başlığını takın ve filtre kartuşunu daha fazla sıkılamayana kadar yaklaşık 90 derece sağa çevirin. Filtre başlığını geriye doğru eğin.
12. Geçerli bir filtre kartuşu takıldıktan sonra, ünite üzerindeki filtre düğmesine (B) basın ve yaklaşık 5 saniye boyunca basılı tutun. Kullanıcı arayüzündeki LED'ler daha sonra yanacaktır.
13. Ön kapağı takın.

Temizlik sürecinin kesintiye uğraması

Uyarı: Herhangi bir düğmeye basarak veya cihazın fişini çekerek işlemi yarıda kesmeyin.

Herhangi bir kesinti olması ve cihazın temizleme işlemini tekrar bitirmesi gerektiğinde, cihazın tekrar hazır olması için 40 dakikalık bir durulama programı tekrar başlatılmalıdır.

1. Temizleme kabını çıkarın ve bir filtre kartuşu (yeni veya filtre geçerliliği kalmış kullanılmış bir kartuş) takın.
2. Temizleme düğmesine (C) yaklaşık 5 saniye boyunca basın.
3. Sağ taraftaki üç düğme mavi renkte yanıp sönmeye başlar. İşlem tamamlandığında tüm LED'ler yanar. Temizleme düğmesine yaklaşık 5 saniye boyunca basın. Temizleme düğmesi kırmızı renkte yanıp sönecektir.
4. Yaklaşık 75 dakika süren temizleme programını yeniden başlatın.

Musluk havalandırma aparatının kirecinin çözülmesi

Daima sitrik asit tabanlı kireç çözme maddesi kullanın. Diğer maddeler malzemeye zarar verir! Musluk havalandırma aparatının manşonunun çevresine elastik bant sarıldığında gevşetme ve sıkma işlemlerini yapmak kolaylaşır. Musluk havalandırma aparatının manşonunun kullanılan takımlardan zarar görmemesine özen gösterin.

Kireç birikintileri musluk havalandırma aparatının üzerinde ve yanında görünecektir.

- ▶ Musluk havalandırma aparatının manşonunu çevirerek sökün.
- ▶ Musluk havalandırma aparatını uygun bir kireç çözme maddesi kullanarak temizleyin.
- ▶ Musluk havalandırma aparatını manşona geri yerleştirin.
- ▶ Contayı musluk havalandırma aparatının üzerine yerleştirip, manşonu parmaklarınızla sıkın.


Ayrıntıları "Kurulum kılavuzu", sayfa 13'te görebilirsiniz.

Onarım işlemleri


Cihazın onarımı yalnızca Franke personeli veya Franke tarafından eğitim verilmiş ehil personel tarafından yapılabilir. Franke Mythos Water Hub cihazının ehil olmayan personel tarafından açılması garantinin geçersiz kalmasına neden olur. Güvenli şekilde çalıştığından emin olmak için yalnızca imalatçı tarafından belirtilen yedek parçaları kullanın. Aksi halde imalatçıya yönelik her türlü garanti ve sorumluluk talebi geçersiz kalacaktır.

Filtrenin çalışması ve değiştirilmesi

Yalnızca filtre kartuşu düzenli aralıklarla değiştirilirse sistem güvenilir şekilde çalışır. Değişim çevrimleri uygulamaya ve ilişkili su tüketimine bağlıdır.

 Filtre kartuşunun kullanıma bağlı olarak en geç 12 ayda bir değiştirilmesini tavsiye ederiz.

Filtreyi değiştirmemek garantinin geçersiz kalmasına neden olur.

 Cihaz dört haftadan daha uzun süre kullanılmazsa, filtre kartuşu değiştirilmelidir.

Kullanılmış filtre kartuşları yeniden işlenemez. Kullanılmış filtre kartuşları evsel atıklarla tehlikesiz şekilde bertaraf edilebilir.


Filtre değiştirme adımları

Filtre kartuşunun aşağıdaki sırayla değiştirilmesini öneririz (ayrıntıları "Kurulum kılavuzu", sayfa 12'de görebilirsiniz):

1. Musluğun lavaboya göre doğru şekilde hizalandığından emin olun.
2. Ön kapağı açın.

3. Yeni bir filtre kartuşu gerekiyorsa, kullanıcı arayüzünün üzerindeki LED lambalar yanar.
4. Filtre kafasını ileri doğru yatırın, filtre kartuşunu yaklaşık 90 derece sola doğru çevirin ve aşağı çekin. Bu uygulama filtre kafasından kurtulmasını ve çıkarılabilmesini sağlar.

Dikkat edin: Bu işlem sırasında filtre kafasındaki gelen musluk suyu beslemesi ile giden filtrelenmiş su valfleri otomatik kapanır. Basınçtaki ani artışlar nedeniyle filtre kafasından az bir miktar genleşme suyu sızıntısı meydana gelebilir. Lütfen bunu göz önünde bulundurun ve filtre kafasının altına uygun bir kap yerleştirin.

5. Filtre kartuşunu filtre kafasına yerleştirin ve filtre kartuşunu daha fazla sıkılamayana kadar yaklaşık 90 derece sağa doğru çevirin. Filtre kafasını geriye doğru yatırın.
6. Cihaz sadece bir Franke RFID filtresi ile çalışır, aksi takdirde cihaz çalışmayı durduracaktır. Filtre düğmesi (B) 
7. Filtre değiştirildikten sonra, ünite yeni filtreyi tanır ve ünite üzerindeki kırmızı düğme yeşile döner. Musluk üzerindeki düğme hazır moduna geçer (beyaz LED).

8. düğmenin üzerindeki ışık turuncu renk alacaktır; yıkama programını başlatmak için elektronik düğmeye basın. Bu işlem yaklaşık 2-3 dakika zaman alır.
Dikkat edin: Yıkama suyu ilk başta beyaz renkli veya bulanık olabilir. Bunun nedeni hava dağıtılmasıdır ve çabucak şeffaflaşacaktır.
9. Ön kapağı takın.

Su sertliği için filtre ayarı


- ▶ Düğmeye 10 saniye süresince basın. LED lamba yanıp sönmeye başlar.
- ▶ Karşılık gelen su sertliği ayarı için geriye doğru çevirin.
- ▶ Onaylamak için düğmeye 2 saniye süresince basın. Ayarı onaylamak için LED lamba 3x kısa süreli yanıp söner.

Su sertliği	LED lambanın rengi	Filtrenin ömrü
<10°dh*	açık mavi	12 ay
10-15°dh	sarı	10 ay
15-20°dh	açık yeşil	8 ay
>20°dh	mor	6 ay

LED lambanın rengi	Filtre değişimi için uyarılar
Turuncu	Filtre değişiminden 1 ay önce LED lamba turuncu renkte sabit yanar (%50), kullanım süresi dolduğunda LED lamba turuncu renkte yanıp söner.
Kırmızı/Turuncu	Filtre yok/RFID etiket algılanmadı.

CO₂ tüpünün çalışması ve değiştirilmesi

Yaklaşık 60 litre sodalı su çekildikten sonra su jeti zayıflar ve karbondioksit içeriği azalır. 3 bar değerinin altında cihaz klavyede ve musluk üzerinde CO₂ tüpünün değiştirilmesi için bir bildirim görüntüler. Tamamen boşalmışsa, üniteden sodalı su çekilemez.

 Sistem 425 g ağırlıkta, trapez kesit dişli, aromasız CO₂ tüpleri destekler. Bu, çoğu piyasada bulunabilen standart tüplerle uyumludur.

- ▶ CO₂ tüplerinin bakımı veya onarımı yalnızca yetkili personel tarafından yapılmalıdır.

Ömrünü tamamladığında, örneğin sızdırmazlığı yetersiz kaldığında, ilgili yönetmelikler uyarınca yerel olarak bertaraf edilmeli veya daha iyisi yerel şişe depozito sistemi kullanılarak iade edilmelidir.

CO₂ tüpü değiştirme adımları

CO₂ kartuşunun aşağıdaki sırayla değiştirilmesini öneririz (ayrıntıları "Kurulum kılavuzu", sayfa 12'de görebilirsiniz):

1. Ön kapağı açın.
2. Yeni CO₂ tüpü gerekiyorsa, kullanıcı arayüzünün üzerindeki LED lambalar yanar.
3. CO₂ bağlantısını ileri doğru yatırın ve sola doğru çevirerek kullanılmış CO₂ tüpünü yavaşça gevşetin. Bu uygulama CO₂ basınç düşürme valfinden kurtulmasını ve çıkarılabilmesini sağlar.

Dikkat edin: Boş CO₂ tüpünü yeniden doldurulmak üzere yerel iade istasyonunuza iade edebilirsiniz.

4. Yeni CO₂ silindirini ambalajından çıkarın ve CO₂ şişesi kafasında herhangi bir hasar olup olmadığını kontrol edin.
5. Yeni CO₂ tüpündeki koruyucu kapağı çıkarın ve CO₂ tüpünü daha fazla döndürülemeyene kadar sağa doğru döndürerek CO₂ basınç düşürme vanasına vidalayın. CO₂ bağlantısını geri yatırın.
Dikkat edin: CO₂ tüpünün iyice sıkılarak sızdırmaz hale getirilmesi önemlidir. Bir miktar gaz kaçabilir, bir tıslama sesi duyulabilir. Daha fazla gitmeye kadar sıkmaya devam edin. Artık gaz kaçağı duyulmamalıdır.
6. CO₂ silindiri monte edildikten sonra, kullanıcı arayüzündeki LED'ler yeşil yanacaktır.
7. Ön kapağı takın.

LED lambanın rengi	CO ₂ tüpü değişimiyle ilgili uyarılar
Yeşil	Basınç <3 bar ise LED yeşil yanıp söner.

Ürünün kaldırılması

Ürünün aşağıdaki sırayla kaldırılmasını öneririz (ayrıntıları "Kurulum kılavuzu", sayfa 14'de görebilirsiniz):

1. Musluğun lavaboya göre doğru şekilde hizalandığından emin olun.
2. Güç kordonunun fişini prizden çekin.
3. Su besleme şebekesini kapatın ve açılı vanaları kapatın.
4. Ön kapağı açın.
5. CO₂ bağlantısını ileri doğru yatırın ve sola doğru çevirerek kullanılmış CO₂ tüpünü yavaşça gevşetin. Bu uygulama CO₂ basınç düşürme valfinden kurtulmasını ve çıkarılabilmesini sağlar.
6. Ön kapağı takın.

7. Bağlantı kablosunu (D), esnek su hortumunu (6, mavi etiketli) ve ünitenin su bağlantısını (C) sonunda mil adaptörünü (11) ayırın.



Uyarı: Yanma tehlikesi! Esnek su hortumuna (5, kırmızı etiketli) sahip emniyet valfi (3) asla üniteden ayrılmamalıdır!

8. (Yalnızca All-in-One cihazında) Emniyet valfini (3) duvardan sökün ve genişleme su tahliye hortumunu (2) ayırın.
9. Emniyet valfi bağlı haldeki ünite artık dolaptan güvenli bir şekilde çıkarılabilir.



Dikkat edin: Franke Mythos Water Hub cihazı daima uygun ambalajı içinde taşınmalıdır. Bir cihazın Franke'ye iade edilmesi gerekiyorsa, CO₂ tüpü olmadan gönderilmesi gerekir.

Bertaraf



Ürünün veya ambalajının üzerinde yer alan sembolü, o cihazın evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmemesi gerektiğini belirtir.

Cihazı düzgün şekilde bertaraf ederek, çevre sağlığı üzerindeki zararlı etkilerin önlenmesine yardımcı olursunuz.

Cihazın geri dönüştürülmesiyle ilgili diğer bilgileri yetkili mercilerden, yerel atık bertaraf hizmetlerinden veya cihazın satıcısından alabilirsiniz.

Cihazı elektronik ve elektrikli cihazlara yönelik uzmanlaşmış atık toplama noktası kanalıyla bertaraf edin.

Atık elektrikli ve elektronik ekipmanda kullanılan tehlikeli atıkların azaltılmasına ilişkin 2002/96/EC sayılı Direktifin uygulanmasına dair 25 Temmuz gün ve 15 sayılı İtalyan Kanun Hükmünde Kararnamesi uyarınca.

Cihazda bulunan üzerinde çarpı işareti olan çöp bidonu simgesi, kullanım ömrünü tamamladığında ürünün evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmemesi gerektiğini belirtir.

Dolayısıyla cihaz kullanım ömrünü tamamladığında kullanıcı tarafından atık elektrikli ve elektronik ekipmanlara yönelik uygun bir geri dönüşüm merkezine götürülmeli veya eşdeğer tipte yeni bir cihaz satın alınırken satıcıya iade edilmelidir.


Daha sonrasında geri dönüştürülmesi, arıtılması ve çevre dostu bir şekilde bertaraf edilmesi için hurdaya çıkarılan cihazın atıklarının düzgün şekilde ayrılmış olarak toplanması, cihazın yapımında kullanılan malzemelerin geri dönüştürülmesini kolaylaştırır ve çevre ile sağlığı üzerindeki potansiyel olumsuz etkileri önlemeye yardımcı olur.

141	لي لدلا اذه لوح
141	قمال سلا تامول عم
144	جت نمل تامول عم
144	جت نمل تازيم
145	قماع قرظن
147	Franke Mythos Water Hub
148	بيكرتل لبول طملا تاودألا
148	بيكرتل لءانثأ ةيحصلا ةفاظنلا او ةفاظنلا
149	بيكرتل
149	بيكرتل لقماع طاقن
149	بيكرتل تاوطخ
150	ليغشتلا ءدب تاءارجإ
150	روب نصل ليغشت
150	ينورتكل إل ضبقملا ليغشت
152	LED ةفاثك رايخا
152	مدختسملا ةهجاو
153	Franke @Home قي ببطت
153	اھال صإو لاطعألا فاشكتسا
157	قنايصل
157	قماعلا قنايصل
157	فيظنتلا
158	روب نصل ةيوهت زاھج نم ةيسلكلا تابسرتلا ةلازا
158	ھل ادبتسا ورتل فل ليغشت
159	نوبركلا ديسكأ يئاث ةناو طسأ لادبتسا و ليغشت
159	جت نمل ةلازا
160	زاھجال نم صلختلا

حول هذا الدليل

► لا تستخدم الجهاز الموضح في دليل المستخدم هذا إلا وفقاً للغرض المخصص له فقط.

يحتوي هذا الدليل على معلومات مهمة عن التركيب الآمن والسليم للمنتج واستعماله.

الرمز	المعنى
	رمز التحذير. تحذير من خطر التعرض لإصابة.
►	خطوة العمل. تحدد إجراء مطلوب تنفيذه.

تحتفظ شركة FRANKE بالحق في إجراء أي تعديلات على المنتج دون إشعار مسبق. وتُعد جميع المعلومات الواردة في هذا الدليل صحيحة وقت إصداره.

► يُرجى قراءة دليل المستخدم بعناية قبل استخدام الجهاز.

► يُرجى الاحتفاظ بدليل المستخدم.

معلومات السلامة

تحديد المسؤولية

- لا تشمل المسؤولية عن العيوب الاهتراءات والتمزقات الاعتيادية أو الأضرار الناجمة عن التعامل الخاطئ أو الإهمال أو الإفراط في الاستخدام أو المعدات غير المناسبة أو نتيجة التأثيرات الخارجية الخاصة التي لا تمثل الاستخدام المقصود.
- علاوة على ذلك، لا تتحمل شركة Franke المسؤولية عن الضرر أو الإصابات الناتجة عما يلي:
 - التركيب غير الصحيح.
 - عدم الامتثال مع التعليمات وإرشادات السلامة الواردة في هذا الدليل.
 - تنفيذ الصيانة و/أو التركيب بواسطة أشخاص غير مؤهلين.
 - الصيانة غير الصحيحة (لا سيما عدم تغيير الفلتر وتنظيفه بشكل منتظم).
 - إجراء تعديلات غير مصرح بها.
 - إجراء تعديلات فنية.
 - استخدام قطع غيار غير موصى بها من قبل الجهة الصانعة.
 - استخدام أجزاء إضافية غير صادرة عن الشركة المصنعة.
- ويتحمل المستخدم مسؤولية تركيب المنتج وصيانته واستخدامه بطريقة سليمة. ويُلقى الضمان في حالة تلف المنتج و/أو المكونات الكهربائية بسبب التجميع غير الصحيح أو الاستخدام غير السليم أو أي نوع آخر من سوء الاستخدام.

ملاحظات الأمان

- ⚠ **تحذير:** يوجد وسيط تبريد خالٍ من مركبات الكربون الكلورية الفلورية في دائرة تبريد الوحدة. وهو قابل للاشتعال وقد يتسرب في حالة تلف دائرة التبريد!
 - تأكد من عدم تلف أي أجزاء تابعة لدائرة التبريد.
 - إذا تعرضت دائرة سائل التبريد للتلف، فابتعد عن مصادر النار والإشعال المكشوفة وتأكد من التهوية الجيدة.
 - لا تقم بتوصيل وحدة معيبة بالتيار الكهربائي.

الاستخدام المقصود

- رُكِّب المنتج كما هو موضح في هذا الدليل ووفقاً للوائح التركيب والسلامة السارية واللوائح المحلية المعمول بها للإمداد بالماء!
- صُمم النظام للاستخدام الداخلي في المطبخ الخاص بالمنزل، وعادةً في بيئة المطبخ. ويمكن استخدامه أيضاً في الأماكن شبه العامة، مثل مطبخ الموظفين في المتاجر أو المكاتب أو المؤسسات التجارية الأخرى، إذا تمت ملاحظة قيود الأداء.
- يتحمل المستخدم المسؤولية عن كافة متطلبات التنظيف والصيانة.
- وأي استخدام يتجاوز الاستخدام المقصود يُعد إساءةً في الاستخدام.

الاستخدام غير المقصود

- لا يُسمح بتركيب Franke Mythos Water Hub:
 - في المناطق التي يوجد فيها خطر متزايد للتلوث، مثلًا في البيئات المليئة بالأتربة أو عديمة التهوية أو الرطبة أو في المناطق المحيطة بالأبواب والنوافذ.
 - على الأسطح غير المستوية أو المائلة أو بجوار المراحيض مباشرةً.
 - في مسارات الهروب.
 - مباشرةً بجوار مصدر حرارة، مثل جهاز تدفئة (يبعد بمسافة ٢٠ سم على الأقل) والمناطق المعرضة لأشعة الشمس المباشرة لفترة طويلة.
 - في الأماكن التي يصعب فيها تنظيف الوحدة وصيانتها.
 - في الأماكن التي لا يتوفر بها تهوية كافية.
 - في الهواء الطلق.

- قيود الاستخدام للأفراد المعرضين للأمراض: وفقاً لتوصيات الجمعية الألمانية لنظافة المستشفيات ومعهد روبرت كوخ، لا يُوصى بشرب الماء من موزعات الماء في مرافق الرعاية الصحية ودور رعاية المسنين بسبب نقص المناعة المحتمل لدى المرضى الناجم عن المرض أو العلاج أو العمر. وبالمثل، يجب بشكل عام تجنب استهلاك ماء الصنبور وبالتالي استخدام الماء من موزعات ماء الشرب للأشخاص الذين يعانون من نقص المناعة.
- الجهاز مصمم للتشغيل الداخلي في غرفة مغلقة (عادةً في المطبخ)، أسفل الحوض مثلاً. ولا يجوز توصيله إلا بمصدر ماء ذي جودة ماء شرب ثابتة وفقاً للمواصفات المحلية. في أنظمة ماء الشرب المحتوية على شطافات بالضغط، قد تؤدي اختلافات الضغط إلى حدوث مشكلات في ضغط التدفق الخارجي.
- لا يجوز توصيل الجهاز إلا بوصلة التيار الكهربائي المحمية بقاطع دائرة التيار المتبقي GFCI.
- استخدم دائماً طقم الخرطوم المرفق مع الجهاز. لا يمكن إعادة استخدام الطقم الحالي المتوفر في التركيب.
- في حالة حدوث تغييرات سلبية في جودة الماء داخل التركيبات المنزلية بسبب أعمال التشييد في المبنى، يجب على المستخدم التأكد من تنظيف الوحدة وتعقيمها قبل إعادة التشغيل. قد تضر المخلفات (مثل جزيئات الصدأ) الموجودة في خط الماء بوظيفة الوحدة ويجب تجنبها.
- تحب حماية نظام Franke Mythos Water Hub في موقع التركيب من الأضرار الميكانيكية والحرارة وأشعة الشمس المباشرة واللهب المكشوف وخطر الصقيع.
- يجب وضع الجهاز في وضعية مستقيمة.
- قم بتوصيل القابس بمقبس متوافق مع اللوائح الحالية، وموجود في مكان يسهل الوصول إليه.
- يجب على فني الكهرباء فحص التركيبات المنزلية قبل إضافة قابس متعدد.
- بالنسبة للأجهزة من الفئة الأولى، تأكد من أن مصدر الطاقة المحلي يضمن التأريض المناسب.
- يحتاج الجهاز إلى تبادل الهواء الدائم لضمان عدم تسخين موقع التركيب بسبب هواء العادم الدافئ. يجب توفير فتحة في اللوحة الخلفية للخزانة أو فتحة مماثلة في لوحة القاعدة.
- يجب تمديد كابل الطاقة بحيث لا يحدث أي ضرر. في حالة تلف الكابل أو القابس، يجب استبداله بواسطة أحد المتخصصين. في حالة تلف كابل الإشارة إلى الصنبور، يجب استبدال الصنبور بالكامل.
- يجب استبدال كابل الطاقة التالف بأخر مماثل بواسطة شركة Franke أو بواسطة فنيين مؤهلين مدربين لدى شركة Franke.
- تحقق من خطوط إمداد الخرطوم بالصنبور والجهاز مرة واحدة سنوياً. يؤدي التسرب في تلك المواضع إلى أضرار ناتجة عن الماء على الفور. اتصل بخدمة العملاء، إذا لزم الأمر.
- يمكن استخدام جميع أسطوانات ثاني أكسيد الكربون القياسية بدون نكهات إضافية ذات سعة 425 جم وزن شبه منحرف (TR 21×4) في الوحدة. يجب أن يكون سطح الإحكام الفعلي لأسطوانة ثاني أكسيد الكربون نظيفاً وخالياً

تحذير: هناك خطر على الحياة بسبب الاختناق في حالة استنشاق ثاني أكسيد الكربون!

- يجب ألا يقل الحد الأدنى لحجم غرفة تركيب النظام عن 0 م³. إذا كان ارتفاع سقف الغرفة أقل من 2 متر، فإن هذه تزداد.
- إذا تم استخدام أسطوانات أكبر، فيجب أن تكون مساحة الأرضية الخالية متطابقة تناسبياً مع الحجم.
- تقع مسؤولية استخدام أسطوانة خارجية من ثاني أكسيد الكربون على المستخدم.

تحذير: الأجزاء الموصلة للتيار الكهربائي داخل الجهاز!

- لا يجوز فتح الجهاز إلا بواسطة فنيين مدربين ومؤهلين.
- ركب المنتج كما هو موضح في هذا الدليل ووفقاً للوائح التركيب والسلامة السارية واللوائح المحلية المعمول بها للإمداد بالماء.
- لا تستخدم المنتج إلا للأغراض المخصصة له كما هو موضح في هذا الدليل.
- لا يُسمح بإجراء تعديلات على الجهاز إلا بواسطة شركة Franke أو بواسطة فنيين مؤهلين مدربين بواسطة شركة Franke.
- لضمان التشغيل الآمن، اقتصر على استخدام قطع الغيار المحددة من قبل الشركة المصنعة. وبخلاف ذلك، سيتم إلغاء جميع مطالبات الضمان والمسؤولية تجاه الشركة المصنعة.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة ما لم يقيم شخص مسؤول عن سلامتهم بالإشراف عليهم أو توجيههم إلى استخدامه الصحيح.
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال بدءاً من عمر 8 سنوات فأكثر، والأشخاص الذين يعانون من نقص في القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو الأشخاص الذين لديهم نقص في الخبرة والمعرفة شريطة أن تتم مراقبتهم وتوجيههم إلى كيفية استخدام الجهاز بطريقة آمنة وإدراكهم للأخطار المتعلقة بذلك. لا يجوز للأطفال القيام بأعمال التنظيف و إجراءات الصيانة المنوطة بالمستخدم دون الإشراف عليهم.
- ينبغي مراقبة الأطفال لضمان عدم العبث بالجهاز.
- احتفظ بالقابس والكابل بعيداً عن متناول الأطفال.
- يجب توجيه الأشخاص الذين ليسوا على دراية بنظام Franke Mythos Water Hub إلى كيفية استخدامه بأمان وإبلاغهم بالمخاطر المحتملة المرتبطة خصيصاً باستخدام صنبور الماء المغلي.
- لا يُوصى عموماً بغلي الماء للأشخاص الذين يعانون من ضعف المناعة أو الأطفال الرضع. عند استخدام فلتر مزود بخاصية إزالة الرواسب الكلسية (فلتر Pro M Connect)، سيتم إثراء الماء الموجود في الفلتر بالصوديوم وقد يُسبب مشكلات للأشخاص أو الأطفال الرضع المصابين بالحساسية للصوديوم. وإذا لزم الأمر أو راودك الشك، فاتصل بالطبيب أو خدمة العملاء.

خرطوشة الفلتر



يُعد استخدام فلتر Franke أمرًا إلزاميًا لحماية المنتج من الرواسب الكلسية. يلزم تغيير الفلتر بناءً على جدول عُسر الماء.

- بعد التخزين في درجة حرارة تبلغ 0 درجة مئوية، يجب أولاً تخزين الفلتر لمدة 24 ساعة في درجة حرارة الغرفة قبل تركيبه.
- ويجب ألا يتم فتح خرطوشة الفلتر أو إتلافها.
- يجب شطف خرطوشة الفلتر والنظام بأكمله بشكل مكثف بعد مرور فترة طويلة من عدم الاستخدام و/أو أثناء القيام بأعمال الصيانة (يُستخدم لتران من الماء للشطف في حالة عدم الاستخدام لمدة أسبوع واحد، و١٠ لترات من الماء للشطف في حالة عدم الاستخدام لمدة ٤ أسابيع).
- يجب استبدال خرطوشة الفلتر في حالة عدم استخدامها لمدة 3 شهور بعد تشغيلها.

إقرار المطابقة

تُعلن الشركة المصنعة أن هذا الجهاز المزود بوظيفة الراديو اللاسلكي يتوافق مع التوجيه EU/٥٣/٢٠١٤.

ويتوفر النص الكامل لإقرار المطابقة لمواصفات الاتحاد الأوروبي على الرابط التالي من خلال البحث عن رمز المنتج:

<https://www.franke.com/en/product-documentation>

يمكن العثور على هذا الرمز على الملصق الموجود داخل المنتج.

نطاقات التردد

الحد الأقصى للطاقة المنقولة

٢,٤ جيجا هرتز

١٠٠ ميغاواط كحد أقصى

بيان الامتثال لأمن المنتجات وبنية الاتصالات التحتية «PSTI»

تُعلن الشركة المصنعة أن هذا المنتج يتوافق مع متطلبات الأمان المعمول بها في الجدول ١ من لوائح أمن المنتجات وبنية الاتصالات التحتية (المتطلبات الأمنية للمنتجات ذات الصلة القابلة للاتصال) لعام ٢٠٢٣ («المتطلبات الأمنية»).

ويمكن الاطلاع على بيان الامتثال (SOC) على الرابط التالي:

<https://catalog.franke.com/franke/psti/water-hub>



من أي خدوش أو انبعاجات. عند ربط الأسطوانة، تأكد دائماً من تركيبها بإحكام. عند الربط، قد يصدر صوت صفير خفيف وقد تتسرب كمية صغيرة من ثاني أكسيد الكربون، وهو أمر طبيعي.

- تتعرض أسطوانات ثاني أكسيد الكربون للضغط. احرص على حمايتها من الحرارة الزائدة نتيجة التعرض لأشعة الشمس المباشرة أو مصادر الحرارة الأخرى. خزّن أسطوانة ثاني أكسيد الكربون في بيئة لا تتعرض فيها الأسطوانات للتسخين. في حالة استخدام أسطوانة خارجية لثاني أكسيد الكربون، يجب اتباع تعليمات المورد بدقة. لا ينبغي أبداً وضع أسطوانة ثاني أكسيد الكربون بشكل أفقي.
- إذا تسرب ثاني أكسيد الكربون إلى الغرفة، فقم بتهويتها واتركها بعض الوقت لضمان توفير كمية كافية من الهواء النقي. حتى الكمية الإجمالية الموجودة داخل أسطوانة سعة 425 جم لا تكفي للوصول إلى تركيزات مهددة للحياة في الهواء إذا تسربت.
- يجب فك أسطوانة ثاني أكسيد الكربون في حالة نقل الوحدة.
- لا تستخدم ماء التناضح أو الماء عالي الفلتر في النظام. قد يؤدي ذلك إلى مشكلات في التحكم في المستوى.
- لا يجوز تشغيل نظام Franke Mythos Water Hub دون فلتر Connect.
- إذا كان نظام Franke Mythos Water Hub متصلاً بمصدر ماء مزود بمزيل عُسر الماء وكانت درجة عسر الماء أقل من 7 درجة كربونات صلبة، فيمكن استخدام فلتر الماء العذب (فلتر Franke Clear Water Connect) بدلاً من فلتر قياسي مزود بخاصية إزالة الرواسب الكلسية (فلتر Franke Pro M Connect).



تنبيه: لا تستخدم أدوات مسنّنة أبداً لتجنّب حدوث تلفيات. واحرص دائماً على استخدام الأدوات الملائمة لإحكام وصلات الاقتران، عند اللزوم.



احتفظ دائماً بعلامات السلامة والملاحظات الموجودة على المنتج في حالة مقروعة بوضوح. استبدل علامات السلامة والملاحظات التالفة على الفور!

- تجب حماية نظام Franke Mythos Water Hub في موقع التركيب من الأضرار الميكانيكية والحرارة وأشعة الشمس المباشرة واللهب المكشوف وخطر الصقيع.
- قد تختلف الرسوم التوضيحية الموجودة في هذا المستند عن شكل الجهاز المُقدّم لك نتيجةً للتحسين المستمر لمنتجاتنا أو أنظمتنا أو كليهما معاً.
- يمكنك تنزيل أحدث إصدار من الدليل، إن توفّر، عبر موقعنا الإلكتروني: www.franke.com

نسبية قصوى تبلغ ٧٥٪ والحد الأقصى لارتفاع التركيب ٢٠٠٠ متر فوق مستوى سطح البحر

الظروف المحيطة

لا يجوز توصيل الجهاز إلا بمصدر ماء ذي جودة ماء شرب ثابتة وفقاً للمواصفات المحلية وضغط تدفق ثابت يتراوح بين ١ و١٠ باسكال عند درجة حرارة ماء تتراوح بين ٥ درجات مئوية إلى ٣٠ درجة مئوية. يجب أن تتراوح درجة الحرارة المحيطة بين ١٠ درجات مئوية و٣٢ درجة مئوية (تصنيف المناخ: SN) مع رطوبة هواء

الضمان

امسح رمز الاستجابة السريعة ضوئياً للوصول إلى إرشادات الضمان:



معلومات المنتج

حرارة الماء الساخن بينما يتدفق الماء البارد إلى الغلاية أثناء عملية سحب الماء ويبدأ بالاختلاط مع الماء الساخن.



لا يحتوي نظام Franke Mythos Water Hub على منفذ منفصل للماء المغلي لتوصيله بصمام الخلط. إذا كانت التركيبات المنزلية لا تحتوي على مصدر رئيسي للماء الساخن بحيث يمكن توصيله مباشرة بالصنبور، فلن يمكن سحب الماء الساخن عن طريق تعديل الخلط أحادي الذراع على الصنبور وبدلاً من ذلك، يمكن ضبط درجة حرارة الماء المغلي بين ٨٠ و٩٠ و١٠٠ درجة مئوية باستخدام التطبيق.

الكربنة

يبلغ مقدار ثاني أكسيد الكربون في الماء المكربن ٥,٠ إلى ٥,٥ جم/لتر تقريباً في الظروف المثالية. وهذه القيمة غير قابلة للتعديل، ولكن يمكن الخلط مع الماء المبرّد للوصول إلى درجة كربنة منخفضة. بعد سحب الماء المكربن، تجري عملية متابعة قصيرة من الماء الراكب المبرّد لطرد ما تبقى من ثاني أكسيد الكربون من الخط. وتمنع هذه الوظيفة الصنبور من التقطير الذي يحدث فعلياً بسبب تمدد ثاني أكسيد الكربون.

وضع العطلات

يمكن تفعيل وضع العطلات (راجع القسم ٦,٢). ولذلك، يُقلل الجهاز درجة حرارة الغليان إلى ٦٠ درجة مئوية ودرجة حرارة الماء المبرّد والمكربن إلى ١٥ درجة مئوية.

ملاحظة: يعتمد مذاق ومظهر الماء المكيف على العديد من العوامل، مثل درجة تمعدن وعُسر ماء الصنبور المحلي.

ملحوظة: بعض قطرات الماء من الصنبور أمر طبيعي، لا سيما مع الماء المكربن.

ملاحظة: يُوصى بإيقاف تشغيل الوحدة إذا كنت في عطلة لأكثر من أسبوعين. ويتم ذلك عن طريق فصل الجهاز أو تحويله إلى وضع العطلات.

ملحوظة: إذا لم يتم توزيع ماء مكيف لمدة ١٤ يومًا تقريبًا، فإننا ننصح بشطف جميع منافذ خيارات الماء المكيف (المفلترة، والمفلترة/المبردة، والمفلترة/المبردة/المكربنة، والمفلترة/المغلية) لمدة دقيقة واحدة لكل خيار، وسيؤدي ذلك إلى إعادة ملء الخزان بالماء العذب وضمان الحصول على جودة ماء مثالية.

يستطيع نظام Franke Mythos Water Hub Sparkling فلتر ماء الصنبور وتبريده وكربنته. وهو يوفر خيار الحصول على ماء مفلتر ومبرّد ومكربّن من صنبور واحد. علاوة على ذلك، يستطيع نظام Mythos Water Hub All-in-One غلي ماء الصنبور. وهو يوفر خيار الحصول على ماء مفلتر ومغلي ومبرّد ومكربّن من صنبور واحد.

مميزات المنتج

الفلتر

يجب توصيل الفلتر بنظام Franke Mythos Water Hub لضمان الحصول على جودة ماء مثالية وحماية المنتج من الترسبات الكلسية. يعمل الفلتر على تقليل ناقلات الروائح والشوائب غير المرغوب فيها في ماء الشرب قبل توزيعه عن طريق عملية التدفق. وترتبط مادة الفلتر أيونات المعادن الثقيلة، مثل الرصاص والنحاس والكاديوم. ويقلل الكربون النشط المدمج من العكارة غير المرغوب فيها والشوائب العضوية والروائح والنكهات وكذلك بقايا الكلور في الفلتر. ويجب استخدام نوع مختلف من الفلتر اعتماداً على درجة تمعدن وعُسر ماء الصنبور المحلي.

السعة

تم تجهيز نظام Franke Mythos Water Hub بأسطوانة ثاني أكسيد الكربون سعة ٤٢٥ جم لتوفير ما يقرب من ٦٠ لترًا من الماء المكربن. ويمكن إضافة أسطوانة خارجية لثاني أكسيد الكربون، حسب اختيارك، لتلبية المتطلبات الأعلى. في هذه الحالة، يجب تعديل مُخفّف الضغط لأسطوانة ثاني أكسيد الكربون الخارجية إلى ٥ بار ويجب ألا يتجاوز ضغط الدخل ٦ بار على الوحدة. يحتوي خزان الوحدة على ٢,٢ لتر من الماء المبرّد و٧,٠ لتر من الماء المكربن وع لتراوات إضافية من الماء المغلي المضغوط. ويختلف معدل التدفق باختلاف ضغط الإمداد بالماء ونوع الصنبور عند توزيع الماء المبرّد أو المكربن، يُعيد نظام Franke Mythos Water Hub الملء فوراً بماء الصنبور البارد.

طريقة التبريد

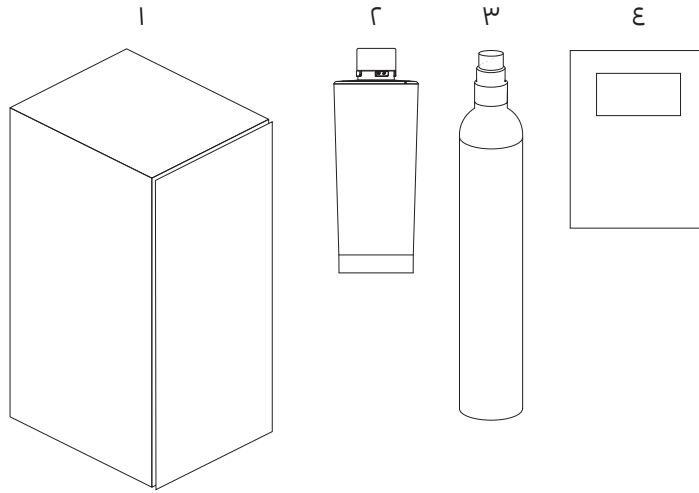
تعتمد درجة حرارة الماء المكربن على درجة حرارة الماء البارد في الخزان. ويتم ضبط نطاق درجة حرارة الماء المبرّد والمكربن داخلياً على درجة الحرارة المثالية.

طريقة الغليان (يسري على نظام Franke Mythos Water Hub All-in-One فقط)

يمكن تعديل نطاق درجة حرارة الماء المغلي بين ٨٠ و٩٠ إلى ١٠٠ درجة مئوية. وللحصول على كميات إنتاج أعلى، تنخفض درجة

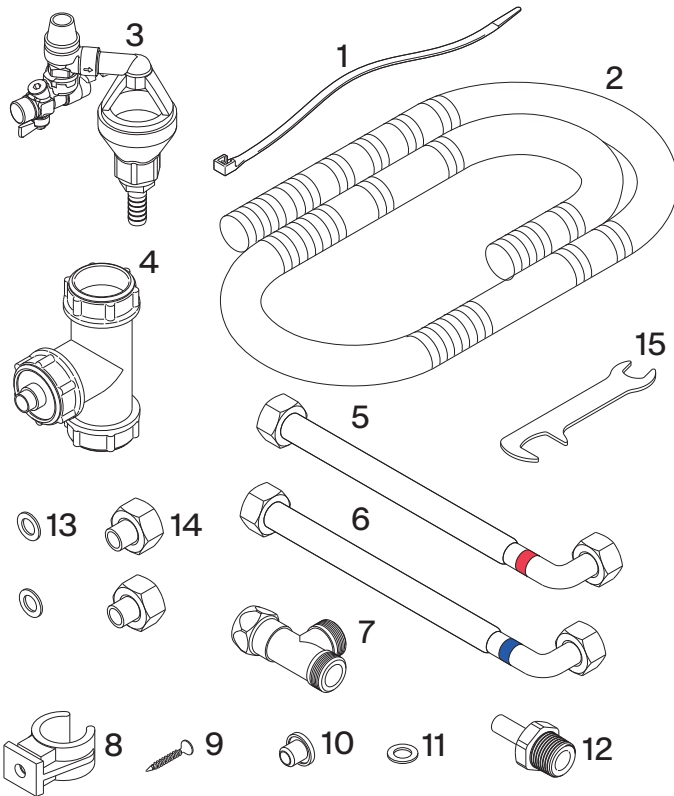
نظرة عامة

تحتوي عبوة نظام Franke Mythos Water Hub على المكونات التالية:



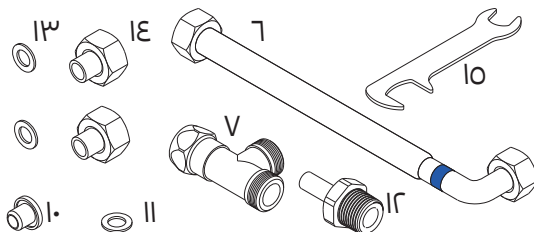
١. الجهاز
٢. خرطومشة فلتر الماء
٣. أسطوانة ثاني أكسيد الكربون
٤. طقم أدوات التركيب

نظام Mythos Water Hub All-in-One - المحتويات

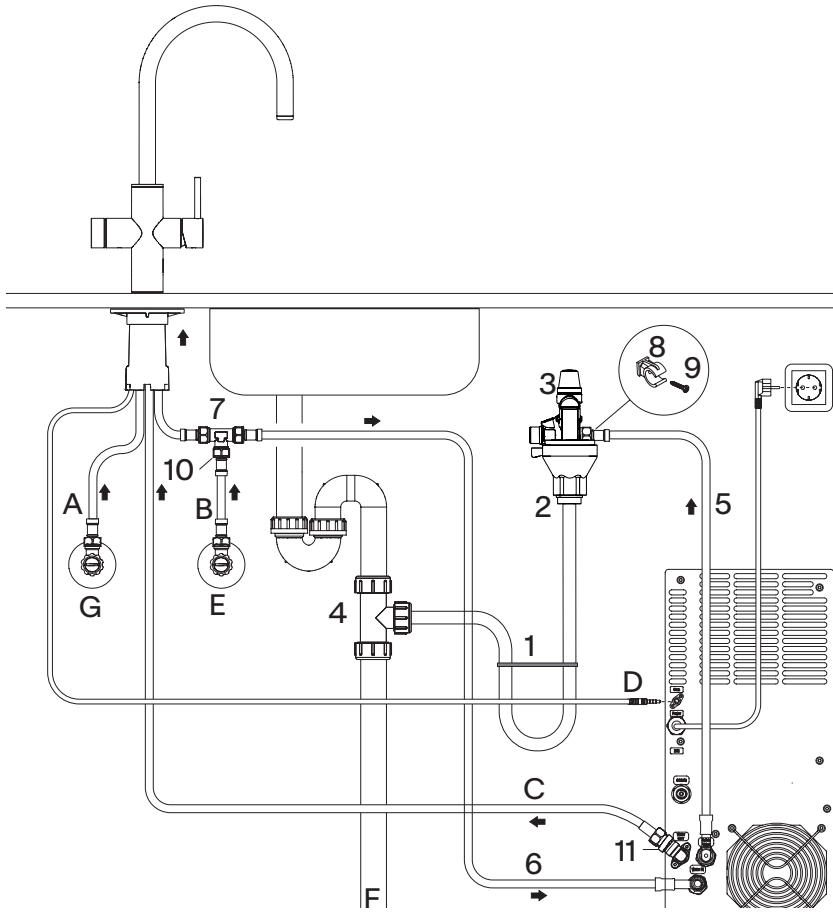


١. رباط
٢. خرطوم ماء تمديدي
٣. صمام أمان مسطح للدخول/الخارج
٤. منفذ وصلة شكل T
٥. خرطوم ماء مرن (علامة حمراء، ١ متر، M10، مقاس ٢/١ بوصة)
٦. خرطوم ماء مرن (علامة زرقاء، ١ متر، مقاس ٨/٣ بوصة، ٨/٣ بوصة)
٧. قطعة شكل T مقاس ٨/٣ بوصة
٨. مشبك ٢٢/٢٠ مم
٩. برغي الحامل ٢٥ × ٤ قطعة
١٠. فلتر شكل قبعة معدني للاتحاد الأوروبي
١١. جوان مسطح مقاس ٨/٣ بوصة
١٢. مهائلي شكل ساق ASA ٨-٦M
١٣. جوان مسطح مقاس ٢/١ بوصة (إصدار المملكة المتحدة فقط)
١٤. مهائلي ٢/١ F - ٨/٣ M (إصدار المملكة المتحدة فقط)
١٥. مفتاح ربط هلاي من الصفائح المعدنية مقاس ١٣/٢٠ مم

نظام Mythos Water Hub Sparkling - المحتويات



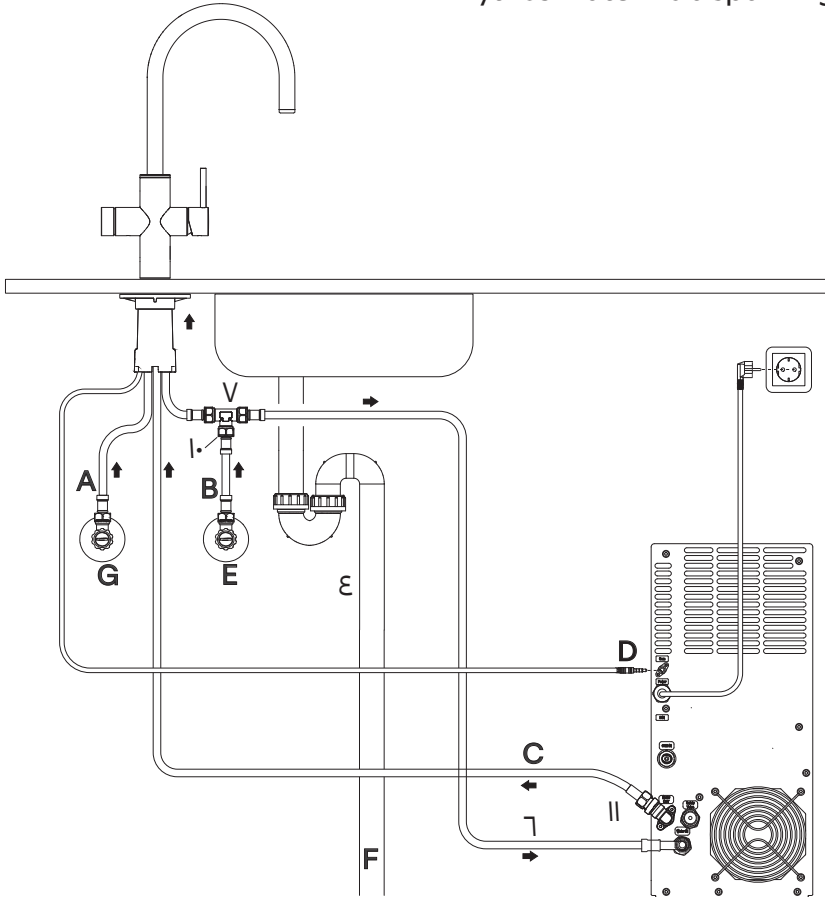
Mythos Water Hub All-in-One



- A صنبور الماء الساخن
- B صنبور الماء البارد
- C صنبور الماء المكيف
- D كابل الاتصال
- E التركيبة المنزلية للماء البارد
- F التركيبة المنزلية لمنفذ التصريف
- G التركيبة المنزلية للماء الساخن

- 1. رباط
- 2. خرطوم ماء تمديدي
- 3. صمام أمان مسطح للداخل/الخارج
- 4. منفذ وصلة شكل T
- 5. خرطوم ماء مرن (علامة حمراء، 1 متر، M10، مقاس 1/1 بوصة)
- 6. خرطوم ماء مرن (علامة زرقاء، 1 متر، مقاس 1/3 بوصة، 1/3 بوصة)
- 7. قطعة شكل T مقاس 1/3 بوصة
- 8. مشبك 22/20 مم
- 9. برغي الحامل 4 × 20 قطعة
- 10. فلتر شكل قبة معدني للاتحاد الأوروبي
- 11. مهباي شكل ساق ASA 0.6M

Mythos Water Hub Sparkling



Franke Mythos Water Hub

الوصلات

لتركيب نظام Franke Mythos Water Hub، يلزم وجود وصلة ماء رئيسية ودائرة طاقة منفصلة محمية بقاطع دائرة التيار المتبقي GFCI مع وصلة كهربائية مناسبة مزودة بمصهر ١٠ أمبير على الأقل ومصدر جهد دائم يبلغ ٢٢٠-٢٤٠ فولت تيار متردد / ٥٠ هرتز. ويجب أن تكون الصمامات الزاوية مركبة بالفعل.

لا يمكن توصيل نظام Franke Mythos Water Hub إلا بالصنابير الإلكترونية المخصصة من Franke باستخدام إصدار برنامج متوافق. تحقق من التفاصيل في «دليل التركيب»، الصفحة 6.

المواصفات العامة	
أنواع توزيع الماء	ماء مفلتر مبرد
	ماء مفلتر مكربن
	ماء مفلتر في درجة الحرارة المحيطة
	ماء مفلتر مغلي
التشغيل	التشغيل عبر الصنبور الإلكتروني
ضبط المعلومات	ضبط المعلومات عبر التطبيق (BLE)
الحد الأدنى لأبعاد التركيب	الارتفاع < ٤٤٠ مم
	العرض < ٢٠٠ مم
	العمق ≤ ٥٥٠ مم
الوزن الصافي (فارغ)	٢٠ كجم
الوزن الصافي (ممتلئ)	٢٧ كجم
الجهد الكهربائي للإمداد	٢٢٠-٢٤٠ فولت تيار متردد / ٥٠ هرتز
الجهد الكهربائي	٧,٥ أمبير
القابس	إصدار الاتحاد الأوروبي = النوع ٣٠٣٨ وفقاً للمواصفة CEEV إصدار المملكة المتحدة = النوع G / BS ١٣٦٣ بريطاني ثلاثي السنون
الحد الأقصى لاستهلاك الطاقة	نظام All in One: ١٧٢٥ واط (±١٪) نظام Sparkling: ٢٣٠ واط
استهلاك الطاقة في وضع الاستعداد	نظام All in One: ١٩ واط (تشغيل التبريد والغلي) نظام Sparkling: ٥,٥ واط (تشغيل التبريد)
مستوى ضغط الصوت (مستقل)	٣٧ ± ٤ ديسيبل في وضع التشغيل، ٠ ديسيبل في وضع الاستعداد
تصنيف IP	IPX1
الشهادات	CE-UKCA
ماء مفلتر مبرد	
سعة الخزان	٢,٢ لتر
مبدأ التبريد	إعداد خزان في خزان
نطاق التحكم في درجة الحرارة	حوالي ٤-١٠ درجة مئوية، غير قابل للتعديل
معدل التدفق مع/بدون المعوض	حوالي ٢,٥ لتر/دقيقة عند ٣ بار
وقت التبريد	ΔT = ١٠ كلفن في ٨ دقائق (من ٢٠ درجة مئوية إلى ١٠ درجة مئوية) (٢٥ درجة مئوية إلى ٥ درجات مئوية: حوالي ٣٥ دقيقة)


ماء مفلتر مكربن	
سعة الخزان	٦,١ لتر
مبدأ التبريد	إعداد خزان في خزان
الكربنة	نظام الكربنة مع مضخة معززة للحقن
نطاق التحكم في درجة الحرارة	حوالي ٤-١٠ درجة مئوية، غير قابل للتعديل
معدل التدفق	حوالي ٢ لتر/دقيقة عند ٣ بار
مستوى الكربنة	محتوى CaCO_3 أكسيد الكربون التقريبي ٥,٥-٥,٠ جم/لتر
الماء المغلي المفلتر (All-in-One فقط)	
سعة الخزان	٤,٠ لتر، غلاية مضغوطة
نطاق التحكم في درجة الحرارة	١٠٠/٩٠/٨٠ درجة مئوية، قابلة للتعديل عبر التطبيق
معدل التدفق	حوالي ٢ لتر/دقيقة عند ٣ بار
وقت الغليان	١٥ درجة مئوية إلى ١٠٠ درجة مئوية: حوالي ١٥ دقيقة
فتة كفاءة الطاقة لتسخين الماء	A
الفلتر (راجع دليل التعليمات المرفق)	
نوع الفلتر	فلتر الحماية (فلتر Franke Pro M Connect أو فلتر Franke Clear Water Connect)
قطر خرطوشة الفلتر	٩٥ مم
ارتفاع خرطوشة الفلتر	٢٤٥ مم
رأس الفلتر	رأس مسمار
سعة الفلتر	حوالي ١٧٠٠ لتر عند ١٠ درجات بالمقياس الألماني

النظافة والنظافة الصحية أثناء التركيب

يجب تجنب تلوث الأجزاء الحاملة للماء (مثل جوانات الإحكام ووصلات الخراطيم والقلاووظ وما إلى ذلك) أثناء التركيب. ونوصي بتنظيف اليدين جيدًا وتجنب ملامسة الجلد للأسطح التي ستلامس لاحقًا مع ماء الشرب.

الأدوات المطلوبة للتركيب

- ١ × مفتاح ربط مقياس ٢٤ مم،
 - ١ × مفتاح ربط مقياس ٢٢ مم،
 - ١ × مفتاح ربط مقياس ٢٠ مم،
 - ١ × مفتاح ربط مقياس ١٩ مم،
 - ١ × مفتاح ربط مقياس ١٣ مم،
 - سكين السجاد،
 - مفك صليبية (أو مفك ورأس PZ)،
 - منشار يدوي،
 - شريط قياس،
 - قلم رصاص.
- اعتمادًا على البنية التحتية الحالية، قد تكون هناك حاجة إلى أدوات إضافية، على سبيل المثال، مفك مشقوق الرأس لصمام الزاوية.

 لا تستخدم أدوات مسننة أبدًا لتجنب حدوث تلفيات. واحرص دائمًا على استخدام الأدوات الملائمة لإحكام وصلات الاقتران، عند اللزوم.

نقاط عامة للتركيب

١. يجب إيقاف محبس إغلاق صمام الأمان (٣). تحقق من ذلك عن طريق تدوير المحبس إلى اليمين. تمت معايرة صمام تخفيف التمدد لمجموعة الأمان في المصنع على قيمة ٨ بار.

ملاحظة: لأسباب تتعلق بالسلامة، قد يتسرب الماء من خط النفخ عند التسخين أثناء التشغيل.

٢. قم بتوصيل خرطوم الماء المرن (٥، علامة حمراء) بصمام الأمان (٣).

ملاحظة: ركب مجموعة الأمان عكس اتجاه التدفق المشار إليه بالسهم الموجود على الجانب الخلفي لمجموعة الأمان.

٣. قم بتوصيل خرطوم الماء التمددي (٢) بصمام الأمان (٣).

ملاحظة: تأكد من إدخال الخرطوم بالكامل وعدم وجود فجوة قد يتسرب منها الماء بين صمام الأمان والخرطوم.

٤. ركب صمام الأمان (٣) في أعلى نقطة أسفل سطح الخزانة واربط براغي الحامل (٩).

ملاحظة: يجب وضع صمام الأمان (٣) بشكل واضح فوق الوصلة إلى منفذ التصريف. وهذا يضمن أن يتدفق الماء فقط إلى منفذ التصريف وليس إلى مجموعة الأمان. يجب أن تكون المسافة إلى الوحدة أقل من ١ متر لاستخدام خرطوم الماء المرن المرفق.

٥. قم بتوصيل منفذ الوصلة شكل T (٤) بمنفذ التصريف. قم بتوصيل الطرف الآخر لخرطوم الماء التمددي (٢) بمنفذ الوصلة شكل T (٤).

ملاحظة: يجب وضع منفذ تصريف صمام الأمان بعد السيفون. وإذا لزم الأمر، فيمكن تقصير خرطوم الماء التمددي باستخدام سكين. تأكد من أن حافة القطع مستقيمة. تأكد من إدخال الخرطوم بالكامل.

ملاحظة: قم بتكوين محبس ماء باستخدام الرباط (١) التمددي (٢) وتأمينه باستخدام الرباط (١).

توصيل مصدر إمداد الماء («دليل التركيب»، صفحة 7-8)

١. قم بتوصيل القطعة شكل T (٧) والفلتر شكل القبة (١٠) بتريكة الماء البارد (E) ووصلة الماء البارد (B).

بالنسبة للمملكة المتحدة: قم بتوصيل المهاي (١٨-١٩) بين تريكة الماء البارد (E) والقطعة شكل T (٧).

ملاحظة: من المهم للغاية تركيب الفلتر شكل القبة. قم بتوصيل خرطوم الماء المرن (٦، علامة زرقاء) بالقطعة شكل T (٧).

٣. قم بتوصيل وصلة الماء الساخن (A) الخاصة بالصنبور بتريكة الماء الساخن (G).

بالنسبة للمملكة المتحدة: قم بتوصيل المهاي (١٨-١٩) بين تريكة الماء البارد (E) والقطعة شكل T (٧).

٤. قم بتوصيل وصلة الوحدة (C) الخاصة بالصنبور بالمهاي شكل الساق (١١).

توصيل النظام Franke Mythos Water Hub («دليل

التركيب»، صفحة 8)

وضع النظام Franke Mythos Water Hub

تأكد من وجود مساحة كافية في خزانة المطبخ وسهولة الوصول إليها لإجراء أعمال الخدمة والصيانة. يجب أن توجد مساحة كافية في الجزء الخلفي من الوحدة لخروج الهواء الدافئ من العادم (٥-١٠ سم على الأقل). ولذلك، توصي شركة Franke بأعماق لا تقل عن ٥٥٠ مم، وعرض لا يقل عن ٢٠٠ مم وارتفاع لا يقل عن ٤٤٠ مم للخزانة.

تهوية خزانة المطبخ

للحصول على أفضل أداء لنظام Franke Mythos Water Hub، يجب أن تكون خزانة المطبخ المثبت بها الوحدة جيدة التهوية. ولذلك، يجب توفير فتحة بحجم ٢٠ × ٤٠ سم تقريبًا (٨٠٠ سم²) في اللوحة الخلفية للخزانة أو فتحات ماثلة في لوحة القاعدة مع خلوص لا يقل عن ٥ سم إلى الأرض وعلى الجانبين.


ونوصي بتركيب النظام Franke Mythos Water Hub بالترتيب التالي:

١. التحضير للتركيب.

٢. تركيب صمام الأمان (لوحة All in One فقط).


٣. توصيل مصدر إمداد الماء.

٤. توصيل الجهاز.

 تركيب صمام تنفيس الضغط على أعلى مستوى ممكن في خزانة المطبخ (للوحدة All-in-One فقط).

 وأثناء التركيب، إحكام ربط كل وصلة بعناية.

خطوات التركيب

 عند نقل النظام Franke Mythos Water Hub إلى موقع التركيب، قد يكون سائل التبريد قد وصل إلى الخطوط. وللتأكد من عودة سائل التبريد، لا يجوز تشغيل الجهاز إلا بعد توقف مؤقت لمدة ساعتين على الأقل.

ملاحظة: يمكن التحضير لعملية التركيب، ولكن يجب عدم تشغيل مصدر الطاقة للجهاز في هذه المرحلة.

تحقق من التفاصيل الواردة في «دليل التركيب»، الصفحة 10-3.

التحضير للتركيب (للوحدة All in One فقط) («دليل التركيب»، صفحة 6-3)

١. تحقق من استيفاء جميع متطلبات التركيب، مثل المساحة والوصلات، وما إلى ذلك.

٢. أوقف تشغيل مصدر الماء الرئيسي وأغلق الصمامات الزاوية. ضع علامة على وصلة الماء البارد والساخن الموجودة، إن لم يتوفر ذلك.

٣. ركب الصنبور.

تركيب صمام الأمان (للوحدة All in One فقط) («دليل

التركيب»، صفحة 7-6)

٢. تحقق من توصيل الماء البارد والداق باستخدام المقبض اليدوي للتأكد من عمل مصدر الماء.
٣. قم بتوصيل سلك الكهرباء.
- ملاحظة:** تأكد من عدم اثناء سلك الكهرباء انحصاره أو تلفه.
٤. تستغرق عملية بدء التشغيل الأولى حوالي ٢٠ ثانية.
- ملاحظة:** امتنع عن قطع العملية بالضغط على زر أو بفصل الجهاز.
٥. بعد بدء تشغيل الجهاز، تضيء مصابيح LED الموجودة على الصنبور.
- اضغط على زر إعادة الضبط / الاستعداد بالوحدة لفترة قصيرة (٢> ثانية) لتشغيل برنامج الشطف الأول.
٦. يستغرق برنامج الشطف الأول من ٥ إلى ٦ دقائق تقريبًا.
- ملاحظة:** امتنع عن قطع العملية بالضغط على زر أو بفصل الجهاز. خلاف ذلك، تلزم إعادة التشغيل بالكامل. يجب فصل الجهاز وإعادة تشغيل العملية بدءًا من الخطوة ٣.
٧. بعد انتهاء برنامج الشطف الأول، تضيء مصابيح LED الموجودة بالمقبض.

ملاحظة: يجب أن يكون الصنبور مملوءًا بالماء، أي يجب أن يكون الشطف الأول قد اكتمل قبل تفعيل الإمداد بثاني أكسيد الكربون.

تركيب أسطوانة ثاني أكسيد الكربون («دليل التركيب»، الصفحة 12)

١. اخلع الغطاء الواقي من أسطوانة ثاني أكسيد الكربون، وقم بإزالة وصلة ثاني أكسيد الكربون للأمام، ثم اربط أسطوانة ثاني أكسيد الكربون في صمام خفض ضغط ثاني أكسيد الكربون عن طريق تدويره إلى اليمين بحيث لا تتطلم مزيدًا من إحكام الربط. قم بإزالة وصلة ثاني أكسيد الكربون للخلف.
- ملاحظة:** يجب إحكام ربط أسطوانة ثاني أكسيد الكربون بشكل كامل حتى يتم تشكيل جوان محكم. قد يتسرب بعض الغاز، وقد يتم سماع صوت صفير. استمر في إحكام الربط، بحيث لا يتسرب مزيدًا من الغاز. لا ينبغي تسرب المزيد من الغاز.

٢. بعد تجميع أسطوانة ثاني أكسيد الكربون، تضيء مصابيح LED بواجهة المستخدم لتتحول من اللون الأحمر إلى اللون الأخضر.
٣. ثبّت الغطاء الأمامي.
٤. تبرّد الوحدة وتسخن لمدة ٢٥ دقيقة تقريبًا، وبعدها يصبح الجهاز جاهزًا للاستخدام.
- ملاحظة:** سيتم تحديد جودة الكربنة النهائية بعد استخدام المنتج لبضعة أيام.

١. قم بتوصيل خرطوم الماء المرن (٦، علامة زرقاء) بالوحدة (وصلة «دخل الماء»).
٢. قم بتوصيل خرطوم الماء المرن (٥، علامة حمراء) بالوحدة (وصلة «صمام الأمان»).
- ملاحظة:** تأكد من أن الخرطوم لا يُعيق أي وصلة أخرى.
٣. قم بتوصيل المهائئ شكل الساق (١١) بالوحدة (وصلة «خرج الماء»).
- ملاحظة:** تأكد من أن الخرطوم لا يُعيق أي وصلة أخرى.
٤. قم بتوصيل كابل الاتصال (D) الخاص بالصنبور بالوحدة (وصلة «الاتصال»).
- ملاحظة:** تأكد من إدخال القابس بالكامل.
- ملاحظة:** تأكد من وجود مساحة كافية لجميع المكونات وتأكد من عدم ثني الخراطيم أو التواءها أو سحبها بإحكام. ويجب تمريرها دون انثناءات. لا تضع منافذ متعددة المقابس أو مصادر طاقة محمولة في الجزء الخلفي من الوحدة.

تركيب الفلتر («دليل التركيب»، الصفحة 10-9)

١. اخلع الغطاء الأمامي.
٢. لإزالة كوب التنظيف، قم بإزالة رأس الفلتر إلى الأمام وأدر كوب التنظيف بمقدار ٩٠ درجة تقريبًا إلى اليسار.
- ملاحظة:** كوب التنظيف مطلوب لإجراء التنظيف العادي ويجب الاحتفاظ به.
٣. أدخل خرطوشة الفلتر في رأس الفلتر وأدر خرطوشة الفلتر حوالي ٩٠ درجة إلى اليمين بحيث لا تتطلب مزيدًا من إحكام الربط. قم بإزالة رأس الفلتر إلى الخلف.
٤. لا تُثبّت أسطوانة ثاني أكسيد الكربون حتى الآن.
٥. قم بتشغيل مصدر الماء الرئيسي، وافتح صمامات الزاوية وتحقق من التثبيت للتأكد من سلامة جوان الإحكام. يجب ألا يتسرب الماء من أي نقطة.
- ملاحظة:** يوصى بالاقتران على استخدام الفلتر الذي يحمل علامة RFID (أي فلتر Pro M Connect)، وإلا سيتوقف الجهاز عن العمل.

إجراءات بدء التشغيل



أثناء بدء التشغيل، يجب شطف نظام Franke Mythos Water Hub مرة واحدة؛ ويتم ذلك تلقائيًا أثناء العملية.

ولإعداد الوحدة للاستخدام، يوصى ببدء التشغيل بالترتيب التالي الموصى به:

١. تأكد من محاذاة الصنبور بشكل صحيح فوق الحوض.

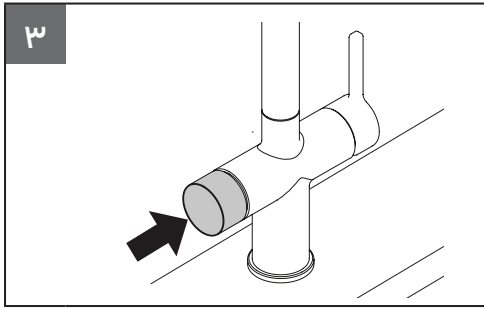
تشغيل الصنبور

تشغيل المقبض الإلكتروني

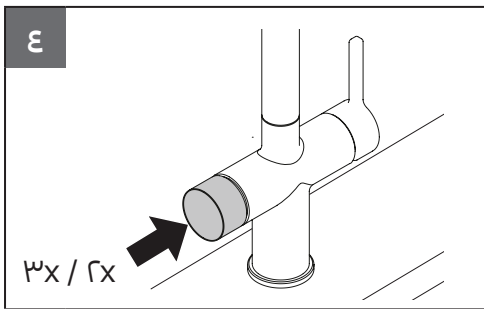
- ▶ لتفعيل المقبض الإلكتروني، انقر عليه مرة واحدة لفترة قصيرة (الشكل ١).

- ▶ لا يتفاعل المقبض الكهربائي في وضع الاستعداد مع الحركة الدوارة.

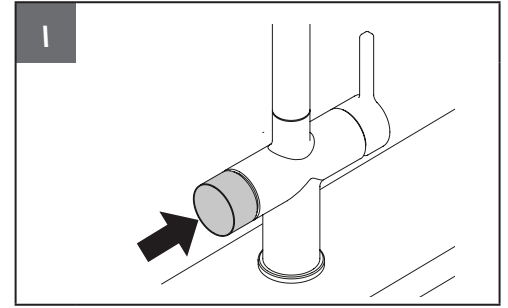
► لضمان التدفق المستمر للماء المختار، استمر في الضغط على المقبض الإلكتروني (الشكل ٣).
إلغاء التفعيل: حرر المقبض.



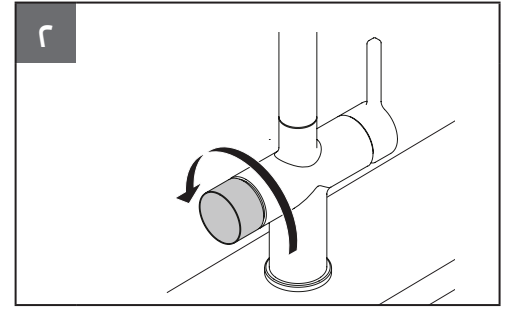
► للحصول على الكمية المختارة من الماء ٠,٥ أو ١ أو ٢ لتر، اضغط لفترة وجيزة على المقبض الإلكتروني وفقاً للمعلومات الواردة في الجدول أدناه (الشكل ٤).
إلغاء التفعيل: اضغط مرة واحدة لفترة قصيرة.



► أمسك بالوعاء المطلوب ملئه بالقرب من الصنبور بحيث يُحيط الوعاء بفتحة الإمداد بالصنبور وسيؤدي هذا إلى منع تناثر الماء.



► أدر المقبض الإلكتروني للأمام أو للخلف لاختيار نوع الماء المطلوب - يتغير لون LED مع الحركة (الشكل ٢).



لون مصباح LED	الوظيفة	التشغيل			شاشة Led
		ضغط مرتين	ضغط مع الاستمرار	ضغط ٣ مرات	
أبيض	وضع الاستعداد*	تفعيل المقبض بالضغط مرة واحدة على LED	-	-	مصباح
أحمر	غلي الماء	تدفق مستمر للماء حتى تحرير المقبض	خرج الماء ١ لتر (انقطاع عن طريق الضغط الإضافي)	خرج الماء ٢ لتر (انقطاع عن طريق الضغط الإضافي)	سريان
أزرق	ماء بارد مفلتر	تدفق مستمر للماء حتى تحرير المقبض	خرج الماء ٠,٥ لتر (انقطاع عن طريق الضغط الإضافي)	خرج الماء ١ لتر (انقطاع عن طريق الضغط الإضافي)	سريان
فبروزي	ماء مفلتر	تدفق مستمر للماء حتى تحرير المقبض	خرج الماء ٠,٥ لتر (انقطاع عن طريق الضغط الإضافي)	خرج الماء ١ لتر (انقطاع عن طريق الضغط الإضافي)	سريان
أخضر	ماء بارد «فوار»	تدفق مستمر للماء حتى تحرير المقبض	خرج الماء ٠,٥ لتر (انقطاع عن طريق الضغط الإضافي)	خرج الماء ١ لتر (انقطاع عن طريق الضغط الإضافي)	سريان
اخضر فاتح	ماء بارد «فوار» "متوسط" قابل للتعديل عبر التطبيق	تدفق مستمر للماء حتى تحرير المقبض	خرج الماء ٠,٥ لتر (انقطاع عن طريق الضغط الإضافي)	خرج الماء ١ لتر (انقطاع عن طريق الضغط الإضافي)	سريان

* لا توجد وظيفة مع حركة دوار

اختيار كثافة LED

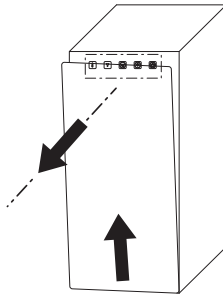
- ع. أدر المقبض إلى الإعداد المفضل عن طريق تدويره للأمام أو للخلف:
- كثافة ٥٠٪، افتراضية،
 - كثافة ١٠٪،
 - تم الإيقاف بالكامل.
٥. اضغط مع الاستمرار على المقبض الإلكتروني لمدة ثانيتين للتأكيد. يومض مصباح LED ثلاث مرات للتأكيد.

بعد ٦٠ ثانية من عدم استخدام الصنبور، سيتحول تلقائيًا إلى حالة وضع السكون، كثافة ٥٠٪ لمصباح LED.

لتغيير إعداد وضع السكون، يجب اتباع التعليمات التالية.

١. قم بتفعيل الصنبور بالضغط على المقبض الإلكتروني مرة واحدة.
٢. اضغط على المقبض الإلكتروني ٥ مرات.
٣. يبدأ مصباح LED في الوميض.

واجهة المستخدم



- A. مستوى ثاني أكسيد الكربون
- B. زمن تشغيل الفلتر
- C. التنظيف
- D. الاتصال
- E. إعادة الضبط / وضع العطلات

التنظيف

مصباح LED للحالة	المعنى
ثابت: أخضر	لا يلزم التنظيف
وميض: أحمر	التنظيف مطلوب إذا كان التنظيف الأخير < ٦ أشهر
وميض: أزرق (العد التنازلي)	عملية التنظيف جارية

لبدء برنامج التنظيف، اضغط على الزر لمدة ٥ ثوان.

مستوى ثاني أكسيد الكربون

مصباح LED للحالة	المعنى
ثابت: أخضر	ثاني أكسيد الكربون < ٣ بار
وميض: أحمر	ثاني أكسيد الكربون > ٣ بار / أسطوانة ثاني أكسيد الكربون فارغة

زمن تشغيل الفلتر

(فقط للفلتر التي تحمل علامة RFID)

مصباح LED للحالة	المعنى
ثابت: أخضر	الوقت المتبقي للفلتر < ١٠٪
وميض: أحمر	الوقت المتبقي للفلتر < ١٠٪
ثابت: أحمر	الوقت المتبقي للفلتر ≤ ٠٪ أو آخر تغيير للفلتر < ٦-١٢ شهرًا اعتمادًا على درجة عُسر الماء، وهذا يعني ضرورة تغيير الفلتر



الاتصال

المعنى	مصباح LED للحالة
الاتصال نشط	ثابت: أبيض
وضع إقران الاتصال	وميض: أزرق

يمكن توصيل نظام Franke Mythos Water Hub بتطبيق Franke @Home للهاتف المحمول.

▶ للاتصال بتطبيق الهاتف المحمول لأول مرة، اضغط على الزر لمدة 5 ثوانٍ حتى تومض جميع مصابيح LED باللون الأزرق واتبع تعليمات التطبيق.

إعادة الضبط / وضع العطلات



المعنى	مصباح LED للحالة
وضع التشغيل نشط	ثابت: أخضر
الجهاز يُعيد التشغيل	وميض: أخضر
تم تفعيل وضع العطلات	وميض: أحمر

▶ لإعادة ضبط/إعادة تشغيل الوحدة، اضغط على الزر لمدة 5 ثوانٍ.

▶ لبدء وضع العطلات، اضغط على الزر لفترة قصيرة لمدة تقل عن 2 ثانية أو قم بضبطه من التطبيق (الوضع الاقتصادي). اضغط على أي زر لتنشيط الوحدة من وضع العطلات.



في حالة حدوث خطأ، تومض جميع الأزرار باللون الأحمر.

افصل مصدر الطاقة لمدة 10 ثوانٍ على الأقل وأعد تشغيل الجهاز. إذا لم يساعد ذلك، فيرجى الاتصال بخدمة العملاء.

تطبيق Franke @Home

متجر التطبيقات



جوجل بلاي



باستخدام تطبيق Franke @Home، يمكن مراقبة حالة نظام Franke Mythos Water Hub وتخصيص بارامترات التشغيل (مثل درجة حرارة الماء المغلي).

استكشاف الأعطال وإصلاحها

العطل	السبب المحتمل	الحل
تسرب الماء عند وصلة الصنبور	ارتخاء في أنبوب توصيل الماء البارد/الساخن.	أحكام الربط باستخدام مفتاح ربط هلال.
تسرب الماء عند وصلة منفذ التصريف	جوان إحكام أنبوب توصيل الماء البارد / الساخن معيب أو تالف.	استبدال جوان الإحكام.
تسرب الماء عند وصلة منفذ التصريف	عمق الإدخال قليل جدًا أو لم يتم قطع الأنبوب بشكل مستقيم.	تحقق من عمق إدخال الخرطوم وحافة القطع.
تسرب الماء عند وصلة منفذ التصريف	تركيب زاوي لصمام الأمان.	تأكد من تركيب صمام الأمان بشكل أفقي وعدم وجود فجوة في خرطوم منفذ التصريف.

العطل	السبب المحتمل	الحل
تسرُّب الماء في توصيلات الجهاز	ارتخاء في أنبوب توصيل الماء البارد/الساخن/ المكيف.	أحكام الربط باستخدام مفتاح ربط هلائي.
	جوان إحكام أنبوب توصيل الماء البارد / الساخن / المكيف معيب أو تالف.	استبدال جوان الإحكام.
تسرُّب الماء في أحد الخرطوميم	الخرطوم ممزق أو مقطوع.	استبدال الخرطوم المسبب للتسرُّب.
تسرُّب الماء في الجهاز	تسرُّب في الجهاز.	افصل الجهاز واتصل بخدمة العملاء.
تسرب في صمام الأمان.	تمدد أثناء تسخين الماء.	لا يوجد عطل، والأداء طبيعي.
	تقطير مستمر بسبب الاتساقات.	قم بتشغيل المقبض بصمام تخفيف التمدد يدويًا للتخلص من جزيئات الاتساقات.
		استبدال صمام الأمان.
أصوات صغيرة صادرة من الوحدة	لم يتم إحكام ربط أسطوانة ثاني أكسيد الكربون بشكل صحيح.	أدر أسطوانة ثاني أكسيد الكربون إلى اليمين بقوة مناسبة بحيث لا تتطلب مزيدًا من إحكام الربط.
		استخدم أسطوانة ثاني أكسيد كربون جديدة لاحتمالية تعرُّض سطح الإحكام للتلف.
	مُخفِّض الضغط الداخلي معيب أو تالف.	اتصل بخدمة العملاء.
لا يخرج ماء من الصنبور.	الصمامات الزاوية الخاصة بتركيب إمداد الماء مغلقة.	افتح الصمامات الزاوية، وتحقق من عمل الماء الساخن والبارد.
	صمام الماء الرئيسي مغلق.	افتح صمام الماء الرئيسي.
	الخرطوميم منثنية.	قم بتسوية الخرطوميم المنثنية.
	الصنبور مسدود.	افحص الصنبور ونظِّف جهاز التهوية.
يتعذر سحب الماء المفلتر أو المبرد أو المكرن أو المغلي.	لم يتم تركيب الفلتر بشكل صحيح.	أدر خرطوشة الفلتر إلى اليمين بقوة مناسبة بحيث لا تتطلب مزيدًا من إحكام الربط.
	لا يوجد اتصال بين الصنبور والجهاز.	قم بتوصيل موصل الكابل الخاص بكابل الاتصال بشكل آمن.
	تم تثبيت مجموعة أدوات التركيب بشكل غير صحيح.	تحقق من التثبيت الصحيح لمجموعة أدوات التركيب.
يتعذر سحب الماء المغلي.	تم استخدام الجهاز بدون فلتر في المناطق المحتوية على نسبة عالية من الترسبات الكلسية في ماء الشرب.	اتصل بخدمة العملاء.
	الغلاية معيبة.	اتصل بخدمة العملاء.
يتم سحب ثاني أكسيد الكربون من الصنبور بدلًا من الماء.	المضخة عالية الضغط معيبة.	اتصل بخدمة العملاء.

العطل	السبب المحتمل	الحل
لا يحتوي الماء المسحوب على ثاني أكسيد الكربون أو يحتوي على القليل منه.	أستوانة ثاني أكسيد الكربون فارغة أو غير متصلة.	استبدل أستوانة ثاني أكسيد الكربون أو قم بتوصيلها بشكل صحيح.
		قم بتصريف حوالي لتر واحد من الماء الفوار إذا كانت أستوانة ثاني أكسيد الكربون فارغة من قبل.
		افحص خرطوم التوصيل من حيث التركيب الصحيح.
		في حالة استخدام أستوانة ثاني أكسيد كربون خارجية، يجب ضبط مُخفِّض الضغط على ٥ بار.
		اقتصر على استخدام أستوانات ثاني أكسيد الكربون القياسية بوزن ٤٢٥ جم و سن شبه منحرف (TR) (٤×٢١).
	لا يتم تبريد الماء بدرجة كافية، وبالتالي لا يمكنه امتصاص كمية كافية من ثاني أكسيد الكربون.	انتظر حتى تقوم وحدة التبريد بتبريد الماء إلى مستوى كافٍ.
	مُخفِّض الضغط في الجهاز معيب.	اتصل بخدمة العملاء.
الماء المبرد والمكربن المسحوب ساخن جدًا.	تم سحب كمية كبيرة من الماء خلال فترة زمنية قصيرة جدًا.	انتظر حتى تقوم وحدة التبريد بتبريد الماء إلى مستوى كافٍ.
	التبريد معيب (الضاغط لا يعمل).	اتصل بخدمة العملاء.
	ارتفاع درجة حرارة الجهاز.	تأكد من وجود تهوية كافية في المقصورة وقلل درجة الحرارة المحيطة.
يعمل الجهاز بأداء أقل.	يتم استخدام وصلة الماء الساخن الرئيسية لمدخل الماء بالجهاز.	تأكد من استخدام وصلة الماء البارد الرئيسية لمدخل الجهاز.
يتعذر تشغيل الجهاز.	لم يتم إدخال قابس التيار الكهربائي.	أدخل قابس التيار الكهربائي في مقبس حائطي محمي بقاطع دائرة التيار المتبقي GFCI.
	قابس التيار الكهربائي أو الكابل تالف أو معيب.	اتصل بخدمة العملاء.
	لا يوجد مصدر للطاقة.	تحقق من مصهر المقبس، إن وجد، وقاطع دائرة التيار المتبقي GFCI.
		اتصل بفني تركيب النظام الكهربائي لديك.
	مستشعر التسرُّب نشط.	افصل الجهاز واتصل بخدمة العملاء.
	مشكلة في البرنامج.	افصل مصدر الطاقة لمدة ١٠ ثواني على الأقل، ثم أعد تشغيل الجهاز.
	دائرة قصر في الجهاز.	افصل الجهاز واتصل بخدمة العملاء.
عملية التنظيف ليست جارية.	كوب التنظيف غير مُثبت بشكل صحيح.	أدر كوب التنظيف إلى اليمين بقوة مناسبة بحيث لا يتطلب مزيدًا من إحكام الربط.

العطل	السبب المحتمل	الحل
يتعذر على الجهاز الاتصال بالتطبيق.	تم إلغاء تفعيل الاتصال على الجهاز.	قم بتفعيل الاتصال.
يعرض الجهاز رمز لون غير معروف.	خلل بالجهاز.	افصل مصدر الطاقة لمدة ١٠ ثوانٍ على الأقل، ثم أعد تشغيل الجهاز. اتصل بخدمة العملاء.

إذا لم تتمكن من معالجة العطل أو الخلل، فيُرجى الاتصال بمكتب خدمة Franke أو فني التركيب أو بائع التجزئة.

المؤشرات على الصنبور

في حالة حدوث خطأ، يظهر رمز عطل به قدر أكبر من التفاصيل على لوحة مفاتيح نظام CW. افصل مصدر الطاقة لمدة 10 ثوانٍ على الأقل، ثم أعد تشغيل جهاز CW. إذا لم يساعد ذلك، فيُرجى الاتصال بخدمة العملاء.

الملء والتنظيف

المعنى	مصباح LED للحالة
النظام غير جاهز للعمل ك CW	وميض: أبيض
ملء أو تنظيف نظام CW قيد التقدم	نابض: أبيض

تحذيرات

المعنى	مصباح LED للحالة
تغيير الفلتر: ١ شهر قبل تغيير الفلتر في وضع الاستعداد	مستمر: برتقالي (٥٠٪)
تغيير الفلتر: في نهاية عمر الفلتر في وضع الاستعداد وعند اختيار الماء المفلتر	وميض: برتقالي
ضغط أسطوانة ثاني أكسيد الكربون CO ₂ أقل من ٣ بار عند اختيار وضع الإشعال	وميض: أخضر/برتقالي

فشل

المعنى	مصباح LED للحالة
لا يوجد اتصال مع نظام CW	مستمر: أحمر (مصباح LED واحد)
فشل كامل لنظام CW	وميض: أحمر/مغلق
فشل جزئي لنظام CW	وميض: أحمر/أبيض
لم يتم الكشف عن أي فلتر/علامة RFID	وميض: أحمر/برتقالي

الصيانة العامة

► اقتصر على تنظيف الصنبور باستخدام منظف الصنابير من Franke. وتفضّل زيارة متجر Franke الإلكتروني الخاص بنا.



لا تستخدم منظفات تحتوي على مذيبيات أو أحماض، مثل مزيلات الترسبات الكلسية، أو الخل المنزلي، أو المنظفات المحتوية على حمض الأسيتيك، فهذه المواد تُلحق الضرر بالسطح. وتؤدي إلى إزالة الطبقة اللامعة عن الصنبور وخصه.

► يمكن منع وصول الترسبات الكلسية إلى الصنبور من خلال تجفيفه بعد الاستخدام.

► ومع ذلك، في حالة ظهور ترسبات كلسية، يمكنك إزالتها باستخدام منظف يحتوي على حمض الستريك.

► استخدم دائمًا أجزاء Franke الأصلية لأعمال الصيانة أو الإصلاح. حيث يضمن ذلك سلامة المنتج وعمله كما ينبغي ويحافظ على أي مطالبات تتعلق بالضمان.

► ولا يجوز استبدال الأجزاء أو إصلاحها إلا بواسطة مركز خدمة Franke.

التنظيف

أسباب تتعلق بالنظافة الصحية والصحة، يجب تنظيف نظام Franke Mythos Water Hub كل ٦ أشهر. نوصي بتنظيف الوحدة بالترتيب التالي:

١. تأكد من محاذة الصنبور بشكل صحيح فوق الحوض أثناء عملية التنظيف.

٢. اخلع الغطاء الأمامي.

٣. إذا كانت عملية التنظيف مطلوبة، فسوف تضيء أزرار التنظيف (C) على واجهة المستخدم.

٤. قم بإمالة رأس الفلتر للأمام، ثم أدر خرطوشة الفلتر بمقدار ٩٠ درجة تقريبًا إلى اليسار واسحبه للأسفل. وسيؤدي ذلك إلى فتحه من رأس الفلتر وتمكين إزالته. زر الفلتر (B) سيتحول إلى اللون الأحمر.

ملاحظة: خلال هذه العملية، يتم إيقاف إمداد ماء الصنبور الوارد وصمامات الماء المفلتر الصادر في رأس الفلتر تلقائيًا. قد تتسرب كمية صغيرة من ماء التمديد من رأس الفلتر بسبب ارتفاع الضغط. يرجى مراعاة ذلك ووضع حاوية مناسبة أسفل رأس الفلتر.

٥. أدخل قرص تنظيف واحدًا (توصي شركة Franke باستخدام أقراص التنظيف المائي «Bevi Tab Aqua») في كوب التنظيف.

ملاحظة: قد يؤدي استخدام أقراص التنظيف البديلة إلى عدم تنظيف الجهاز بشكل صحيح.

٦. أدخل كوب التنظيف في رأس الفلتر وأدر خرطوشة الفلتر حوالي ٩٠ درجة إلى اليمين بحيث لا تتطلب مزيدًا من إحكام الربط. قم بإمالة رأس الفلتر إلى الخلف.

٧. اضغط على زر التنظيف (C) في الوحدة لمدة ٥ ثوانٍ حتى تومض مصابيح LED الموجودة على واجهة المستخدم باللون الأزرق لتشغيل برنامج التنظيف.

٨. يستغرق برنامج التنظيف حوالي ٧٥ دقيقة. وفي هذه الأثناء، سيظهر العد التنازلي على واجهة المستخدم. في البداية، تضيء جميع مصابيح LED باللون الأزرق، ثم تنطفئ تدريجيًا واحدًا تلو الآخر.

٩. بعد برنامج التنظيف، ستضيء مصابيح LED الموجودة على واجهة المستخدم باللون الأبيض باستثناء زر الفلتر الأحمر.

١٠. قم بإمالة رأس الفلتر للأمام، ثم أدر كوب التنظيف بمقدار ٩٠ درجة تقريبًا إلى اليسار واسحبه للأسفل. وسيؤدي ذلك إلى فتحه من رأس الفلتر وتمكين إزالته.

ملاحظة: خلال هذه العملية، يتم إيقاف إمداد ماء الصنبور الوارد وصمامات الماء المفلتر الصادر في رأس الفلتر تلقائيًا. قد تتسرب كمية صغيرة من ماء التمديد من رأس الفلتر بسبب ارتفاع الضغط. يرجى مراعاة ذلك ووضع حاوية مناسبة أسفل رأس الفلتر. ملاحظة: كوب التنظيف مطلوب لإجراء التنظيف العادي ويجب الاحتفاظ به.

١١. أدخل خرطوشة الفلتر (جديدة أو مستعملة مع صلاحية الفلتر المتبقية) في رأس الفلتر وأدر خرطوشة الفلتر بمقدار ٩٠ درجة تقريبًا إلى اليمين بحيث لا تتطلب مزيدًا من إحكام الربط. قم بإمالة رأس الفلتر إلى الخلف.

١٢. بعد إدخال خرطوشة فلتر صالحة، اضغط على زر الفلتر (B) في الوحدة واضغط عليه لمدة ٥ ثوانٍ تقريبًا. سوف تضيء مصابيح LED الموجودة على واجهة المستخدم بعد ذلك.

١٣. تُبث الغطاء الأمامي.

قطع عملية التنظيف

ملاحظة: امتنع عن قطع العملية بالضغط على أي زر أو بفصل الجهاز.

في حالة حدوث أي انقطاع وإذا احتاج الجهاز إلى إنهاء التنظيف مجددًا، فيجب بدء برنامج شطف لمدة ٤٠ دقيقة مجددًا لاستعادة جاهزية الجهاز.

١. أخرج كوب التنظيف وأدخل خرطوشة الفلتر (الجديدة أو المستعملة مع صلاحية الفلتر المتبقية).

٢. اضغط على زر التنظيف (C) لمدة ٥ ثوانٍ تقريبًا.

٣. تبدأ الأزرار الثلاثة الموجودة على الجانب الأيمن بالوميض باللون الأزرق. عند اكتمال العملية، تضيء جميع مصابيح LED. اضغط على زر التنظيف لمدة ٥ ثوانٍ تقريبًا. يومض زر التنظيف باللون الأحمر.

٤. أعد تشغيل برنامج التنظيف، الذي يستغرق حوالي ٧٥ دقيقة.

- ▶ ضع جهاز تهوية الصنبور في الجلبة.
- ▶ ضع الجوان على جهاز تهوية الصنبور وأحكام ربط الجلبة بيدك.
- تحقق من التفاصيل الواردة في «دليل التركيب»، الصفحة 13.

الإصلاحات

- يجب إصلاح الجهاز فقط بواسطة شركة Franke أو بواسطة فنيين مؤهلين مدربين لدى شركة Franke. يؤدي فتح نظام Franke Mythos Water Hub بواسطة فنيين غير مؤهلين إلى إلغاء الضمان.
- لضمان التشغيل الآمن، اقتصر على استخدام قطع الغيار المحددة من قبل الشركة المصنعة. وبخلاف ذلك، سيتم إلغاء جميع مطالبات الضمان والمسؤولية تجاه الشركة المصنعة.

إزالة الترسبات الكلسية من جهاز تهوية الصنبور

استخدم دائمًا مادة تحتوي على حمض الستريك لإزالة الترسبات الكلسية. واستخدام أي مواد أخرى سيؤدي إلى تلف المادة!

يمكن تسهيل عمليتي الفك والربط من خلال لف رباط مطاطي حول جلبة جهاز تهوية الصنبور. توخ الحذر واحرص على عدم إتلاف جلبة جهاز تهوية الصنبور أثناء استخدام الأدوات.

- سوف تظهر رواسب كلسية على جهاز تهوية الصنبور وبجانبه.
- ▶ قم بفك الجلبة من جهاز تهوية الصنبور.
- ▶ نظف جهاز تهوية الصنبور باستخدام مزيل الترسبات الكلسية المناسب.

تشغيل الفلتر واستبداله

لا يمكن ضمان التشغيل الموثوق للنظام إلا إذا تم استبدال خرطوشة الفلتر بشكل منتظم. تعتمد دورات التغيير على التطبيق واستهلاك الماء المرتبط به.

⚠ نوصي باستبدال خرطوشة الفلتر في موعد لا يتجاوز ١٢ شهرًا حسب الاستخدام.

ويؤدي عدم استبدال الفلتر إلى إلغاء الضمان.

⚠ إذا لم يُستخدم الجهاز لأكثر من أربعة أسابيع، فيجب استبدال خرطوشة الفلتر.

ولا يمكن إعادة معالجة خرطوشة الفلتر المستعملة. ويمكن التخلص من خرطوشة الفلتر المستعملة ضمن النفايات المنزلية دون أي مخاطر.

خطوات استبدال الفلتر

نوصي باستبدال خرطوشة الفلتر بالترتيب التالي (تحقق من التفاصيل الواردة في «دليل التركيب»، الصفحة 12):

1. تأكد من محاذاة الصنبور بشكل صحيح فوق الحوض.
2. اخلع الغطاء الأمامي.
3. عند الحاجة إلى خرطوشة فلتر جديدة، تضيء مصابيح LED الموجودة على واجهة المستخدم.
4. قم بإزالة رأس الفلتر للأمام، ثم أدر خرطوشة الفلتر بمقدار ٩٠ درجة تقريبًا إلى اليسار واسحبه للأسفل. وسيؤدي ذلك إلى فتحه من رأس الفلتر وتمكين إزالته.
- ملاحظة:** خلال هذه العملية، يتم إيقاف إمداد ماء الصنبور الوارد وصمامات الماء المفلتر الصادر في رأس الفلتر تلقائيًا. قد تتسرب كمية صغيرة من ماء التمديد من رأس الفلتر بسبب ارتفاع الضغط. يرجى مراعاة ذلك ووضع حاوية مناسبة أسفل رأس الفلتر.
5. أدخل خرطوشة الفلتر في رأس الفلتر وأدر خرطوشة الفلتر حوالي ٩٠ درجة إلى اليمين بحيث لا تتطلب مزيدًا من إحكام الربط. قم بإزالة رأس الفلتر إلى الخلف.

6. لا يعمل الجهاز إلا مع فلتر يحمل علامة RFID من Franke، وإلا سيتوقف الجهاز عن العمل.



زر الفلتر (B)

7. بعد تغيير الفلتر، تتعرف الوحدة على الفلتر الجديد ويتحول الزر الأحمر الموجود على الوحدة إلى اللون الأخضر. ويصبح المقبض الموجود على الصنبور في وضع الاستعداد (مصباح LED الأبيض)

8. اضغط على المقبض الإلكتروني لبدء برنامج الشطف. ويستغرق هذا الأمر من ٢ إلى ٣ دقائق تقريبًا.

ملاحظة: قد يكون ماء الشطف لبيّنًا أو عكرًا في البداية. ويرجع ذلك إلى تشتت الهواء وسوف يختفي سريعًا.

9. تثبت الغطاء الأمامي.

إعداد الفلتر حسب عُسر الماء

▶ استمر في الضغط على المقبض لمدة ١٠ ثوانٍ. وسيبدأ مصباح LED في الوميض.

▶ ارجع إلى الخلف لإعداد درجة عُسر الماء المعني.

▶ اضغط على الزر لمدة ثانيتين لتأكيد الاختيار. يومض مصباح LED ثلاث مرات لفترة قصيرة لتأكيد الإعداد.

العمر الافتراضي للفلتر	لون مصباح LED	عسر الماء
١٢ شهرًا	أزرق فاتح	<math>10^{\circ}dh^*>
١٠ شهور	أصفر	١٠-١٥ $^{\circ}dh$
٨ شهور	أخضر فاتح	١٥-٢٠ $^{\circ}dh$
٦ شهور	أرجواني	<math>20^{\circ}dh<

تحذيرات تغيير الفلتر	لون مصباح LED
قبل شهر واحد من تغيير الفلتر، يضيء مصباح LED باللون البرتقالي باستمرار (0%)، وفي نهاية وقت التشغيل يومض باللون البرتقالي	برتقالي
لم يتم الكشف عن أي فلتر/علامة RFID	أحمر / برتقالي

تشغيل واستبدال أسطوانة ثاني أكسيد الكربون

خفف ضغط ثاني أكسيد الكربون وتمكين إزالته.
ملاحظة: يمكن إرجاع أسطوانة ثاني أكسيد الكربون الفارغة إلى مركز الإرجاع المحلي لإعادة تعبئتها.

4. أخرج أسطوانة ثاني أكسيد الكربون الجديدة من عبوتها وتحقق من عدم وجود أي ضرر على رأس أسطوانة ثاني أكسيد الكربون.


5. اخلع الغطاء الواقي من أسطوانة ثاني أكسيد الكربون الجديدة واربط أسطوانة ثاني أكسيد الكربون في صمام خفض ضغط ثاني أكسيد الكربون عن طريق تدويره إلى اليمين بحيث لا يتطلب مزيدًا من إحكام الربط. قم بإمالة وصلة ثاني أكسيد الكربون للخلف.

ملاحظة: من المهم إحكام ربط أسطوانة ثاني أكسيد الكربون بشكل كامل بحيث يتم تشكيل إغلاق محكم. قد يتسرب بعض الغاز، وقد يتم سماع صوت صفير. استمر في إحكام الربط، بحيث لا يتسرب مزيدًا من الغاز. لا ينبغي تسرب المزيد من الغاز.

6. بعد تجميع أسطوانة ثاني أكسيد الكربون، تضيء مصابيح LED بواجهة المستخدم باللون الأخضر.

7. ثبت الغطاء الأمامي.

بعد سحب حوالي 60 لترًا من الماء المكرن، يصبح تيار الماء أضعف ومحتوى ثاني أكسيد الكربون أقل. وعند ضغط أقل من 3 بار، يعرض الجهاز إشارة على لوحة المفاتيح وعلى الصنوبر لاستبدال أسطوانة ثاني أكسيد الكربون. وإذا كانت الأسطوانة فارغة تمامًا، فلن يمكن سحب الماء المكرن من الوحدة.

 يدعم النظام أسطوانة ثاني أكسيد الكربون بدون نكهة إضافية مع 425 جم و سن شبه منحرف. وهو متوافق مع الأسطوانات القياسية المتوفرة في الأسواق الكبرى. ▶ وتجب صيانة أسطوانات ثاني أكسيد الكربون أو إصلاحها من قبل الفنيين المعتمدين فقط.

وفي نهاية عمرها الافتراضي، مثلًا إذا كان الإحكام غير كافٍ، فيجب التخلص منه محليًا وفقًا للوائح المعمول بها أو من الأفضل إرجاعه ضمن النظام المحلي لإيداع الأسطوانات.

خطوات استبدال أسطوانة ثاني أكسيد الكربون

نوصي باستبدال خرطوشة ثاني أكسيد الكربون بالترتيب التالي (تحقق من التفاصيل الواردة في «دليل التركيب»، الصفحة 12):

1. اخلع الغطاء الأمامي.
2. عند الحاجة إلى أسطوانة ثاني أكسيد كربون جديدة، تضيء مصابيح LED الموجودة على واجهة المستخدم.
3. قم بإمالة وصلة ثاني أكسيد الكربون للأمام وفك أسطوانة ثاني أكسيد الكربون المستعملة ببطء عن طريق تدويرها إلى اليسار. وسيؤدي ذلك إلى فتحه من صمام

إزالة المنتج

نوصي بإزالة المنتج بالترتيب التالي (تحقق من التفاصيل الواردة في «دليل التركيب»، الصفحة 14):

1. تأكد من محاذاة الصنوبر بشكل صحيح فوق الحوض.
2. افصل سلك الطاقة.
3. أوقف تشغيل مصدر الماء الرئيسي وأغلق الصمامات الزاوية.
4. اخلع الغطاء الأمامي.

5. قم بإمالة وصلة ثاني أكسيد الكربون للأمام وفك أسطوانة ثاني أكسيد الكربون المستعملة ببطء عن طريق تدويرها إلى اليسار. وسيؤدي ذلك إلى فتحه من صمام خفض ضغط ثاني أكسيد الكربون وتمكين إزالته.

6. ثبت الغطاء الأمامي.

7. افصل كابل الاتصال (D)، وخرطوم الماء المرن (6)، علامة زرقاء) والمهائي شكل الساق (II) الموجود في طرف وصلة ماء الوحدة (C).

٩. يمكن الآن إزالة الوحدة المزودة بصمام الأمان المتصل من الخزانة بأمان.



ملاحظة: يجب دائمًا نقل نظام Franke Mythos Water Hub في عبوة مناسبة، وإذا تم إرجاع الجهاز إلى شركة Franke، فيجب شحنه دون أسطوانة ثاني أكسيد الكربون.

تحذير: خطر الإصابة باكتواءات! لا ينبغي أبدًا فصل صمام الأمان (٣) مع خرطوم الماء المرن (٥، علامة حمراء) عن الوحدة! (لجهاز All-in-One فقط) قم بفك صمام الأمان (٣) من الحائط وافصل خرطوم تصريف الماء التمديدي (٢).

التخلص من الجهاز

يشير الرمز الموجود على المنتج أو مواد التغليف إلى ضرورة عدم التخلص من الجهاز ضمن النفايات المنزلية. وعند التخلص من الجهاز بطريقة صحيحة، سوف تساعد في تجنب إلحاق الضرر بالبيئة والصحة. ويتوفر المزيد من المعلومات حول كيفية إعادة تدوير الجهاز لدى الهيئة المختصة، أو خدمات التخلص من النفايات المحلية أو مورّد الجهاز. تخلص من الجهاز المعني من خلال مراكز نفايات مخصصة للأجهزة الإلكترونية والكهربائية. وذلك وفقًا للمادة رقم ١٥ من المرسوم التشريعي بتاريخ ٢٥ يوليو، وتنفيذًا للتوجيه EC/٩٦/٢٠٠٢ فيما يتعلق بالحد من خُطورة المواد المستخدمة في الأجهزة الكهربائية والإلكترونية والتخلص من النفايات. يُشير رمز صندوق القمامة بعلامة الحظر الموضح على الجهاز إلى أنه في نهاية العمر الافتراضي لمدة تشغيل الجهاز يجب عدم التخلص منه ضمن النفايات المنزلية. وبالتالي، عندما يصل الجهاز إلى نهاية عمره الافتراضي، يتعين على المستخدم التوجه به إلى أحد مراكز إعادة التدوير المناسبة للنفايات الإلكترونية والكهربائية، أو إعادته إلى الوكيل حيث يمكنك شراء جهاز جديد من نوعية مماثلة. يُساهم الفصل الصحيح لمجموعة النفايات التي تتضمن الأجهزة التالفة لأغراض إعادة التدوير اللاحقة، والمعالجة، والتخلص من الجهاز بطريقة صديقة للبيئة في منع الآثار السلبية المحتملة على البيئة والصحة العامة، كما تعمل هذه الأمور على تسهيل عملية إعادة تدوير المواد المستخدمة في البناء الهيكلي للجهاز.

